

PRIMER MANDATARIO CONOCIO NUEVOS PROYECTOS

DOS MIL MILLONES DE DÓLARES PARA EXPLORACION PETROLIFERA

Aproximadamente dos mil millones de dólares ascenderá el costo del proyecto decenal de exploración y explotación petrolífera para Magallanes, lo que permitirá continuar aumentando la producción del crudo y encontrar nuevas reservas, tanto de petróleo como de gas en otras áreas de la XII Región.

Esta información fue dada a conocer al Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte, por los ejecutivos de la Empresa Nacional de Petróleo, ENAP, que ayer expu-

sieron los problemas globales, avances logrados y proyectos a realizar por ese organismo.

La reunión se llevó a cabo en la Intendencia de Magallanes y las exposiciones estuvieron a cargo del Gerente General de la ENAP, Ernesto Silva, y del ejecutivo máximo de esa empresa en la XII Región, Alejandro Martí.

Con esta actividad el Mandatario inició su segundo día de visita a la zona austral, con el objeto de conocer el avance de ese sector de nuestro territorio, recibir informes acerca de los

planes de trabajo a ejecutar en la IX, X, XI y XII Región y tomar contacto con la ciudadanía.

Una vez finalizada esta reunión de trabajo, los ejecutivos de ENAP señalaron a la prensa que las perspectivas para el futuro son muy positivas, indicando también que actualmente la empresa no tiene problemas de financiamiento.

Asimismo, se señaló que la producción del crudo para el presente año aumentará a los dos millones 450 mil metros cúbicos, en comparación con

el millón 930 mil metros que se produjo en 1980, incluyendo en estas cifras la producción del programa Costa Afuera y los yacimientos de tierra.

"Esto —indicó Salvador Hambour, Gerente de Minería de ENAP Magallanes— significa un ingreso en dinero de 750 millones de dólares, en valores equivalentes al precio internacional que tiene el petróleo. La mencionada producción estará destinada al consumo interno del país, el que mantendrá el actual ritmo con cuatro plataformas de producción en el Estrecho de Magallanes".

Añadió que la anterior medida variará sólo si se descubren nuevos yacimientos de importancia en otros puntos de la zona.

ESTUDIO SISMICO

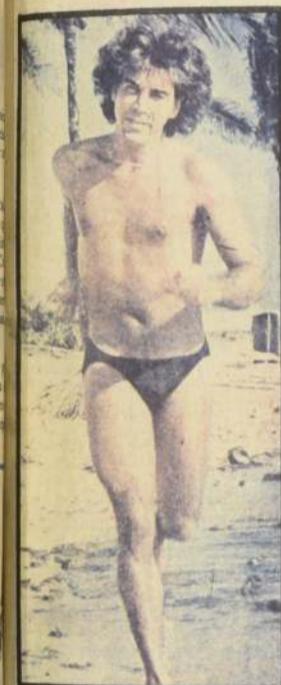
Por otra parte, Hambour indicó que en una fecha próxima se llevará a cabo un completo estudio sísmico en el Estrecho, empleando en ello un barco especial y herramientas modernas que posee la empresa.

(Pasa a la 16-A)



Con una ceremonia celebrada en la Plaza de Armas, Santiago conmemoró sus 440 años de vida. Los asistentes al acto colocaron ofrendas florales frente a la estatua de su fundador, don Pedro de Valdivia.

Ayer llegó el astro venezolano José Luis Rodríguez elude "duelo" con Julio Iglesias



Ayer llegó a Chile el ídolo venezolano, José Luis Rodríguez, quien antes de viajar a nuestro país descansó en las playas de México, donde lo vemos en el grabado de la izquierda.



(Pasa a la 16-A)

Aclaran el rol de los Institutos Superiores

El Ministerio de Educación, a través de un comunicado, aclaró ayer los principales fundamentos del Decreto con Fuerza de Ley N° 5 sobre Institutos Profesionales, que será promulgado el lunes. El cuerpo legal reglamenta el funcionamiento y organización de estos establecimientos que, según lo dispuesto en el DFL N° 1 sobre Universidades, forman parte del nuevo Sistema de Educación Superior chilena.

Sobre esta materia informará ampliamente el Secretario de la misma cartera, Alfredo Prieto, quien en las mañanas de hoy ofrecerá una conferencia de prensa, en la cual entregará algunos fundamentos sobre la amplia libertad otorgada por ley para la creación de dichos Institutos Profesionales.

Consecuente con los principios de libertad que constituyen la aspiración fundamental de la Nueva Legislación sobre educación superior, se ha establecido un procedimiento objetivo, amplio y expedito para la creación de Institutos Profesionales.

Simultáneamente, y al dar amplia cabida a la iniciativa de los particulares en la creación de estos Institutos, se está dando cumplimiento a la voluntad desburocratizadora del Gobierno, y, al mismo tiempo, a su constante propósito de entregar a los particulares todas aquellas labores en que al Estado no le corresponde sino un papel subsidiario.

Siendo fiel a esa inspiración, se ha establecido que la solicitud que cualquier persona, natural o jurídica,

Con la dictación de esta nueva ley, el Gobierno incorpora en forma orgánica otras Instituciones de Ense-

ñanza al Sistema de Educación Superior del país.

Junto con hacer un llamado a la ciudadanía, para comprenderse debidamente del contenido de estas normas, el Gobierno se hace un deber en precisar lo siguiente:

1º LA NUEVA LEGISLACION ESTABLECE UNA AMPLIA LIBERTAD PARA CREAR INSTITUTOS PROFESIONALES.

Consecuente con los principios de libertad que constituyen la aspiración fundamental de la Nueva Legislación sobre educación superior, se ha establecido un procedimiento objetivo, amplio y expedito para la creación de Institutos Profesionales.

Simultáneamente, y al dar amplia cabida a la iniciativa de los particulares en la creación de estos Institutos, se está dando cumplimiento a la voluntad desburocratizadora del Gobierno, y, al mismo tiempo, a su constante propósito de entregar a los particulares todas aquellas labores en que al Estado no le corresponde sino un papel subsidiario.

Siendo fiel a esa inspiración, se ha establecido que la solicitud que cualquier persona, natural o jurídica,

Con la dictación de esta nueva ley, el Gobierno incorpora en forma orgánica otras Instituciones de Ense-



El Ministro de Educación, Alfredo Prieto Bafalluy, a través de un comunicado, entregó ayer los principales fundamentos del nuevo Decreto con Fuerza de Ley sobre Institutos Profesionales.

(Pasa a la 16-A)

En casos justificados Impuestos Internos condonará intereses

"La totalidad de los contribuyentes que en la actualidad mantienen deudas con el Servicio de Impuestos Internos podrán ser beneficiados con la condonación de ellas, si el Director del Servicio así lo dispone", señaló ayer un abogado ligado a esta repartición, aclarando la nueva disposición publicada ayer en el Diario Oficial que establece modificaciones al Código Tributario.

"Con este nuevo cuerpo legal se trata —en el fondo— de darle una nueva oportunidad a la gente para que se ponga al día en el pago de sus tributos", señaló el experto. "Es un verdadero blanqueo tributario".

Añadió que, si un contribuyente ha infringido las disposiciones tributarias y confiesa su falta, el Director del Servicio de Impuestos Internos puede —si así lo estima— anular la sanción a que se hubiera hecho acreedor. La disposición anterior indicaba que esto procedía sólo si se probaba fehacientemente que la infracción era excusable. "Es una circunstancia atenuante que ya existía en el Código Penal", indicó, y que ahora permite el Código Tributario. Agregó que "es una apelación a la buena fe de las personas".

Textualmente, el Decreto Ley N° 3.579 del Ministerio de Hacienda, publicado ayer, establece que "procederá también la condonación de intereses penales cuando, tratándose de impuestos sujetos a declaración, el contribuyente o el responsable de los mismos, voluntariamente, formule una declaración omitida o presente una declaración complementaria".

(Pasa a la 16-A)

Condena a Rusia

90 de los 96 países no alineados reunidos en Nueva Delhi condenaron la invasión soviética en Afganistán.

(Información Pág. 11A)

Mozo quemó el hotel

Un mozo que trabajaba en el hotel Las Vegas Hilton provocó el intencional incendio que costó la vida de 8 personas y dejó a por lo menos 200 heridas.

(Información Pág. 9A)



Emergencias

POSTA CENTRAL	383451-394871	CARABINEROS	60151
AMBULANCIAS	224422	Prefectura General	60151
La Cisterna	234422		
Nuñoa	499004	Radiopatrullas Central	133
Providencia, Las Condes	257216	CHILECTRA, Reparaciones	370051-776540
Quinta Normal	91011	CONAF, Incendios Forestales	276005
San Miguel	22422	Servicio de Búsqueda y	
San Bernardo	591534	Salvamento FACH	572835-571722

Buses

(Horario:Llegada-Salida)



Empresa	Destino	Horario
Ahumada	Los Andes, San Felipe, Saladillo	Cada 30' desde las 7.30 hasta las 19:45
Brach	Antofagasta, Chuquí, Calama	10.00 y 19.00 horas.
Bejan	La Serena, Coquimbo	23.15 horas.
Buses TAL	Coquimbo, La Serena, Tongoy	17.30 y 23.30
CHIAR	Calera, Pichidangui, Illapel, Salamanca	15.00 y 18.00
Combacabat	La Calera, Los Vilos, Combachabat	13.00 horas.
Chile-Bus	Antofagasta-Iquique	18.00 horas
Costa Azul	Calera, Quillota, Conón, Quintero	Cada 30' de 8.00 a 13.15 horas
Expreso Norte	Coquimbo, Serena, Vicuña	13.15 y 23.00 horas.
Fénix	Antofagasta, Iquique, Arica	9.30 y 10.00 horas.
Fichtur	Antofagasta, Iquique, Arica	9.00 horas.
Flota Imperial	Villa, Lima, Quito, Caracas	A la hora desde las 9.00 a 21.00 horas.
Flota Barrios	Antofagasta, Chuquí, Calama	10.30 hrs. (da por mediodía) y 15.00 y 19.00
Goldondrina	La Calera, Quillota, Limache	Cada 30' desde las 7.40 a 21.00
Incis Bus	Illapel, Salamanca, Los Vilos	17.00 - 21.00 y 21.15 horas.
Jedimar	La Calera, La Ligua, Papudo, Zapallar, Petorca, Chinquillo	De 7.00 a 14.00 cada 30
Los Conquistadores	Ovalle, La Serena, Vallenar, Huasco, Copiapo	15.00 a 19.00 horas a la hora
LIBAC	Ovalle, Coquimbo, La Serena, Vallenar, Copiapo, Copiapo	6.30-7.15 y 18.15 horas
LIGUA	La Calera, La Ligua	6.30-7.15 y 18.15 hrs.
MALDONADO	Antofagasta, Iquique, Arica	9.30 hrs.
Norte Verde	Antofagasta, Calama	19.00 hrs.
Pull Bus Norte	Antofagasta, Iquique, Arica	9.00 hrs.
Ramón Cholez	Los Andes, San Felipe, Putaendo	Cada 30' desde las 7.00 hasta las 20.45
Ruta 57	Antofagasta, Iquique	9.30 horas.
Tarsacach	Reñaca, Conón, Quintero	A la hora de 8.00 a 21.00 horas.
Trans Mar	Antofagasta, Iquique, Arica	9.30 horas
Tas-Chopin	Ovalle, Coquimbo, Serena, Los Vilos	3.00-13.30-14.30-16.00-23.00 y 23.15
Turis Norte	Antofagasta-Tocorpilla	18.00 horas (sólo los viernes)
Valle Chojas	La Calera, Illapel, Salamanca	8.00 - 15.00 y 17.30 horas
Valle Verde	Los Vilos	Cada 30' desde las 8 a 21.00 hrs.
Via Norte	Curacavi	(10.15 y 13.30 a Casablanca)
CHILE-BUS (Morandé 838, Fono 85102)	Copiapó, Vallenar	20.30 y 21.00 horas.
Chile Bus	Jumbo 2 pisos) La Calera, La Serena, Copiapo, Arica	9.30 horas.
Chile Bus	Jumbo 2 pisos) a Concepción	23.30 horas (También de Terminal Sigo.)
Chile Bus	Terminal Rodoviario-Vальparaiso	21.00 horas. (También de Terminal Sigo.)

BUSES INTERNACIONALES

Todos los días a las 7.30 horas desde Morandé 838 y Terminal Santiago.

COITRÁN Mendoza 7.00 y 13.00 horas (Autos todos los días)

BUSES AL SUR

Av. Libertador B. O'Higgins 3.800. Informaciones Fono 791385

ANDISUR	Chillán-Lota	22.30 y 23.00
Buses Vásquez	Concepción, Los Angeles / Angol	23.00
Buses Norte	O�orno-Punta Arenas	20.00
Chile-Bus	Chillán-Talcahuano	23.30
Costa Bus	Chillán-Punta Arenas	23.00
Cruz del Sur	Ancud-Castro	18.00 y 19.00
Chevalier	Chillán-Concepción	23.00
Flecha Dorada	Los An geles-Chillán-Temuco	21.45-22.30
Floja Sur	Chillán-Temuco	23.00
Floja L	Chillán-P. Montt	21.20
Garbo-Tour	Chillán-Lota	22.20
IGI-LLAIMA	Concepción-Lebu	22.30
Licarayen	Concepción-Castro	18.30-21.00-22.00-23.00
LIT	Chillán-Temuco	22.00 y 23.00
Longitudinal Sur	Chillán-Orsono	21.00
Lis Frontera	Temuco-Puerto Montt	19.30-21.30-23.00-23.30
Ruta 2.000	Concepción-Villarrica	22.00-22.30-23.00
Regional Sur	Temuco-Pangupillí	21.40-22.30
Sol del Pacífico	Chillán-Concepción-Talcahuano	14.15
Turismo San León	Chillán-Talcahuano	21.30-22.30
Tas-Chopin-Sur	Chillán-Concepción-Thno-	13.30-17.00-23.00-23.15-23.30
Tur Bus	Los Angeles	
VARMONT	Chillán-P. Montt	15.15-21.00-21.30-22.00-22.30-23.00
		23.30-19.00
		19.00
		A VALPARAISO Y VIÑA DEL MAR
		Informaciones Fono 796452
		Costa Bus Salida a Viña del Mar cada 15 minutos
		Desde las 6.30 hasta las 21.15 horas
		Cóndor Bus Salida a Viña del Mar cada 30 minutos
		Desde las 7.00 hasta las 21.00 horas (cada una hora a Valparaíso)
		Desde las 6.30 hasta las 19.50 (días
		días), la última máquina sale a las 23.15
		horas
		Desde las 7.00 hasta las 21.40 horas
		10.30-15.00 y 20.00 horas
		Desde las 7.00 hasta las 22.30 horas
		A RANCAGUA- San Fernando y otras ciudades
		21.30-22.30-23.00
		Via Tur San Fernando-Linares
		21.30-22.30-23.00
		Rural Sur Rancagua
		Desde las 7.30 hasta las 21.30 (cada media hora)
		Buses del Sur Rancagua
		Desde las 6.30 horas hasta las 21 horas (cada media hora)
		Buses Maule Rancagua
		Desde las 7.00 hasta las 20.00 hrs. (cada media hora)
		Santa Cruz Fernando-Santa Cruz
		Desde las 7.30 hasta las 19.30 hrs.
		Colchagua Calchagua-Persillio
		Desde las 6.30 hasta las 20.30 hrs.
		Expreso Pullman Constitución
		Desde las 8.30 hasta las 22.30 hrs.
		Transbús Rancagua
		Desde las 6.30-10.45-14.00-15.18-16.40-17.00 hrs.
		Pullman Teno Teno
		18.50-
		Andinmar Pichilemu
		6.45-8.00-10.15-11.15-12.45-13.45-
		15.20
		Via Tur San Fernando-Linares
		10.00
		Ruta H. Buses Maule Talca-Valle Alegre
		17.15 hrs.
		Gacela Azul San Fernando-Chépica
		17.10
		Longisur San Fernando-Constitución
		15.15
		Tur Bus Rancagua
		Desde las 13.50 hasta las 22.00 cada media hora
		Via Ruc San Vicente Las Cabras
		17.50
		Bucamar San Fernando-Bucalemu
		16.40
		Flecha Dorada San Vicente-Pichideguia
		14.00-14.45-15.45-16.00-17.00-18.15-19.30-20.00
		Santa Cruz Santa Cruz-Nancagua
		Desde las 14.15 hasta las 20.00 hrs.
		Galgo Azul Curicó-Chimbarongo
		Desde las 14.00 hasta las 21.30 hrs.
		Expreso Pullman Curicó-Constitución
		Desde las 14.30 hasta las 20.30 hrs.
		Colchagua Marchigüe
		Desde las 14.30 hasta las 20.30 hrs.
		Via Horizonte San Antonio
		Desde las 13.00 hasta las 18.30 (cada media hora)
		Pullman Bus San Antonio-Mirosal
		Desde las 6.15 hasta las 20.30 (cada media hora)
		Llolleo Cartagena-Algarrobo
		Desde las 7.00 hasta las 20.30 hrs. (cada media hora)
		Robles Cartagena
		14.30-15.00-15.15-17.15-18.15-18.45
		FLOTA DE BUSES LAC LTDA de Estación Mapocho a Aeropuerto
		PARADERO: General Mackenna frente al N° 1158.
		RECORRIDO: Ida: San Martín-Alameda-Aeropuerto.
		Regreso: Aeropuerto-Alameda-Almuntagüel-General Mackenna.
		TARIFA: \$ 30. FRECUENCIA: Cada 30 minutos. INFORMACIONES: Fono 719252.
		NOTA: La Empresa Quintracollán que atiende el servicio de Las Rejas al Aeropuerto Comodoro Merino Benítez dejó de funcionar el 20 de diciembre pasado.



Líneas aéreas

(Salidas y llegadas)

VUELOS NACIONALES

HOY

SALIDAS: LAN CHILE (719165 Aeropuerto Merino Benítez)

Vuelo 118 a las 08.15 hrs. a Iquique y Arica.

Vuelo 055 a las 08.45 hrs. a Puerto Montt y Punta Arenas.

Vuelo 081 a las 09.15 hrs. a Punta Arenas.

LADECO (719592 Aeropuerto Merino Benítez).

Vuelo 022 a las 15.30 hrs. a Antofagasta y Calama.

Vuelo 064 a las 18.00 hrs. a Iquique y Arica.

Vuelo 073 a las 08.00 hrs. a Puerto Montt y Punta Arenas.

Vuelo 099 a las 18.00 hrs. a Concepción y Temuco.

LADECO: (719592 Aeropuerto Merino Benítez).

Vuelo 022 a

La Nación

Fundado el 14 de Enero de 1917

Director y Representante Legal
Jaime Valdés

Edited by the Empresa Periodística "La Nación" S.A. Domicilio Legal Agustinas
1269, teléfono 82222.

Comunistas, terroristas y narcotraficantes

El Gobierno boliviano detuvo a cuatro terroristas vinculados estrechamente al tráfico internacional de estupefacientes, y denunció la existencia de un plan subversivo interno con ramificaciones que se extienden a Perú y Chile.

En un comunicado hecho público por el Ministerio del Interior del vecino país, se señaló, concretamente, que los terroristas detenidos mantenían contactos con elementos responsables de acciones violentistas ocurridas en Lima y Santiago.

Estos hechos ponen de actualidad una faceta poco comentada de la delincuencia terrorista, y que se refiere a los nexos que existen entre los grupos extremistas y el tráfico mundial de drogas.

Hace algunos meses, una denuncia similar fue hecha en Centroamérica, donde se vinculó a elementos sandinistas con narcotraficantes estadounidenses. También hay antecedentes nutridos de similares situaciones en México, Francia y Alemania Federal. La INTERPOL, de un tiempo a esta parte, ha venido investigando todas estas conexiones, para determinar con exactitud la forma en que se realizan las operaciones y el tamaño que éstas han alcanzado.

El tráfico de drogas, según los antecedentes de los cuales se dispone, constituye una de las fuentes importantes del financiamiento de la delincuencia terrorista. Se suma a los aportes entregados por la Unión Soviética y a las así llamadas "expropiaciones" de dinero realizadas en bancos y empresas, donde también se agregan los rescates producto de secuestros y las extorsiones a empresarios y dirigentes. Esta última modalidad es la de más reciente aplicación.

Como puede apreciarse, para el comunismo soviético cualquier procedimiento será válido si se dé depende el logro de sus objetivos. Si la instrumentalización de psicópatas en diversos países favorece la creación, aparente o efectiva, de focos de tensión social, el que tales insanos tráfiquen con drogas para continuar realizando sus actos delictivos, sólo constituye un detalle operacional al que la URSS no le asigna mayor importancia.

La opinión pública debe tomar conciencia de las caras ocultas —que ya no son tanto al tenor de los hechos y antecedentes que a diario surgen en el mundo— de la ideología marxista-leninista y de sus más fieles exponentes, los comunistas.

En muchos chilenos existe la tendencia a desvincular la delincuencia terrorista con el comunismo. Mucho puede haber contribuido a este error, la mascara de lucha ideológica que en el pasado presentaron unos y otros, tanto en el plano internacional como local. Pero el peso de las evidencias muestra la verdadera unidad que existe entre ambas partes.

El pacifismo mostrado por los comunistas en Chile durante décadas, no pasó de ser una estrategia destinada a lograr la conquista del poder. Las peculiaridades de nuestro país, tanto políticas, económicas como sociales, proporcionaban el marco apropiado para su aplicación. Hoy, sin embargo, la presencia de un Gobierno fuerte, la consolidación de la economía, los logros sociales alcanzados en estos últimos siete años, la modernización de nuestra institucionalidad y el sólido y mayoritario respaldo a las autoridades, son, entre otros, factores que han obligado a los comunistas a cambiar de estrategia y mostrar su unidad con la delincuencia extrema.

Si para lograr el químico anhelo de llegar al poder, los comunistas, junto a delincuentes comunes, deben matar, destruir la propiedad y provocar cesantía, no cabe duda que lo harán. Y si el financiamiento soviético no es suficiente, continuarán traficando con drogas, como hasta ahora lo han efectuado, según lo muestran hechos concretos.

Esa es la ideología marxista-leninista: Un triángulo integrado por comunistas, terroristas y narcotraficantes.

La "extranjerización"

(De "La Nación" del 13 de febrero de 1931)

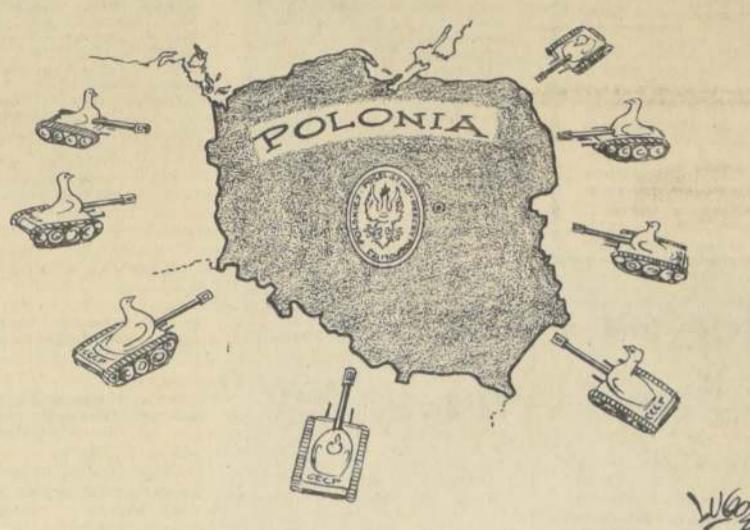
Leer la edición de ese día era penoso. Calamidades por todas partes, en Europa, en América, en Chile. Era un mundo realmente difícil ese. Había, si, algunas excepciones, como el gigantesco programa de obras públicas que se impulsaba, al tenor de las informaciones. La deuda externa, empero, se elevaba a índices peligrosos. Un panorama desolador y con un pueblo que no contaba con elementos mínimos de seguridad. La característica de Santiago eran los conventillos insalubres y la ranchería en la periferia.

De pláceme, sí, estaban el snobismo y la siutiquería. Un cable daba cuenta de la llegada en los próximos días del Príncipe de Gales y de su hermano el Príncipe Jorge. Años después aquél renunciaria al trono del Imperio Británico y éste sería el Rey Jorge VI, padre de la actual Reina Isabel. El cambio en el ajedrez imperial lo provocó el amor de Wallis Simpson, y en ese entonces Príncipe de Gales pasó a ser el Duque de Windsor. Gran pecho para conseguirse una villa más cerca posible de los Príncipes. No todos. El Presidente Ibáñez, muy parco, se limitó al protocolo y a ser un caballero anfitrión. Su ausencia fue absoluta de los salones en que aparecieron hasta unos "duques" y unos "condes" criollos. Estos habían desenterrado ciertos pergaminos, que decían, procedían de tierras vascas o castellanas (?).

El corresponsal de Concepción informaba que se encontraban en visita por Lota y Coronel los doctores Juan Noé y Otto Wilheim, para enfrentar el mal de la anquilostomias. Un gusano parásito que diezmaba a la población de las minas del carbón. Noé era el gran médico de las enfermedades tropicales, que salvó muchas vidas en Tarapacá, y Wilheim llegó a ser decano de la Facultad de Medicina de la Universidad de Concepción. Esta ciudad, según otras informaciones, era un zancudero todo.

Pero todo cambia. No hay ya anquilostomas desapareció la tuberculosis, de los zancudos no se sabe nada hace mucho tiempo, en Talcahuano se puede pernoctar sin peligro. Es una gran tierra toda esa. Se habla español y se habla alemán. También mapuche. Los pueblos son Talequán, Chiguante, Huépil, Santa Juana, San Rosendo, Hualquí, Coelemu, Penco. Los hoteles se llaman Araucano y Bio-Bio. Las playas, Ramuntcho, Dichato, Colcura, Laramqueta, El Soldado, Las Escaleras, Lenga. Una grande Universidad también, amén de mucho pescado y ricos mariscos. Los vinos del Itata son insuperables.

"Paz" soviética...



La democracia fuerte

Por Mariano Grondona

Tres episodios políticos concurrentes marcan un giro significativo en la concepción de las democracias occidentales contemporáneas. Uno de ellos es la declaración del secretario de Estado norteamericano, General Alexander Haig, en el sentido de que la lucha contra el terrorismo constituirá la prioridad de la política exterior bajo la administración Reagan. El otro es la denuncia del Presidente italiano Pertini acerca del apoyo que reciben las Brigadas Rojas de parte de la Unión Soviética y otras potencias de Europa Oriental. El tercero es la inesperada renuncia del Primer Ministro español Adolfo Suárez, en medio de un clima de disgusto militar ante la impotencia del Estado contra el terrorismo de la ETA y otros auxiliares y colaterales.

Cada una de estas noticias subraya un aspecto distinto del mismo tema: las relaciones entre democracia y violencia, el comportamiento del Estado democrático frente al desafío del terror. Todas ellas, por otra parte, señalan la nueva dirección de los acontecimientos en este terreno.

La preocupación central de los regímenes democráticos en la etapa anterior a estas noticias, en efecto, era evitar a toda costa que la represión del terrorismo vulnerase normas de garantías constitucionales (derechos humanos de los sospechosos y culpables) o, inclusive, que pusiera en riesgo las vidas de inocentes (rehenes, terceros). Se ponía énfasis sobre el "costo" de la represión. También se marcaba continuamente la inconveniencia de actuar contra el extremismo marxista en el exterior, por temor a contramedidas (temor de armarse, por el rearne eventual del adversario) y nunca se decía abiertamente lo que todos, sin embargo, sabían: de dónde provenía el apoyo final a los violentos en un mundo ideológicamente dividido.

De algún modo, la actitud de las democracias ante estas noticias era, por lo general, ignorar la gravedad del desafío extremista y apostar al paso del tiempo. En algunos casos, la inoperancia de las democracias obligaba a las Fuerzas Armadas a ocupar el poder como un último remedio contra las posibilidades subversivas. Así ocurrió, por ejemplo, en el Cono Sur de América Latina. Aquella tradición había permitido identificar la palabra "democracia" con cierta idea de "debilidad" ante los violentos. "Democracia" parecía significar, necesariamente, permisividad interior y desarme exterior frente a los enemigos absolutos, finales, de la democracia, y el mundo se había acostumbrado a vivir en medio de esta contradicción.

Los episodios que señalábamos al comienzo indican, ahora, la inversión de la corriente. Las declaraciones del General Haig se orientan hacia el campo internacional. Si combatir el terrorismo es el nuevo objetivo de la política exterior norteamericana, esto significa, en primer lugar, que ningún Khomeini debe esperar, en el futuro, salirse con la suya y que, en este sentido, los Estados Unidos buscarán un sistema de condena universal de los Estados que encubren o estimulen prácticas terroristas. Significa, en segundo lugar, que todas aquellas naciones que se decidan a luchar en su interior contra el terrorismo recibirán la ayuda y la comprensión norteamericana. Y significa que aquellas potencias comunistas que preparan y promueven operaciones guerrilleras, de la URSS a Cuba, enfrentarán creciente oposición.

La denuncia del Presidente Pertini, a su vez, es el claro comienzo del desenmascaramiento de la dualidad marxista en Italia, donde el comunismo avanzaba a través de un movimiento de pinzas: la violencia extrajudicial de las Brigadas Rojas y el legalismo del Partido Comunista Italiano (PCI). El doble juego queda al descubierto ante el pueblo italiano a partir de las palabras del presidente, un viejo socialista cuyas inclinaciones progresistas son insospechables.

Finalmente, la renuncia de Adolfo Suárez abre en España una posibilidad a la democracia fuerte, al intento de edificar "dentro" de la democracia defensas y resguardos en aras de la libertad y dignidad de los ciudadanos amenazadas por las bandas de violentos, un derecho humano que la campaña por los derechos humanos no solía tener en cuenta.

Por otro y otro camino, la democracia fuerte se anuncia en el horizonte. Hacia ella quieren avanzar también las naciones del Cono Sur para no repetir las disyuntivas anteriores. La etapa que se cierra era ficticia. Nada obligaba a la democracia, por cierto, a la debilidad.

Criminalidad

Por Mario Cortés Flores

Podría decirse que no es una novedad esto de que los índices de criminalidad en el mundo aumentan en forma alarmante. Las estadísticas han fijado la atención de los analistas en la ciudad de Los Angeles, California. Una ciudad que no hace honor a su nombre bautismal de los colonizadores españoles y que, como pudiera crecer, no es la capital del Estado de California ni lo es San Francisco. La capital es Sacramento, punto vital en el tiempo de la fiebre aurífera.

Los Angeles debe tener a esta fecha unos tres y medio millones de habitantes. Es la quinta ciudad de los Estados Unidos. Desde que el famoso Comodoro Stockton la tomó a los mexicanos, su progreso ha sido vertiginoso, acrecentado por la construcción de los ferrocarriles Southern Pacific y Santa Fe, el descubrimiento de petróleo y el despliegue de la economía en una gama insospechada de actividades que va de la educación superior al arte cinematográfico, representado por la Mecca del cine que es la barricada de Hollywood.

Habitualmente la más grande ciudad norteamericana, Nueva York, detenta la mayoría de los records que anotan las ediciones curiosas y los archivos de Ripley. Pero de pronto, Los Angeles supera a Nueva York en un record: el de la criminalidad. En el número de muertes violentas. Es como para no creerlo, acostumbrados como estamos a achacar todo lo monstruoso, descomunal e increíble a Nueva York. Más de dos mil muertes

violentas adjudican a Los Angeles un triste record sobre Nueva York que registró en 1980 "apenas" 1.787 homicidios.

Pero como los norteamericanos hacen girar la esfera noticiosa sólo en torno a ellos y "su" mundo llega hasta el Río Grande, que los separa de México, han olvidado revisar las estadísticas de criminalidad de América Latina. Una ciudad, quizás si una de las más hermosas del mundo, le ha doblado la mano a Los Angeles. Pues resulta que *Brasilia*, en el país donde está "todo lo más grande del mundo", registró la escalofriante cifra de 2.826 homicidios en 1980.

Con seguridad que los expertos estadísticos están barajando las cifras para determinar causas o razones de esta verdadera explosión criminalosa. Ya se han entregado los primeros datos derivados de encuestas a los aterrados vecinos de los barrios.

Los Angeles debe tener a esta fecha unos tres y medio millones de habitantes. Es la quinta ciudad de los Estados Unidos. Desde que el famoso Comodoro Stockton la tomó a los mexicanos, su progreso ha sido vertiginoso, acrecentado por la construcción de los ferrocarriles Southern Pacific y Santa Fe, el descubrimiento de petróleo y el despliegue de la economía en una gama insospechada de actividades que va de la educación superior al arte cinematográfico, representado por la Mecca del cine que es la barricada de Hollywood.

Con estos antecedentes y su tasa de criminalidad, la bella ciudad brasileña, que tanto nos deslumbra año a año con su carnaval, queda por los suelos

con su prestigio, así como Los Angeles en Estados Unidos.

Este es un mal que aqueja a las grandes ciudades con grandes cinturones de miseria y una población flotante abundante, en la cual se mezclan delincuentes de todas las naciones y de todas las especialidades clasificadas por la policía, desde el lanza al traficante y al asesino a sueldo. Pero ya no se trata —como hasta hace algunos años— de asaltos en los barrios bajos o en las calles turbulentas. Nō. Ahora se asalta a domicilio, en la oficina o en el automóvil. Las víctimas no son transeúntes confiados, ebrios que se quedaron dormidos o amantes solitarios. Nada de eso. Generalmente portan poco dinero y especies de un valor ínfimo. Ahora se asalta sobre seguro a personas solas, ancianas, con la seguridad de obtener un buen botín.

Todas las grandes ciudades siempre han tenido barrios peligrosos llenos de tabernas, hoteles de pocas horas y amor tarifado. Pero estos barrios ya no tienen la bravura de antaño, con guapos que mandaban en territorios perfectamente delimitados de pandillas rivales. Estos guapos ya no existen. Sólo hay cobardes en esos barrios. El tráfico de drogas lo ha cambiado todo. No hay trato con nadie para salvar la vida. El homicida de estos tiempos precisa dinero para drogas y mata. Y bajo los efectos de la droga mata más. Tal vez por placer. Este es el oscuro panorama delictual de las grandes ciudades.

The Mapuche Corporation

Por G.P.K.

Tío mio querido,
Santiago.

The Mapuche International Corporation es la empresa que formamos, tío. Hildegard dice que "na que ver", pero tiene que ser así, tío, si no cuando nos agrandemos no vamos a poder emplear a ningún cuello. Vamos a ser una terrible transnacional, tío. Y el día llegará en que tendremos sucursales en Hong Kong, en Nueva York, en Berlín. También vamos a tener una en Tránsito, pues ahí vive Nahuel.

Esta es una sociedad de cuatro, tío, que al principio era de tres más. Kurt, Nahuel y yo, pero con el 33 cada uno nos quedaba un 1 que nos complicaba la vida, así que se lo regalamos a Hildegard. Ella es muy bonita, tío, pero ya está medio vieja. Cumplió los doce en diciembre pasado. Aún así me voy a escribir con ella, tío.

Para negociar tenemos sapos, copiúes, chincoles, choroyes, culebras y luego también díguenes. No tan luego, para la primavera: pero ahora hay frutas silvestres, nalcas y chupones. Hay chamanes, hay bombillas de plata, hay mates de plata, hay collares de plata. Esto último lo aporta Nahuel.

Las diligencias son otro lio, tío. Miles de papeles. Que iniciación de actividades, que escritura, que inscripción, que declaración de capital, que de este, que de lo otro. Y el IVA, tío. Nos salen ahora, tío, antes que empiecen siquiera, con un 20 por ciento que hay que dar a unos señores del Fisco, es decir, si vendo cinco sapos, cobro el veinte sobre esos cinco, o sea un sapo más, y se lo guardo al Fisco. En la oficina esa, a la que fui con Hildegard a averiguar, les propuse que mejor me guardaba yo la plata y les entregaba un sapo por cada cinco que vendiera, una culebra por cada cinco, en fin, de todo, uno por cada cinco, pero no quisieron. Dijeron que plata plata. Que todo es plata.

Tío Paco después me explicó. Me dijo que los profesores, que el alumbrado, que los caminos, que todo lo paga el Fisco y que, bueno, para eso es el 20. Por ahí, tío, como que entiendo. No les van a pagar a los profesores con sapos, ni a los ingenieros tampoco.

Hay que hacer una publicación en el Diario Oficial, tío, y yo pienso que ahí podríamos, a lo mejor, pagar con unas culebras o algunos choroyes, pues si bien tenemos harta mercadería, plata plana, como dicen en el Fisco, no tenemos mucha. Averigua eso, tío, por favor. Averigua a cómo están pagando los sapos y los chincoles y también el bailahuen y la hierba plana.

Chao, tío.

Taco

Prestancia

Es un dólar fijo, estable, permanente. Así lo ha reiterado en varias oportunidades Alvaro Bardón. No existe necesidad de ninguna variación, pues así conviene para los mejores intereses del país. Ahora, cuando los vaivenes tienden al cambio, la intervención del Banco Central en el mercado lo dejan ahí, en los 39, como conviene a una sana economía como es la nuestra.

Una fluctuación pequeña, apena. Toda una fluidez en las relaciones comerciales con el exterior, en las relaciones financieras. Es la resultante de una economía que marcha a la perfección, de una caja fiscal sana, de un aumento persistente de la productividad, de una economía que crece, de exportaciones que se amplían.

Gente que actúa con confianza en sus operaciones, en sus intercambios comerciales, en sus transacciones bursátiles. Un cuadro que muestra la pujanza que ha adquirido el país. Una pujanza que, a la vez, nos da prestigio en el extranjero donde hemos cumplido los compromisos al pie de la letra, adelantados muchas veces. Ya no somos más el moroso ni el pedagüeño. Tampoco lloramos en los círculos financieros internacionales ni pedimos renegociaciones de deudas, que a la larga eran reendudamientos que implicaban mayor pago de intereses. Más dificultades aún.

Actuamos con confianza y se nos tiene confianza. Hemos adquirido prestancia, y eso es bueno para el país, es bueno para todos los que vivimos en este país. Es Chile el que, en la medida de sus fuerzas y con el empeño de sus hijos, se agranda.

Falleció general (R) Oscar Herreros Walker

Después de una larga enfermedad falleció en el Hospital de la Fuerza Aérea el general del aire (R) Oscar Herreros Walker, ex comandante en jefe de la Fuerza Aérea de Chile en el período comprendido entre 1946 a 1947.

Los restos del general Herreros son velados en la capilla de la Vicaría General Castrense, en calle Lira 125. Sus funerales se efectuarán mañana en el mausoleo de la FACH, ubicado en el Cementerio General.

En el camposanto despedirán los restos, a nombre de la institución, el comandante en jefe de la Fuerza Aérea, General del Aire Fernando Matthei, integrante de la Junta de Gobierno.

Por otra parte, rendirá los honores del reglamento, un destacamento de honor de la Guarnición Aérea de El Bosque, el que estará compuesto por una compañía de 90 hombres, con estandarte enlutado y banda militar.



Juan Eduardo Gariazzo, Presidente del Colegio de Profesores.



General de Brigada Julio Fernández Atienza, quien pasó al cargo de Director de Logística.

Colegio de Profesores analizará la nueva ley

Una reunión con el objeto de analizar en detalle la nueva normativa que regirá para los Colegios Profesionales, sostendrá este fin de semana el Consejo Nacional del Colegio de Profesores.

Así lo dio a conocer ayer el presidente nacional de la Orden, profesor Juan Eduardo Gariazzo, mediante una declaración que fue entregada a los medios de comunicación.

El documento señala que hay una serie de interrogantes y "vacíos" que deberán analizarse en profundidad. Agrega que al Colegio le interesa la "perdurabilidad en el mejor y más reciente ejercicio de la profesión docente" y que, bajo esta perspectiva "nunca fue obice para la más plena libertad de

trabajo, pero si un custodio implacable para que fuera ejercida por los que tienen habilitación titular para ello".

Añade que interesa a todos los miembros de la Orden mantener y aumentar los beneficios y obras sociales logradas con los aportes hechos al Colegio.

Manifiesta que estima que el sistema de libre adhesión se puede obtener, también, por la vía de la renuncia de los que no desean permanecer en el seno del Colegio.

Finalmente, que espera que las dudas sean clarificadas para continuar trabajando por el engrandecimiento de la patria.

General Ramírez asume hoy Dirección de Reclutamiento

El general de División Luis Joaquín Ramírez Pineda asume hoy la Dirección de Reclutamiento y Movilización de las Fuerzas Armadas, en una ceremonia a realizarse a las 11.15 horas en esa misma entidad.

El oficial, quien se desempeñaba como Jefe del Estado Mayor de la Defensa Nacional, reemplaza en el cargo al general de Brigada Julio Fernández Atienza, ex Ministro Secretario General de Gobierno, que fue destinado como Director de Logística.

A este acto asistirá todo el personal de esa dirección y como interventor de la entrega actuará el general Claudio López Silva, jefe máximo de la Academia Superior de Seguridad Nacional.

La misión del organismo que dirigirá desde hoy el general Ramírez es en-

cargarse del reclutamiento de los ciudadanos mayores de 18 años, previa inscripción personal, con el objetivo de que cumplan con el Servicio Militar Obligatorio en las diversas unidades del país.

Asimismo, a través de un departa-

mento especializado vigila que se materialice la Ley de Control de Armas y, también, se encarga de los planteamientos futuros en cuanto a reclutamiento, analizando con ello esta estructura en relación al crecimiento de la población.

Con cepas chilenas y técnica española nació "Santa Digna"

Dentro de los próximos días empezará a venderse en el mercado nacional el vino blanco "Santa Digna", elaborado con cepas chilenas y técni-

ca española, que hasta este momento solamente se exportaba.

Así lo dio a conocer José Puig, experto en comercio exterior español y encargado de los estudios de mercado chileno y que representa a los Vinos Torres, los españoles de fama mundial y propietarios de las viñas Maquehuén, ubicadas en Curicó.

El vino "Santa Digna", se diferencia absolutamente de los blancos tradicionales chilenos, pues conserva al máximo el aroma de la uva. Para su elaboración se utilizan vasijas sin pofosidad (en este caso de acero inoxidable), fermentándose a 15 grados y envasándose en una atmósfera de gases inertes.

Se trata de un vino honesto, audaz y sin manipulaciones, que exige una vendimia temprana para evitar mayor graduación y tener una acidez distinta", señaló Puig, agregando que "a más tardar la vendimia se iniciará el 25 del mes en curso a diferencia de lo que tradicionalmente ocurre en Chile, como es empezarla a fines de marzo o inicios de abril.

Creemos que podremos ganar mercado aquí en Chile. Estamos muy contentos con los logros obtenidos hasta la fecha, pues hemos tenido muchas facilidades y muy buena acogida de parte de todos.

Con una inversión cercana al millón y medio de dólares (se adquirió el año pasado) y una producción en 1980 de 18 mil cajas (siete mil de las cuales fueron exportadas) y que se espera aumentar a 28 mil durante el año en curso, se exporta ya a Inglaterra, Costa Rica, República Dominicana y Brasil.

Además, existen contactos con otros 20 países, como es el caso de Alemania, que en estos días recibirá una primera partida. Ecuador, Francia, Nueva Zelanda, Estados Unidos y otros.

El nuevo vino, cuyo precio —se señaló— "estará al alcance de todos", se venderá con envase y carece de distinción "vino de exportación", pues "nosotros pensamos que no puede haber diferencias ya que todos los paladares son similares".

Folletos, Informaciones e Inscripciones: Cirujano Guzmán 56 (Providencia con Antonio Varas) Fono 461204

METRO ESTACION MANUEL MONTT

FORUM

Índice precios al consumidor

Enero de 1981 185,26 puntos

Variación de Enero de 1981

respecto mes anterior 1,6%

Derogación del Impuesto Mínimo. - De conformidad con la modificación sufrida por el Art. 45º de la Ley de la Renta, a contar de octubre de 1980 no procede la aplicación del impuesto mínimo de 3,5%, cualquiera sea el monto de la remuneración.

Impuesto Global Complementario. - Los contribuyentes están autorizados para efectuar en Tesorería pagos provisionales voluntarios para cubrir este impuesto. En atención a que los citados pagos sólo es posible realizarlos durante el año por un monto aproximado, se recomienda utilizar la tabla de impuesto único a los trabajadores para dichos efectos.

TABLAS DE IMPUESTO ÚNICO DE SEGUNDA CATEGORÍA DEL MES DE MARZO DE 1981 (U.T.M. \$ 2.021).

PERÍODO	MONTO DE LA RENTA IMPONIBLE	FACTOR	CANTIDAD A REBAJAR (Incluye 10% UTM)
Desde	Hasta		
M	\$ 12.126,01	\$ 12.126	Exento
E	32.336,01	32.336	0,08
N	60.530,01	60.530	0,13
S	90.945,01	90.945	0,18
U	121.260,01	121.260	0,28
A	141.470,01	141.470	0,38
L	161.680,01	161.680	0,48
	y más	0,58	57.355,98
S	\$ 2.829,42	2.829,42	Exento
E	7.545,12	7.545,12	0,08
M	14.147,10	14.147,10	0,13
A	21.220,66	21.220,66	0,18
N	28.294,21	33.069,90	0,28
A	33.009,91	37.725,60	0,38
L	37.725,61	y más	0,48
	Mensual	Quincenal	Semanal
	\$ 12.126	6.063	2.829,42
Límite exento			404,22
Credito por cada asignación familiar o prenatal	202,10	101,05	47,16
			6,74

Índice precios al consumidor

Enero de 1981 185,26 puntos

Variación de Enero de 1981

respecto mes anterior 1,6%

Derogación del Impuesto Mínimo. - De conformidad con la modificación sufrida por el Art. 45º de la Ley de la Renta, a contar de octubre de 1980 no procede la aplicación del impuesto mínimo de 3,5%, cualquiera sea el monto de la remuneración.

Impuesto Global Complementario. - Los contribuyentes están autorizados para efectuar en Tesorería pagos provisionales voluntarios para cubrir este impuesto. En atención a que los citados pagos sólo es posible realizarlos durante el año por un monto aproximado, se recomienda utilizar la tabla de impuesto único a los trabajadores para dichos efectos.

ESCUELA DE NEGOCIOS DE SANTIAGO

Segunda temporada de matrículas desde el 1º de Febrero al 9 de Marzo

CARRERAS

- Comercio Exterior
- Administración de Empresas
- Marketing
- Computación
- Contabilidad

EXCLUSIVAMENTE PROFESORES UNIVERSITARIOS

Reconocimiento Ministerio de Educación Decreto N° 1404 Diario Oficial 30-12-80 Reconocimiento SENCE, Resolución N° 154 del 4-4-78

MATRÍCULAS ABIERTAS

Atención continua de 9 a 20 hrs. Sábados de 9 a 13 hrs.

Folletos, Informaciones e Inscripciones: Cirujano Guzmán 56 (Providencia con Antonio Varas) Fono 461204

METRO ESTACION MANUEL MONTT

Importaciones por más de mil millones de dólares

Corresponden a 3 empresas estatales

Central — se encuentran CRAV, Cía de Comercio Exterior S.A., Cía Industrial, IANSA, Automotores Franco Chilena S.A., Dercos Autos, Importadora Interandina, Internacional Chile, Fijat Chile S.A., General Mo-

tors Chile, Transamérica S.A., Cía de Comercio Exterior, Empresa Comercializadora de Camiones, Cía de Ta-

diez principales importadores.

MONTO (US \$ MILLONES)

CODELCO	825,2
CRAV Alimentos SACI	165,3
CICEX Cía de Comercio Exterior S.A.	109,2
CAP	90,3
Compañía Industrial	82,3
IANSA	81,9
Línea Aérea del Cobre (Matriz)	73,7
Automotores Franco Chilena S.A.	56,3
Dercos Autos Ltda.	49,4
	46,6

Fuente: Banco Central.

Nueva estampilla saldrá en breve a la circulación

Un nuevo sello postal, alusivo a "La Constitución Política de Chile 1980", emitirá Correos y Telégrafos a partir del próximo 11 de marzo. Tendrá un valor de tres pesos cincuenta centavos.

Esta disposición aparece publicada en el Diario Oficial, en la cual se establece la autorización a la Casa de Moneda de Chile, para que confeccione dicha estampilla.

El sello tendrá una dimensión de 46 milímetros de alto y 48 de ancho. En la mitad izquierda llevará la efigie de Diego Portales y en el cuarto superior derecho, el escudo nacional.

De acuerdo a lo estipulado en el cuerpo legal, se decreta que, paralelo al margen izquierdo, irá el nombre de Chile. También se insertará la leyen-

da "Los hombres nacen libres e iguales en dignidad y derechos", mientras que en la base del sello se escribirá "Nueva Constitución 1980".

El decreto correspondiente dispone, además, que la Subdirección de Correos distribuirá las cantidades de estampillas necesarias, para dar

cumplimiento a los tratos y convenios internacionales establecidos.

Más adelante se fija que la Casa de Moneda entregará los primeros 50 plegados del sello en materia, directamente al Departamento Filatélico de la Dirección Nacional de Correos y Telégrafos.

Breves

En el Diario Oficial de ayer fue publicado el texto del Decreto que crea la Universidad de Valparaíso, definida como una institución de educación superior, independiente e autónoma, cuyo representante legal será el rector.

Igualmente se establece que dentro de un plazo de 90 días, el Rector de la Universidad de Valparaíso propondrá al Presidente de la República, las normas estatutarias que la regirán. Mientras éstas no sean aprobadas, se aplicarán aquellas que rigen a la Universidad de Chile.

LIBRE TRANSITO

Chile y Uruguay tendrán libre tránsito de turistas. Así quedó establecido según dos decretos leyes aparecidos en el Diario Oficial de ayer, luego de la aprobación del Ministerio de Relaciones Exteriores de los acuerdos con este país.

El primero determina la supresión de visas en pasaportes diplomáticos, oficiales y especiales, y el segundo aprueba el convenio de libre tránsito de turistas, sus efectos personales y vehículos. Ambos acuerdos fueron suscritos en julio de 1979.

CARDENAL CON EL PAPA

Una reunión con el Papa Juan Pablo II sostendrá, próximamente, en Roma el Cardenal Arzobispo de Santiago, Monseñor Raúl Silva Henríquez.

Este viajó a Europa, para estar entre el 22 del mes en curso y el primero de marzo en Roma. Posteriormente, continuará su viaje lleg

Paradas diferidas de buses en Providencia

El sistema de paradas diferidas en Avenida Providencia será inaugurado hoy, en ceremonia que presidirá el Ministro de Transporte, coronel Enrique Yavar Martín.

El acto está previsto para las 11.30 horas en la esquina de Luis Thayer y Ojeda con Providencia.

Al mismo concurrirán otras autoridades del Ministerio, los alcaldes de Providencia y Las Condes, representantes de Carabineros y los presidentes de todas las asociaciones gremiales de transporte de Santiago.



De no conocerse algún pronunciamiento oficial antes del domingo, todos los taxis del país, deberán ceñirse a las disposiciones establecidas en el Decreto Supremo 324, del Ministerio de Transportes y Telecomunicaciones.

Destacan significado de 2 condecoraciones

La Cancillería resaltó la trascendencia y significado de las condecoraciones otorgadas recientemente a los Encargados de Negocios de Chile y Perú. El Subsecretario de Relaciones Exteriores subrogante, Javier Illanes, dijo que representaban "un gesto positivo, realizado dentro de un marco de amistad y cordialidad entre los dos países".

El lunes recién pasado el Gobierno de Chile condecoró con la Orden al Mérito de Chile en el grado de Gran Oficial al Encargado de Negocios de Perú, Alberto Montagne, y en Lima recibió una distinción similar el Encargado de Negocios chileno, Demetrio Infante.

ESPIONAJE

Al responder una consulta sobre las investigaciones y arrestos registrados en Punta Arenas, donde se detectó una red de espionaje argentino, Javier Illanes reiteró que el Ministerio de Relaciones Exteriores no intervendrá en este asunto ni formulará declaraciones.

Hizo presente que todo está en manos de los servicios de seguridad de Magallanes, y que hay un fiscal militar a cargo del proceso. "Lo único que sabemos —señaló— es que hay cuatro o seis personas bajo arresto, pero la Cancillería esperará el término del sumario militar para estudiar la posibilidad de tomar alguna medida.

Recuerdan aparición del primer diario chileno

Gris y nebuloso, el invierno de 1769 recibe en silencio el nacimiento de Camilo Henríquez, fundador de la "Aurora de Chile", y director del primer periódico nacional. Hijo de Félix Henríquez y Rosa González, ingresa al Convento de San Camilo de Lelis, en Lima, comenzando el año 1783 para profesor por esa orden religiosa en el año 1790.

Como asomaba su rostro tímido y conmovido el siglo 18, viaja a La Paz, Quito, vuelve a Chile y comienza a escribir para estimular al pueblo con el seudónimo de Quirino Lemachez, lanzando su proclama el 6 de enero de 1811, en forma de copias manuscritas en las que se daban las directrices hacia el futuro.

No tarda el mundo en enterarse de estas líneas, cuando el periódico EL ESPAÑOL, de Londres, publica sus contenidos como reproducción de la publicada en La Gaceta de Buenos Aires. Sin descanso y en forma incesante, Camilo Henríquez recorre las calles aconsejando al pueblo amotinarse contra el gobierno español. Logra llegar a diputado por Puchacay. Es así como el 13 de Febrero, el palpitante Santiago de Chile conoce el primer periódico nacional.

De carácter ministerial y político, la AURORA DE CHILE aparece en su primera edición un día jueves, para posteriormente y, de acuerdo a las circunstancias, emitir ediciones especiales durante la semana. Un poco más de un año se mantiene circulando hasta que el 17 de abril de 1813 es reemplazada por El Monitor Araucano.

Finalmente, los trabajadores indicaron que la Industria "Montaña" ha batido, durante los últimos meses, todos los records de producción y ventas de pinturas Tricolor, agotando la totalidad de los stocks existentes.

Entre sus principales colaboradores



Monumento a Fray Camilo Henríquez, padre del periodismo chileno.

se encontraban los patriotas Manuel de Salas Corbalán, Antonio José de Irisarri Alonso y el doctor Bernardo de Vera Pintado, todos ellos impulsores de la prensa nacional.

El nacimiento del periodismo nacional coincide con el de la Patria, y desde el primer ejemplar de este diario, la AURORA DE CHILE, acaogió, en su seno el espíritu de un pueblo que aspira a vivir independiente y libre.

La prensa chilena, con la misión delicada y la inescapable responsabilidad de contribuir a la unidad nacional, hoy día celebra con legítimo orgullo y alegría el nacimiento del primer periódico chileno.

ACTIVIDADES DE HOY

El Círculo de Periodistas "Juan Emilio Paeull", de acuerdo a lo aprobado en la última Asamblea General convocada por el Colegio Nacional de Periodistas, rendirá su tradicional homenaje a Fray Camilo fundador de nuestra Orden, hoy a las 10.30 horas.

Este homenaje consistirá en una romería y colocación de ofrendas florales al pie de su monumento en el Cementerio General. No habrá discusión.

Entre sus principales colaboradores

UNIFORMES

COLEGALES
VIGILANTES
BANCARIOS
LOCOMOCIÓN COLECTIVA
ROPA DE TRABAJO
EN GENERAL

ENTREGA INMEDIATA POR LA CANTIDAD
QUE UD. NECESITE

FACILIDADES DE PAGO

SAN GERARDO 634
FONOS: 376562-770247

US\$ 490.000

equivalente moneda nacional

Maravilloso bungalow en la mejor ubicación de La Reina

Carlos Silva Vildósola 268-B.

faltan pequeñas terminaciones, 5.000 mts. terreno
lado Príncipe de Gales próximo gran centro comercial

EXCLUSIVO GUILLERMO SOTOMAYOR

PEREZ COTAPOS — ACOP — VENDE

VALENTIN LETELIER 1373 Of. 111.

Reestudio sobre tarifas de taxis fue entregado a S.E.

En caso de no emitirse una declaración oficial referente al reestudio en el nuevo sistema de tarifas de los taxis, comenzarán a regir a contar del 15 del presente las reglamentaciones establecidas en el Decreto 324, publicado en el Diario Oficial el mes pasado.

Así lo dieron a conocer fuentes del Ministerio de Transportes y Telecomunicaciones, añadiendo que el lunes pasado se entregaron todos los documentos solicitados por el Presidente de la República para efectuar un reestudio de estas materias.

DISPOSICIONES

De acuerdo a lo establecido en el Decreto Supremo N° 324, en el sistema de cobro se considera una cifra inicial determinada libremente por cada taxista. Dicho monto se anuncia

ciar al usuario mediante un letrero blanco con caracteres negros.

Una vez que el vehículo inicie su marcha, el taxímetro inmediatamente comenzará a contabilizar dos pesos por cada 200 metros recorridos. Según lo dispuesto, esta norma regirá en todas las regiones del país, solamente cuando los taxímetros se ajusten a los nuevos valores.

Según las informaciones recogidas en esa cartera, todavía no existe una declaración oficial al respecto, esperándose que pueda entregarse entre hoy y mañana. De no ocurrir esto, regirá el cuerpo legal ya mencionado.



Un aspecto de la ceremonia celebrada ayer en la Plaza de Armas, al pie del monumento a Pedro de Valdivia, con motivo de la celebración del 440 aniversario de la fundación de Santiago.

Alcalde Patricio Guzmán

“Santiago avanza mostrando el espíritu de un Chile renovado”

"Nadie hubiera imaginado lo que es hoy la metrópoli, gracias al progreso del crecimiento autosostenido", señaló Patricio Guzmán, Alcalde de Santiago, durante la ceremonia de conmemoración del 440º aniversario de la fundación de la capital. Indicó además, que se han planificado 425 obras específicas para la remodelación de la urbe y que tal proyecto será entregado a fines de mes al Presidente de la República.

Al acto de conmemoración, que se realizó al mediodía de ayer a los pies del monumento de Pedro de Valdivia en la Plaza de Armas de la capital, asistieron el Intendente de la Región Metropolitana, General Carol Urzúa, el embajador de España en Chile, Salvador Bermúdez y altas autoridades civiles y uniformadas.

En la oportunidad, el Alcalde Guzmán pronunció un discurso destinado a resaltar el sentido histórico de la fecha y declaró: "El 12 de febrero de 1541 fue el término de una aventura y el comienzo de otra gran hazaña".

En otra parte de su discurso, el jefe

comunal expresó que "Santiago avanza hacia el nuevo siglo, mostrando el espíritu de un Chile renovado, sano y solidario con su pasado, consciente de su presente y seguro de su porvenir".

Más adelante refiriéndose a lo significativo del nombre de la ciudad, agregó: "En ese instante de reconocimiento espiritual, el capitán de guerra que dirigía la columna, el extremo Pedro de Valdivia, formuló solemne promesa de que la primera ciudad que fundara durante la conquista llevaría el nombre de Santiago, apóstol de los Caballeros españoles".

La máxima autoridad edilicia indicó, además, la fundación de Santiago, no sólo significó la realidad de su estructura urbana". "Históricamente se fija en ese día el nacimiento del pueblo chileno", continuó.

"Santiago tiene hoy señaladas las líneas de su desarrollo próximo a mediano y corto plazo. Hemos volcado en ello la capacidad del municipio, la de sus equipos profesionales, técnicos y administrativos, sus recursos y medios, y con una continuidad que ha de encontrar su fundamentación en la colaboración de los equipos humanos con que aquellos trabajaron y en el apoyo de todos los santiaguinos".

Luego se procedió a depositar ofrendas florales, por parte de las autoridades edilicias, misión diplomática y representantes del Club Unión Española, a los pies del monumento del fundador de la ciudad.

Con este, acto se dió término a la ceremonia.

De duelo está Carmen Puelma

A las 10.30 horas de hoy se realizarán los funerales de Luis Puelma Lara, padre de nuestra colega Carmen Puelma Acorsi.

En la Iglesia San Ramón, ubicada en Providencia con Los Leones, se oficiará a las 10 horas una misa por el eterno descanso de su alma. Los funerales se efectuarán en el Cementerio General (por Recoleta).

INDUSTRIAS COIA S.A.

JUNTA DE TENEDORES DE DÉBENTURES DE LA SEGUNDA EMISIÓN

Cítase a Junta General de Tenedores de Dibujos de la emisión que se indica, para el día 27 de Febrero de 1981, a las 19 horas, en Edificio 57, Oficina 501, a objeto de elegir Representante Definitivo de los Tenedores de los bonos indicados.

Santiago, Febrero de 1981

El Representante Provisional

muebles

FERNANDO OYARCE G.

La mayor comodidad en muebles de hogar Oficinas e Industrias

Maderas de Eucaliptus de primera selección

Salón de ventas: VICUÑA MACKENNA 1031

Fábrica: GASPAR DE ORENSE 885 Quinta Normal

Teléfono: 736128-Santiago

Sucursales: Rancagua: O'Carroll 784 Talca: 9 Oriente 1162 Fono: 34745

Salvavidas, también responsables de la muerte de los menores porteños

VALPARAISO.— "Me voy a maldecir todos los días de mi vida por haberles dado permiso; será un remordimiento que llevaré para siempre; acompañaré a la tumba a "mi monito".... Los dos, con Sandro, eran primos hermanos. La autopsia reveló que sólo habían ingerido bebidas y frutillas. Nunca fueron marhuaneños, no fumaban".

Las frases, entre lágrimas, y casi a borbotones, las pronunció tristemente Elena López de Cruz, madre del joven Sergio Cruz López, de 15 años, que conjuntamente con su primo hermano Sandro Barbieri López, de 17, perecieron ahogados luego de intentar bañarse en el balneario playa Amapilla de Concón, siendo arrastrados

□ Tajante acusación de los padres de las jóvenes víctimas

por el mar. Sus cuerpos aparecieron en playa "La Boca", en la desembocadura del río Aconcagua.

Sandro Barbieri era alumno del Liceo 3 de hombres, pasó a cuarto año medio, siendo muy estudioso y responsable, según confidió el padre de Sergio, quien reafirmó que ambos primos eran muy amigos.

"Hasta el mar comprendió esto, afirmó, ya que como siempre andaban juntos, los dos aparecieron también sin vida, en la desembocadura

del río Aconcagua, con sólo quince minutos de diferencia".

"Yo presentía, agregó, que algo había pasado: "Monito" no quiso ir con sus hermanas a Santiago a pasar unos días, para acompañarme a mí... estaba en su destino que esto pasara así... es la voluntad de Dios".

DENUNCIAS

En medio de su congoja Sergio Cruz y Jaime Urra López, denuncian

Fenomenal riña finalizó con un muerto y un herido grave

Acusado de dar muerte a un trabajador y dejar gravemente herido a otro, en el transcurso de una fenomenal gresca, ocurrida la madrugada de ayer en la intersección de América y Vespucio y Calle 4, fue aprehendido el comerciante Luis Vicente Ibáñez Ibáñez.

La detención del criminal fue practicada por efectivos de la Brigada de Homicidios, quienes debieron trasladarse hasta el domicilio del autor, situado en el Pasaje 34, casa 4528, de la población Jaime Eyzaguirre. En el citado inmueble, completamente ebrio, se encontraba Ibáñez Ibáñez y aún tenía en su poder el revólver Pasper calibre 22 con el que ultimara al trabajador.

Las víctimas, una de las cuales se debate entre la vida y la muerte en el

Hospital El Salvador, fueron identificadas como Waldo Emilio Muñoz Martínez, de 31 años de edad, quien fue alcanzado por dos de los cinco disparos que efectuó el ahora arrestado, muriendo en forma instantánea, y Juan Carlos Barra González, de la misma edad. Este último recibió los otros tres impactos.

Un tercer trabajador resultó, milagrosamente, ileso y se encuentra detenido por la policía civil, siendo individualizado como Juan de la Cruz Drogue Soto, de 33 años.

LOS HECHOS

De acuerdo a lo manifestado por la policía, basándose en la declaración entregada por el asesino, los hechos se registraron en los momentos en que

Debido a la desigualdad de condiciones Luis Ibáñez extrajo su arma de fuego y disparó en cinco oportunidades. Dos de los tiros se alojaron en el abdomen de Muñoz Martínez, quien se desplomó al pavimento sin vida, mientras que los otros tres alcanzaron a Barra González.

Inmediatamente el autor del homicidio se dio a la fuga al momento que el otro participante comunicaba lo ocurrido a Carabineros del sector, quienes se constituyeron en el sitio del suceso y trasladaron al herido hasta la posta 4 de la Asistencia Pública, pero, luego de las primeras atenciones, debió ser conducido al Hospital El Salvador ya que sus lesiones eran de extrema gravedad.

Pasadas las 03.30 horas llegó al escenario del crimen una patrulla de Investigaciones y, luego de los peritajes de rigor, los hombres a cargo de las pesquisas se dirigieron al domicilio de Ibáñez Ibáñez procediendo a su captura.

El asesino ingresó al Centro de Detención Preventiva, ex Cárcel Pública, y a disposición del 10º Juzgado del Crimen.

Aprehendido presunto homicida

QUÍLPUE. Febrero 12 (UPI).— Carabineros de esta ciudad detuvieron a Carlos Delgadillo Cortés, 48 años, presunto autor de las cuchilladas que le causaron la muerte al pensionado, de 78 años, Manuel Cortés Sarmiento.

Cortés Sarmiento murió el diez de este mes en la Asistencia Pública de Valparaíso, diez días después de haber sido trasladado desde el sector de El Peumo de Colliguay, donde había sido atacado por Delgadillo.

El detenido fue puesto a disposición del Juzgado del Crimen de esta ciudad.

Asaltaron local del barrio universitario

CONCEPCIÓN.— Un asalto con audaces características se produjo en esta ciudad, cuando dos maleantes asaltaron un céntrico local comercial, del cual robaron especies y dinero por la suma de trescientos mil pesos. El negocio, objeto de la acción de los maleantes, es un establecimiento de artículos de linea blanca, de propiedad de Juan Cannobio, ubicado en Chacabuco 1389, cerca del barrio universitario. En el asalto los hampones amenazaron a doce personas y escaparon en el vehículo de un conocido médico penquista, el doctor Jorge Melo.

Los delincuentes actuaron con un revólver y un cuchillo grande, con el que amenazaron a sus víctimas, también cortaron el cable telefónico, mientras robaban dinero y especies del local.

Los delincuentes, luego de reducir a un empleado y a un auxiliar del negocio, cerraron la puerta de calle, pero varias veces debieron abrir a familiares del dueño del local. Todos ellos fueron conducidos al segundo piso del establecimiento. De esta manera, se

juntaron doce personas bajo las amenazas de los maleantes. Una de las personas que llegó al lugar fue el yerno del propietario del establecimiento, el Dr. Jorge Melo, a quien los antisociales convidaron a que los llevara en su vehículo hasta cierto lugar, donde esperaba otro auto. Allí los delincuentes que habían ordenado al doctor Melo que se abstuviera de mirar hacia atrás, se bajaron y huyeron en la otra máquina.

Los pistoleros colocaron las especies en una caja grande de cartón, que pusieron en el vehículo en el que escaparon.

La policía trabaja activamente para ubicar a los autores de este audaz asalto ocurrido cerca del centro de la ciudad. Se presume que podría haber resultados rápidos en las pesquisas, pues los maleantes fueron vistos durante varios minutos por sus víctimas. Tal hecho puede proporcionar claros antecedentes a la policía, para confeccionar un adecuado retrato hablado de ellos, lo que facilitaría su identificación.

EVITE INFECCIONES INTESTINALES

BACILAN

PARA DESINFECTAR AGUAS, FRUTAS Y VERDURAS, PIDALO EN FARMACIAS Y SUPERMERCADOS -



Escena de intenso dolor se vivieron en la Iglesia Don Bosco y en el Cementerio N° 3 de Playa Ancha al ser trasladados los restos de Sandro Barbieri López y Sergio Cruz López.

Síntesis policial

HOMICIDA

SANTIAGO.— Un comerciante de ferias libres fue detenido por detectives de la Sexta Comisaría de Investigaciones de Santiago, bajo los cargos de homicidio y lesiones graves en una riña que se gestó a mediados de enero en la Población Ezequiel González Cortés.

Antonio Heriberto Ramírez Belmar, de 27 años, fue puesto a disposición del 14 Juzgado del Crimen de Mayor Cautia, por el homicidio de Osvaldo Hernández Hernández, de 40 años.

Al mismo tiempo también hirió gravemente a José Hernán Fuentes, utilizando para ello un cuchillo con el que había agredido a Hernández.

APELACION

Ingresó a la Corte Suprema de Justicia un recurso de apelación contra el fallo que desechó el regreso al país de Estela del Carmen Cataldo Zapatista.

La Sala de verano de la Corte de Apelaciones de Santiago desechó el amparo de Estela del Carmen Cataldo, cuyo reingreso al país fue prohibido por la autoridad.

Un informe del Ministerio del Interior, tenido a la vista por el Tribunal señaló que la recurrente, definida como "conocida militante del ex Partido Comunista", se asiló y desde Cuba ha sostenido una activa campaña en contra de los intereses de la patria".

HALLAZGO DE CADÁVER

CONCEPCIÓN.— Aplastados entre los trozos de un carro de madera en bruto, fue descubierto el cadáver de un desconocido, de aproximadamente 35 años de edad. El hallazgo lo hizo el guardia de seguridad de Ferrocarriles de la Estación de Concepción, Joaquín Candia Parra, en los momentos en que realizaba una inspección de rutina al tren de carga 7303, procedente de Coelemu.

En el carro PC 1599, aplastado por los pesados troncos, encontró el cuerpo del desconocido.

Hecho el denuncio, la Brigada de Homicidios estableció que los trozos tienen un peso promedio de 800 kilos, por lo que sólo podían haber sido movilizados con grúa lo que hubo de hacerse para rescatar el cadáver que fue remitido a la morgue de esta ciudad.

VOLCAMIENTO

SANTIAGO.— Una muerte instantánea encontró Ricardo Amengual Rodríguez, de 46 años de edad, luego de que su vehículo patente KHF-18 de San José de Maipo, volcara espectacularmente, por razones que se desconocen, en el camino a El Volcán, sector de Las Vizcachas, al interior de Puente Alto.

El accidente movilizó a personal de la Comisaría Investigadora de Accidentes de Tránsito, CIAT y con orden del juez competente se efectuó el levantamiento del cadáver, y su posterior traslado al Instituto Médico Legal.

Interpol: guardián de la tranquilidad mundial

□ Congreso Panamericano, con los mejores policías del mundo, se realizará en Santiago a partir del 16 de marzo.

El delincuente siempre ha tratado de alejarse de su víctima y de la autoridad que lo persigue. Las fronteras entre estados soberanos siempre han constituido una protección para ciertos delincuentes y obstáculos para los servicios encargados de la represión antisocial.

Las extraordinarias facilidades que ofrece la vida moderna para desplazarse, el aumento considerable de las poblaciones, de los intercambios y de los medios de pago, han multiplicado las ocasiones para el delincuente internacional.

Este fenómeno, que apareció a principios del siglo XX, ha alcanzado grandes proporciones. No existe ninguna reglamentación, código o regla penal que defina o sancione determinados actos que pudieran considerarse como crímenes o delitos a nivel internacional. Los códigos o las leyes de distintos países, solo son válidos dentro de los límites del Estado. Las palabras "delito internacional", no son finalmente sino una expresión del lenguaje corriente aplicado a los delitos definidos en tal o cual ley nacional pero que responden a cierto número de criterios internacionales. En los hechos, se considerará como infracción internacional toda actividad criminal que cierra a personalidad o a la conducta del autor o de sus cómplices.

LA REPLICIA

Tanto desde el punto de vista moral como desde el punto de vista técnico, hubiera resultado asombroso e inconcebible que las autoridades responsables de la protección de los buenos ciudadanos no tratases de luchar contra esas formas de la delincuencia. Esta idea animó a los creadores y a los pioneros de la cooperación policial entre distintos países, para formar la Comisión Internacional de Policía Criminal que en 1956 se transformó en la Organización Internacional de Policía Criminal, INTERPOL.

Los fines de esta organización de nivel mundial y que agrupa a funcionarios de todas las policías del mundo son los de conseguir y desarrollar, dentro del marco de las leyes de los diferentes países la más amplia y recíproca colaboración de las autoridades de la policía criminal.

INTERPOL debe además establecer y desarrollar todas las instituciones que puedan contribuir a la prevención y represión de las infracciones de derecho común. Esta policía internacional entre sus principales postulados está el de no participar en actividades relacionadas con asuntos de carácter político, militar, religioso o racial. En Chile, la organización trabaja con la policía civil, es decir con Investigaciones. Un funcionario de la policía civil representa a INTERPOL. Escogido tras rigurosos exámenes abandona parcialmente sus labores policiales y pasa a incorporarse como agregado a INTERPOL. Este funcionario, mediante modernos sistemas de comunicación mantiene contacto con todas las unidades policiales del mundo afiliadas a la organización para el intercambio de datos e información relacionados con el mundo del hampa.

El próximo 16 de marzo se reunirán en nuestro país todos los delegados más importantes de INTERPOL en el mundo. Será una de las citas más encumbradas de la policía universal en estos momentos en que el mundo se encuentra convulsionado por las violencias y los delincuentes amparados en el común adjetivo de "políticos" mantienen en alerta a todos los guardias del orden.

Inquietud por alcances de la negociación colectiva

El presidente de la Confederación de Empleados Particulares, Federico Mujica, reiteró ayer la "inquietud que existe en el gremio por los alcances de la negociación colectiva", indicando su descontento con la disposición legal, ya que —según él— "existen artículos que lesionan seriamente los intereses de los trabajadores".

Durante una conferencia de prensa, en la que se dio a conocer la situación del sindicato industrial "Montaña" de Viña del Mar, que cumple 9 días de huelga legal, Mujica planteó que "se ha hecho norma entre gran número de empresarios el incorporar los beneficios pactados en anteriores contratos colectivos, a sueldos, y de efectuar prácticas desleales".

Guillermo Sotomayor Pérez Cotapos

ACOP

COMPRA PARA CLIENTES EXCLUSIVOS: CITES, PAISAJES, GRUPOS DE CASAS, PROPIEDADES DE RENTA, CASAS CENTRALES Y EN COMUNAS, EDIFICIOS DE DEPARTAMENTOS ACOGIDOS O NO A LEY DE PISOS. ESPECIALIDAD EN SUBDIVISIONES Y VENTAS EN COMUNIDAD.

VALENTIN LETELIER 1373. OF 111

REAJUSTE DE LOS AVALUOS DE LOS BIENES RAÍCES CON VIGENCIA DESDE EL 1º DE ENERO DE 1981

De acuerdo con lo dispuesto en el Art. 1º del Decreto Ley N° 2.325, de 1978, los avalúos de los bienes raíces deben reajustarse semestralmente en el mismo porcentaje de variación experimentado por el I.P.C. durante el semestre inmediatamente anterior.

En atención a que la variación del I.P.C. del segundo semestre de 1980 fue de 14,7%, corresponde aplicar, a partir del 1º de enero de 1981, este mismo porcentaje a los referidos avalúos vigentes al 31 de diciembre de 1980.

Exención para los predios No Agrícolas habitacionales y Agrícolas

En el caso de los predios no agrícolas habitacionales cuyo avalúo supere la cantidad de \$ 380.393, gozarán de una exención equivalente a dicho monto. Para los predios agrícolas el monto de exención equivale a \$ 131.332.

PAGO DE LA CONTRIBUCIÓN TERRITORIAL

El pago de la contribución territorial correspondiente al primer semestre del año en curso deberá efectuarse en los meses de ABRIL y JUNIO.

Más de 650 nuevos exportadores enviaron productos al exterior

Un total de 2.684 exportadores nacionales enviaron productos al exterior por un valor de 4.818,1 millones de dólares durante 1980.

La cifra está contenida en el último boletín editado por la Dirección de Comercio Exterior y Cambios del Banco Central, e informa que durante el año pasado se incorporaron a la actividad exportadora 651 nuevas personas naturales o jurídicas.

Añade el informe que las principales empresas exportadoras corresponden a los rubros madera, celulosa, cobre elaborado, harina de pescado, mineral de hierro, papel, óxido de moliendo, combustibles, productos químicos y productos agrícolas.

Durante 1980, los embarques de exportación efectuados correspondieron a un total de 1.417 ítem arancelarios. Es decir, se agregaron 140 nuevos productos en comparación a 1979, lo que es un claro indicador de una mayor diversificación en los productos exportados.

Por otro lado, el valor promedio anual de los embarques por exportador alcanzó a los 976,8 mil dólares, considerando sólo exportadores de productos distintos de mineral de cobre.

Como dato informativo, el boletín indica que en el transcurso de 1980 hubo 93 exportadores cuyos embarques fueron superiores a los 3 millones de dólares. Estos representan un 3,5% del total de exportadores.

El monto total embarcado por estos 93 exportadores ascendió a 4.425,2 millones de dólares, lo que representó el 91,9% de total de embarques.

Los principales exportadores chilenos fueron los siguientes:

EXPORTADORES QUE EMBARCARON MONTOS SUPERIORES A LOS 60 MILLONES DE DOLARES

— cifras en millones de US \$ —

EXPORTADOR

Codelco
ENAMI
Celulosa Constitución S.A.
Cía. de Acero del Pacífico S.A.
SOQUIMIC
Cía. Manufacturera de Papeles y Cartones S.A.
Empresa Minera de Mantos Blancos S.A.
Sociedad Pesquera Coloso S.A.
Cia. Minera Disputada Las Condes

FUENTE: Banco Central de Chile.

VALOR

2.282,5
361,6
138,0
163,7
90,8
72,0
68,6
66,0
61,1

BIENES DE CAPITAL

Por otra parte, las importaciones de bienes de capital alcanzaron un valor de 1.219 millones de dólares en 1980, "el nivel más alto en la historia del país", según personeros del Banco Central.

Al respecto, el director del Departamento de Comercio Exterior, Teodoro Fuchs, recalcó que esto implicó un crecimiento de estas compras del 38,7% respecto al año anterior, cuando alcanzaron a los 879 millones de dólares.

Fuchs agregó que "este importante crecimiento se produjo al dejar de existir todos los subsidios a las importaciones o franquicias aduaneras o cambiarias".

Asociación de Profesionales: "Igualdad de oportunidades"

Un una breve conferencia de prensa el Ministro del Trabajo y Previsión Social, Miguel Kast, entregó una serie de alcances y aclaraciones en torno al Decreto Ley N° 3.621 del 3 de febrero de este año, y que regula la existencia de las Asociaciones Gremiales de Profesionales.

El Secretario de Estado expresó que se hizo imperiosa la necesidad de puntualizar una serie de hechos que aparecían poco claros ante la opinión pública luego de las diversas críticas efectuadas al nuevo ordenamiento jurídico por los Colegios Profesionales.

En dos cartillas, tamaño oficio, el Ministro Kast señala en cuatro condensando los principios fundamentales de las nuevas normas que regulan a los 200 mil profesionales del país.

El comunicado de prensa enfatiza que las disposiciones recientemente promulgadas "se fundan en el principio de la Libertad" concepto que se extiende a todo el ámbito que abarca el trabajo de los profesionales. Se establece la "libertad para que cada profesional chileno decida con plena independencia su integración a una asociación gremial; libertad para la creación de todas las Asociaciones Gremiales que la defensa de los intereses de los profesionales haga necesario".

"Para el resto de la población existe, a través de los Tribunales de Justicia, un medio objetivo e imparcial para la defensa de sus intereses en caso

de aveniales abusos o faltas que se pudieren cometer en el ejercicio de cualquier profesión".

Más adelante, en el punto tres de la declaración del Ministro del Trabajo, se entra de lleno en el tema más álgido de la posición crítica frente a la nueva legislación. Dice: "La ciudadanía debe considerar que la organización jurídica de los actuales Colegios Profesionales bajo la formación de Asociaciones Gremiales, en caso alguno significará la extinción o el deterioro de los mismos".

"El régimen legal de las Asociaciones Gremiales establece que ellas quedan constituidas por el solo hecho de reunirse un determinado número de personas con el objeto de promover la racionalización, desarrollo y protección de las actividades que les sean comunes".

"Asimismo, la ley dispone que la personalidad jurídica de estas Asociaciones se obtendrá con el solo depósito de su acta de constitución ante el Ministerio de Economía en contaduría a los requisitos generales de la Ley".

"Las Asociaciones así constituidas son libres para manejar su patrimonio en forma conveniente a sus fines, administrarse y también federarse y confederarse con otras organizaciones".

"En consecuencia, las nuevas normas no sólo permiten la subsistencia de las organizaciones gremiales actualmente existentes, sino que además reconocen a los gremios profesionales los derechos que los ponen en pie de igualdad con el resto de la ciudadanía".

Al finalizar el comunicado de prensa, el Ministro Kast dejó claramente establecida la posición oficial en torno al Decreto 3.621 y su legislación conexa al señalar: "El Gobierno reitera al país su firme voluntad de continuar avanzando en la consolidación de esta institucionalidad renovada y creadora, que no teme a la libertad y procura una verdadera igualdad de oportunidades para todos los chilenos, así como también su profunda convicción de que el contenido esencial de estas nuevas normas sabrá imponerse por sobre las críticas y las suspicacias de grupos cerrados que hoy han visto terminados los privilegios de que gozaron en el pasado".

Al terminar su exposición, el Secretario de Trabajo y Previsión Social reiteró que los actuales Colegios Profesionales tienen un plazo de noventa días para adecuar sus estatutos a la nueva Ley, y que el Presidente de la República dispone de un lapso de seis meses para reasignar las funciones de estas nuevas entidades gremiales de profesionales.

Identificada otra mujer implicada en espionaje

Como Isabel Friedly Meliño fue identificada la copetinera del cabaret "El Camaleón", implicada en la red de espionaje detectada en los últimos días por los servicios de seguridad en esta ciudad.

Hasta este momento y, además de la mencionada, se encuentran detenidos el ex locutor Francisco Oyarzo; su

conyuge, Rosa María Morena, y los ciudadanos argentinos Luis Villamayor, Angel Gélain, Jorge Parry y Juan Santino Manueldes Pallerolo.

En fuentes allegadas a los servicios de seguridad regional se informó que Isabel Friedly se encuentra detenida en calidad de incomunicada y a disposición de la Fiscalía Militar.

Explotó

balón de gas en un camión

La explosión de un balón de gas a bordo de un camión causó gran alarma, ayer, en la intersección de Bellavista y Recoleta, sin que, afortunadamente, se registraran lesionados.

El hecho ocurrió a las 16.10 horas de ayer, cuando un balón que contenía un gas aún no determinado hizo explosión en la carrocería del camión Mercedes Benz, patente YO-49, que transitaba por Bellavista al poniente.

De acuerdo a lo señalado por testigos, el vehículo se detuvo por unos minutos y su conductor, luego de revisar el resto del cargamento, reanudó la marcha.

Las primeras informaciones señalan que esta explosión había provocado alrededor de 7 lesionados, pero ello fue desvirtuado por carabineros, quienes señalaron que nadie resultó herido, pero que la detonación causó gran alarma en el vecindario debido a su potencia.

EL TIEMPO

Nubosidad parcial a despejado; y temperaturas extremas probables de 12 y 29 grados, anuncia para la Región Metropolitana la Oficina Meteorológica de la Fuerza Aérea, cuyos termómetros registraron ayer en la capital una mínima de 12,2 grados a las 07.00 y una máxima de 27,2 grados a las 17.00 horas.

El pronóstico general es el siguiente:

ARICA A LA SERENA: Costa nublada, variando a despejado e interior despejado.

LA SERENA A QUINTERO: Despejado.

QUINTERO A TEMUCO: Nubosidad parcial

TEMUCO A BALMACEDA: Nubosidad parcial a despejado

BALMACEDA A PUNTA ARENAS: Cubierto y precipitaciones

CORDILLERA CENTRAL: Nubosidad parcial.

TERRITORIO ANTÁRTICO: Nublado.

Trabajos en la Moneda

El Ministro de Obras Públicas subrogante, coronel Fernando Hormazábal informó que parte de las dependencias del Palacio de la Moneda, se rá entregada los primeros días de marzo.

De este grupo, mil 200 personas trabajan de día y 300 de noche.

Una moderna computadora sigue las labores paso a paso de modo que el avance sea generalizado y todo esté impecable para cuando llegue el Presidente Pinochet.

Tanto el Ministro Hormazábal como el subdirector de arquitectura, Mario Charlin, se encuentran satisfechos de la labor realizada.

Mil 500 trabajadores entre profesionales técnicos y obreros trabajan aceleradamente, dando los últimos toques al Palacio, que desde el año 1848 ha sido la sede del ejecutivo.

De este grupo, mil 200 personas trabajan de día y 300 de noche.

Una moderna computadora sigue las labores paso a paso de modo que el avance sea generalizado y todo esté impecable para cuando llegue el Presidente Pinochet.

Al terminar su exposición, el Secretario de Trabajo y Previsión Social reiteró que los actuales Colegios Profesionales tienen un plazo de noventa días para adecuar sus estatutos a la nueva Ley, y que el Presidente de la República dispone de un lapso de seis meses para reasignar las funciones de estas nuevas entidades gremiales de profesionales.

Al finalizar su exposición, el Secretario de Trabajo y Previsión Social reiteró que los actuales Colegios Profesionales tienen un plazo de noventa días para adecuar sus estatutos a la nueva Ley, y que el Presidente de la República dispone de un lapso de seis meses para reasignar las funciones de estas nuevas entidades gremiales de profesionales.

Al finalizar su exposición, el Secretario de Trabajo y Previsión Social reiteró que los actuales Colegios Profesionales tienen un plazo de noventa días para adecuar sus estatutos a la nueva Ley, y que el Presidente de la República dispone de un lapso de seis meses para reasignar las funciones de estas nuevas entidades gremiales de profesionales.

Al finalizar su exposición, el Secretario de Trabajo y Previsión Social reiteró que los actuales Colegios Profesionales tienen un plazo de noventa días para adecuar sus estatutos a la nueva Ley, y que el Presidente de la República dispone de un lapso de seis meses para reasignar las funciones de estas nuevas entidades gremiales de profesionales.

Al finalizar su exposición, el Secretario de Trabajo y Previsión Social reiteró que los actuales Colegios Profesionales tienen un plazo de noventa días para adecuar sus estatutos a la nueva Ley, y que el Presidente de la República dispone de un lapso de seis meses para reasignar las funciones de estas nuevas entidades gremiales de profesionales.

Al finalizar su exposición, el Secretario de Trabajo y Previsión Social reiteró que los actuales Colegios Profesionales tienen un plazo de noventa días para adecuar sus estatutos a la nueva Ley, y que el Presidente de la República dispone de un lapso de seis meses para reasignar las funciones de estas nuevas entidades gremiales de profesionales.

Al finalizar su exposición, el Secretario de Trabajo y Previsión Social reiteró que los actuales Colegios Profesionales tienen un plazo de noventa días para adecuar sus estatutos a la nueva Ley, y que el Presidente de la República dispone de un lapso de seis meses para reasignar las funciones de estas nuevas entidades gremiales de profesionales.

Al finalizar su exposición, el Secretario de Trabajo y Previsión Social reiteró que los actuales Colegios Profesionales tienen un plazo de noventa días para adecuar sus estatutos a la nueva Ley, y que el Presidente de la República dispone de un lapso de seis meses para reasignar las funciones de estas nuevas entidades gremiales de profesionales.

Al finalizar su exposición, el Secretario de Trabajo y Previsión Social reiteró que los actuales Colegios Profesionales tienen un plazo de noventa días para adecuar sus estatutos a la nueva Ley, y que el Presidente de la República dispone de un lapso de seis meses para reasignar las funciones de estas nuevas entidades gremiales de profesionales.

Al finalizar su exposición, el Secretario de Trabajo y Previsión Social reiteró que los actuales Colegios Profesionales tienen un plazo de noventa días para adecuar sus estatutos a la nueva Ley, y que el Presidente de la República dispone de un lapso de seis meses para reasignar las funciones de estas nuevas entidades gremiales de profesionales.

Al finalizar su exposición, el Secretario de Trabajo y Previsión Social reiteró que los actuales Colegios Profesionales tienen un plazo de noventa días para adecuar sus estatutos a la nueva Ley, y que el Presidente de la República dispone de un lapso de seis meses para reasignar las funciones de estas nuevas entidades gremiales de profesionales.

Al finalizar su exposición, el Secretario de Trabajo y Previsión Social reiteró que los actuales Colegios Profesionales tienen un plazo de noventa días para adecuar sus estatutos a la nueva Ley, y que el Presidente de la República dispone de un lapso de seis meses para reasignar las funciones de estas nuevas entidades gremiales de profesionales.

Al finalizar su exposición, el Secretario de Trabajo y Previsión Social reiteró que los actuales Colegios Profesionales tienen un plazo de noventa días para adecuar sus estatutos a la nueva Ley, y que el Presidente de la República dispone de un lapso de seis meses para reasignar las funciones de estas nuevas entidades gremiales de profesionales.

Al finalizar su exposición, el Secretario de Trabajo y Previsión Social reiteró que los actuales Colegios Profesionales tienen un plazo de noventa días para adecuar sus estatutos a la nueva Ley, y que el Presidente de la República dispone de un lapso de seis meses para reasignar las funciones de estas nuevas entidades gremiales de profesionales.

Al finalizar su exposición, el Secretario de Trabajo y Previsión Social reiteró que los actuales Colegios Profesionales tienen un plazo de noventa días para adecuar sus estatutos a la nueva Ley, y que el Presidente de la República dispone de un lapso de seis meses para reasignar las funciones de estas nuevas entidades gremiales de profesionales.

Al finalizar su exposición, el Secretario de Trabajo y Previsión Social reiteró que los actuales Colegios Profesionales tienen un plazo de noventa días para adecuar sus estatutos a la nueva Ley, y que el Presidente de la República dispone de un lapso de seis meses para reasignar las funciones de estas nuevas entidades gremiales de profesionales.

Al finalizar su exposición, el Secretario de Trabajo y Previsión Social reiteró que los actuales Colegios Profesionales tienen un plazo de noventa días para adecuar sus estatutos a la nueva Ley, y que el Presidente de la República dispone de un lapso de seis meses para reasignar las funciones de estas nuevas entidades gremiales de profesionales.

Al finalizar su exposición, el Secretario de Trabajo y Previsión Social reiteró que los actuales Colegios Profesionales tienen un plazo de noventa días para adecuar sus estatutos a la nueva Ley, y que el Presidente de la República dispone de un lapso de seis meses para reasignar las funciones de estas nuevas entidades gremiales de profesionales.

Al finalizar su exposición, el Secretario de Trabajo y Previsión Social reiteró que los actuales Colegios Profesionales tienen un plazo de noventa días para adecuar sus estatutos a la nueva Ley, y que el Presidente de la República dispone de un lapso de seis meses para reasignar las funciones de estas nuevas entidades gremiales de profesionales.

Al finalizar su exposición, el Secretario de Trabajo y Previsión Social reiteró que los actuales Colegios Profesionales tienen un plazo de noventa días para adecuar sus estatutos a la nueva Ley, y que el Presidente de la República dispone de un lapso de seis meses para reasignar las funciones de estas nuevas entidades gremiales de profesionales.

Al finalizar su exposición, el Secretario de Trabajo y Previsión Social reiteró que los actuales Colegios Profesionales tienen un plazo de noventa días para adecuar sus estatutos a la nueva Ley, y que el Presidente de la República dispone de un lapso de seis meses para reasignar las funciones de estas nuevas entidades gremiales de profesionales.

Al finalizar su exposición, el Secretario de Trabajo y Previsión Social reiteró que los actuales Colegios Profesionales tienen un plazo de noventa días para adecuar sus estatutos a la nueva Ley, y que el Presidente de la República dispone de un lapso de seis meses para reasignar las funciones de estas nuevas entidades gremiales de profesionales.

Al finalizar su exposición, el Secretario de Trabajo y Previsión Social reiteró que los actuales Colegios Profesionales tienen un plazo de noventa días para adecuar sus estatutos a la nueva Ley, y que el Presidente de la República dispone de un lapso de seis meses para reasignar las funciones de estas nuevas entidades gremiales de profesionales.

Al finalizar su exposición, el Secretario de Trabajo y Previsión Social reiteró que los actuales Colegios Profesionales tienen un plazo de noventa días para adecuar sus estatutos a la nueva Ley, y que el Presidente de la República dispone de un lapso de seis meses para reasignar las funciones de estas nuevas entidades grem

Pacto sindical-patronal para buscar soluciones en España

MADRID, 12 Feb. (AP).— Un Pacto Gobierno-Sindicato-Patronal propondrá el candidato a la presidencia del Gobierno, dijo Leopoldo Calvo Sotelo, en su discurso de investidura ante el Parlamento, según dijeron fuentes del Ministerio de Trabajo.

El objetivo de este acuerdo tripartito será la lucha contra la desocupación estimada actualmente en millón y medio, aunque se prevé que, pese a todo, seguirá en aumento en el presente año.

El equipo económico del Gobierno se muestra optimista en lo que respecta a este año y 1982.

El presente año, dijeron las citadas fuentes, puede ser el año en que se confirme el cambio de tendencia de la economía española y se siente la base para la reactivación que podría iniciarse en 1982 "siempre que se consiga ordenar el sector público y moderar el crecimiento salarial".

A la vista de esta evolución, el Gobierno prevé para 1981 un índice de inflación de 13,5 por ciento, 1,6 puntos por debajo de 1980.

Calvo Sotelo adopta la idea como medida base

En cuanto al crecimiento económico se estima que el Producto Interior Bruto (PIB) aumentará en torno al 2 por ciento, frente al 1 de 1980, que registró un 0,8 por ciento y que hubiera sido cero o negativo si no hubiera sido por la agricultura. Pero dos conceptos negativos que aumentarán el presente ejercicio, según el Gobierno, serán el desempleo, que se situará en 1.750.000, y la balanza por cuenta corriente, que alcanzará un déficit de 6.000 millones de dólares.

Estas previsiones económicas podrían ser presentadas por Calvo Sotelo en su discurso de investidura en el Parlamento, posiblemente la próxima semana.

El discurso del candidato, se dice, desarrollará las líneas fundamentales de las conclusiones del II Congreso

del Partido Centrista, celebrado el pasado fin de semana en Palma de Mallorca.

Entre otros puntos de estas líneas fundamentales incluye el apoyo decidido al mantenimiento y la creación de empleo, el apoyo a la inversión y a la renovación tecnológica en las industrias del futuro, mayor atención al sector agrícola, y fomentar el ahorro.

Una de las propuestas fundamentales de Calvo Sotelo será, asimismo, una moderación efectiva de los salarios en 1981 y 1982, esfuerzo que deberá ser acompañado por una respuesta también efectiva de la inversión privada.

El aumento en salarios que se prevé para el presente año se estima entre el 11,5 y el 12,5 por ciento.



El candidato para Primer Ministro de España Calvo Sotelo propondrá un pacto sindical-patronal para solucionar los problemas más candentes del país (Radiofoto AP).

8 muertos:

Un mozo acusado en Hotel Las Vegas

LAS VEGAS, ESTADOS UNIDOS, Feb. 12 (UPI).— Un mozo del hotel Las Vegas Hilton fue detenido, acusado de provocar el incendio que costó la vida a ocho personas y hirió a más de 300, aunque la policía sigue sin conocer el motivo.

Philip Bruce Cline, de 23 años, fue acusado de cometer ocho homicidios y provocar intencionalmente el incendio, después de más de dos horas de interrogatorio.

La policía indicó desconocer cuánto tiempo llevaba Cline en Las Vegas antes de su detención.

El comandante de la policía dijo que Cline fue uno de los cuatro sospechosos interrogados por autoridades en el lugar del siniestro, poco después de estallar el incendio.

"Ciertas inconsistencias en sus declaraciones nos impulsaron a interrogar a fondo", dijo Cooper. "No nos consideramos como sospechosos de importancia hasta que los trajimos a la comisaría".

Según Cooper, Cline fue el primero que dio la alarma en uno de los incendios declarados el martes.



Civiles y policías trasladan a los heridos, en el incendio (Radiofoto AP).

Corsos causaron 37 atentados en París

PARÍS, AJACCIO, Feb. 12 (DPA).— Con el número récord de 37 atentados explosivos, separatistas corsos protestaron contra la sentencia dictada por el Tribunal de Seguridad del Estado francés.

Las explosiones causaron considerables destrozos materiales en establecimientos del estado francés en la isla del Mediterráneo y en propiedades privadas de franceses del continente.

El tribunal condenó ayer a penas de cárcel entre dos y cuatro años a seis miembros de un grupo de 15 corsos, acusados de poner en peligro el orden público. El resto de los acusados fue puesto en libertad condicional.

Los autonomistas corsos, que no tienen relación con los separatistas, que con bombas y atentados, tratan de for-

zar el gobierno de París a que conceda la independencia a la isla, mantuvieron en su poder el año pasado, durante algún tiempo, a dos miembros de la "Acción Contra la Independencia y Autonomía" (Francia) con el propósito de demostrar públicamente que ambos eran los responsables de una serie de atentados con dinamita cometidos contra instalaciones de los autonomistas.

Luego, un grupo de autonomistas se hicieron fuertes en un hotel de Ajaccio, la capital de la isla, desde donde hicieron llegar a la prensa sus reivindicaciones políticas. Durante el asedio al hotel montado por fuerzas de Seguridad un tirador no identificado dio muerte a un policía.

Esposa de Ted Kennedy será maestra de música

MUNICH, 12 Feb. 81 (DPA).— Joan Kennedy (44), todavía esposa del senador norteamericano Edward Kennedy, logró superar el problema del alcohol y en el futuro piensa trabajar como profesora de música, declaró en una entrevista publicada por el semanario alemán "Quick" que se edita en Munich.

Joan Kennedy aclara que está pronta para pasar su examen final y piensa ocuparse preferentemente de la educación musical de niños. Joan que está normalizando los trámites de su divorcio, indica que, después de la separación de hecho de su marido Ted, se siente nuevamente libre, porque como mujer de Kennedy no podía dar un solo paso sola, perdiendo así confianza y respeto en sí misma, motivo que la induce, según indica, a "refugiarse" en el alcohol.

Acentúa que, sin embargo, para un alcoholíco cualquier disculpa es buena

para justificar su actuación y que ella se "dedicó" a la botella, porque se sentía desechada por su alcoholismo. Ahora trabaja seis días a la semana y el cansancio ya no le importa.

Cuando todavía bebía, culpaba a todos los demás por ello: a la familia Washington y a la política. Recién después se dio cuenta de que la única responsable era ella misma, finaliza destacando en la entrevista.

Violencia en Filipinas días de la llegada

MANILLA, 12 FEB. (DPA).— Faltando sólo diez días para la llegada a Filipinas del Papa Juan Pablo Segundo, una ola de violencia política está azotando el sur del país que en sólo dos días causó 47 muertos.

Durante su estancia en Filipinas, el Sumo Pontífice orará por la terminación de la guerra de guerrillas entre el Ejército Regular filipino y guerrilleros de la minoría musulmana.

Según dieron a conocer esta mañana las autoridades filipinas en Manila, efectivos del Frente Nacional Moro de Liberación entraron en acción en forma simultánea en cuatro puntos de la isla de Mindanao.

En la madrugada del lunes atacaron una aldea ultimando con salvas de metralla a 13 personas. 19 quedaron heridas. El martes atacaron un camión que transportaba obreros matando a 15 de éstos y tres uniformados. Casi al mismo tiempo, los guerrilleros atacaron un puesto militar y mataron a tres soldados. Poco después incendiaron una casa y ultimaron a tiros a tres policías que huían de las llamas.

Anoche sin embargo el Ejército "liquidó", según expresiones propias, a diez guerrilleros perfectamente equipados. El hecho ocurrió anoche en la isla filipina de Samar.

La información destaca que los guerrilleros fueron sorprendidos cuando se estaban apoderando de cerdos y aves de corral, pertenecientes a la población civil de la isla.

En 10 días más, el País empezó esta víspera más pobre del país. La tensión se volvió a la presencia sea motivo de la isla en la Basílica de Sto. Domingo (Radiofoto AP).

Ernesto Cardenal

LONDRES, 12 (AP).— Unos 133 miembros de la Cámara de los Comunes, de la Cámara de los Comunes, presentaron la candidatura de Ernesto Cardenal, poeta y político nicaragüense, a la Nobel de la Paz 1981, dirigente de la campaña de alfabetización en Nicaragua, anuncianó el Cardenal, director del Instituto Católico de Investigaciones.

Entre los que firmaron la petición al Comité del Nobel, se incluyeron el dirigente laborista Michael Foot, y el dirigente liberal, David Steel.

Los legisladores señalaron

Al destripador de Yorkshire lo condenarán por 12 muertes

DEWSBURY, Inglaterra, 12 (AP).— El conductor de camiones Peter Sutcliffe, el hombre acusado el mes pasado de uno de los homicidios atribuidos al "Destripador de Yorkshire", será condenado por los otros 12 homicidios y siete intentos de homicidio, dijo el procurador estatal.

Maurice Shaffner dijo al tribunal de magistrados aquí que el director de procesos públicos le ordenó informar que nuevos cargos serán sindicados contra Sutcliffe antes de que se inicie su proceso judicial.

"Estos cargos son 12 cargos de homicidio y siete cargos de intento de suicidio. En total hay 20 cargos de homicidio e intento de homicidio", dijo.

Sutcliffe, de 35 años, fue arresta-

do el 2 de enero en la ciudad de Sheffield. Tres días después fue acusado del asesinato de la estudiante Jacqueline Hille, que según la policía fue una de las 13 víctimas del asesinato apodado "Destripador de Yorkshire", por su estilo similar a su predecesor "Jack el Destripador".

La serie de asesinatos del destripador comenzaron en la ciudad de Leeds, con la muerte de una prostituta, el 30 de octubre de 1975.

El supuesto asesino conocido como el "Destripador de Yorkshire", Peter Sutcliffe fue condenado y acusado de 12 asesinatos (Radiofoto AP).

Cumplió 50 años:

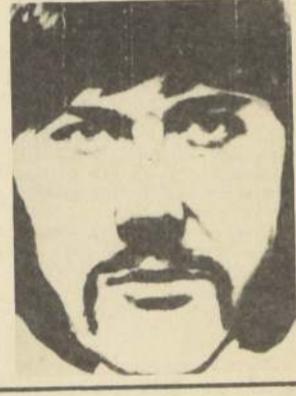
Radio vaticana transmite al mundo en 35 idiomas

CIUDAD DEL VATICANO, 12 (AP).— El Papa Juan Pablo II conmemoró hoy el quincuagésimo aniversario de la potente emisora del Vaticano con una misa en la Capilla Sixtina y dijo que sus transmisiones permiten que los católicos de todo el mundo estén más cerca de él.

El Pontífice expresó que la emisora,

que transmite en 35 idiomas, difunde una "información preciosa" a personas que no tienen ninguna otra fuente.

En una homilía que dijo en italiano el Pontífice expresó que la radio "contribuye a reforzar la unidad de la iglesia y permite que los fieles de todo el mundo se acerquen al Papa".



JAGA YA SUS RESERVAS!

GRAN HOTEL TERMAS DE CHILLAN

Clima incomparable
baños termales
piscina temperada
entretenimientos

GRAN HOTEL ISABEL RIQUELME DE CHILLAN

Magníficas acomodaciones
atención esmerada

HOTEL LAGO LANALHUE CONTULMO

Hermoso paraje
al sur de Concepción
ideal para pesca, caza
paseos a caballo, etc.

Combine estas tres posibilidades y propónganos su Plan de Vacaciones con su familia. Encontraremos la forma de pago más conveniente para Ud.

SANTIAGO: Huérfanos 1044 - Of. 121
Teléfonos 81560 - 84548
Somontur

CHILLAN: Arauco 355. Casilla 247
F. 23184 - 23887

INSTITUTO SUPERIOR DE COMPUTACION

CURSOS 1981

Iniciación 16 de Marzo de 1981 Horarios Electivos

Programador de Aplicaciones

A) Duración: 8 meses

Valor: \$ 35.400

B) Duración: 11 meses

Valor: \$ 43.000

PRUEBA DE PROGRAMAS

en computadores IBM 370

Cursos reconocidos por el

Estado Res Sence N° 1167-C

y 1168-C de 18-780

Informes y Matrículas 9-20 HRS.

DOMINGO 11-13 HRS.

Paulino Alfonso 361

(Merced altura del 200)

costado Consulado EE.UU.

P. Forestal Stgo-Chile.

FACILIDADES

ASPRO Ltda.



El poeta y político nicaragüense Ernesto Cardenal fue propuesto para el Premio Nobel de la Paz.

Israel lamenta política de Reagan sobre asentamientos

JERUSALÉN, 12 Feb. 81 DPA.— El Ministro israelí del Exterior, Izahak Shamir, manifestó su sorpresa y sentimiento por las recientes críticas norteamericanas sobre los asentamientos judíos en los territorios árabes ocupados.

"Todavía no comprendemos el motivo de la declaración de Washington. Posiblemente se debe a la presión de un Estado Árabe", señaló Shamir en una entrevista publicada hoy por el diario "Maariv".

Al referirse a la declaración de William Dyess, portavoz de la Secretaría de Estado norteamericana, que calificó anoche la política de asentamientos judíos de "perjudicial", Shamir manifestó su expreso "pesar".

Simultáneamente, Shamir rechazó las versiones de que el gobierno israelí apresurase los asentamientos en forma provocativa, antes de las elecciones, a finales de junio.

DESMIENTEN ENCUENTRO

EL CAIRO, 12 (ANSA).— El Ministro de Relaciones Exteriores egipcio, Kamal Hassán Alf, actualmente en París con el Presidente Sadat, en una declaración exclusiva al diario de El Cairo "Al Ahram" desmintió que haya habido contactos entre Egipto e Israel para un encuentro en Washington, en el que hubieran debido participar el Secretario de Estado norteamericano Alexander Haig y el mismo Hassán Alf.

Favorable evolución de trasplantado argentino

ROSARIO, Argentina, Feb. 12 (Latin).— Un paciente al que se le efectuó un trasplante de corazón evolucionaba hoy favorablemente 24 horas después de la intervención, dijo un parte médico.

Luis Turcato, de 48 años, fue sometido ayer a un trasplante de corazón en un hospital de esta ciudad, 300 kilómetros al norte de Buenos Aires, por un equipo médico dirigido por Federico Benetti, un cardiocirujano de 33 años.

El corazón del donante, Alejandro Faginández, de 19 años, fue trasladado a Rosario desde Buenos Aires, en un avión oficial, y permaneció tres horas sin latir antes de ser inserto en el pecho del receptor, dijo el parte médico.

"Cumplidas las primeras 24 horas del cardioinjerto... la evolución del paciente es favorable. No se han detectado hasta el presente signos de rechazo", agregó la información.

Van 64

En Ciudad de México siguen los temblores

MEXICO, Feb. 12 (UPI).— Cinco temblores, con una intensidad entre los tres y cinco grados en la escala de Mercalli, sacudieron el sector sureste de Ciudad de México, informó la agencia noticiosa Notimex.

PROTESTAS DE MAESTROS

MEXICO, Feb. 12 (UPI).— Aproximadamente 10.000 maestros del Estado de Guerrero arribaron a la Universidad Nacional Autónoma de México, en donde se reunirán con otros 3.000 del Estado de Hidalgo para realizar una protesta, informó Notimex.

Por la tarde organizaron un mitin en el interior de las instalaciones de la Universidad, para exigir solución inmediata a sus demandas, entre las cuales destaca el incremento salarial, dijo Notimex.

Representantes de la llamada "Coordinadora Nacional de Trabajadores de la Educación", iniciaron negociaciones con el Secretario de Educación, Fernando Solana, sin que se conozca hasta ahora el resultado de las primeras pláticas.



Ciudad de México ha debido soportar por tres días consecutivos una ola de temblores ligeros, que para los ciudadanos auguran un sismo de gran magnitud.

s del incendio s-Hilton

varios casos mediante el uso de pruebas poligraficas. Sin embargo, la policía no quiso confirmar si Cline fue sometido al examen de detector de mentiras.

El acusado "me preguntó qué fianza le sería fijada, y le contesté que con ocho cargos de asesinatos no tenía por que preocuparse con esas menudencias", aseguró Lee.

Cooper, que anunció la detención 24 horas después de comenzar el incendio, aclaró que la policía no busca ya más sospechosos ni cómplices en el caso.

"El autor del hecho cortó la boca de una manguera de incendios depositada en un armario de emergencia y la llenó con material combustible", reveló el jefe de los bomberos del Condado Clark, Roy Paris, en una conferencia de prensa dada ayer. Añadió que los daños materiales fueron estimados en 10 millones de dólares.



¿Quién cuida a quién? Parece que al pequeño Mathew de sólo dos años de edad lo dejaron a cargo del simpático San Bernardo, en un alto de la presentación canina a la que asistió en el club de perros en Nueva York (Radiofoto AP).

Rusia incita a países europeos a rechazar bomba de neutrones

MOSCÚ 12, (ANSA).— El diario oficial del Partido Comunista Soviético "Pravda", denunciando los proyectos norteamericanos referentes a la bomba de neutrones, aconseja a los países europeos que no acepten semejante arma en sus territorios.

"Pravda" ataca particularmente al Secretario estadounidense de Defensa Caspar Weinberger por sus declaraciones favorables a la bomba. "Los EE.UU.—dice el diario— quieren obtener a todo costa una superioridad militar respecto a la URSS".

En medio de gran tensión fue sepultada ex Reina de Grecia

ATENAS, Feb. 12 (Latin-Reuter).— Un avión que transportaba el cuerpo de la ex Reina Federica de Grecia aterrizó en Atenas mientras los partidarios de la monarquía eran mantenidos lejos del aeropuerto y las fuerzas de seguridad montaban guardia contra posibles manifestaciones durante el funeral.

Centenares de realistas, que llegaron en autobuses desde las regiones campesinas, fueron alejados por la policía de los caminos que conducen al aeropuerto.

La policía también instaló vallas camineras para impedir que los realistas se dirigieran hacia un palacio cercano donde el funeral tendrá lugar más tarde.

Portando carteles y retratos del ex Rey y la ex soberana, los realistas se aguardaban desde el amanecer en los caminos que conducen al aeropuerto y el palacio.

El Rey Juan Carlos de España, yerno de la ex Reina, el Príncipe Felipe, esposo de la Reina Isabel de Gran Bretaña, y otras figuras de la realeza tenían previsto llegar más tarde.

El avión de las Olympic Airlines, contratado por la familia de la ex soberana, también trajo los hijos de la Reina: La Reina Sofía de España, el ex Rey Constantino de Grecia y sus familias.

Luego de fuertes críticas de los partidos de oposición por permitir que Federica fuera sepultada en Grecia, las autoridades de Atenas modificaron la

decisión de permitir al ex Rey Constantino permanecer aquí dos días.

En cambio, el gobierno insistió en que el funeral y el sepelio debían completarse en el lapso de pocas horas. El avión con el ex Rey y su familia partió hacia Madrid hoy más tarde.

Constantine Stephanopoulos, ministro de la oficina del Primer Ministro, asistirá al funeral.

"El ministro está investido con la autoridad necesaria en caso de cualquier incidente que requiera la intervención del Gobierno griego", dijo un vocero del gobierno.

El ex Rey Constantino, quien perdió el trono en un plebiscito de 1974 con el que el pueblo griego abolió la monarquía, dijo que las restricciones añadian mayor amargura a su dolor.

La ex Reina será sepultada en el Cementerio Real, cerca de su esposo, el desaparecido Rey Pablo.

BUENOS AIRES, Feb. 12 (DPA).— Dirigentes justicialistas y el abogado defensor de la ex Presidente Isabel Perón desmintieron hoy versiones que atribuían a la señora de Perón la intención de tomar los hábitos de monja, una vez que recupere su libertad.



FEDERICA, volvió a la patria.

I. Perón a un convento

Las versiones circularon días pasados, y encontraron también eco en la prensa bonaerense.

Al respecto, los dirigentes justicialistas afirmaron que están en condiciones de desmentir la especie "en forma categórica".

En China: Descubren seres sin pelos

PEKIN, Febrero 12 (ANSA).— Entre los fenómenos de la naturaleza descubiertos en los últimos tiempos en China, no hay sólo niños con el cuerpo completamente cubierto de pelos, sino también seres humanos completamente sin ellos.

Lo dice hoy la agencia "Nueva China", precisando que los científicos están decididos a profundizar las investigaciones sobre el fenómeno, del cual fueron descubiertos siete ejemplares en la provincia suroriental de Zhejiang.

Según la fuente se trata de tres jóvenes de unos veinte años, de un anciano y de tres niños, cuyos cuerpos no tienen pelos ni glándulas sudoríparas.

Sometidos a detallados controles clínicos, éstos no revelaron ninguna anormalidad, aparte la de no sudar y de estar obligados a frecuentes baños durante el verano. Incluso de invierno

raramente sienten frío y prácticamente no se resfrían.

Los científicos consideran que este

fenómeno, como el de la excesiva pelosidad, se debe a anomalías en el desarrollo embrionario.

El gobierno coreano triunfó en elecciones

TOKIO, Febrero 12 (DPA).— El Partido Gubernamental Democrático de la Justicia del Jefe de Estado en funciones, Chung Du-Hwan, ganó las elecciones celebradas ayer en Corea del Sur al convento electoral.

Según los resultados dados a conocer hoy por el Tribunal electoral, el partido obtuvo 3.676 de los 5.278 asientos en el colegio electoral.

El Partido Democrático de Corea

obtuvo 411 compromisarios, 48 el Partido Nacional de Corea y 20 el Partido de los Derechos Civiles. 1.123 compromisarios independientes.

Las elecciones presidenciales tendrán lugar el 25 de este mes. Se da por seguro que Chung Du-Hwan, ex general de paracaidistas designado Jefe de Estado en agosto del año pasado, será elegido presidente para los próximos siete años.

COMPRE UN

Ford

A.....



El comité del sindicato rural, Solidaridad, aparece discutiendo los recientes planteamientos formulados por el nuevo Primer Ministro polaco (Radiofoto AP.).

Virtual guerra civil en el África del Sur

BULAWAYO, Zimbabwe, Feb. 12 (Latin-Reuter).— El Primer Ministro de Zimbabwe, Robert Mugabe, desplegó tropas dirigidas por blancos, que fueron una vez sus enemigos, para poner fin a los combates librados entre rebeldes de su propio ejército guerrillero y las fuerzas partidarias de su socio en la coalición de Gobierno, Joshua Nkomo.

FUSILEROS AFRICANOS

El Regimiento de Fusileros Africanos de Rhodesia efectuó disparos de morteros contra campamentos de rebeldes, mientras tropas de la misma unidad se movilizaban para separar a las facciones guerrilleras que combaten desde anoche en el pueblo de Entumbane, cerca de Bulawayo.

Entumbane estaba en calma luego de una noche de combates en tres frentes: en Entumbane mismo, en los campamentos militares de Greenville, en las afueras de Bulawayo y sobre la carretera principal que conduce a la frontera con Sudáfrica.

Pero la ciudad permanecía tensa, con sus comercios y bancos cerrados y la actividad paralizada, luego que la policía ordenara a los residentes a permanecer en sus casas y abstenerse de enviar a sus niños a la escuela.

También se advirtió a los automovilistas que eviten la carretera norte, que conduce a las Cataratas Victoria, luego que se supo que centenares de hombres dejaron su base fortificada de Riogwai, 150 kilómetros al norte de aquí, y avanzaban hacia Bulawayo para unirse a sus camaradas.

ENFRENTAMIENTOS

No obstante, estos fueron detenidos por sus propios comandantes luego de movilizarse 25 kilómetros, dijeron fuentes policiales.

Los enfrentamientos siguieron a cinco días de tensión, durante los cuales las fuerzas del movimiento Zapatista a Nkomo y apoyadas por los soviéticos combatieron con las tropas Zanu, partidarias de Mugabe, en varios puntos del país, haciendo surgir dudas sobre la coherencia del nuevo Ejército Nacional que se supone que integran.

En la actualidad el nuevo Ejército totaliza cerca de 11.000 hombres con otros más de 20.000 guerrilleros rivales que aguardan su incorporación.

Las dos fuerzas están profundamente divididas en torno a cuestiones tribales y políticas y el propósito del nuevo Ejército es crear una tropa nacional y apolítica.

Pero Mugabe se ha visto obligado a respaldarse en los fusileros africanos de Rhodesia, que ahora son un batallón del nuevo Ejército, pero que en el pasado formaron parte de las fuerzas de seguridad de Rhodesia contra las cuales las guerrillas combatieron durante siete años.

LA FUERZA AEREA

Aviones de combate efectuaron vuelos rasantes sobre los campamentos rebeldes, mientras tropas fuertemente armadas de los fusileros se movilizan hacia la zona de conflicto.

Al menos dos policías y tres civiles resultaron muertos en los combates de Entumbane, llegando a 55 la cifra total de víctimas producidas hasta ahora como consecuencia de los últimos choques entre facciones rivales.

Mugabe dijo anoche en el Parlamento que adoptaría estrictas medidas contra los guerrilleros rebeldes y su orden de desplegar a los fusileros demuestra que está preparado a emplear la mano dura.

Fuerzas soviético-germanas realizan maniobras conjuntas

BERLIN, Febrero 12 (UPI).— Fuerzas soviéticas y germano-orientales efectuaron hoy maniobras conjuntas para demostrar la capacidad de defensa del comunismo, informó ADN, la agencia noticiosa de Alemania Oriental.

Las maniobras tuvieron lugar en el sur del sector comunista de Alemania y permitieron comprobar "el alto grado de preparación para el combate" de las tropas, dijo la agencia.

El Ministro de Defensa germano-oriental Heinz Hoffman, quien presen-

ció las maniobras, declaró que la "firma hermandad de clase de las Fuerzas Armadas del Pacto de Varsovia garantiza que los logros del comunismo serán defendidos debidamente", añadió ADN.

El general Michail Saizov, comandante de las fuerzas soviéticas en Alemania Oriental, y el general Iván Schayrov, comandante alterno de las fuerzas del Pacto de Varsovia, también presenciaron las maniobras señaló la agencia.

**SUBARU LEONE
1.600 Y 1.800 c.c.
PARA DISFRUTAR MAS DE CHILE**



AUTO 1.800 c.c.
US\$ 12.390
FINANCIAMIENTO BANCARIO
HASTA 50 CUOTAS

**AUTOMOTRIZ
SALVADOR**
PEDRO DE VALDIVIA 2540
FONO 40679

Premier polaco pide a sindicatos mantener la calma por tres meses

VARSOVIA, Feb. 12 (AP).— El general Wojciech Jaruzelski, nuevo Primer Ministro, realizó un llamado hoy para la postergación durante tres meses de toda huelga y advirtió que el régimen comunista tiene "suficiente poder" para detener nuevas acciones del sindicato independiente Solidaridad, que podrían conducir a "una guerra fraterna".

También anunció una nueva depuración en el gobierno.

Realizó un llamado a todos los sindicatos con un pedido: "detengamos las huelgas. Estoy pidiendo tres meses de trabajo honesto, 90 días de calma, para poner algún orden en nuestra economía", dijo Jaruzelski en su primer comentario público desde que su designación fue aprobada por el Parlamento.

"Las fuerzas del mal han estado intentando penetrar en Solidaridad y llevarla a falsas posiciones, anarquía y alejamiento del socialismo. La gente en los nuevos sindicatos no deberían permitir ser presionados. Nuevas actividades destructivas pueden conducir al conflicto y a una guerra fraterna", añadió.

"Cada polaco debería llegar a sus propias conclusiones", afirmó, y añadió que el gobierno "trabajará honestamente para la renovación socialista y la democracia".

Además que "el gobierno tiene los derechos constitucionales para defender el sistema. Tenemos poder para detener a esas gentes y procesos que obstruyen el progreso. La destrucción debe cesar".

El Primer Ministro anunció también la renuncia de dos viceprimeros ministros, Aleksander Kopeć y Stanisław Kowalewski, que serán reemplazados por Andrzej Jedynak y Mieczysław Rakowski, además de cambios en cuatro ministerios.

Jedynak ayudó al gobierno a negociar el fin de la ola de huelgas el año pasado, y Rakowski, considerado liberal, es hace 20 años director de "Połityka", el semanario del partido.

REUNION EN GDANSK

Mientras el Primer Ministro pro-

nunciaba su discurso, dirigentes del sindicato independiente Solidaridad se reunían en Gdansk para analizar la actitud a adoptar tras una decisión judicial de impedir a los granjeros privados la constitución de su propio sindicato.

El Primer Ministro delineó un programa de 10 puntos para manejar la perturbada economía especial, encabezada por el Primer Ministro adjunto Mieczysław Jagielski.

Los nuevos ministros son: Educación Primaria y Secundaria, Bolesław Faron, Industria Química, Kazimierz Kłek, Forestación, Waldemar Kozłowski, Agricultura, Jerzy Woj-

tecki, Maquinaria pesada y Agrícola, Stanisław Wylupek, y Salud, Tadeusz Szlachetowski. La cartera de Salud estaba vacante desde hace unos meses.

El general, que lucía su uniforme militar, fue fuertemente aplaudido al término de su discurso.

FELICITACIONES

MOSCÚ, Feb. 12 (LATIN-REUTER).— Los líderes soviéticos Leonid Brezhnev y Nikolai Tikhonov felicitaron al nuevo Primer Ministro polaco Wojciech Jaruzelski por su designación, y le desearon éxito en "consolidar los logros del socialismo".

El mensaje, difundido por la Agencia Noticiosa Oficial TASS, no se refirió directamente a los problemas internos de Polonia pero ni dejó de mencionar la estabilidad del mercado y la situación de la economía.

"Expresamos el firme y sincero deseo de que la cooperación amistosa entre la Unión Soviética y el pueblo de la república polaca sea en los sólidos principios marxismo-leninismo, y de socialismo, para beneficio de los nuestros hermanos polacos", dijo el mensaje.

Laboristas no desean ingresar de Inglaterra a la CEE

LONDRES, Febrero 12 (AP).— El Partido Laborista de oposición rechazó medidas legislativas claves vinculadas al ingreso de Gran Bretaña en la Comunidad Económica Europea si triunfa en las próximas elecciones generales, dijo el vocero de asuntos económicos del Partido, Peter Shore.

"Comenzaremos por una senda nueva y diferente, que podría conducir a Gran Bretaña a retirarse del Mercado Común integrado por diez países", dijo Shore a una conferencia en Londres sobre la comunidad.

Las principales quejas de Gran Bretaña han girado en torno al pago de lo que afirma es una participación

desproporcionada en los costos del Mercado Común respecto a la política agrícola y pesquera.

Las declaraciones de Shore parecen que causaron una gran tensión entre los que simpatizan con el Partido Común y sus adversarios.

La cuestión del Mercado Común ha sido uno de los principales factores que han decidido la reciente formación por cuatro prominentes laboristas del Comité para la Social Democracia, que ha ido ganando adeptos y que se transformará, según se anticipa, en la creación de un nuevo partido político.

Afirma Canciller

Perú no romperá relaciones con Ecuador

LIMA, Feb. 12 (DPA).— Perú no romperá relaciones con el Ecuador, reiteró en Lima el Canciller del Perú, Javier Arias Stella, en una declaración tendiente a reducir la tensión entre los dos países.

Arias Stella, quien visitó la zona de la Cordillera del Cóndor, frontera

peruano-ecuatoriana, expresó a su vuelta anoche a la capital que tiene la esperanza que cesen la hostilidades contra los peruanos en el vecino país.

"Creo que son producto de la efervescencia. No hay razón para que exista esa actitud. En este mismo sentido me lo ha manifestado el embajador

Bolivia

Denuncian intentos por dividir a FF.AA.

LA PAZ, Febrero 12 (UPI).— El Presidente Luis García Meza denunció intentos de romper la unidad de las Fuerzas Armadas a través de "máscaras demagógicamente progresistas".

García Meza, que inauguró una reunión castrense en esta capital, consideró que pronto se concluya la revisión de los límites en los 78 kilómetros faltan de los alrededores de 170 metros de frontera con Ecuador.

El general García Meza expuso con vehemencia que su gobierno, al del golpe de Estado del 17 de julio pasado, obedeció a un proceso unitario de las Fuerzas Armadas y que como tal no tiene plazos.

Afirmó luego que su acción contribuirá a la formación de una nueva generación, que "proyecte el destino nacional hacia el desarrollo integral de la nación".

Armas y mercenarios cubanos en El Salvador

SAN SALVADOR, Febrero 12 (ANSA).— El Presidente de la Junta de Gobierno de El Salvador, José Napoleón Duarte, denunció "desbarcos de mercenarios y entrada de armamento para los extremistas de Cuba y Nicaragua".

Hace tres semanas, el Gobierno había denunciado que varias barcas habían traído a cien mercenarios desde Nicaragua y posteriormente se dijo que aviones procedentes de ese país sobrevolaban Salvador para arrojar armas a los guerrilleros.

El general García Meza expuso con vehemencia que su gobierno, al del golpe de Estado del 17 de julio pasado, obedeció a un proceso unitario de las Fuerzas Armadas y que como tal no tiene plazos.

El dirigente democristiano señaló que se está en una situación económica seria, grave, al borde del peligro y agregó que "por ello los salvadoreños estamos obligados a hacer algo".

Recordó que "los extremistas quieren ver al pueblo salvadoreño hundido en la miseria, por eso destruyen fuentes de trabajo, queman tierras y ocasionan daños a la propiedad privada y a las personas".

Pidió que se eviten los gastos suntuarios y cuidar todo de lo que se gasta en eso la banca nacional tiene cuentas abiertas para depositar las reservas, explicó.

China no adhiere a tratado de proscripción nuclear

GINEBRA, SUIZA, Febrero 12 (AP).— China dijo hoy que la conferencia de desarme de Ginebra no se adherirá a los acuerdos que prohíben las pruebas nucleares, antes de que la Unión Soviética y los Estados Unidos vengan en "reducir drásticamente" sus arsenales de armas atómicas.

El embajador de China, Yu Peiwen, dijo que instar a todos los países a poseer armas nucleares a que pongan fin a todas las pruebas para mantener y consolidar la superioridad atómica de la superpotencia.

"Lo único que puede aportar el requisito previo necesario que es prohibir en su conjunto las pruebas atómicas y ayudar a reducir el peligro de una guerra atómica, es la reducción drástica por parte de las potencias de sus arsenales atómicos", expresó el embajador de China.

Big Ben Repeater and Baby Ben by Westclox



EL DESPERTADOR A CUERDA MAS CONFiable DEL MUNDO

Los despertadores Big Ben y Baby Ben son los únicos garantizados por 2 años.

GARANTIA Y SERVICIO PIDALOS EN TODO CHILE



DISTRIBUIDORES EXCLUSIVOS GALOFRE BENET E HIJO ALONSO OVALLE 877



Los veteranos actores Kirk Douglas y Gregory Peck aparecen como testigos para declarar a favor del cantante y actor Frank Sinatra, durante el juicio que le lleva a cabo la Junta de Control de Juego de Nevada, la que finalmente aprobó una solicitud de licencia pedida por el número uno de EE.UU. (Radiofoto AP)

Reagan y López Portillo, nueva entrevista en abril

CIUDAD DE MEXICO. 12 Feb. (ANSA).— Los Presidente de México y Estados Unidos, José López Portillo y Ronald Reagan, se entrevistarán a fines de abril próximo por segunda vez en tres meses, según revelaron fuentes de la Secretaría de Relaciones Exteriores.

La entrevista se cumplirá los días 27 y 28 de abril en la ciudad mexicana de Tijuana, Estado de Baja California y en San Diego (Estado de California, Estados Unidos).

Ambos líderes se entrevistaron por última vez el 5 de enero pasado, en la ciudad Juárez, Estado mexicano de Chihuahua, cuando todavía Reagan no había tomado posesión de la Casa Blanca.

Aunque en aquella oportunidad el tono de la entrevista hacia prever un proceso cordial de las relaciones entre los dos gobiernos, algunos acontecimientos producidos desde entonces han hecho variar las previsiones.

Deng confirma caída de Hua de cúpula comunista china

PEKIN, Febrero 12 (UPI).— El vicepresidente del Partido Comunista chino, Deng Xiaoping, dio hoy el más claro indicio hasta la fecha de que Hua Guo-Feng fue desplazado como jefe de esta organización de 38 millones de miembros.

"Los cambios entre los dirigentes de partidos son frecuentes en uno u otro país", dijo Deng a un grupo de periodistas franceses que le preguntaron acerca de Hua.

Y preguntó retóricamente: "¿qué tiene eso de extraño?"

En el reticente mundo político chino, donde los funcionarios rara vez dan una respuesta específica a cualquier tipo de pregunta, las declaraciones de Deng fueron interpretadas por los analistas como la virtual confirmación de la caída de Hua, aun cuando Deng agregó:

"Todavía es nuestro Presidente".

Hua cayó en desgracia el año pasado, al enfrentarse con las fuerzas de Deng, y tuvo sólo una aparición pública desde el 27 de noviembre último.

Según fuentes diplomáticas, al sentir que su defenestración estaba próxima, Hua presentó su renuncia.

Sin embargo, la renuncia no puede ser aceptada formalmente hasta la reunión plenaria del partido que, con 38 millones de miembros, es el más grande del mundo. La reunión tendrá lugar en los próximos meses y, hasta que se concrete, Hua seguirá siendo presidente del partido, pero sin poder político.

Se atribuyó especial valor a las declaraciones de Deng porque fueron transmitidas por Radio Pekín y distribuidas por la agencia noticiosa oficial Xinhua.

Es la primera vez que Deng menciona directamente el nombre de Hua en declaraciones recientes y que los medios chinos reflejan tan explícitamente la posición política de los dos rivales.

La única vez que se mencionó a Hua desde noviembre fue en relación con una reunión que mantuvo con un exiliado vietnamita.

Hua, que fuera elegido personalmente por Mao Tse-Tung como su sucesor, es considerado un obstáculo por las fuerzas de Deng en su intento de "desmaizar" el país.

90 de 96 países condenan a Rusia por la invasión roja a Afganistán

□ "Manipulos" de la URSS impiden concretar acuerdos de los países no alineados, reunidos en la India. Libia exige la expulsión de Egipto.

NUEVA DELHI. Feb. 12 (DPA).— En la Conferencia de Ministros del Exterior de los países no alineados en Nueva Delhi no había esperanzas de que se llegue a un consenso sobre los puntos más importantes de la discusión, para poder terminar la reunión como estaba previsto.

En el comité político, que prepara un proyecto de resolución para la sesión plenaria final, surgieron varias reservas en contra de las formulaciones de compromiso de varios grupos de trabajo, que divergían en parte demasiado del proyecto de resolución inicial presentado por la India.

Punto principal de la discusión es la intervención soviética en Afganistán. La mayoría de los 90 países representados en Nueva Delhi pide que se formule claramente la demanda de retirada de los soldados soviéticos. Una minoría, bajo la dirección de Cuba, no quiere aprobar esta formulación, insistiendo en que se hable a lo máximo en términos generales de "intromisiones".

Sandinistas

Clausuran oficina de derechos humanos

MANAGUA. Febrero 12 (Latin).— El gobierno sandinista de Nicaragua dispuso la clausura de las oficinas de la Comisión Permanente de los Derechos Humanos y confiscó sus archivos, dijo un vocero oficial.

Agregó que el coordinador de la organización, José Esteban González, "tendrá que aprobar la legalidad de su posición" antes que los documentos puedan ser devueltos o la oficina reabierta; no proporcionó más detalles.

El gobierno prohibió la cobertura periodística de la clausura pero un vocero de la oposición de visita en Ciudad de México, dijo que las tropas irrumpieron en las oficinas.

Agustín Jarquín, secretario general del Partido Social Cristiano, declaró a los periodistas anoche: "Los sandinistas están volviéndose tan intolerantes como lo era el régimen de Somoza".

36 muertos por choque en Venezuela

BARQUISIMETO. Venezuela. Febrero 12 (UPI).— Más de 36 personas murieron hoy carbonizadas en el choque de un autobús con un camión cisterna y un auto en un tramo de la carretera entre la población de Tamaca y Barquisimeto, a 450 kilómetros al oeste de Caracas.

"Hasta ahora se han recogido los cadáveres de 36 personas pero podría haber más", dijo un vocero del Hospital Central de Barquisimeto.

El accidente ocurrió a las 12.30 GMT en un tramo de la carretera Tamaca-Barquisimeto. Un autobús con capacidad para 58 pasajeros, pero que llevaba a 100, chocó contra un camión cisterna que transportaba gasolina y un pequeño automóvil Volkswagen.

Inmediatamente se produjo un gran incendio, dijeron testigos. La mayor parte de las víctimas no pudieron salir del autobús incendiado y perecieron carbonizadas.

En el hospital se indicó que se habían recibido 25 heridos, algunos de ellos gravemente quemados.

Los muertos fueron recogidos en bolsas de plástico por efectivos de la Guardia Nacional.

Entre los fallecidos fue identificado el conductor del autobús, Fernando Barrios.

Las autoridades de tránsito dijeron que el trágico accidente pudo ser causado por exceso de velocidad.

Al margen de la conferencia los representantes del régimen de Babrak Karmal, respaldado por los soviéticos, se pronunció en contra de la "internacionalización" del problema de Afganistán. Kabul quiere negociar directamente con Pakistán e Irán, pero Islamabad puso como condición la participación de Teherán y ésta negó hablar con los afganos.

Además, seguía sin definirse si es que la conferencia se pronunciaría respecto a la intervención de tropas vietnamitas en Camboya, que dura ya más de dos años. También en ese caso la mayoría demanda que se condena a Vietnam. Otros niegan a los no alineados el derecho de opinar sobre Camboya.

Varios Ministros del Exterior opinaron que los no alineados pierden prestigio en la opinión mundial si es que conservan su unidad ante importantes problemas internacionales solo en base de declaraciones de poco contenido o de abstención.

EXPULSION DE EGIPTO

NUEVA DELHI. Feb. 12 (ANSA).— Entre contrastes y convergencias, la conferencia de los no alineados sigue afrontando en Nueva Delhi problemas de mayor fricción entre varios de los países presentes.

Especialmente violenta fue la polemica entre Libia y Egipto. El delegado libio Abdul al Obeidi pidió que Egipto sea expulsado de la conferencia porque "juega el juego norteamericano" y dijo que las bases estadounidenses en Egipto son un peligro para el África y el Mundo Árabe. Al mismo tiempo, Al Obeidi defendió la intervención de su país en Chad porque lo pidió su gobierno legítimo y dijo que Libia seguirá apoyando todos los movimientos de liberación.

El delegado egipcio Samir Ahmed, por lo contrario, repitió la acusación de que Libia tiende a extender su dominio sobre otros países y a fomentar la desestabilización en muchos estados.



Multitudes ante la sede donde se reúnen los delegados de los 96 países de los No Alineados en Nueva Delhi, piden que se condena a Rusia comunista por la invasión de Afganistán. (Radiofoto AP)

No se permitirá el comercio ilegal extranjero en EE.UU.

□ Expulsión de diplomático cubano. Respuesta de La Habana

WASHINGTON. Febrero 12 (UPI).— Las autoridades dijeron que la orden de expulsión decretada por el Departamento de Estado contra un diplomático cubano es un "aviso a otros para que anden con cuidado".

La advertencia fue formulada mediante la decisión que declaró persona no grata al diplomático cubano Ricardo Escartín, por realizar presuntas actividades de espionaje y tratar de lograr que hombres de negocios estadounidenses realicen ilegalmente operaciones mercantiles con Cuba.

"Adoptamos la medida debido al aumento general en las actividades de inteligencia, que han pasado a ser más descuidadas", dijo un funcionario. "Es una señal, una advertencia, un aviso a otros para que anden con cuidado".

El Departamento ordenó a Escartín que abandone Estados Unidos para el miércoles. Un vocero de la misión diplomática cubana en Washington se negó a comentar el caso.

El Departamento de Estado William Dyess identificó a Escartín como un agente de la inteligencia cubana.

Según el Departamento, Escartín casado e inscrito como Primer Secretario de la Sección cubana de Intereses en Washington, estaba vigilado por el FBI "desde hace algún tiempo", durante el cual viajó extensamente y realizó numerosos contactos con hombres de negocios estadounidenses, a quienes trató de persuadir que violaran la ley norteamericana y vendieran sus productos a Cuba.

LA HABANA RESPONDE

LA HABANA. Febrero 12 (REUTER).— Cuba rechazó la acusación estadounidense de que uno de sus representantes en Washington, actualmente en trámite de expulsión, haya inducido a comerciantes de los Estados Unidos a concertar tratos ilegales con La Habana.

Una nota de la Cancillería dijo anche que la orden estadounidense de expulsión dictada ayer contra Ricardo Escartín, Primer Secretario de la Sección de Intereses cubanos en Washington, constituye "una clara

amenaza contra los ciudadanos de los Estados Unidos, incluidos los miembros del Congreso, con quienes nuestro funcionario mantuvo relaciones enteramente legítimas".

El Departamento de Estado est

dounidense anunció que Escartín había sido declarado persona no grata y que se le había dado una semana para abandonar el país por inducir a comerciantes de Estados Unidos a entrar en tratos ilegales con Cuba.

La ETA habría asesinado a industrial valenciano

□ Era el más millonario de España

VALENCIA. Febrero 12 (ANSA).— Un mes se cumplió del secuestro del acaudalado industrial valenciano Luis Suñer, sin que se haya vuelto a saber de él.

Esta mañana un anónimo comunicante dijo telefónicamente a "El diario valenciano" de San Sebastián que el cadáver de Suñer se encontraba en un monte cercano a dicha ciudad, pero fue rastreado durante varias horas por la Guardia Civil, sin que se encontrara nada anormal.

Hace dos días fue recogida en la costa gerundense una botella con un mensaje en el que se decía que el secuestrado se encontraba en un yate. Pero la impresión en medios policiales es la de que, como la llamada telefónica al citado diario, se trataría de tácticas por parte de los secuestradores para distraer la atención hacia puntos muy dispares.

Suñer fue secuestrado el pasado 13 de enero en el despacho de una de sus empresas, en la localidad valenciana de Alcira, por siete individuos encapuchados, dos de ellos mujeres.

La organización clandestina vasca ETA dijo en un principio no ser la autora del secuestro, pero posteriormente se lo atribuyó, según presunto comunicado recibido en medios informativos.

Suñer fue en 1979 el español que pagó más a Hacienda por beneficios en el año, una cifra cercana a los 500 millones de pesetas (unos seis millones de dólares).

COLOCADORA NACIONAL DE VALORES BANCO DE FOMENTO

Para los efectos de suscribir 1.560.000 acciones de pago correspondientes a parte del aumento de capital acordado por la Junta extraordinaria de accionistas de fecha 29 de diciembre de 1980 el que fue aprobado por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras por resolución N° 44 de fecha 11 de febrero de 1981, ciérase el Registro de Accionistas a contar del día 19 hasta el día 23 de febrero de 1981, ambas fechas inclusive.

Los señores accionistas podrán optar a suscribir 1 acción de esta nueva emisión por cada 1.856.666 acciones que posean a la fecha del cierre del registro.

EL SECRETARIO

Donaron escudo heráldico de Viña del Mar de gran tamaño

VIÑA DEL MAR.— En una ceremonia realizada en la tarde del miércoles los representantes de la empresa exportadora "Desmo" hicieron entrega al alcalde de la ciudad, Edmundo Crespo Pisano, de un escudo de Viña del Mar, de gran tamaño, realizado en cerámica.

En representación de la empresa que donó el emblema heráldico estuvieron presentes Paul Destuet Pumar, uno de los propietarios, y Carlos Montenegro, representante para la V Región, quienes señalaron que la obra

de cerámica, de 1 metro 10 por 0,80 metros, fue realizada por el escultor y artesano español Julio Bono.

La iniciativa de donar este escudo a Viña del Mar, para que sea instalado en algún lugar significativo de la ciudad, fue de Manuel Bono, español, propietario de una empresa de sanitarios y cerámica de la Madre Patria, quien quedó deslumbrado por la belleza de la Ciudad Jardín durante uno de sus viajes a nuestro país.

El escudo, que simboliza a la ciudad, pesa 200 kilos y está esculpido en relieve.

El alcalde Edmundo Crespo agradeció en nombre de la ciudad el gesto de la empresa "Desmo", especificando que el escudo será puesto en un sector destacado y que identifique a la Ciudad Jardín.

En una ceremonia especial se hizo entrega, de parte de la importadora "Desmo", al alcalde de Viña del Mar, de un escudo heráldico de cerámica de la ciudad, realizado por el artista español Julio Novo.



El intendente Ackermann aborda en sesión de trabajo con los secretarios regionales ministeriales, gobernador y alcalde, los proyectos de desarrollo de la II Región de Antofagasta.

Se pasó revista a las obras de desarrollo de Antofagasta

ANTOFAGASTA (Atio Gálvez Ávalos, corresponsal).— El Intendente, General Christian Ackermann, quien reasumió sus funciones, celebró una sesión de trabajo con el Gobernador, el alcalde y los Secretarios Regionales, a fin de analizar los proyectos de desarrollo que se encuentran en ejecución, como asimismo otros que se ejecutarán durante el año 1981.

REMODELACION

El Secretario Regional de SERPLAC, Alfredo Pournally, informó que fue suplementado el presupuesto regional en 9 millones 600 mil pesos, lo que permitirá este año iniciar las obras de remodelación del "puerto histórico" de Antofagasta, en el sector pesquero artesanal. Este proyecto tiene un valor de 40 millones de pesos.

DISCO "PARE"

En la reunión se informó además que será rectificada la señalización en el cruce de la salida sur de Antofagasta, donde se instalará un disco "Pare" para los vehículos que entren a la ciudad, dando preferencia a los vehículos que se desplazan por la Avenida Ejército.

El General Ackermann informó que existe un proyecto por 28 millones de pesos que será incluido en el presupuesto del próximo año, que consulta allí un paso bajo nivel.

SALUD

El Serami de Salud, Dr. Dalibor Razmilic, en una detallada exposición, informó que se creará el Servicio de Neonatología para la atención de recién nacidos en el Hospital Regional. Este servicio contará con equipos por valor de 85 mil dólares.

También se refirió a una acción que ha emprendido el Servicio de Salud en el control de alimentos. Indicó que fueron clausurados dos negocios: Shop Alemán y restaurante "Don Chumá".

Por otro lado, se ha realizado una fiscalización sanitaria en las salas de cine, siendo clausurado el cine Latorre. Las salas han sido sometidas a una total desinfección.

Por otro lado, el Serami de salud, Dr. Razmilic, informó a la máxima autoridad regional que ya se encuentra terminada la obra gruesa del Consultorio Extremo Norte de Antofagasta, que beneficiará a una población de 50 mil habitantes, y el cual tendrá servicio de urgencia las 24 horas del día.

El Serami de Obras Públicas, Juan Lobos Díaz, informó que ha sido aprobado un nuevo contrato para la reparación de la Panamericana Norte, donde actualmente se trabaja en el sector de Aguas Verdes—Los Vientos. La inversión alcanzará este año a 180 millones de pesos.

Al mismo tiempo, Lobos Díaz anunció que se iniciará

los estudios para la construcción del nuevo camino en el sector del Salar del Carmen. Indicó que los trabajos se iniciarán el próximo año, luego que se terminen las obras de la Alimentadora Sur.

ALIMENTADORA SUR

La tubería para la Alimentadora Sur ya se encuentra en Antofagasta. Tendrá una extensión de 11 kilómetros y solucionará el problema de agua potable en las poblaciones altas de la Avenida de Circunvalación, y los sectores céntrico y sur de la ciudad de Antofagasta.

También informó que quedó terminada la obra en la cuesta Barros Arana del camino de Calama a San Pedro de Atacama. Los trabajos fueron ejecutados por personal de Vialidad. Sólo faltan 6 kilómetros por pavimentar en esta importante vía turística. Anunció que dentro de tres meses la ruta Calama a San Pedro quedará totalmente pavimentada.

GRUPOS ELECTROGENOS

El Seremi de Economía Subrogante, Sergio Balbontín, informó que hoy están en funcionamiento 8 de los 11 grupos electrógenos adquiridos por el Gobierno Regional para dotar de alumbrado a los pueblos del interior. Sólo quedan Ollagüe y Río Grande, donde existen fallas en la red de distribución, y además se espera la constitución de la comuna de Sierra Gorda para instalar allí uno de dichos equipos.

ACCION SOCIAL

El jefe de Acción Social de la II Región, Coronel Luis Henríquez Rifo, dio cuenta de la marcha de los programas de acción social en especial el de la alimentación escolar, señalando que en la II Región existe un déficit de 8.353 almuerzos. Para tal efecto, se abordará esta situación a nivel de Gobierno.

También se refirió a los programas de capacitación que se realizan en la II Región.

DEPORTES

El Coordinador Regional de Deportes, José García, informó sobre las obras que se ejecutarán en el sector CENDYR Las Almejas, que incluyen la terminación de la piscina del Balneario.

El presidente de la Unión Comunal de Juntas de Vecinos, Sergio Núñez, informó al General Ackermann de las obras de alcantarillado en la Población "Los Pinares" cuya primera etapa será inaugurada hoy.

Núñez hizo llegar los agradecimientos de los pobladores hacia el Gobierno Regional que preside el Intendente, General Christian Ackermann por la labor que está desarrollando en beneficio de los pobladores.

57 postas rurales pasan a depender de municipios

□ Un millón y medio de pesos invierten en desarrollo comunitario de Viña

VALPARAISO. Cincuenta y siete postas rurales y algunos consultorios urbanos pasarán a depender de los municipios de la V Región, de acuerdo a la nueva política de salud que está poniendo en marcha el Supremo Gobierno. El Secretario Ministerial de Salud, Dr. Jorge Aguirre Julio, en conferencia de prensa, informó que se está en la etapa de conversaciones con los respectivos alcaldes para que esta iniciativa se materialice a partir del 1º de marzo próximo.

Haciendo una síntesis sobre la política de salud en nuestro país, destacó como en este último tiempo se ha hecho muy complejo el sistema por su crecimiento y por encontrarse sobre pasada en su capacidad de atención; el factor presupuestario también ha jugado un papel importante. De allí que se ha aplicado una reforma, que cumplió su etapa de ordenamiento, y ahora se trata de mejorar el actual sistema con los elementos que se cuenta.

El énfasis de salud, se está aplicando en la atención primaria, que se considera la más importante; corresponde a las enfermedades más comunes de la población y demanda un mayor número de atenciones. En la V Región la atención primaria se cumple eficientemente y se está implementando la atención terciaria.

El traspaso de estos servicios de salud a los municipios significa que se entregarán a control municipal los inmuebles y personal, quedando siempre la tutela y control técnico de los mismos bajo el Ministerio de Salud.

Esta iniciativa se ha gestado desde hace mucho tiempo, en especial en el caso de las postas rurales, en que los mismos alcaldes han formulado la necesidad de mejorar la atención en estos lugares más apartados. Algunos jefes comunales, están entusiasmados con la responsabilidad que asumirán, porque está ligada al mejor desarrollo y progreso comunitario.

Los municipios de Casablanca, Catedral, Puchuncaví y Quintero han estado trabajando en forma directa con la Secretaría Ministerial de Salud para que cuando se materialice la iniciativa del Supremo Gobierno, estén preparados para asumir su nuevo rol en salud.

UN MILLÓN Y MEDIO EN DESARROLLO

VIÑA DEL MAR. Al rededor de un millón cien mil pesos invertirá la Municipalidad de esta ciudad en obras de desarrollo comunitario y social.

La información fue proporcionada por el departamento de Desarrollo Comunitario y Social, agregándose que las obras a realizar estarán destinadas a la parte alta de la ciudad.

Entre los trabajos que se concretan en el presente año se encuentran la terminación del comedor infantil "Los Ositos" de Santa Inés; instalación sanitaria de la escuela E-353 La Parva; terminación de la sede de la Unidad Vecinal número 20; reparación de las Escuelas Villa Independencia, Limonares, Santa Julia y Las Torres de Forestal, y otros.

Cien familias erradicadas a viviendas básicas nuevas

ANTOFAGASTA.— El gobierno regional inauguró cien viviendas básicas en la población "Santiago Amengual", destinadas a las últimas 100 familias que vivían en casas callampas, en una quebrada de difícil acceso en el sector del Salar del Carmen, a la salida norte de la ciudad, en el camino a Calama y Chuquicamata. Las obras fueron financiadas con los cursos destinados por el Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte.

La ceremonia de entrega fue presidida por el intendente, general Christian Ackermann, y contó con la participación del gobernador, coronel Horacio Ríos Lillo, del alcalde Hugo Vilella, y secretarios regionales ministeriales.

A nombre del gobierno regional habló el secretario ministerial de Vivienda y Urbanismo subrogante, arquitecto Juan Enrique Pimentel Buiting, quien destacó que la entrega de las 100 viviendas básicas es la culminación al proceso de erradicación de las casi 300 modestas y esfuerzadas familias de la población "Santiago Amengual", afectadas por el hacinamiento y la insalubridad desde hace más de 10 años.

Subrayó que la personal preocupación del intendente, y decidido impulsor de obras de adelanto social y urbanístico en la región, ha sido un factor primordial, junto al financiamiento otorgado por el Consejo Social de Ministros, para dar cumplimiento a este programa contra la extrema pobreza que llegó a feliz término.

Pimentel indicó que los pobladores adquieren estas viviendas en un plazo de 12 años, cancelando solo una cuarta parte de su valor, que es de \$ 254.000.

La rebaja es de aproximadamente 190 mil pesos y se denomina subvención, lo que constituye, en definitiva, una de las formas más claras de la redistribución del ingreso nacional, propiciada por el Supremo Gobierno en todos los ámbitos de su política social a favor de las familias de recursos limitados.

En representación de los pobladores habló el presidente de la Junta de Vecinos, Roberto Herrera, quien recordó que el Ministro de Vivienda y Urbanismo, general Jaime Estrada, en su primera visita a Antofagasta, dispuso la entrega de viviendas sociales que se estaban terminando en la población "Bonilla", a las primeras 70 familias que iban a ser erradicadas, lo que materializó el 10 de agosto de 1979.

La segunda erradicación se efectuó el 10 de mayo de 1980. Fueron trasladadas 75 familias a la población "La Bandera". Posteriormente el 10 de julio de 1980 fueron mudadas en camiones del Ejército y de la Municipalidad otras 30 familias a la población "General Ocar Bonilla".

"Este proceso de erradicación significó una de las primeras soluciones a nuestro problema habitacional", dijo Herrera.

Señaló que aquellos que no tuvieron la suerte de ser trasladados en este proceso, le solicitaron al Intendente Ackermann ser erradicados a la nueva población de 100 viviendas básicas, en el sector bajo de la población Santiago Amengual".

"Gracias al Intendente hoy tenemos la oportunidad y la suerte de quedarnos en el mismo sector donde nació nuestra población", acotó un dirigente vecinal.

El intendente Ackermann, destacó en la ceremonia de la entrega de las 100 viviendas básicas, que el Gobierno Regional había contraído un compromiso con los pobladores de la "Santiago Amengual" y que éste cumplió cabalmente.

Sus palabras fueron recibidas con un cerrado aplauso. Luego, el Capellán Luis Jorquera Molina, procedió a la bendición del conjunto habitacional. Enseguida se entregaron las llaves y títulos de dominio a los pobladores beneficiados. La ceremonia finalizó con el tradicional canto de cinta tricolor y la visita a dos viviendas de este nuevo conjunto habitacional.



Cientos de pobladores se dieron cita en la ceremonia de entrega de 100 viviendas básicas en la "Santiago Amengual", sector bajo. La ceremonia se inició con el izamiento del Pabellón Patrio e interpretación del Himno Nacional.

La Fiesta de la Manzana se desarrolla en Hualqui

CONCEPCION.— Según lo informado por Sergio Oñate Beltrán, estudiante de 3er. Año de Bioquímica de la Universidad de Concepción y residente en Hualqui, actualmente se está desarrollando la "Fiesta de la Manzana" en esa localidad, que es organizada por la Federación de Estudiantes de Hualqui, que aglutina a todos los alumnos de ese pueblo de cualquier nivel de estudios. Estas actividades recreativas comienzan el domingo 8 y finalizarán el sábado 14. Su denominación se basa en que los juegos y competencias se efectúan con manzanas, lo que caracteriza a estas festividades, distinguiéndolas de otras. El programa cuenta con la colaboración del Municipio de Hualqui, el Grill Pachemo y Estudio Omar Opazo.

En el programa de la Semana de la Manzana se han realizado presentaciones de las candidatas a Reina, competencias deportivas, culturales y de juegos de salón. También se han efectuado pruebas de velocidad, rapidez en comer manzanas; además, todas las noches el Pueblo de Piedras Blancas ameniza estas festividades. Mañana viernes se desarrollarán una velada y un baile, y el encuentro final para la elección de la Reina. En estos momentos las candidatas a Reina, competencias deportivas, culturales y de juegos de salón. También se han efectuado pruebas de velocidad, rapidez en comer manzanas; además, todas las noches el Pueblo de Piedras Blancas ameniza estas festividades. Mañana viernes se desarrollarán una velada y un baile, y el encuentro final para la elección de la Reina. En estos momentos las candidatas a Reina, competencias deportivas, culturales y de juegos de salón. También se han efectuado pruebas de velocidad, rapidez en comer manzanas; además, todas las noches el Pueblo de Piedras Blancas ameniza estas festividades. Mañana viernes se desarrollarán una velada y un baile, y el encuentro final para la elección de la Reina. En estos momentos las candidatas a Reina, competencias deportivas, culturales y de juegos de salón. También se han efectuado pruebas de velocidad, rapidez en comer manzanas; además, todas las noches el Pueblo de Piedras Blancas ameniza estas festividades. Mañana viernes se desarrollarán una velada y un baile, y el encuentro final para la elección de la Reina. En estos momentos las candidatas a Reina, competencias deportivas, culturales y de juegos de salón. También se han efectuado pruebas de velocidad, rapidez en comer manzanas; además, todas las noches el Pueblo de Piedras Blancas ameniza estas festividades. Mañana viernes se desarrollarán una velada y un baile, y el encuentro final para la elección de la Reina. En estos momentos las candidatas a Reina, competencias deportivas, culturales y de juegos de salón. También se han efectuado pruebas de velocidad, rapidez en comer manzanas; además, todas las noches el Pueblo de Piedras Blancas ameniza estas festividades. Mañana viernes se desarrollarán una velada y un baile, y el encuentro final para la elección de la Reina. En estos momentos las candidatas a Reina, competencias deportivas, culturales y de juegos de salón. También se han efectuado pruebas de velocidad, rapidez en comer manzanas; además, todas las noches el Pueblo de Piedras Blancas ameniza estas festividades. Mañana viernes se desarrollarán una velada y un baile, y el encuentro final para la elección de la Reina. En estos momentos las candidatas a Reina, competencias deportivas, culturales y de juegos de salón. También se han efectuado pruebas de velocidad, rapidez en comer manzanas; además, todas las noches el Pueblo de Piedras Blancas ameniza estas festividades. Mañana viernes se desarrollarán una velada y un baile, y el encuentro final para la elección de la Reina. En estos momentos las candidatas a Reina, competencias deportivas, culturales y de juegos de salón. También se han efectuado pruebas de velocidad, rapidez en comer manzanas; además, todas las noches el Pueblo de Piedras Blancas ameniza estas festividades. Mañana viernes se desarrollarán una velada y un baile, y el encuentro final para la elección de la Reina. En estos momentos las candidatas a Reina, competencias deportivas, culturales y de juegos de salón. También se han efectuado pruebas de velocidad, rapidez en comer manzanas; además, todas las noches el Pueblo de Piedras Blancas ameniza estas festividades. Mañana viernes se desarrollarán una velada y un baile, y el encuentro final para la elección de la Reina. En estos momentos las candidatas a Reina, competencias deportivas, culturales y de juegos de salón. También se han efectuado pruebas de velocidad, rapidez en comer manzanas; además, todas las noches el Pueblo de Piedras Blancas ameniza estas festividades. Mañana viernes se desarrollarán una velada y un baile, y el encuentro final para la elección de la Reina. En estos momentos las candidatas a Reina, competencias deportivas, culturales y de juegos de salón. También se han efectuado pruebas de velocidad, rapidez en comer manzanas; además, todas las noches el Pueblo de Piedras Blancas ameniza estas festividades. Mañana viernes se desarrollarán una velada y un baile, y el encuentro final para la elección de la Reina. En estos momentos las candidatas a Reina, competencias deportivas, culturales y de juegos de salón. También se han efectuado pruebas de velocidad, rapidez en comer manzanas; además, todas las noches el Pueblo de Piedras Blancas ameniza estas festividades. Mañana viernes se desarrollarán una velada y un baile, y el encuentro final para la elección de la Reina. En estos momentos las candidatas a Reina, competencias deportivas, culturales y de juegos de salón. También se han efectuado pruebas de velocidad, rapidez en comer manzanas; además, todas las noches el Pueblo de Piedras Blancas ameniza estas festividades. Mañana viernes se desarrollarán una velada y un baile, y el encuentro final para la elección de la Reina. En estos momentos las candidatas a Reina, competencias deportivas, culturales y de juegos de salón. También se han efectuado pruebas de velocidad, rapidez en comer manzanas; además, todas las noches el Pueblo de Piedras Blancas ameniza estas festividades. Mañana viernes se desarrollarán una velada y un baile, y el encuentro final para la elección de la Reina. En estos momentos las candidatas a Reina, competencias deportivas, culturales y de juegos de salón. También se han efectuado pruebas de velocidad, rapidez en comer manzanas; además, todas las noches el Pueblo de Piedras Blancas ameniza estas festividades. Mañana viernes se desarrollarán una velada y un baile, y el encuentro final para

Inversión municipal en Viña favorece el desarrollo social

VIÑA DEL MAR.- Doscientos millones de pesos invertirá la Municipalidad de la Ciudad Jardín, durante 1981, con el objeto de continuar el ritmo ascendente de desarrollo alcanzado durante los últimos años.

Un alto porcentaje de esa cifra ha sido orientado por el alcalde Edmundo Crespo Pisano, hacia el cumplimiento de programas destinados a responder a las necesidades planteadas por los dirigentes vecinales o demandadas por los respectivos departamentos municipales en el campo de la acción social.

De esta manera, la Municipalidad viñamarina abordará durante 1981, la construcción de muros de contención, apertura de nuevas calles, extensión de alumbrado público, instalación de alcantarillado y pavimentación de avenidas y calzadas en diversos sectores.

Para el alcalde Edmundo Crespo, el programa de inversiones beneficiará en gran medida a los sectores de menores ingresos, ya que se tiene la intención de distribuir los beneficios hacia aquellos ciudadanos que más precisan de ellos.

REMODELACION TURISTICA

La ciudad de Viña del Mar, ha experimentado en los últimos años, un gran auge en cuanto a infraestructura turística se refiere. Grandes complejos destinados al hospedaje y atención de turistas ha sido posible, mediante los convenios vigentes entre la Municipalidad y empresas particulares. De igual modo, el sector privado ha acelerado el proceso de la construcción en la Ciudad Jardín, lo que obliga a inversiones cuantiosas en infraestructura.

La Municipalidad consciente de su rol responsable en esta materia, destinará también parte de la inversión originalmente indicada, para realizar varias obras en este sentido, que tiendan a favorecer el turismo comunal.

El alcalde viñamarino se excusó de anticipar el programa de inversión para 1981, hasta después de realizado el Festival Internacional de la Canción, pero reiteró que la preocupación fundamental y hacia donde se han canalizado los recursos, lo constituyen básicamente sectores poblacionales de menores ingresos.

Movimiento portuario es intenso

Mañana llegan 374 turistas en el transatlántico "Italia"

VALPARAISO. Algodón, carne congelada, contenedores y gran variedad de productos de importación empezaron a ser descargados en este puerto.

El mercante danés "Charlotte Borg" desembarcó 1.281 toneladas, entre las que figuran automóviles, productos químicos, tractores, maquinarias, aceite de soya, 4.300 cartones de carne de vacuno congelada, pavos y otras especies de aves también frigorificadas.

El mercante suizo "Winter Watter" descargó dos mil toneladas de algodón, con un total de 7029 fardos, que fueron trasladados al sector Barón, al patio de mercaderías peligrosas; se desembarcaron asimismo 199 vehículos.

CONTENEDORES

El barco japonés "Thalassini Mana" trajo 126 contenedores con mercancías, además de bicicletas, textiles, neumáticos y repuestos automotrices.

El "Lago Mathue" cumple faenas de descarga de 2 mil 582 toneladas, incluyendo 72 contenedores, seis mil sacos de azúcar, algodón y bolsas de té. La motonave panameña "Rigi", bajo administración de la Empresa Marítima de Estado, trajo desde Punta Arenas 986 contenedores y embarcó 1.800 módulos con carga unitizada.

Los contenedores deben seguir llegando a Valparaíso, de acuerdo a la programación de EMPORCHI: "El "Cordillera" trae 62; "Aconcagua" 29; "Santa Lucía" 106; y el "Nedlloyd Baltimore", 60.

FRUTAS Y VEHICULOS

El barco británico "Andria" prolongó en 24 horas su permanencia en el sitio 8 de este puerto, embarcando 220 mil cajas de uva paletizada, que lleva a Filadelfia, Estados Unidos.

Las partidas de frutas programadas consultan embarques de 200 mil cajas en el "Semi Rex"; 240 mil cajas en el "Aegen Reefer" y 123 mil cajas en el "Taigen Maru", nave frigorífica que embarcó el producto en el sitio 7.

TURISTAS

El transatlántico "Italia", según la firma naviera "Ultramar", que lo tenderá, llegará en las primeras horas de mañana, con 374 turistas, permaneciendo tan sólo hasta las 20 horas atracado al sitio 8; no se permitirán visitas a bordo y los pasajeros realizarán turos por diferentes sitios de atracción de la zona central.

Farmacias

EN VALPARAISO

ESMERALDA. — Esmeralda 964. Fono 3205.

VALPARAISO. — Av. Pedro Montt 2727. Fono 4500.

INGLES 2. — Condell 1590. Fono 6516.

INGLES 1. — Pasaje Quillota 20. Fono 5590.

RUBIO 1. — Cochrane 99. Fono 58375.

RUBIO 2. — Avenida Pedro Montt 1009. Fono 4972.

NUEVA PARIS 1. — Condell 1286. Fono 59409.

EN VIÑA DEL MAR

CHORRILLOS. — Alvarez 1384. Fono 80937.

DRÖPPELMANN. — Avenida Valparaiso 560. Fono 80327.

MODERNA. — Valparaíso 984. Fono 11389.

NUEVA PARIS 2. — Valparaíso 5033. Fono 80408.

JARDIN. — Etchevers 297. Fono 020.

OCIO NORTE. — 8 Norte 645. Fono 0274739.

EN PENCO

MENDEZ. — Freire 500. Fono 51099.

Cines

EN VALPARAISO

BASILIA. — 15, 19 y 22 "Los embudos". May 18.

ONDELL. — Continuado 14:30 "La espeluznante" y "Amistad a la italiana". May 21.

OLON. — Continuado 14:30 Diana Winkoff en "El supersónico" y "La central". — Continuado 14:30 "Amor libre" y "Sol de la piel". May 21.

MERLIO. — Continuado 14:30 "Gloria en "La menor de edad" y "El super".

EN VIÑA DEL MAR:

REX. — 15:30, 19 y 22 Alberto Olmedo "Los cirujanos se les va la mano". May 18.

OLIMPO. — 15, 19 y 22 "¿Y dónde está el piloto? Para todos".

Reiteraron medidas de seguridad en playas y balnearios porteños

Ante ola de muertes ocurridas en el litoral de V Región

VALPARAISO. — Las autoridades marítimas han reiterado en diversas oportunidades y en sus visitas inspectivas, que los concesionarios deben solicitar a los usuarios el cumplimiento de las normas de seguridad en playas y balnearios. Además deben mantener lo convenido al suscribir los res-

pectivos contratos, en cuanto a implementos y habilitación de esos sectores costeros.

Los concesionarios, a su vez, deben contar con profesionales salvavidas debidamente capacitados que tienen que haber aprobado cursos especiales impartidos por personal técnico de la

Gobernación Marítima, siendo responsabilidad del sindicato de las respectivas jurisdicciones, la idoneidad de sus socios y el cumplimiento cabal de sus obligaciones.

Los concesionarios deben contar con elementos complementarios que según se ha observado, no existen en la mayoría de los centros costeros de baños de mar o baños de sol, como lo constituyen camillas de lona, megáfonos y botiquín de primeros auxilios, que debe agregarse a las banderas de señales rojas y verdes.

INVERSIONES E IMPLEMENTOS

Los concesionarios están cumpliendo con los planes presentados a las Municipalidades y pactados, como es el caso de Valparaíso y Viña del Mar, a plazos fijos de 5 años, para ir remodelando playas y balnearios, los que posteriormente quedarán a exclusivo beneficio de los municipios.

De acuerdo a los dispuestos por la Gobernación Marítima, el público, en especial los turistas argentinos, este año deben acatar las disposiciones y concurrir para el baño a las playas expresamente habilitadas y autorizadas para ello, donde se dispone de salvavidas profesionales, una lancha de apoyo e implementos de seguri-

dad. En cada playa se ha instalado un "puesto de observación" para los salvavidas, que está ubicado en altura, superior a los tres metros.

CONTROL Y SEGURIDAD

La causa de los accidentes en su mayoría es consecuencia de la imprudencia y temeridad de los propios afectados, que no respetan los letreros colocados en sitios visibles, donde se encuentran impresas las disposiciones pertinentes.

En relación a las perdidas de vidas humanas en el mar, luego de introducirse en playas y balnearios, siendo víctimas de accidentes, si no se han cumplido con las normas impuestas, un caso fatal que se ha denunciado a la justicia, para resarcirse pecuniariamente entablándose un juicio contra un concesionario o su personal, se estima de resultado incierto y se considera que tan sólo se trata de algo imprevisible, además de imperar la imprudencia, irresponsabilidad o desconocimiento de los afectados, entrando en esto último la desgracia ocurrida en playa amarilla, donde desaparecieron dos primos hermanos que fueron encontrados posteriormente en la desembocadura del Río Aconcagua, en Concón.

"La mujer sin pudor es terreno de todos"

Tajante crítica de Monseñor Tagle al uso de tangas y bikinis: "un atentado a la virtud femenina"

VALPARAISO. — ¿Qué valores morales podrá enseñar una mujer convertida desde la adolescencia en objeto de exhibición sexual?

Con esas frases el Arzobispo Obispo de Valparaíso dirigió un mensaje a la mujer católica de la Diócesis con motivo de celebrarse un nuevo aniversario de la aparición de la Virgen de Lourdes. Monseñor Emilio Tagle en su "Carta a los Jóvenes", que tituló "Reflejar a María", expresa textualmente:

"Celebraremos la fiesta de Lourdes, en que la Virgen María se apareció a Bernardita y nos entregó un mensaje.

Esta adquiere un especial relieve en estos tiempos en que va asumiendo mayor responsabilidad la mujer.

Por eso quiero dirigir esta carta a las jóvenes para que vean a la luz de la fe lo que son y están llamadas a hacer.

Llevan en el alma los grandes anhelos de belleza, amor y felicidad para vivir su incomparable vocación.

Uds. van a ser las madres de los cristianos y chilenos de mañana... Los formarán en su regreso y en su corazón.

De ustedes va a depender lo que ellos sean. Sus hijos serán mañana lo que ustedes son hoy".

LA DIGNIDAD FEMENINA

Más adelante, al referirse al uso de tangas y bikinis en playas y piscinas, Monseñor Tagle expresa:

"Con hábiles pretextos y enormes recursos se comercia con su dignidad femenina, y, traficantes sin autoridad moral alguna imponen criterios, modas y costumbres para destruirlas.

En cine, publicaciones, playas y concursos, se despliega una exhibición del desnudo que ofende la virtud y hace trizas el pudor.

Es lección inexorable de la historia: naciones poderosas que fueron capaces de vencer mil obstáculos se vieron derrotadas cuando sufrieron la degradación moral de la mujer.

Nadie quiere para Chile ese oscuro panorama. Nadie querrá asumir tan tremenda responsabilidad.



El Obispo porteño, Monseñor Emilio Tagle formuló un fervoroso llamado a la mujer, al celebrarse un nuevo aniversario de la aparición de la Virgen de Lourdes.

Pero, aunque no lo crean, tales actitudes llevan hacia allá. Y sucede la increíble: mujeres que rechazaron con altivez grandes amenazas, claudicaron tristemente y aumentó la avalancha con su propia complicidad. Ya lo dijo Cicerón: "Con frecuencia vemos vencidos en el pudor a lo que en otro terreno nadie hubiera podido vencer". (Tuasc. 2-21).

EL PUDOR

Esto exige la defensa alta de la dignidad y el pudor de parte de toda mujer que se respete. Exige lucidez y sacrificio, personalidad y coraje cuando ésta defensa se hace impopular.

Hay una intimidad personal inviolable cuya guarda es el pudor.

Cuando la mujer lo pierde, queda convertida en tierra de nadie, en terreno de todos, desprovista de privacidad.

En esta circunstancia: ¿Cómo podrá cumplir su sagrada misión materna? ¿Qué valores podrá enseñar una mujer convertida desde la adolescencia en objeto de exhibición sexual? ¿Cómo podrá exigir el respeto de los otros si con sus actitudes provocativas ella misma no lo sabe guardar?

Obispos orarán por la Mediación Papal

VALPARAISO. — Autoridades civiles y militares, delegaciones de las cuatro ramas de las Fuerzas Armadas, de colegios católicos, clero y juntas vecinales de la V Región, asistirán a la misa que el domingo próximo, el Arzobispo de Valparaíso, Monseñor Emilio Tagle Covarrubias, concelebrará con el Arzobispo de Santa Fe, República Argentina, Monseñor Vicente Zasppe.

En la ceremonia religiosa ambos prelados elevarán oraciones por la paz, el acrecentamiento de la amistad chileno-argentina y el feliz término de la mediación papal.

El servicio se iniciará a las 12 horas, en la Iglesia de los reverendos padres Carmelitas de Viña del Mar, en Avenida Libertad 390. La misa permitirá unir las plegarias de dos pueblos, ya que los argentinos que se encuentran veraneando en la zona, acudirán así mismo al llamado de los dos obispos que se reunirán en un acto de fraternidad, que ha merecido elogios en todos los sectores.

Chile y Polonia reanudarán tráfico naviero comercial

VALPARAISO. — Los viajes regulares entre Polonia y Chile, se reanudarán a partir del próximo mes, al recalcar en este puerto el mercante de esa nacionalidad "Miesko I" que transporta 350 toneladas de mercaderías surtidas.

Los viajes de naves mercantes comerciales se encontraban suspendidos desde 1973, ya que no hace mucho arribó a estas costas el buque polaco "Sienkiewicz" pero lo hizo sin carga y solo en recalada forzosa.

También recalcaron anteriormente los pesqueros "Artutuc" y "Saggita" que llegaron procedentes de El Callao, Perú, donde fueron obligados a dejar aguas territoriales, entrando a Chile ante la emergencia producida, sin que la tripulación pudiera bajar a tierra, mientras no solucionaba la documentación pertinente.

El mercante de Polonia "Miesko I", tiene fijada su recalada para el día 3 de marzo próximo.

La empresa naviera polaca será atendida en Valparaíso por la firma Armadora Nacional Ian Taylor y Cia. Ltda.

PARCELAS PIRQUE

VENDEMOS:

Exclusivas parcelas desde 5.000 m² con laguna particular, canchas de tenis, Club-House, etc. Precio desde US\$ 32.000 equiv. m/n.

PARCELAS PADRE HURTADO

Desde 5.000 m² totalmente plantadas con frutales en producción desde US\$ 22.000 equiv. m/n.

Exclusividad

OFICINA DE PROPIEDADES
GERARDO PÉREZ FERNANDEZ
JAVIER UNDURRAGA RIESCO
GERARDO PÉREZ BALMACEDA
ORREGO LUCO 130 FONOS 42084.461114.239094



Caty



astro-suerte

Si hoy es su cumpleaños

POR EL PROFESOR ALDEBARAN

Si Ud. nació un día trece de febrero; la combinación de las características del tercer decanato del signo Acuario con las influencias numéricológicas del 13, relacionadas con el planeta Urano; le otorgan las siguientes inclinaciones aproximadas.

Si es un ser positivo entre sus cualidades podrá hallar: la intuición, originalidad, humanitarismo y sinceros deseos de ayudar a otras personas. El instinto innovador y reformista. Talento creativo a nivel científico, politécnico y astrológico. Magnetismo sobre el

sexo opuesto. Mentalidad independiente, inconvenicionalismo, iniciativa e intrepidez. Y capacidades matemáticas o astronómicas.

Si es un ser negativo entre los defectos contra los cuales debe luchar están: la naturaleza excentrica y paradojal. La rebeldía antisocial. Las vinculaciones inconvenionales y egoistas. La agresividad temeraria con tendencia a conseguir los propios fines o perecer en el intento. La falta de adaptación indisciplina y fantasía intuicionista.

ARIES
21 de Marzo al 20 de Abril

Exitos en las actividades con público o audiencias. También el día es bueno para comenzar investigaciones privadas y cultivar amistades que no le conocen bien los demás. Tentaciones románticas ilícitas en viajes largos o festas lejanas a su lugar de residencia.

TAURO
21 de Abril al 21 de Mayo

Un gesto humanitario le traerá suerte en el trabajo. Exito en actividades de beneficencia y relacionadas con hospitales, prisiones y asilos. Falsas ilusiones en los encuentros románticos. Las personas influyentes serán favorables a sus propósitos.

GEMINIS
22 de Mayo al 21 de Junio

Sorpresas agradables en los encuentros románticos, trato con los hijos, diversiones, deportes o espectáculos. La inspiración le acompañará en gestiones relacionadas con el manejo de fondos comunes, inversión en Lyda y fondos capitalizables y asuntos de herencias.

CANCER
22 de Junio al 22 de Julio

Exito en compañía de amistades íntimas. Los viajes largos no están propiciados; es mejor que utilice el correo o teléfono. Satisfacciones en los romances o trato con los hijos. Los trabajos utilitarios o inmediatos están más favorables que los proyectos a largo plazo.

LIBRA
23 de Septiembre al 22 de Octubre

Las personas ubicadas en planos secundarios serán más favorables a sus propósitos.

Un gesto humanitario le traerá suerte en el trabajo. Exito en actividades de beneficencia y relacionadas con hospitales, prisiones y asilos. Falsas ilusiones en los encuentros románticos. Las personas influyentes serán favorables a sus propósitos.

ESCORPION
23 de Octubre al 21 de Noviembre

Sorpresas agradables en los encuentros románticos, trato con los hijos, diversiones, deportes o espectáculos. La inspiración le acompañará en gestiones relacionadas con el manejo de fondos comunes, inversión en Lyda y fondos capitalizables y asuntos de herencias.

ACUARIO
20 de Enero al 18 de Febrero

Tentación romántica y lícita en el trato con amistades impuestas por su actividad social o profesional. Satisfacciones para quienes pertenezcan a instituciones sociales o congregaciones espirituales. La gente ubicada en planos secundarios será más favorable.

PISCIS
19 de Febrero al 20 de Marzo

Bueno para invertir en valores capitalizables, administrar fondos comunes, depositar a largo plazo y gestionar herencias.

Los viajes largos no están propiciados; es mejor que utilice el correo o teléfono. Sufre en idilios o trato con los hijos.

Sorpresas agradables en los encuentros románticos, trato con los hijos, diversiones, deportes o espectáculos. La inspiración le acompañará en gestiones relacionadas con el manejo de fondos comunes, inversión en Lyda y fondos capitalizables y asuntos de herencias.

LIBRA
23 de Septiembre al 22 de Octubre

Bienestar animico junto a los suyos. Bueno para gestiones de arriendo, compraventa de propiedades, seguros, agricultura, minería o refacción de su casa. La aplicación de energía adicional en torno al trabajo creativo tendrá repercusiones favorables en el futuro.

SCORPION
23 de Octubre al 21 de Noviembre

Bienestar animico junto a los suyos. Bueno para gestiones de arriendo, compraventa de propiedades, seguros, agricultura, minería o refacción de su casa. La aplicación de energía adicional en torno al trabajo creativo tendrá repercusiones favorables en el futuro.

ACUARIO
20 de Enero al 18 de Febrero

Tentación romántica y lícita en el trato con amistades impuestas por su actividad social o profesional. Satisfacciones para quienes pertenezcan a instituciones sociales o congregaciones espirituales. La gente ubicada en planos secundarios será más favorable.

PISCIS
19 de Febrero al 20 de Marzo

Bueno para invertir en valores capitalizables, administrar fondos comunes, depositar a largo plazo y gestionar herencias.

Los viajes largos no están propiciados; es mejor que utilice el correo o teléfono. Sufre en idilios o trato con los hijos.

LIBRA
23 de Septiembre al 22 de Octubre

Bienestar animico junto a los suyos. Bueno para gestiones de arriendo, compraventa de propiedades, seguros, agricultura, minería o refacción de su casa. La aplicación de energía adicional en torno al trabajo creativo tendrá repercusiones favorables en el futuro.

SCORPION
23 de Octubre al 21 de Noviembre

Bienestar animico junto a los suyos. Bueno para gestiones de arriendo, compraventa de propiedades, seguros, agricultura, minería o refacción de su casa. La aplicación de energía adicional en torno al trabajo creativo tendrá repercusiones favorables en el futuro.

ACUARIO
20 de Enero al 18 de Febrero

Tentación romántica y lícita en el trato con amistades impuestas por su actividad social o profesional. Satisfacciones para quienes pertenezcan a instituciones sociales o congregaciones espirituales. La gente ubicada en planos secundarios será más favorable.

PISCIS
19 de Febrero al 20 de Marzo

Bueno para invertir en valores capitalizables, administrar fondos comunes, depositar a largo plazo y gestionar herencias.

Los viajes largos no están propiciados; es mejor que utilice el correo o teléfono. Sufre en idilios o trato con los hijos.

LIBRA
23 de Septiembre al 22 de Octubre

Bienestar animico junto a los suyos. Bueno para gestiones de arriendo, compraventa de propiedades, seguros, agricultura, minería o refacción de su casa. La aplicación de energía adicional en torno al trabajo creativo tendrá repercusiones favorables en el futuro.

SCORPION
23 de Octubre al 21 de Noviembre

Bienestar animico junto a los suyos. Bueno para gestiones de arriendo, compraventa de propiedades, seguros, agricultura, minería o refacción de su casa. La aplicación de energía adicional en torno al trabajo creativo tendrá repercusiones favorables en el futuro.

ACUARIO
20 de Enero al 18 de Febrero

Tentación romántica y lícita en el trato con amistades impuestas por su actividad social o profesional. Satisfacciones para quienes pertenezcan a instituciones sociales o congregaciones espirituales. La gente ubicada en planos secundarios será más favorable.

PISCIS
19 de Febrero al 20 de Marzo

Bueno para invertir en valores capitalizables, administrar fondos comunes, depositar a largo plazo y gestionar herencias.

Los viajes largos no están propiciados; es mejor que utilice el correo o teléfono. Sufre en idilios o trato con los hijos.

LIBRA
23 de Septiembre al 22 de Octubre

Bienestar animico junto a los suyos. Bueno para gestiones de arriendo, compraventa de propiedades, seguros, agricultura, minería o refacción de su casa. La aplicación de energía adicional en torno al trabajo creativo tendrá repercusiones favorables en el futuro.

SCORPION
23 de Octubre al 21 de Noviembre

Bienestar animico junto a los suyos. Bueno para gestiones de arriendo, compraventa de propiedades, seguros, agricultura, minería o refacción de su casa. La aplicación de energía adicional en torno al trabajo creativo tendrá repercusiones favorables en el futuro.

ACUARIO
20 de Enero al 18 de Febrero

Tentación romántica y lícita en el trato con amistades impuestas por su actividad social o profesional. Satisfacciones para quienes pertenezcan a instituciones sociales o congregaciones espirituales. La gente ubicada en planos secundarios será más favorable.

PISCIS
19 de Febrero al 20 de Marzo

Bueno para invertir en valores capitalizables, administrar fondos comunes, depositar a largo plazo y gestionar herencias.

Los viajes largos no están propiciados; es mejor que utilice el correo o teléfono. Sufre en idilios o trato con los hijos.

LIBRA
23 de Septiembre al 22 de Octubre

Bienestar animico junto a los suyos. Bueno para gestiones de arriendo, compraventa de propiedades, seguros, agricultura, minería o refacción de su casa. La aplicación de energía adicional en torno al trabajo creativo tendrá repercusiones favorables en el futuro.

SCORPION
23 de Octubre al 21 de Noviembre

Bienestar animico junto a los suyos. Bueno para gestiones de arriendo, compraventa de propiedades, seguros, agricultura, minería o refacción de su casa. La aplicación de energía adicional en torno al trabajo creativo tendrá repercusiones favorables en el futuro.

ACUARIO
20 de Enero al 18 de Febrero

Tentación romántica y lícita en el trato con amistades impuestas por su actividad social o profesional. Satisfacciones para quienes pertenezcan a instituciones sociales o congregaciones espirituales. La gente ubicada en planos secundarios será más favorable.

PISCIS
19 de Febrero al 20 de Marzo

Bueno para invertir en valores capitalizables, administrar fondos comunes, depositar a largo plazo y gestionar herencias.

Los viajes largos no están propiciados; es mejor que utilice el correo o teléfono. Sufre en idilios o trato con los hijos.

LIBRA
23 de Septiembre al 22 de Octubre

Bienestar animico junto a los suyos. Bueno para gestiones de arriendo, compraventa de propiedades, seguros, agricultura, minería o refacción de su casa. La aplicación de energía adicional en torno al trabajo creativo tendrá repercusiones favorables en el futuro.

SCORPION
23 de Octubre al 21 de Noviembre

Bienestar animico junto a los suyos. Bueno para gestiones de arriendo, compraventa de propiedades, seguros, agricultura, minería o refacción de su casa. La aplicación de energía adicional en torno al trabajo creativo tendrá repercusiones favorables en el futuro.

ACUARIO
20 de Enero al 18 de Febrero

Tentación romántica y lícita en el trato con amistades impuestas por su actividad social o profesional. Satisfacciones para quienes pertenezcan a instituciones sociales o congregaciones espirituales. La gente ubicada en planos secundarios será más favorable.

PISCIS
19 de Febrero al 20 de Marzo

Bueno para invertir en valores capitalizables, administrar fondos comunes, depositar a largo plazo y gestionar herencias.

Los viajes largos no están propiciados; es mejor que utilice el correo o teléfono. Sufre en idilios o trato con los hijos.

LIBRA
23 de Septiembre al 22 de Octubre

Bienestar animico junto a los suyos. Bueno para gestiones de arriendo, compraventa de propiedades, seguros, agricultura, minería o refacción de su casa. La aplicación de energía adicional en torno al trabajo creativo tendrá repercusiones favorables en el futuro.

SCORPION
23 de Octubre al 21 de Noviembre

Bienestar animico junto a los suyos. Bueno para gestiones de arriendo, compraventa de propiedades, seguros, agricultura, minería o refacción de su casa. La aplicación de energía adicional en torno al trabajo creativo tendrá repercusiones favorables en el futuro.

ACUARIO
20 de Enero al 18 de Febrero

Tentación romántica y lícita en el trato con amistades impuestas por su actividad social o profesional. Satisfacciones para quienes pertenezcan a instituciones sociales o congregaciones espirituales. La gente ubicada en planos secundarios será más favorable.

PISCIS
19 de Febrero al 20 de Marzo

Bueno para invertir en valores capitalizables, administrar fondos comunes, depositar a largo plazo y gestionar herencias.

Los viajes largos no están propiciados; es mejor que utilice el correo o teléfono. Sufre en idilios o trato con los hijos.

LIBRA
23 de Septiembre al 22 de Octubre

Bienestar animico junto a los suyos. Bueno para gestiones de arriendo, compraventa de propiedades, seguros, agricultura, minería o refacción de su casa. La aplicación de energía adicional en torno al trabajo creativo tendrá repercusiones favorables en el futuro.

SCORPION
23 de Octubre al 21 de Noviembre

Bienestar animico junto a los suyos. Bueno para gestiones de arriendo, compraventa de propiedades, seguros, agricultura, minería o refacción de su casa. La aplicación de energía adicional en torno al trabajo creativo tendrá repercusiones favorables en el futuro.

ACUARIO
20 de Enero al 18 de Febrero

Tentación romántica y lícita en el trato con amistades impuestas por su actividad social o profesional. Satisfacciones para quienes pertenezcan a instituciones sociales o congregaciones espirituales. La gente ubicada en planos secundarios será más favorable.

PISCIS
19 de Febrero al 20 de Marzo

Bueno para invertir en valores capitalizables, administrar fondos comunes, depositar a largo plazo y gestionar herencias.

Los viajes largos no están propiciados; es mejor que utilice el correo o teléfono. Sufre en idilios o trato con los hijos.

LIBRA
23 de Septiembre al 22 de Octubre

Bienestar animico junto a los suyos. Bueno para gestiones de arriendo, compraventa de propiedades, seguros, agricultura, minería o refacción de su casa. La aplicación de energía adicional en torno al trabajo creativo tendrá repercusiones favorables en el futuro.

SCORPION
23 de Octubre al 21 de Noviembre

Bienestar animico junto a los suyos. Bueno para gestiones de arriendo, compraventa de propiedades, seguros, agricultura, minería o refacción de su casa. La aplicación de energía adicional en torno al trabajo creativo tendrá repercusiones favorables en el futuro.

ACUARIO
20 de Enero al 18 de Febrero

Tentación romántica y lícita en el trato con amistades impuestas por su actividad social o profesional. Satisfacciones para quienes pertenezcan a instituciones sociales

Dos mil...

(Viene de la Pág. 1A)

"Esto, dijo el ejecutivo, permitirá ubicar nuevos pozos de exploración en la zona occidental del Estrecho".

Finalmente dijo que por decisión del Gobierno la cuenca de Magallanes continuará en manos de la ENAP para todo lo relacionado con exploración, indicando que estas labores las cumplen alrededor de dos mil trabajadores conformando una planta especializada y técnica.

El Presidente Pinochet, en tanto, se mostró satisfecho de este informe, expresando que se está avanzando en los programas impulsados por esa empresa.

OTRAS ACTIVIDADES

Una vez finalizada esta reunión, que tuvo una extensión de una hora y 25 minutos, el Primer Mandatario sobrevoló las instalaciones de la ENAP y se dirigió a Porvenir, donde inauguró la red de gas natural a domicilio.

La puesta en marcha de estas conexiones viene a satisfacer una anhelada aspiración de la ciudadanía de esa localidad, ya que hasta hace un tiempo la población debía consumir gas en botes traídos desde Punta Arenas, aun cuando en el mismo lugar se produce el crudo.

A su arribo a Porvenir, S.E., fue saludado por las autoridades de la zona, recibiendo también el cariño de la ciudadanía, que, a pesar de la baja temperatura reinante y del fuerte viento, se apostó en el aeródromo local para brindarle su adhesión.

Asimismo, presidió una reunión informativa con el personal de la Defensa Nacional y al mediodía asistió a un almuerzo con la comunidad.



Calurosas manifestaciones de adhesión recibió el Presidente de la República, General Augusto Pinochet, a su llegada al aeropuerto de Punta Arenas. El Jefe del Estado viajó acompañado de su esposa, Ministros, Subsecretarios y otras autoridades.

Más tarde el Jefe de Estado retornó a Punta Arenas, donde se reembarcó en otro avión que lo trasladó a Puerto

Natales, donde pernoctó para salir hoy a primera hora hacia el parque "Torres del Paine".

José Luis...

(Viene de la Pág. 1A)

al éxito de mis telenovelas. Quizás a mis canciones románticas. Quizás a mi entrega total a lo que hago".

EL FESTIVAL MAS IMPORTANTE

"Vengo a actuar primero en el Casino de Viña, y luego iré a Argentina a cumplir con otros compromisos. El lunes volveré para enfrentarme con ese gran público de la Quinta Vergara, chilenos con los que tengo un gran compromiso".

Después del Festival viñamarino, el "Pavo Real" realizará una presentación en Temuco. Chile entero tendrá la posibilidad de ver al ídolo de la canción, que asegura que nuestro festival es el más importante a nivel latinoamericano.

"Creo —añadió— que he contribuido en algo con este evento que me ha dado tanto. Por lo menos, la teleserie "El Ídolo", que se ha exhibido en más de 20 países, muestra mi actuación en el escenario de la Quinta Vergara".

FANS EN ACCION

Con mucha dificultad llegó la presidenta de su "fans club" hasta su astro favorito, para entregarle un presente y el respectivo beso, en nombre de todas sus admiradoras. Chicas de 13 a 16 años, aproximadamente, que vestían jeans y una pollera con el rostro del cantante en el pecho.

"Esto es una bendición de Dios —manifestó Rodríguez— al ver nuevamente la multitud. ¡Qué pena! ¡Qué pena! —murmuró— Yo quisiera tener un poder de levitación para volar y besárlas a todas".

Y qué pena para las miles de chicas que ni siquiera lo vieron a pesar de estar en el escenario de los acontecimientos. Los lamentos se escucharon fuera del aeropuerto, pues las muchachas, con mucha pena, conversaban entre sí de su mala suerte.

"Ni siquiera lo vimos. Deberían organizarlo mejor todo para que en grupos pudieramos conversar con él". Pero pueden ir a Viña, les dijeron como consuelo. "Y quién puede ir a Viña", replicaron angustiadas, mientras cobijaban la última esperanza de ver pasar el auto que conducía a su favorito hacia Viña del Mar.

SHOW

Una canción dedicada a Chile, que no quiso tararear siquiera, pues constituye una sorpresa para nosotros, según él, y canciones de su repertorio y algunas nuevas, y usivas unas, más románticas otras, son algunas de las novedades que presentará en el escenario de la Quinta el 21 y 22 de febrero.

"No vengo en plan de rivalidad con Julio Iglesias, vengo al Festival de Viña del Mar, a agradecer al público y a mis admiradores chilenos la deferencia que han tenido conmigo; yo soy de ellos, yo soy una persona que se lo debe todo a la gente, por eso intento conversar con todas las personas".

Con estas sencillas palabras, el destacado cantante venezolano José Luis Rodríguez enfrentó a la prensa que lo esperaba en el Hotel Miramar de esta ciudad a donde se dirigió luego de llegar vía VIASA al aero-

Estudian...

(Viene de la Pág. 1A)

los hechos correspondientes, y que lo mismo efectuó la Cancillería argentina, la cual expresó que "hubiera sido prudente y una cortesía, dar un aviso para saber que pasaba la nave".

Ante la consulta de cuáles son los cargos en contra de los cuatro técnicos civiles del Instituto Geográfico Militar que fueron detenidos, en enero pasado, por la Gendarmería trasandina, manifestó que no sabía "porque es un problema que está dentro de la justicia", y que el juez deberá establecer lo sucedido.

En cuanto a la respuesta argentina respecto de la mediación vaticana en el diferendo austral, señaló que es un problema de Gobierno y que habrá respuesta en el momento que se considere.

Y qué pena para las miles de chicas que ni siquiera lo vieron a pesar de estar en el escenario de los acontecimientos. Los lamentos se escucharon fuera del aeropuerto, pues las muchachas, con mucha pena, conversaban entre sí de su mala suerte.

"Ni siquiera lo vimos. Deberían organizarlo mejor todo para que en grupos pudieramos conversar con él". Pero pueden ir a Viña, les dijeron como consuelo. "Y quién puede ir a Viña", replicaron angustiadas, mientras cobijaban la última esperanza de ver pasar el auto que conducía a su favorito hacia Viña del Mar.

Con mucha dificultad llegó la presidenta de su "fans club" hasta su astro favorito, para entregarle un presente y el respectivo beso, en nombre de todas sus admiradoras. Chicas de 13 a 16 años, aproximadamente, que vestían jeans y una pollera con el rostro del cantante en el pecho.

"Esto es una bendición de Dios —manifestó Rodríguez— al ver nuevamente la multitud. ¡Qué pena! ¡Qué pena! —murmuró— Yo quisiera tener un poder de levitación para volar y besárlas a todas".

Y qué pena para las miles de chicas que ni siquiera lo vieron a pesar de estar en el escenario de los acontecimientos. Los lamentos se escucharon fuera del aeropuerto, pues las muchachas, con mucha pena, conversaban entre sí de su mala suerte.

"Ni siquiera lo vimos. Deberían organizarlo mejor todo para que en grupos pudieramos conversar con él". Pero pueden ir a Viña, les dijeron como consuelo. "Y quién puede ir a Viña", replicaron angustiadas, mientras cobijaban la última esperanza de ver pasar el auto que conducía a su favorito hacia Viña del Mar.

Con mucha dificultad llegó la presidenta de su "fans club" hasta su astro favorito, para entregarle un presente y el respectivo beso, en nombre de todas sus admiradoras. Chicas de 13 a 16 años, aproximadamente, que vestían jeans y una pollera con el rostro del cantante en el pecho.

"Esto es una bendición de Dios —manifestó Rodríguez— al ver nuevamente la multitud. ¡Qué pena! ¡Qué pena! —murmuró— Yo quisiera tener un poder de levitación para volar y besárlas a todas".

Con estas sencillas palabras, el destacado cantante venezolano José Luis Rodríguez enfrentó a la prensa que lo esperaba en el Hotel Miramar de esta ciudad a donde se dirigió luego de llegar vía VIASA al aero-

Impuestos...

(Viene de la Pág. 1A)

ria que arroje mayores impuestos y probare que ha procedido con antecedentes que hagan excusable la omisión en que hubiere incurrido".

Agrega en su artículo 56 el mencionado cuerpo legal que "el Director Regional podrá, a su juicio, condonar la totalidad de los intereses penales que se hubieren originado por causa no imputable al contribuyente".

LAS PENAS

Indicó además que el nuevo decreto ley aumenta las penas para algunos delitos tributarios claramente establecidos. Entre ellos, mencionó el que se refiere al comercio de especies que no hayan cumplido con las exigencias tributarias. La pena corporal para este delito —que antes se castigaba con presidio o relegación menor en sus grados medio a máximo— 3 a 5 años, ahora será sólo de 5 años, es decir, presidio o relegación menor en su grado máximo.

En cuanto al comercio clandestino, éste será sancionado con una pena de 3 años de presidio o relegación.

Por otra parte, el cuerpo legal establece que "procederá el apremio en contra de las personas que, habiendo sido citadas por segunda vez en conformidad a lo dispuesto en los artículos 34 o 60, durante la investigación administrativa de delitos tributarios, no concurren sin causa justificada". Además se justificará el apremio "en aquellos casos de las infracciones señaladas en el número 7 del artículo 97 y en todo caso en que el contribuyente no exhiba sus libros o documentos de contabilidad, o entabre el examen de los mismos".

Se aclaró que el "apremio" a que se refiere la ley es la facultad que tiene el Director del Servicio de Impuestos Internos para pedir a los tribunales medidas especiales con el fin de hacer cumplir las disposiciones tributarias. Entre ellas están, la petición de arresto del infractor.

Hermandad chileno-argentina quedó plasmada en Chacabuco

"La sangre chilena y argentina derramada en este lugar nos lleva a meditar sobre los alcances y proyecciones de esta unión de dos pueblos hermanos, de igual origen y tradición", señaló el Comandante del regimiento "Guardia Vieja". Teniente Coronel Héctor Darrigrandi, durante el acto de conmemoración del 164º aniversario de la Batalla de Chacabuco.

La ceremonia militar se efectuó a las 11 horas de ayer frente al "Monumento a la Victoria" y fue presidida por el Comandante de la Guarnición de Ejército de Santiago subrogante, General de Brigada Osvaldo Hernández Pedreros. El militar dio inicio al acto revistando a las unidades de formación, integradas por un destacamento de honor de la Escuela de Suboficiales del Ejército y por delegaciones de las cuatro ramas de la Defensa Nacional.

A los acordes de los himnos patrios de Chile y Argentina fueron izados los respectivos Pabellones Nacionales. Luego, el Teniente Coronel Héctor Darrigrandi pronunció una alocución a nombre del Ejército chileno, donde destacó la trascendencia de este hecho de armas en la lucha por la independencia y la hermandad de chilenos y argentinos que hizo posible la victoria.



El destacamento de honor de la Escuela de Suboficiales del Ejército, durante la ceremonia de conmemoración del 164º aniversario de la Batalla de Chacabuco.

esperanza que nos muestra una libre y soberana, dueña de nos".

Más adelante expresó que "seplasmó al amparo de un común de libertad, y que los tiene unidas a nuestras naciones por objetivos de paz y bienestar chilenos y argentinos".

Hubo luego el Coronel Juan Jáuregui, Agregado Militar a la embajada argentina, destacando los aspectos análogos a los expresados por el Comandante Darrigrandi, otras cosas señaló que "fortes espíritus nobles recordaron honrada victoria de Chacabuco honra de los Ejércitos de Argentina y Chile".

La ceremonia finalizó con la ofrenda floral a la base del monumento. Se encontraron presentes, además, funcionarios de la embajada argentina, miembros de la familia del General José de San Martín, la señora Cristina Pérez Valdés de Miñarro y altas autoridades militares de ambas naciones.

Lugar de honor ocupó en el bautizo del General Juan José de San Martín, héroe de la batalla y quien lo nombró Mariscal de Campo. General José de San Martín, la señora Cristina Pérez Valdés de Miñarro y altas autoridades militares de ambas naciones.

CENTRO DE PADRES
Según una disposición del Ministerio de Educación, que se mantiene desde 1979, son los Centros de Padres y Apoderados "autónomos para fijar sus propias cuotas y que corresponde el control de los mismos". En todo caso, puntualizó la posición, que "el pago de la cuota del Centro de Padres no es condición para matricularse".

El jefe del establecimiento mencionado, agrega la norma, debe autorizado para canalizar las cuotas de los Centros de Padres con el pago de 80 mil pesos.

80 MIL AL AÑO

The Grange Senior and Middle School cobrará durante 1981 un precio aproximado a los 8.500 pesos. En 1980 el valor alcanzaba a los 7.950 en diciembre. Cabe señalar que en cada período escolar estos valores son readjustados unas tres o cuatro veces al año. Este establecimiento imparte enseñanza desde kinder hasta 4º medio.

El Colegio Alianza Francesa finalizó 1980 con un valor de 5.850 para la enseñanza básica y 6.600 para la educación media. Los precios para el presente año aún han sido fijados.

La Scuola Italiana en noviembre cobró 4.873 al mes.

Pero, también, existen colegios de enseñanza básica, exclusivamente, cuyos precios están más al alcance del bolsillo medio, como American College, ubicado en José Domingo Cañas 1890, que cobra una matrícula de 2.020 pesos y una tarifa mensual por el mismo monto.

Los valores en colegios particulares son absolutamente libres, pero DIRINCO controla posibles abusos, generalmente a través de denuncias formuladas por los mismos usuarios.

La misma Secretaría de Educación obliga a todos los colegios a hacer públicas a los interesados las informaciones relativas a las matrículas y cupos en los colegios.

Los únicos requisitos para matricular al alumno son: certificado de estudios, certificado de matrícula, certificado de estudios anteriores —si corresponde— certificado de residencia y boletas por servicios tales como agua o gas.

Un curso tiene autorización a mantener un promedio de 45 y el ingreso a 1º básico sólo para alzarse si el niño ha cumplido los años de edad.

Aclaran...

(Viene de la Pág. 1A)

pueden presentar al Ministerio de Educación para constituir un Instituto Profesional, sólo debe contener los datos necesarios para la individualización de los organizadores, y la determinación de los títulos que se otorgarán y de los medios con los que contará el Instituto para el cumplimiento de sus fines.

Estos requisitos, de carácter general y objetivo, tienen por finalidad asegurar la responsabilidad y excelencia académica en la enseñanza que imparten estas nuevas instituciones.

Asimismo, el DFL N° 5 establece, en forma precisa, los plazos y procedimientos a que deberá someterse el Ministerio de Educación en la tramitación de estas solicitudes, lo que en caso alguno podrá prolongarse más allá de 120 días, desde la presentación de la respectiva solicitud.

3º TÍTULOS PROFESIONALES Y TÉCNICOS. RELACION CON EL SISTEMA UNIVERSITARIO.

Con el fin de asegurar un nivel académico óptimo en todos los Institutos Profesionales, el DFL N° 5 establece que previo a su funcionamiento los programas de estudio deberán ser aprobados por una entidad examinadora.

Serán entidades examinadoras, las universidades e Institutos Profesionales que por su antigüedad, experiencia u origen estén calificados para ejercer tal función, y en ciertos casos, el Ministerio de Educación.

Por otro lado se ha establecido que las tres primeras promociones de alumnos de los Institutos Profesionales rendirán exámenes ante comisiones mixtas integradas por representantes del instituto respectivo y una entidad examinadora.

Los Institutos Profesionales podrán otorgar toda clase de títulos para el ejercicio de una profesión, con la sola excepción de aquellos que requieren previamente el grado de Licenciado.

Podrán admitir alumnos provenientes de cualquier lugar del país, o del extranjero, conforme a los reglamentos internos de cada institución, en todo caso los alumnos deberán ser egresados de la enseñanza media o tener estudios equivalentes.

Con el fin de incorporar a los Institutos Profesionales en forma orgánica al Sistema de Educación Superior del país, el DFL N° 5 establece que las universidades habrán de reglamentar los procedimientos necesarios para que los alumnos titulados en éstos puedan optar a los grados académicos de Magíster o de Doctor, grados estos que sólo pueden ser otorgados por las universidades.

A la vez los Institutos Profesionales

podrán celebrar convenios con instituciones de enseñanza técnica o similar, para que los alumnos de estos últimos puedan también proseguir sus estudios en dichas instituciones superiores.

3º GARANTIA PARA UN ADECUADO NIVEL ACADÉMICO Y CORRECTO FUNCIONAMIENTO

Con el fin de asegurar un nivel académico óptimo en todos los Institutos Profesionales, el DFL N° 5 establece que previo a su funcionamiento los programas de estudio deberán ser aprobados por una entidad examinadora.

Serán entidades examinadoras,

¿Tiene usted cuarenta años?

"Juventud, divino tesoro, te vas para no volver". Si, es cierto. La juventud es hermosa, pero cada etapa de la vida es igualmente bella, si se sabe disfrutarla como se merece. Los jóvenes tienen la vitalidad, los mayores, la sabiduría que dan los años.

Muchas mujeres se desesperan cuando han pasado los treinta y quieren morirse, cuando ven aparecer las primeras arrugas. Afortunadamente es la minoría. La mujer chilena es inteligente y comprende que todo cambio en su físico es un proceso natural y como tal lo toma.

Pero una cosa es tomar con naturalidad los años que llegan y otra muy diferente es dejarse estar. Debemos ayudarnos y sacar el mayor partido posible a nuestro físico.

Muchas artistas de cine dicen que la edad más hermosa para ellas ha sido la cuarenta años. Otra señalan que recién a esa edad han empezado a vivir. No se han dejado agobiar por el calendario. Se sienten regias y es lo que importa.

A los 40 años, la mujer está en la etapa más interesante, ya que la experiencia y la madurez dan a todas sus actitudes un encanto singular.

Un aspecto encantador, una apariencia de frescura son factores que ayudan a cualquier mujer a tener más confianza en sí misma. En esto, la cosmética juega un importante papel.

Por una parte está el maquillaje, lo esencialmente decorativo y, por otra, las cremas y máscaras destinadas a proteger la piel.

Para tener éxito en este campo de la belleza duradera es necesario una vida muy regular. Con un número determinado de horas de sueño diarias, alimentación adecuada, mucho aire libre y ejercicios. Deberá cuidarse todo el cuerpo, no sólo la cara y las manos. El ejercicio, aunque sea el simple movimiento de andar, ayuda a los músculos a mantenerse elásticos.

Después de los treinta años hay que empezar a cuidar el cuello, ya que, según los expertos en la materia, ésta es la parte donde se nota más pronto el paso del tiempo. Deje la almohada de lado. Dormir con la cabeza en alto ayuda a marcar las arrugas en el cuello a la vez que suelta los tejidos.

Una manera de mantener el cuello terroso es también haciendo ejercicios. Mueva la cabeza de atrás hacia adelante, como diciendo sí, claro que cuando le pongan un plato exquisito y rebosante de calorías frente a usted, recuerde que tiene que mover la cabeza de izquierda a derecha.

El maquillaje depende de los gustos de cada una, pero lo importante es que éste sea natural y que no se le pase la mano. Muchas mujeres, para atenuar las arrugas se recargan de una capa de espeso ungüento. No pueden hacer nada más malo que esto, primero, en vez de disimularlas, las acentúan y segundo parecen tonies. Cuando se sonríen las líneas del rostro se hacen más notorias bajo el espeso maquillaje y cuando se ponen serias, no se nota, porque siguen sonrientes, con las arrugas marcadas como pies en cemento fresco.

OJOS Y BOCA

Los ojos y la boca son puntos claves. No se haga demasiadas líneas alrededor de los párpados y use con disimulo el rimmel, porque el uso y abuso de éste endurece la mirada. Los polvos compactos son una buena ayuda para disimular una nariz larga y un mentón prominente.

La boca debe lucir siempre fresca. Muchas veces, el paso de los años se nota tristemente en los labios y comisuras de la boca, que se hacen muy marcados y los primeros pierden su color y brillo.

Si sabe buscar el color de rouge adecuado podrá lucir tan bella como a los veinte años.

No olvide algo muy importante. Usted no se puede dar el lujo de dormir con el maquillaje puesto, por muy tarde que llegue de una fiesta o por muy cansada que esté, esto no significa un pretexto para que no se saque todo el maquillaje. Su piel debe respirar limpia de todo aquello que tape sus poros. Para ello existen excelentes cremas que le dejarán el cutis en forma. En la mañana, antes de maquillarse no se olvide de colocar en todo el rostro y cuello una crema humectante que la protegerá del frío y del sol.

Los anteojos ahumados no son sólo adornos que le permiten tomar un aire de misterio. Sirven para evitar que usted se arruge como si estuviera comiendo un limón, cuando recibe los rayos solares en los ojos. Uselos a menudo.

Respecto a los colores que usted debe elegir, evite las sombras fuertes, usando sólo las suaves y en forma tenua, las otras dejéselas a las lolitas que desean lucir mayores.

Ningún rostro lucirá bello, si el marco que es el cabello, no está bien cuidado. La mujer de cuarenta años no puede darse el lujo de andar con la cabellera larga y suelta, desparramada por los hombros. Este peinado es para las jovencitas. Usted debe hacerse un corte a la moda. Una cabeza más bien chica y un cabello brillante. Lo ideal sería que fuera una vez a la semana a la peluquería, pero si no puede, cuide en su casa el cabello. Si lo tiene reseco hágase una vez cada quince días un masaje de palta con aceite. Envuelvase la cabeza con un plástico y lave después de media hora.

Los resultados la maravillarán.

Si se tine el pelo, hágalo regularmente. Nada más espantoso que ver una cabeza con dos tonalidades o más.

El maquillaje de noche es más recargado. Tenga cuidado con las luces fluorescentes. Suelen jugar una mala pasada, puesto que todo retoque excesivo, con esta luz da un aspecto siniestro.

Si tiene los ojos muy pequeños, recurra a la línea sobre el párpado superior y un secreto para dar más luz e intensidad a la mirada. Pinte con lápiz de ojos el borde interior de las pestañas.

... Y recuerde que toda etapa de la vida es hermosa, de usted depende el provecho que de ella obtenga.



Para conservar siempre el aire juvenil, aunque se hayan pasado los cuarenta, es necesario saber llevar la edad con sabiduría y aplicar unos sencillos trucos.



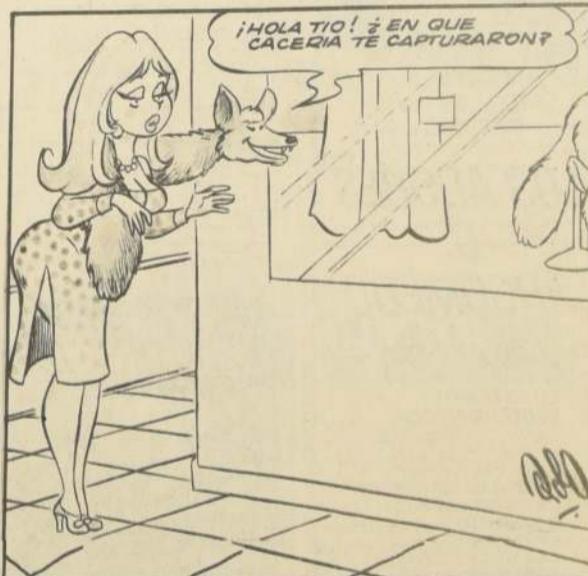
¿Qué culpa tiene el conejo?

Eliana Fellenberg Correa

Somos muy sufridas las mujeres. Todo sea por la belleza. Algunos días al mes, si tenemos tiempo y dinero, los dedicamos a nuestro arreglo personal en forma profunda. Vamos al baño turco. Ahí todo el mundo lo único que hace es transpirar, quejarse de que hace calor y volver a transpirar. Después caemos en manos de una masajista que nos golpea como si nos tuviéramos que hacer. Bien molidas nos dirigimos al salón de belleza. Nos ponen aparatos enroscados caprichosamente en nuestro cabello, de acuerdo al humor con que haya amanecido el "artista", luego nos empujan bajo un "casco de marcelino" cuyo aire caliente nos convierte en verdaderos chicharrones nuestras orejitas". Luego de una hora, donde una ha hecho todo lo que

POBRE ANIMALITO

está a su alcance para no latearse, el "estilista" nos tiraña el pelo que es un gusto, nos chasquea y quedamos listas para enfrentar la mirada crítica de nuestro esposo. Lo más probable es que él no se dé cuenta que una ha sufrido tanto por quedar así como estamos en ese instante, porque han pasado muchas lunas desde que el hombre galante dejó de serlo. Lejos está el caballero que arrojaba su capa sobre un charco, para que la dama no se mojara sus delicados pies. Ahora son capaces de tirar a la dama a un charco y pasar sobre ella, para no ensuciarse los zuecos de gamuza. ¿Quién tiene la culpa? Quizás nosotras por el deseo de igualarnos en todo sentido con el hombre.



Rayas multicolores para una importante velada

Con propuestas diversas y a menudo contrastantes, pero siempre tendientes a revalorizar la imagen femenina, los mayores estilistas del momento indicaron lo que es el guardarropa de vanguardia de estos meses. La moda de los años 80 se inspirará una vez más en el pasado, con líneas, formas, detalles, que recuerdan el Renacimiento, el barroco y los primeros años de este siglo. Reaparecen los cuellos a la María Estuardo", enormes y rígidos, de encaje o puntilla, los preciosos jabs y los ricos volados de tul o tafetas, incluyendo los bordados en oro y plata y las aplicaciones de perlas o lentejuelas, los ricos drapeados y los complejos juegos de tela.

Los modelos de la fotografía hoy elegidos se adaptan en especial a las más jóvenes. Vaporosos, alegres, originales, llevan la firma de Cristian Dior y serán lucidos en la velada "chic", con los accesorios justos. Presentan blusa un tanto ajustada, alta faja en el talle, falda muy ancha tableada y larga y un motivo de grandes volados que, en el primer caso, se transforma en elegante cuello-collar, mientras en el segundo pasa a ser una deliciosa pescadera tipo jabot.

Con respecto a la tela, Dior sugiere organza en rayas verdes o rojas sobre fondo blanco. Se podrán de todos modos elegir otros materiales, como el raso, el tul, el chifón, la seda, la tafeta en vistosas geometrías o pequeños estampados florales. Para las más románticas, se aconsejan los delicados tonos pasteles.

SUBARU

Todos los modelos. Entrega inmediata. Ahora a 6 meses, sin intereses! Recibimos su auto en parte o en su totalidad. Consultenlos antes de compra. len U.P.R.

RODRIGO & GANA ...le da más

Portada Vitacura 2917 — Fono 286369

TRANSPORTES nacionales

MIDDLETON SCARNEO Y CIA. LTDA.



SALIDAS DIARIAS DE CAMIONES A TODA LA ZONA NORTE DE COPIAPO A ARICA.

EMBALAJES Y MENAJE

OFICINAS:

SANTIAGO
ESCANILLA 309
TELEFONOS
378357 - 778376 - 779454

ARICA

JUAN NOE 315
TELEFONO 31289

QUIQUE

BARROS ARANA 408
TELEFONO 222026

ANTOFAGASTA

BAQUEDANO 870
TELEFONO 225584



GOOD YEAR

NEUMATICOS-CAMARAS -BATERIAS

RECAUCHAJE Y MONTAJE

OFERTA DE PRECIOS PERMANENTES



I. RABINOVICH
COMERCIAL
Y CIA. LTDA.

CONCESIONARIOS
AUTORIZADOS

MATURANA 1298

FONOS: 65744-715165

Avenida Balmaceda esq. Maturana

SANTIAGO OESTE

cm
Inches
1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20

culturales

Armand Hammer, el hombre que adquirió el "Leicester"

□ Controversido magnate petrolero que adquirió en subasta el famoso códice de Leonardo

MILÁN (ANSA).—El comprador del códice Leicester se llama Armand Hammer y, según dicen quienes lo conocen, es una leyenda viviente. Compró el códice en 1965.

Hammer es un magnate petrolero que adquirió el famoso códice de Leonardo en una subasta en Nueva York.

Un personaje como éste, con 70 años y el jefe de la Occidental Petroleum (Oxy), una empresa que halla petróleo en general otras han intentado y no han encontrado nada. Sin embargo, Oxy no sólo se ocupa de petróleo; es una multinacional que vende fosfatos, carbón, oro y plata, además de obras de arte. En el pasado, ha vendido medicinas, cereales y maquinarias a la URSS y espera que, en un futuro no lejano, la venderá fosfato por veinte mil millones de dólares a cambio de amoníaco.

Hammer es convencido de ser el jefe del mundo, además de un hombre sumamente afortunado que en nada se parece a los otros industriales que compran cuadros como parte de sus negocios de inversión o siguiendo el consejo de cualquier anticuario informado. Hammer lo hace, es decir,

a quien aprovecha más la distensión y en los intercambios USA-URSS y, en consecuencia, los contactos han sido "momentáneamente suspendidos".

Hammer, en cambio, está convencido de que serán retomadas dentro de no mucho tiempo, en otras palabras, con el Gobierno de Reagan. Hammer se dice demócrata, pero hace negocios con los republicanos, además que con los comunistas, los árabes, los latinoamericanos y los ingleses.

Competidores, adversarios y enemigos sostienen que las acciones de la Oxy subirán 10 puntos el día que muera Hammer, pero éste, en primer lugar, no parece tener intención de morir y, en segundo lugar, se encuentra en el comienzo de una de sus más ambiciosas empresas, el petróleo de los esquistos bituminosos, por ejemplo, lo cual reduciría el precio del barril de 30 dólares a 15 ó 20.

Si esto es cierto, América que es rica en esquistos bituminosos, no padecerá ya crisis energética alguna; por ello Hammer dice poder salvar a los EE.UU. si cuenta con el apoyo exclusivo del Gobierno de ese país. En otras palabras, quiere que Washington financie el desarrollo y la difusión de su sistema de extracción.



Según De Sica, "La puerta del cielo" le salvó la vida, porque utilizó su filmación como pretexto para no viajar a Alemania invitado por Goebbels.

El filme perdido de Vittorio de Sica

ROMA. (ANSA) por Piero Sanavio.—"La puerta del cielo" es el vigésimoprimer filme del realizador del cine italiano Vittorio de Sica, que en estos días se proyecta en un cine-club de Roma. Lo especial de esta película, rodada en 1944, cuando los alemanes todavía ocupaban a Roma, y la República de Mussolini existía aún en el norte del país, es que, en cierto sentido, se había "perdido".

Pocas, en efecto, son las historias del cine que hablan de este film. Poquisimas son las personas que lo conocen.

Sobre la película, además, en algunas

historias, hay informaciones falsas. Ninguno de los historiadores acierta acerca de su trama, porque nadie había visto el filme. El propio Vittorio de Sica mostraba sentimientos contradictorios acerca de esta película suya. No la defendía nunca, pero tampoco negaba que tuviera valor. El mismo, después de filmarla, no la volvió a ver.

Sin embargo este filme (del que existen dos copias, una en la "Cinemateca Francesa" de París y la otra en manos de los herederos del realizador) aparece como una obra clave, porque marca un período muy importante en la trayectoria de Vittorio de Sica: su paso de un cine realista y burgués de preguerra al realismo y al compromiso social del que fue la primera realización suya de postguerra, "Sciusciá".

La película —según lo comentaba De Sica— le salvó la vida. Con los alemanes en Roma y los aliados a las puertas, la industria italiana del cine se había trasladado a Venecia. En ese período el ministro nazi de propaganda Josef Goebbels invitó a De Sica a Alemania. El realizador no quería ir y no encontraba una excusa para declinar la invitación. Entonces recurrió a un filme que el productor Salvo d'Angelo le había propuesto. Se trataba de una peregrinación. De Sica utilizó el filme como un ancla de salvación. "No puedo ir a Alemania —les dijo— porque estoy rodando una película para el Papa". En efecto, rodaba en la Basílica de San Pedro —fuera de los Muros— lo que en el filme se convirtió en iglesia de Loreto. Muchos extras eran políticos buscados por el régimen. De Sica siguió rodando en la iglesia y para el Vaticano hasta que los alemanes se fueron de la ciudad.

No todo marchó como debía. De Sica dijo que muchos extras se portaron mal durante el rodaje. No se conocen detalles, sólo que al término del rodaje en la iglesia volvió a ser consagrada. El filme tiene muchos elementos de humanidad, de testimonio real, en el estilo de una de las películas más conocidas de De Sica "Estación Término" con Montgomery Clift y Jennifer Jones.



Simposio de homenaje a Quevedo

□ 300 ediciones diversas de sus obras se exhiben en celebración del cuarto centenario del nacimiento del clásico español

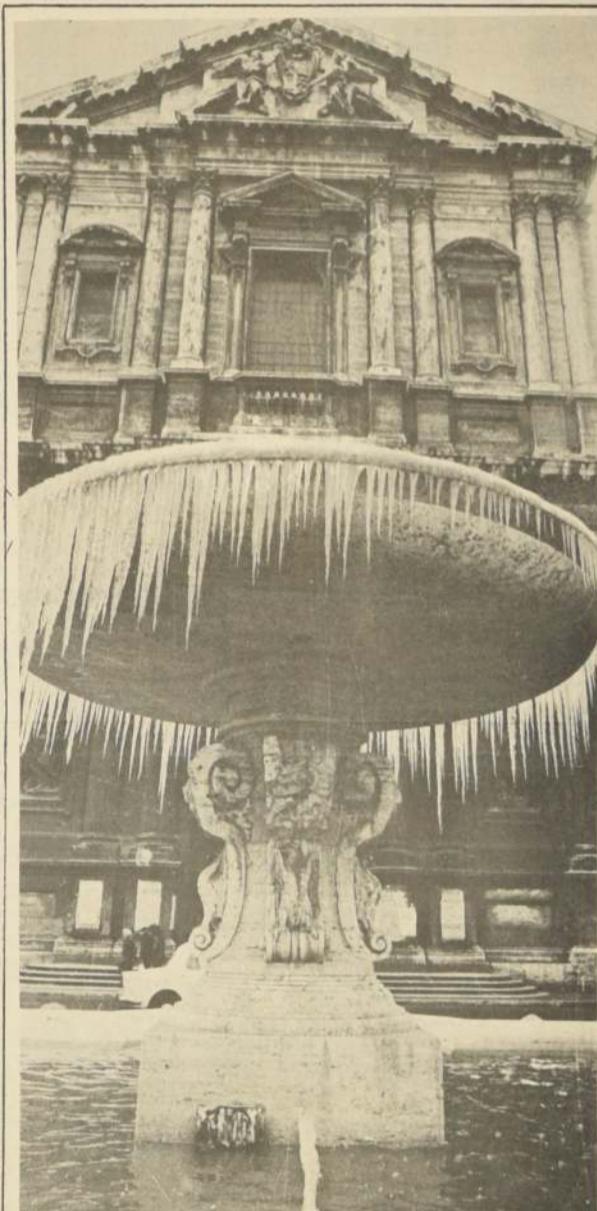
una visión superficial podría hacer creer, sino que labra el idioma y no lo utiliza sólo como instrumento. Por fin, terminó indicando que Quevedo no es un revolucionario, sino que sólo anhelaba la verdad y, para ello, consideraba fundamental trabajar con el lenguaje, la pasión de su vida, la obra del escritor y aspectos de su tiempo.

Paralelamente se dictan conferencias sobre Quevedo y su obra y se han organizado algunas mesas redondas. En el montaje de la muestra colaboraron, aportando libros, la Biblioteca del Instituto Nacional del Libro Español, varias editoriales, la Biblioteca del Ministerio de Cultura, la Biblioteca del Instituto de Cooperación Iberoamericana, algunas embajadas y la Facultad de Filosofía citada.

En estos días, organizado por el Taller Prometeo de Poesía Nueva, con el patrocinio del Ministerio de Cultura y el Ayuntamiento de Madrid, además, se celebraron varios actos conmemorativos de Francisco de Quevedo. Es uno de ellos, en el Centro Cultural de la Villa de Madrid, asistieron por Nicaragua Ernesto Mejía Sánchez; por México, Hugo Gutiérrez Vega; por Colombia, Eduardo Carranza; por Argentina, Enrique Molina; por Perú, Javier Solaguren y por Venezuela, Luis Pastor, Ministro de Cultura, estando representada España por Luis Rosales, Gerardo Diego y Carlos Murciano y recibiendo trabajos especiales de los poetas Vicente Aleixandre y Jorge Guillén.

En cuanto a las traducciones, figuran varias en idiomas que van del inglés al francés y al italiano, del sueco, el alemán al polaco. Además, hay algunas ediciones especiales dedicadas a los niños.

La muestra en sí ha sido organizada con criterio didáctico, pensándose



El crudo invierno europeo alcanzó hasta Roma, donde la mayor parte de sus hermosas fuentes han permanecido congeladas por días enteros, permitiendo vistas como la de ésta. Ubicada frente a la iglesia San Andrés del Valle, la fuente se veta así a las 14.00 horas. (Foto ANSA).

ESTABLECIMIENTOS

MAIPO SANITARIOS

Amplio surtido en lavaplatos de acero inoxidable y enlazados. Sanitarios importados Roca en su línea de lujo (Cárenal y tradicional (Lucernar con un 10% descuento. Productos Pizarrero Super Flexit, techos plásticos, cañerías y fitting, Madeco, Volcanita, Asian, puertas, pinturas.

OFERTA DE LA SEMANA

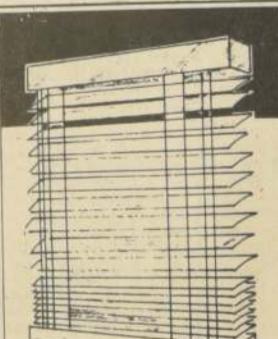
Lavaplatos completos con fitting y mueble	\$ 3.700
Tina CORVI	2.800
Lavarropa	1.400
Azulejos Importados decorado 15x15 m2	600
IVA INCLUIDO	

LINEA COMPLETA DE MUEBLES DE COCINA

ATENCION ESPECIAL A CONTRATISTA COOPERATIVAS

SANDIEGO
2381-2399

fonos: 50691 53352
Estación Metro Franklin



PERSIANAS VENECIANAS "PERSISOL"

Cortinas para baños
Shower door
Separadores de ambiente
"Hanga Roa"
Cortinajes. Rieles para Cortinas.

REPARACIONES EN GENERAL

SAN DIEGO 1601
FONO 737816

RESTAURANT CLUB GRAN AVENIDA



RANAS
ANGULAS
CRIADILLAS
CENTOLLAS
LANGOSTAS
CARNES
PESCADOS

CENAS BAILABLES

MENU
PISCO SOUR
LOCO MAYO
LOMO C/AGREGADO
HELADOS
CAFE
1/2 GRAN VINO
\$ 560
TODO INCLUIDO

RESERVAS:
FONOS 516563 - 517918
GRAN AVENIDA 5067

HALLAZGO ARQUEOLÓGICO
Unas cinco mil improntas que datan del 3.200 a.C. constituyen el botín de una misión arqueológica italiana en las excavaciones de la ciudad de Arslantepe, en Anatolia oriental. Las piezas de arcilla quedaron grabadas con escenas de caza, hombres y animales diversos. (Foto ANSA).

LO MEJOR EN TANAX ES TANAX
EXTERMINA... DESDE UN INSECTO HASTA UN RATÓN

EN TODOS LOS RINCONES

MAIPO SANITARIOS

OFERTA DE LA SEMANA

LAVAPLATOS COMPLETOS CON FITTING Y MUEBLE \$ 3.700

TINA CORVI 2.800

LAVARROPA 1.400

AZULEJOS IMPORTADOS DECORADO 15X15 M2 600

IVA INCLUIDO

LINEA COMPLETA DE MUEBLES DE COCINA

ATENCION ESPECIAL A CONTRATISTA COOPERATIVAS

SANDIEGO
2381-2399

ESTACION METRO FRANKLIN

La Nación

Mundo de la Hípica

Cuerpo C

ALEJANDRO VALDES:

El caballero que sólo juega a ganador

Quien lo ve a primera instancia dice al momento que durante su juventud fue jinete. Pequeño de estatura, siempre sonriente y su terno de caballero encuadra a la perfección con el paisaje del Club Hípico cuando comienza a salir el sol. Allí junto a su cronómetro el gentil hombre espera la pasada de sus caballos. Al fondo, las torres de la institución asemanjan a legendarios castillos donde la verde pista es el centro de torneos... Más que un caballero, Alejandro Valdés tiene la jerarquía de un rey en su reino. Son cincuenta años los que lleva en la profesión y siempre es uno de los primeros en llegar. Un ejemplo en vida para la juventud que recién se inicia y que él con tanto agrado ayuda mediante sabios consejos.

Es el amigo de todos porque jamás ha hecho mal a nadie. Su espíritu de humildad, siempre irradiia alegría y buena voluntad, ingredientes humanos que cuesta ver en una actividad tan impersonal como es la hípica.

Sin ser amante de libros, porque primero prefirió el turf, Valdés se ha culturizado con sus propias vivencias. Por eso no hay palabra para caracterizar a este verdadero maestro de grandes jinetes que pasaron por su cuadra y que guardan ese respeto que solo los hombres de clase saben proyectar. Después de los entrenamientos sus "ahijados" comparten con él un alegre tertulia.

ME GUSTA SER ASÍ

Seguro de sí mismo y dueño de una convicción inmensa, Valdés comenta que una de sus principales razones de vivir son las personas y por supuesto, los caballos. "Soy muy feliz cuando estoy con la juventud y con los no tanto. Ellos me inyectan esos deseos de seguir luchando e incluso asemejarme a los muchachos. Usted verá que mi cuadra jamás estará vacía porque las puertas están abiertas al que desee venir a ella. No hay restricciones, sólo amistad, que es una de las mayores cualidades que siempre le he inculcado a todos los que han pasado por el corral.

EL JINETE

Antes de cumplir los nueve años de edad, mi padre me traía a presenciar las carreras. Ese fue el primer contacto con los caballos que siempre me agradaron. Más que eso creo que fue un amor a primera vista. Luego cuando tenía trece, aproveché mis vacaciones y fui a ver a un amigo que estaba en la caballeriza del preparador Ignacio Yáñez. Fue increíble aquél día porque sentí la necesidad de integrarme en el Club Hípico.

Un tiempo después mi padre me autorizó y empecé cuidando caballos. Como empleado tuve suerte porque siempre traté con mucho amor a los animales que pasaban a mi cuidado. Con Carbonaro tuve una de las grandes satisfacciones porque venció en la Polla de Potrillos. En general la mayor enseñanza que tuve mientras me desempeñé en ese cargo fue que el cariño y el buen trato daba excelentes resultados incluso en los seres iracionales.

Mi estatura y peso, que no pasaba más allá de los cuarenta y cinco kilos, me permitieron galopar y así fui aprendiendo diversas facetas de los jockeys que a la postre me significaron la patente de jinete.

FUE DE PASO

Valdecito, como cariñosamente le dice todo el mundo se vio triunfando,

en su interior era aún niño y muchas veces se desveló imaginándose en el podium de los ganadores. Uno de los hechos que recuerda con mayor cariño es aquél que le sucedió con su actual colega Juan Zúñiga.

"Fue la segunda carrera después del debut, que llegó cuarto. Esa tarde me tocaba la conducción de Ruz Díaz un potrillo que llevaba bastante opción. Cumplí las instrucciones del preparador y en una llegada electrizante vencí. Uno de mis rivales era nada menos el jinete más ganador de esa época, Juan Zúñiga, actual preparador. El gesto que tuvo este hombre fue tan significativo que desde aquella vez le demostró toda mi admiración como profesional. Juanito, luego que me pesara, fue personalmente a saludarme y decirme que lo

cambiaba cuando se trataba de una segunda vez. "CARABOBO perdió por pescuezo, pero en la siguiente carrera ganó al galope. Ese noble animal me dio nada menos que 17 triunfos que sirvieron para que los demás propietarios me entregaran nuevos caballos. Me hice conocido y recibí a grandes potrillos como Biriato, Ollantay, Informal, Batarazo, Calambrito, Eleasar, El Gitano y tantos otros pertenecientes a don Lautaro Moya del Stud Pellequén.

BIRIATO, LO MEJOR

Mientras estuve comiendo el mejor crack que ha pasado por mi cuadra, la fortuna me sonrió. Junto a él me gané la Polla de Potrillos, el Tanteo, el Club Hípico de Santiago, el Príncipe

Con cincuenta años en el turf, Alejandro Valdés es el símbolo de la caballerosidad y gentileza del Club Hípico. Su clave radica en que prepara a sus caballos para que ganen o lleguen entre los cinco primeros, de otra manera no los presenta

había ganado de buena lid. Ese abrazo fue la consolidación de una eterna amistad que la cumplimos hasta el día de hoy.

A los cinco años de jinete vinieron los problemas porque subí de peso y me fue imposible bajarlo. Cambié de rubro y gracias a la ayuda de Víctor Porte que me ofreció caballos, saqué la licencia de preparador.

CANADOR DESDE EL COMINERO

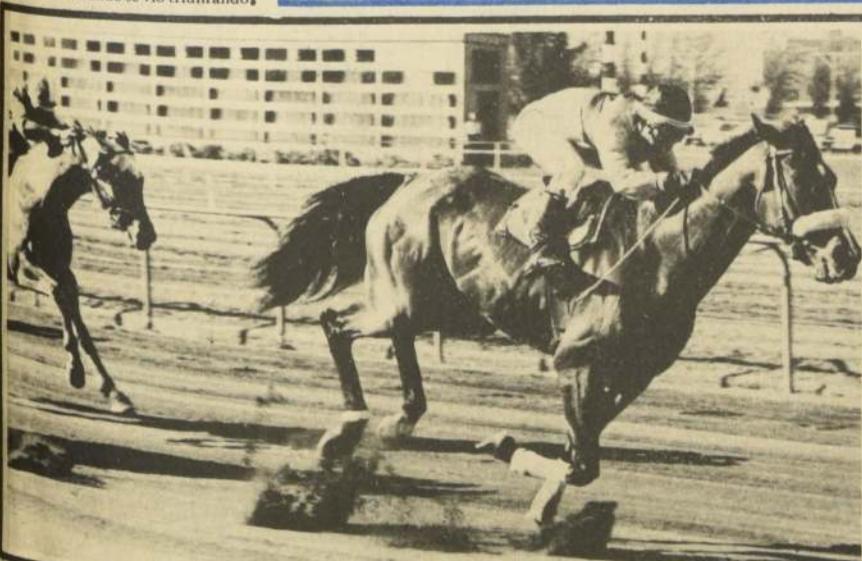
Pareciera que Alejandro Valdés no tuvo fortuna en los debut, pero todo

POCOS PERO BUENOS

Para este profesional hay una ca-



REFINADA, tres años por Rigel II y Alynda, provocó gran desaliento entre sus seguidores al no partir en la prueba máxima del turf viñamarino, "El Derby". La colorada no se ambientó en la Ciudad Jardín y no hubo forma de hacerla emplearse. Reaparecerá el domingo en la cancha de sus mejores logros.



APPLE KING. — Se ha convertido en amo y señor de la arena palmeña. El colorado ha ganado en forma sucesiva cinco pruebas clásicas en sus más cercanos desempeños, derrotando a los más calificados especialistas en "tiros" medios y de fondo.

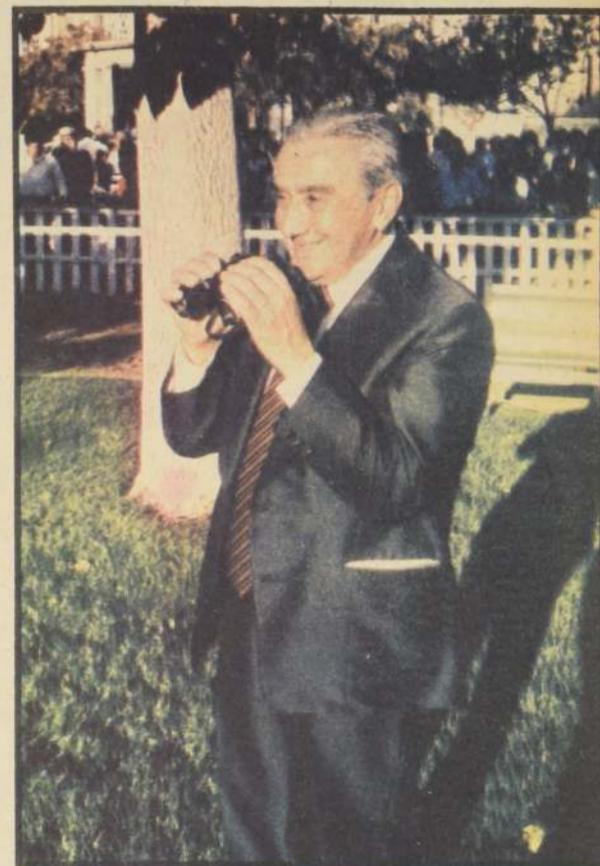
racterística que desde siempre la ha llevado consigo. Prefiere tener a su cuidado pocos animales, pero todos eficientes. Por eso de aquello de que juega siempre a ganador:

"Si veo que un animal no se presenta en las mejores condiciones, simplemente lo retiro. No me agrada que ocupen menos del quinto lugar. Ese ha sido mi lema porque considero que si se trabaja a conciencia un caballo no puede defraudar en la pista. Cada vez que salgo a competir mantengo una línea.

FIEL A SU ACOMPAÑANTE

Satisfacciones, pero también penurias ha vivido Valdecito. Desde hace catorce años que se fue su fiel acompañante quedando viudo. Para él esa mujer será irremplazable por eso que no quiso contraer matrimonio.

"Ella vive conmigo y me ayuda en todo lo que hago. Su presencia siempre estará en la casa como una flor que adorna y vela por la seguridad de sus seres queridos. Mi fallecida esposa fue el verdadero impulso de mis inquietudes. Jamás se opuso a nada de lo mío, por eso que a través de estas líneas expreso mi admiración a la mujer que sigue queriendo como el primer día de casados... (Julio Cervellino)



AMABILIDAD. — Alejandro Valdés es un hombre que irradiia gentileza y humildad. Ha pasado por todos los escalafones de la hípica y su presencia en las pistas es un homenaje a la abnegación.

Clásico "Oakland"

La ocasión propicia para Refinada

Un nuevo clásico reservado para la generación del año 1977 podremos presenciar el domingo venidero en el Club Hípico de Santiago. Se trata del premio "Oakland", en distancia de 1.800 metros y con una bolsa de 250 mil pesos para el vencedor.

Aun cuando no estarán presentes varios de los más calificados tresaños, éste servirá para aquilatar fuerzas de algunos animales que han logrado destacar en los momentos actuales, como son los casos de "CAROLINO", "ESTOQUE", "METAPIO" y "ENCARÍNADA", o a la inversa, los fogueados y que cuentan en su historial con presentaciones que han revelado estables condiciones. En este grupo estarán "MOLIERE", "MARIOTTE" y "REFINADA".

En resumen, será un encuentro que bien podríamos catalogar de: "los consagrados contra los que aspiran a conseguir ese cartel". Pero el pequeño grupo lo integrará también una hembra que quedó en deuda con sus seguidores. Nos referimos a "REFINADA". La hija de Rigel II, con una solvente campaña, se negó a correr en el gran premio viñamarino "El Derby", causando enorme decepción entre sus allegados, quienes no pueden reponerse aún de tan ingrato como inesperado suceso. Estos esperan que esta competencia sirva a la colorada para borrar los sinsabores ocasionados.

Enseguida entregamos en forma sintetizada las campanas de cada uno de los animadores de esta importante prueba:

	1°	2°	3°	4°	5°	6°	NT.	CC.
MOLIERE (Balconaje - Miski - Madara)	3	2	=	1	1	=	1	8
MARIOTTE (Balconaje - Maritz - Bamburé)	1	5	2	1	2	=	1	12
REFINADA (Rigel II - Alynda - All Serene)	4	2	3	=	=	=	2	11
CAROLINO (Taifún - Esmenella - Serio)	4	5	=	3	1	3	4	20
ESTOQUE (Parbury - Espadafina - Bristol)	4	1	2	=	=	2	2	11
METAPIO (Decano II - R. Light - Sayajirao)	3	2	1	=	2	=	4	12
ENCARÍNADA U. Gaucho - En Venta - E. Vital	4	=	=	=	=	3	3	10

"Apple King"

Infallable línea de Congreve

APPLE KING, cinco años por Rey Claro II y Appel por Asalto II, se ha convertido desde fines del año pasado y comienzos del presente, en una real figura de las pruebas de "tiros" medios y de fondo. El colorado ha derrotado a los más pintados rivales que le han salido al camino entre los que podemos mencionar a "Domado", "Mahuidanche" y "Pinganilla", a quienes ha enfrentado en los momentos cumbres de sus respectivas campañas.

Su historial se inicia en el año 1978 corriendo en dos ocasiones sin obtener figuración alguna. Al año siguiente tomó parte en 25 competencias. En 1980 corrió en 15 oportunidades, y en el presente sólo en dos oportunidades. En total, su bitácora anota 44 presentaciones, habiendo ganado en doce, incluyendo una Especial y los clásicos: "Valparaíso Sporting Club" (reglamentario de 1.500), "Club Hípico de Santiago" (peso de reglamento de 2.000 metros), "Pedro del Río Talavera" (GRUPO II) reglamentario de 2.000 metros, "Gonzalo Larrain Gan-

darillas" (reglamentario de 2.000 metros) y "Justiciero" (reglamentario de 1.500). Es dable destacar que todas estas victorias las ha conseguido en forma sucesiva en sus cinco últimas salidas a la pista. Además registra 8 segundos, 4 terceros, 3 cuartos, igual número de quintos y 4 sextos lugares. Fuera de tabla ha llegado en 10 desempeños. En premios réunе la suma de \$ 1.812.450.

ANTECEDENTES

Primera cría de la yegua y hermano materno de "Rupangue" (por Rapac, ganador de 4 carreras).

APPEL, su madre (Asalto II y Piombina II por Pontino), ganadora de 2 carreras es propia hermana de "GUALQUI" (ganador de 6 carreras, inclusive clásico "Lan Chile" y otras figuraciones clásicas), de "POMMERY" (3 carreras en Colombia; "PETULANTE" (ganador en Chile y Panamá) y materna de "CHOU EN LAI" (6 carreras), "BASTONERO" (2 carreras), "INVITADO" (ganador en Chile, 2º en el clásico Ejército de Chile, 3º en "El Ensayo", 4º en el "Nacional Ricardo Lyon", 5º en el "Goffrey Bushell" y ganador en Estados Unidos, "MADONNA" (tres años ganadora de 2 carreras) y de "EL FLACO" (ganador de 3 carreras y exportado a Norteamérica).

REY CLARO II, su padre, (Claro y Reine Margot por Congreve), potro nacido en Argentina en 1954, fue importado desde su país de origen en 1964. Disputó sólo ocho carreras, ganando en su segunda actuación en San Isidro. Fue presentado a continuación en el clásico "José B. Zubiaur", donde finalizó quinto. A continuación participó en el premio "Saavedra" no obteniendo figuración (única carrera que estuvo fuera del marcador). Posteriormente arribó segundo en una condicional y, enseguida tercero en el Gran Premio Jockey Club (detrás de Carapáida y Mefistófeles). También se ubicó tercero en el Gran Premio Nacional (escoltando a Picado y Fomento y precediendo a otros 17 competidores).

"Regulo" el mejor apronte para el kilómetro

REGULO, un tres años por Trippe y Rosalia que adiestra Alvaro Breque V., fue el mejor apronte de ayer en la pista de arena del Sporting Club, al cotejar 1.000 metros en un minuto clavado con la conducción de Sergio Azocar y cuyos últimos 200 metros los cubrió en 12 segundos.

El nieto de Picarquin anota dos triunfos consecutivos en esa pista durante la actual temporada y debe ser número puesto en la reunión del próximo miércoles 18 en ese hipódromo.

Mientras tanto, LITANI, potrancita que ocupara el tercer lugar en los clá-

□ Otros buenos cotejos en el Sporting fueron los de Litani y Preto

sicos Copa Jackson y Thompson Mathews, cubrió el recorrido de 600 metros en 35 segundos dos quintos con Raúl Ahumada en sus lomos. También Preto, escolta de Premio Nobel en El Derby, "estiró" sus remos con Omar Silva, pasando 800 metros en 46 segundos y tres quintos con finales de 12 segundos.

El nieto de Picarquin anota dos triunfos consecutivos en esa pista durante la actual temporada y debe ser número puesto en la reunión del próximo miércoles 18 en ese hipódromo.

Mientras tanto, LITANI, potrancita que ocupara el tercer lugar en los clá-

VALPARAISO SPORTING CLUB, domingo 15

PRIMERA CARRERA. Premio "BENJAMIN GASMAN". 1.000 metros. A las 13.45 horas. 3 años no ganadores. (1^a de la Cuádruple).

R. Lerca	Debut	1	PILLAN 61 J. Arribi	8
P. Bagú	11	2	BOCADELA 48 S. Sandoval	11
L. Urbina	7	3	COQUILLAGUE 51 M. Aranda	7
R. Jaque	9	4	COMEO 46 M. Pardo	12
P. Galleguillos	Reap.	5	DODUANDO 46 J. Nav.	4
E. Oyarzún	16-13	6	CARMEL 39 N. M.	5
A. M. Santos	6	7	DANZANTE 59 F. Mejías	1
O. Silva	8-14	8	ESTIRON 39 S. Pérez	9
R. Serrano	3-Red6	9	RUMANO 59 F. Araneda	3
G. Pembo	14	10	EZAN 52 M. Aranda	10
A. M. Santos	14	11	FALIN 58 G. Valencia	4
F. Olave	15	12	FRANCHUTE 54 V. Vásquez	13
H. Zepeda	Reap.	13	TIBERITO 53 L. Valencia	2

Habrá corrales de propietarios solamente.

SEGUNDA CARRERA. Premio "GERMAN DEL PREGAL". 1.000 metros. A las 14.25 horas. 3 años no ganadores (2^a de la Cuádruple).

I. Sanchez	Reap.	1	EDUCACION 58 N. M.	8
A. Alarcón	Reap.	2	PERLERAS 58 E. Guajardo	11
G. Peralta	Reap.	3	PUNTA 58 S. Pérez	7
A. M. Santos	Reap.	4	TABIONA 58 P. Durán	12
P. Medina	3	5	LAURENT 58 S. Sandoval	4
L. Romero	14	6	PIMPIN 57 V. Vásquez	15
O. Martínez	Reap.	7	POMERANIA 57 L. Val.	5
G. Gómez	8	8	TAN BELLA 57 M. Peñalosa	1
H. Romero	14	9	POLENA 54 J. Hern.	14
H. Urrea	15	10	REAL DREAM 55 O. Silva	9
L. Santos	Reap.	11	BLASFENA 55 M. Pardo	10
G. Peralta	11	12	LOS CUPIDOS 52 O. Pérez	6
O. Gómez	13-4	13	GALLARDETO 52 S. Suárez	13
R. Oyarzún	7	14	SOTITA 50 N. N.	2

Habrá corrales de propietarios solamente.

TERCERA CARRERA. Premio "DOMINGO 2^a HERRERA". 1.000 metros. A las 15.05 horas. 3^a serie. Ind. 33-24 (3^a de la Cuádruple).

I. Sanchez	Reap.	1	ARSENIO 37 A. Jelil	6
E. Quijano	9-7	2	GALOPA M. N.	7
L. Alvaro	6-8	3	LAURENT 58 S. Sandoval	7
L. Alvaro	11	4	FIGUILLA 52 E. Guajardo	5
L. Alvaro	11	5	ESTRELLADO 55 A. Muñoz	1
A. Brque	2-4	6	CHILPACO 52 M. Pérez	1
P. Molina	2	7	SOPLADOR 54 M. Peñalosa	3
G. Avila	15-9	8	RIMADOR 52 P. Durán	6
O. Martínez	3	9	BENIAMINO 48 S. Suárez	2

Corral: 3 con 4.

CUARTA CARRERA. Premio "CARLOS BRAZA OLID". 1.000 metros. A las 15.50 horas. 6^a serie. Ind. 6-1 (4^a de la Cuádruple y 1^a del 5 y 6).

I. Sanchez	Reap.	7-5	1 ARSENIO 37 A. Jelil	6
E. Quijano	9-7	2 GALOPA M. N.	7	
L. Alvaro	6-8	3 LAURENT 58 S. Sandoval	7	
L. Alvaro	11	4 FIGUILLA 52 E. Guajardo	5	
L. Alvaro	11	5 ESTRELLADO 55 A. Muñoz	1	
A. Brque	2-4	6 CHILPACO 52 M. Pérez	1	
P. Molina	2	7 SOPLADOR 54 M. Peñalosa	3	
G. Avila	15-9	8 RIMADOR 52 P. Durán	6	
O. Martínez	3	9 BENIAMINO 48 S. Suárez	2	

Corral: 3 con 4.

QUINTA CARRERA. Premio "JOSE LUIS GRANIER". 1.000 metros. A las 16.35 horas. 5^a serie. Ind. 13-8 (2^a del 5 y 6).

SEXTA CARRERA. Premio "GUILLERMO DIAZ OSSA". 1.000 metros. A las 17.20 horas. 2 años no ganadores (3^a del 5 y 6).

I. Sanchez	Reap.	7-5	1 ARSENIO 37 A. Jelil	6
E. Quijano	9-7	2 GALOPA M. N.	7	
L. Alvaro	6-8	3 LAURENT 58 S. Sandoval	7	
L. Alvaro	11	4 FIGUILLA 52 E. Guajardo	5	
L. Alvaro	11	5 ESTRELLADO 55 A. Muñoz	1	
A. Brque	2-4	6 CHILPACO 52 M. Pérez	1	
P. Molina	2	7 SOPLADOR 54 M. Peñalosa	3	
G. Avila	15-9	8 RIMADOR 52 P. Durán	6	
O. Martínez	3	9 BENIAMINO 48 S. Suárez	2	

Corral: 11 con 12.

Otros aprontes en la pista viñamaria fueron:

PISTA DE ARENA

400 Metros.

MIA CLAUDIA. J. Monárrez en 22.25.

Otros aprontes en la pista viñamaria fueron:

PISTA DE ARENA

400 Metros.

MIA CLAUDIA. J. Monárrez en 22.25.

POLEMICA. J. Hernández en 24. VINITA AZUL. S. Azocar en 23.35. RUMANO. F. Araneda en 23.35. GRANDE MICHELLE. R. Ahumada en 25.

SOTITA. A. Muñoz, en 24.

SILENT BOY. J. Maira en 24.

SAMARA. M. Rojas en 23.25.

JOAO PAULO. J. Astudillo en 23.25.

500 Metros.

TAMBORREADA. S. Pérez en 28.25.

GRANDE MADAME. V. Cáceres en 30.

SILSILEA. J. Aníbar en 29.35.

GALLO CHASCON. F. López en 29.35.

EL TORREJA. M. Rojas en 29.35.

FORTUNE. E. Guajardo en 29.35.

DRICK. J. Monárrez en 29.35.

600 Metros.

FLUMINENSE V. Cáceres en 30.

LITANI. R. Ahumada en 30.

EL CHINO. P. Hernández en 30.

LUNA FRIA. S. Azocar en 30.

TERSO. A. Muñoz en 30.

CUANDO VUELVAS. S. Azocar en 30.

36.25.

SENDA AMARILLA. J. Monárrez en 30.

37.

PASEO. A. Jallil en 30.25.

MASTER. O. Pérez en 30.25.

700 Metros.

CHE REPICADO. E. Guajardo en 42.25.

últimos 200 en 12 segundos.

800 Metros.

PRETO. O. Silva en 46.35.

últimos 200 en 12.

LIBERTADOR. S. Azocar en 46.35.

últimos 200 en 12.

CERRO CASTILLO. V. Cáceres en 49.25.

últimos 200 en 12.15.

VENADO. E. Guajardo en 49.35.

últimos 200 en 12.25.

1000 Metros.

RASPUTIN. E. Guajardo en 100.

últimos 200 en 12.15.

REGULO. S. Azocar en 100.

últimos 200 en 12.

TABACO.

Club Hípico

“Dos Ases” bastarán para el primer remate

Regular movimiento se observó en la cancha de trabajos (arena) del Club Hípico. Pero esta situación no significa ningún obstáculo para que se registran varios cotejos de real significancia. Uno de los que más gusto estuvo a cargo del tres años “DOS ASES”. El hijo de Desván y Paisahuita por Paidahue II, que viene de ganar su anterior desempeño, movió con Emeterio Guzmán en su sillín, 500 metros en 29 segundos y quintos. El alazán estará animando el domingo en el césped del hipódromo de la Avenida Blanco Encalada el noveno comprimiso, quinta etapa de la apuesta “Cinco y Seis”.

Enseguida entregamos pormenores de otros aprontes:

PISTA DE ARENA

400 metros

GALTON, J. Berrios en 24
RECETA, A. González, en 25
ATLANTUS, R. Jacquez en 23 3/5
DON MOISE, J. Sepulveda en 23 1/5.

500 metros.

PICARO, P. Vega en 30
KELOLO, J. Berrios en 30 2/5
DOS ASES, E. Guzmán en 29 2/5
CONTROLADA, A. González, en 30 2/5
PROCLAMADO, R. Toledo en 30
MATAQUITO, L. Muñoz en 30

600 metros

MACHOTA, L. Muñoz en 36
MOLTEÑA, J. Berrios en 36 2/5
EN TI CONFIO, R. Sagardia en 36
RICO TIPO, J. Diaz en 35 3/5
ZALAMERO, R. Sagardia en 36 4/5
DESAMAR, A. González, en 37
SICODELICO, O. Escobar en 36 1/5
ESTACA, S. Vásquez en 36
HIPNOTICO, L. Muñoz en 35 3/5
MALTEADO, E. Suárez en 36 1/5

700 metros

LA LAUCHA, L. Ramos en 43
FILSTEIO, J. Diaz en 42 1/5
PASILLO, E. Guzmán en 43
HULANO, M. Cabrolier en 44

800 metros

DANKY, S. Vásquez en 49
MARILINA, S. Vásquez en 48
ROYAL NADIR, S. Vásquez en 48 3/5

1.000 metros

LINACRE, S. Zúñiga en 1.02 2/5
COICO, J. Berrios en 1.01
GOTERON, S. Vásquez en 1.01 2/5
DOUCETTE, J. Berrios en 1.03 3/5
al carrón

1.400 metros.

PIRQUE, J. Aliaga en 1.30 2/5
MAHUIDANCHE, O. Escobar en 1.30 1/5.

1.800 metros.

RIHUE, G. Lizama, en 31.

INTRASIGENTE, R. Toledo en 42 2/5

PANFILO GANSO, L. Cifuentes en 41
HUZ, J. González, en 41 2/5

BRIOSO, J. Duarte en 42
SWITCH, J. Duarte en 42 2/5
EXPEDITO, A. González en 43

800 metros

DANKY, S. Vásquez en 49
MARILINA, S. Vásquez en 48
ROYAL NADIR, S. Vásquez en 48 3/5

1.000 metros

LINACRE, S. Zúñiga en 1.02 2/5
COICO, J. Berrios en 1.01
GOTERON, S. Vásquez en 1.01 2/5
DOUCETTE, J. Berrios en 1.03 3/5
al carrón

1.400 metros.

PIRQUE, J. Aliaga en 1.30 2/5
MAHUIDANCHE, O. Escobar en 1.30 1/5.

1.800 metros.

RIHUE, G. Lizama, en 31.



DOS ASES, que viene de ganar con mucha facilidad a Prudencial en handicap de 1.300 metros (índice 18 e inferiores), vuelve a contar con las mayores posibilidades de triunfo en la novena competencia del domingo. El alazán llegará en su mejor training a la citada prueba.

Grata impresión produjeron los penquistas “Jonás” y “Mercader”

Los caballos penquistas “JONAS” y “MERCADER” que hacen su primera aparición en pistas de la capital, destacaron en los aprontes realizados por pista número dos de La Palma. El primero, guiado por Gustavo Lizama pasó 400 metros en 24 segundos. Mientras que el hijo de Morro de Arica y Elenbough, conducido por Gustavo Barrera largó 500 metros, empleando 29 segundos y 3 quintos. Las citadas marcas dejaron



PETIT MAITRE, por su triunfo del miércoles sobre Toquito en handicap de 1.200 metros (índice: 15 al 11), le corresponderá recargar seis kilos para la reunión de mañana en La Palma (8° carrera). En consecuencia, el hijo de Le Petit Navire llevará 58 kilos en su montura. El grabado lo muestra (junto a la palizada interior) con sus cuatro remos al aire, superando al rival ya citado.

Club Hípico

Domingo 15 de Febrero de 1981

El Pollón de don Sergio



GRUPOS		
1 CARRERA	2 CARRERA	3 CARRERA
1	2	3
4	5	6
7	8	9
10	11	12
13	14	15
16	17	18
19	20	21
22	23	24
25	26	27
28	29	30
31	32	33
34	35	36
37	38	39
40	41	42
43	44	45
46	47	48
49	50	51
52	53	54
55	56	57
58	59	60
61	62	63
64	65	66
67	68	69
70	71	72
73	74	75
76	77	78
79	80	81
82	83	84
85	86	87
88	89	90
91	92	93
94	95	96
97	98	99
100	101	102
103	104	105
106	107	108
109	110	111
112	113	114
115	116	117
118	119	120
121	122	123
124	125	126
127	128	129
130	131	132
133	134	135

GRUPOS		
1 CARRERA	2 CARRERA	3 CARRERA
1	2	3
4	5	6
7	8	9
10	11	12
13	14	15
16	17	18
19	20	21
22	23	24
25	26	27
28	29	30
31	32	33
34	35	36
37	38	39
40	41	42
43	44	45
46	47	48
49	50	51
52	53	54
55	56	57
58	59	60
61	62	63
64	65	66
67	68	69
69	70	71
72	73	74
75	76	77
78	79	80
81	82	83
84	85	86
87	88	89
90	91	92
93	94	95
96	97	98
99	100	101
102	103	104
105	106	107
108	109	110
111	112	113
114	115	116
117	118	119
120	121	122
123	124	125
126	127	128
129	130	131

GRUPOS		
1 CARRERA	2 CARRERA	3 CARRERA
1	2	3
4	5	6
7	8	9
10	11	12
13	14	15
16	17	18
19	20	21
22	23	24
25	26	27
28	29	30
31	32	33
34	35	36
37	38	39
40	41	42
43	44	45
46	47	48
49	50	51
52	53	54
55	56	57
58	59	60
61	62	63
64	65	66
67	68	69
69	70	71
72	73	74
75	76	77
78	79	80
81	82	83
84	85	86
87	88	89
90	91	92
93	94	95
96	97	98
99	100	101
102	103	104
105	106	107
108	109	110
111	112	113
114	115	116
117	118	119
118	119	120
121	122	123
124	125	126
127	128	129
128	129	130

GRUPOS		
1 CARRERA	2 CARRERA	3 CARRERA

"King Green", nieto de Herbager, nuevo padrillo en haras Paulina

"KING GREEN" mulato nacido en Estados Unidos el 7 de marzo de 1976 llegó a Chile hace algunas semanas para desempeñarse como reproductor en las haras "Paulina" de Julio Serra B. y Julio Serra Gili.

Este novel padrillo fue adquirido en sociedad con el turfman Eugenio Vial, quien viajó junto al caballo desde Miami hasta nuestro país.

King Green es un hijo de Big Spruce y Lady Varguery por Tim Tam en Russ-Marie por Nasrullah que disputó nueve carreras de las cuales ganó cuatro (todas allowances) figuró dos veces tercero; dos veces cuarto (incluido en el Cinema Handicap ganado por Beau's Eagle a Ibacache -G. rupo II-) y una vez quinto (en el Travers Stakes -G. rupo I- ganado por General Assam) totalizando en premios US\$ 55.465 de los cuales 39.950 fueron primeros puestos.

En dos de sus triunfos fue guiado por Fernando Toro y en los restantes por Jean Cruquet y Rubén Hernández tanto en Belmont, Saratoga y Hollywood Park. Sus victorias las anota tanto en césped como en arena.

LINEA PATerna

BIG SPRUCE - padre de King Green- destacó como uno de los mejores caballos de Estados Unidos ganador de 9 carreras, 9 segundos y 3 terceros con premios por US\$ 673.117. Sus victorias más importantes fueron el San Luis Rey Stakes (tercero fue Cougar II) Marlboro Cup Handicap (tercero fue Forego, con marca record de 1.46.3/5 para 1.800 metros) Gallant Fox Stakes, Governor's Stakes (derrotando a Forego y nuevo record de 1.46.3/5 para la distancia) y Lexington Handicap.

Entre sus nueve colocaciones en segundo lugar figuran el Washington D.C. International (ganado por Dahlia) Canadian International Championship Stakes (ganado por Secretariat), Canadian International Championship (por segunda vez y ahora ganado por Dahlia.) Manhattan Handicap, San Juan Capistrano Handicap y San Luis Rey Stakes. También fue tercero en el Man o' War Stakes (ganado por Secretariat a Tentam) San Antonio Stakes (ganado por Kennedy Road) Santa Anita Handicap y San Juan Capistrano Invitational Stakes, ganado por Astray a El Rey.

Big Spruce es hijo a su vez de HERBAGER, un excelente corredor que ganó seis carreras durante sus ocho presentaciones en Francia, inclusive el Grand Prix du Jockey Club, Grand Prix de Saint Cloud, Prix du Prince D'Orange y Campeón Tresorero. Llevado a la reproducción su éxito ha sido notable al producir más de sesenta ganadores clásicos que incluyen a GREY DAWN II, APPIANI, ORUS MIMS, TILLER, etc.

Con sólo tres generaciones en las pistas a 1980, Big Spruce es padre de numerosos ganadores entre los que destacan los ganadores clásicos Spruce Needles (4 es. incluso City of

Miami Stakes y 4º en el Primer Super Derby con medio millón de dólares de premio al ganador y que ganara Temperence Hill) Tonka Wakhan (Montreal Sweepstakes, Preview Stakes y 3º en el Breeder's Futurity Stakes), Super Moment (reciente ganador clásico en Santa Anita con la dirección de Fernando Toro) y otros.

LINEA MATERNA

LADY MARGUERY, madre de King Green, fue dos veces tercera y también produjo a BOBBY MURCER (ganador de seis carreras incluso la Brea Stakes y 3º en el Jim Dandy Stakes); Choptation (3 años ganador con varias figuraciones) y PARTEZ) 2 años ganador de tres carreras incluso un Stakes en 1980.

Lady Marguery es hermana materna de MARGARETHEN, ganadora de 16 carreras incluso Beverly Handicap -2 veces- Margate Handicap y madre de TRILLION (9 carreras en Francia incluso campeón handicap

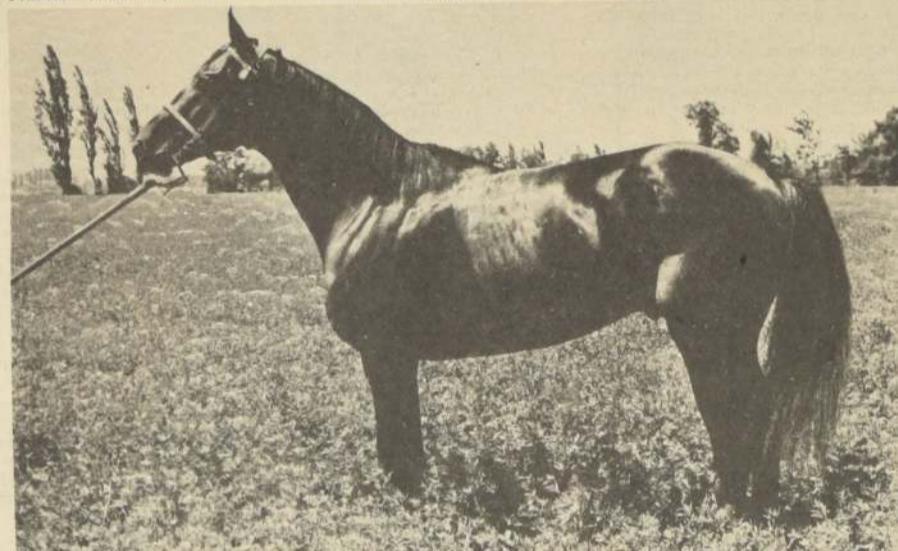
veces, 2º en el Washington D.C. International, Turf Classic y padrillo en EE.UU.) y de Margravine (5 carreras en Francia incluso Prix du Calvados, 2º en el Grand Critérium des Pouliches -G. rupo I- y madre en el Blue Grass Fram de Nelson Bunker Hunt donde está nuestra conocida Songe Blue).

MARGUERITE -tercera madre de Big Spruce- no fue corrida y también produjo a WHIRLING FOX (5 carreras incluso Long Beach Handicap 2º en el Futurity Stakes y 3º en el United State Hotel Stakes y padrillo) a MARRULLAH (7 carreras incluso Sorority Stakes, 2º en el Astoria, Betsy Ross Stakes y madre de HANSON BOY, 14 carreras incluso clásicos, entre ellos el Hawthorne Diamond Jubilee Handicap donde derrotó a Francis E. padre de ganadores clásicos en Argentina, y el Brooklyn Handicap donde aventajó al campeón Buckpasser, y el Washington Park Handicap batiendo a Pretense, además de numerosas otras figuraciones clásicas

y padrillo de nota en EE.UU. con hijos ganadores clásicos y padres de ganadores clásicos) y a Russ Elaine (ganadora a los 2 años y madre de MR. BROGAN, 11 carreras incluso Kentucky Jockey Club Stakes y Tropical Park Handicap).

MARGUERITE -que produjo a Marguery- produjo a FIGHTING FOX (excelente ganador clásico con record para 1.400 metros y que es padre de Crafty Admiral, 18 carreras con premios por US\$ 499.200, campeón handicap y abuelo materno del extraordinario AFFIRMED, Triple Corona del turf norteamericano) y a GALLANT FOX (muy buen ganador de 8 clásicos en EE.UU. incluso Derby de Kentucky, Preakness Stakes, Belmont Stakes -Triple Corona- y padre de OMAHA, crack de su generación ganador también de la Triple Corona en Estados Unidos).

KING GREEN comenzará sus funciones de reproductor en la primavera del presente año, junto a Trébol Rojo y Potencial II.



Reelegida directiva de la Agrupación de Secretarios

La Agrupación de Secretarios de Jinetes que presidió Mario Gómez procedió a la designación de sus nuevos dirigentes para un nuevo periodo de 2 años y verdad es que la unanimidad de sus representados acordó reelegirlos en sus funciones.

De tal manera que Mario Gómez (Oscar Escobar) seguirá secundado por Fernando Duque (Elias Silva-Juan Berrios), José Poblete (Sergio Azocar), Mario Ledesma (Guillermo Pinto) y Luis Muñoz (Alberto Gutiérrez), en los cargos de Tesorero, Secretario y Directores, respectivamente.

Como ya es tradicional en dicha Agrupación, el día de ayer fue dedicado a un paseo familiar en Aguas Claras (Lampa) en el cual participaron todos sus asociados con sus respectivas esposas e hijas.



IN CABUS

INCABUS comunica a su distinguida clientela que a contar del 11 de agosto le atendemos en nuevo local de calle San Pablo 1348, entre Amunátegui y Teatinos, donde disponemos de amplísimo ESTACIONAMIENTO y Playa de Descarga exclusiva para nuestros clientes.

Atenderemos sus estimadas consultas a los teléfonos 724904-726825.

RADIOMOVIL

SERVICIO INTERNACIONAL

ENTRE

CHILE Y ARGENTINA

Con Récord de Seguridad en las rutas

OFRECE A UD.

Una manera diferente de viajar (paseando)

Atención al instante de puerta a Puerta

Le permite Desayunar en Santiago y Almorzar en Mendoza ó bien

Almuerza en Santiago y Onces-comida en Mendoza

Informes-Venta de Pasajes.

EN CHILE (SANTIAGO)

SAN PABLO 1141

FONO 65367

EN ARGENTINA (MENDOZA)

Terminal de Omnibus

LOCAL A-B-2

TEL 252904

KING GREEN ya está en el Haras Paulina junto a Trébol Rojo y Potencial II. Lo vemos en un hermoso potrero de Peñaflor.

Liquidan tres haras

Con la liquidación total de los Haras "Filibuster", "El Rosarino" y "La Cañadilla", se iniciará en abril próximo los remates de otoño en la Sociedad de Criadores.

El Haras Filibuster venderá los potros Caminito y Francesco, además de las yeguas de cría, productos de meses y de año y medio. Por su parte el Haras El Rosarino presenta a subastas los padrillos Fasto, Abraham D y Morro de Arica con Tarami, y finalmente el Haras La Cañadilla trae el reproductor Patán y un selecto conjunto de yeguas de cría productos de meses y año y medio.



FERNANDO DUQUE, el "maestro" de los Secretarios de Jinetes que ha sido reelegido como dirigente de esa Agrupación, en su apretado abrazo con Elias Silva después de El Ensayo.



Un primer plano del padrillo hijo de Big Spruce, que se midió con nuestros conocidos Cougar II y El Rey.

"Dolphin" también estará en Gran Premio palmeño

Satisfecho con los resultados alcanzados durante la temporada grande de Viña del Mar, se manifestó el entrenador Julio Castro Ruiz, que presenta el domingo en ese hipódromo a Pacomio.

El "Mariscal" dijo que Hijo Bueno, Petronio y Pergamino, los únicos que realmente llevaban opción, ganaron sus carreras mientras que Taberna no se la pudo y de inmediato siguió viaje al Haras Los Nogales donde será presentada a Clever.

Respecto de Dolphin, agregó que tuvo sus inconvenientes serios que provocaron su fracaso en El Derby, pero que había quedado bien. Le he dado un descanso junto con un leve purgante pero está galopando suave para reaparecer el 21 de marzo en el clásico Bell Boy sobre 2.000 metros a peso de reglamento y de allí llevarlo al Gran Premio Hipódromo Chile. "Definitivamente no llegamos al Saint Leger, carrera por lo demás muy dura", dijo Castro Ruiz.

Sobre las posibilidades de Pacomio en el clásico Hipódromo Chile -1.500 metros- en el Sporting, no ocultó su entusiasmo por el desempeño de este. "El caballo corrió allá hace un año con 402 kilos, ahora está en 400 y ha demostrado ser corredor, ahora esperemos la carrera", acotó.

Consultado sobre el tardío debut de su potrillada, manifestó que ésta se le habían atrasado un poco pero "es mejor para que vayan con calma. Por ejemplo, la potranca VIP, hermana materna de Protectora, la llevé a veranear solamente a Viña. Uno que otro ejercicio con huincheo de 500 metros que pasó en 29.3/5. Con esa basta. De tal manera que no hay apuro para presentarlos en sociedad. El potrillo Mahuen, propio hermano de Mar y materno de Machanguera y Moza Guapa, tuvo una pequeña hernia de la cual ya está sanando pero se ha visto bien. En general tengo varios que cuando aparezcan, van a dar que hablar", concluyó el Mariscal Julio Castro Ruiz.



JULIO CASTRO RUIZ, un hombre de instrucciones precisas.

Enrique Leiva con nuevo corral

El corral N° 1 del Club Hípico de Santiago que antes ocupaba el ex preparador José Maldonado, le fue asignado al entrenador Enrique Leiva que arrendaba uno en la calle Club Hípico.

Hace algunas semanas el joven profesional obtuvo un préstamo bancario para comenzar a construir 18 nuevas pesebaras, echando abajo las que allí existían por su mal estado. Actualmente ya tiene todo el sitio con radier y techados, procediéndose a entablarlas. También compró portones nuevos de tal manera que lucirá uno de los más nuevos corrales en Blanco Encalada que tendrá salidas hacia la calle y la calle misma.

El costo de la modernización supera los 700 mil pesos y Leiva se ha propuesto realizarlo cueste lo que cueste porque se trata de ir superando cada etapa de la actividad y "esta es una de ellas" señaló.

Su nuevo corral, permitirá a Enrique Leiva reunir en un solo sitio un contingente de 24 caballos con los cuales espera tener el despegue definitivo como entrenador.



ENRIQUE LEIVA, entrenador que ha invertido más de 800 pesos en su nuevo corral. Anunció otro triunfo de Abdal en Chile.

REPELENTE DE INSECTOS Y PARASITOS

-No irrita la piel

REPELEX

Solicítelo en Farmacias y Supermercados

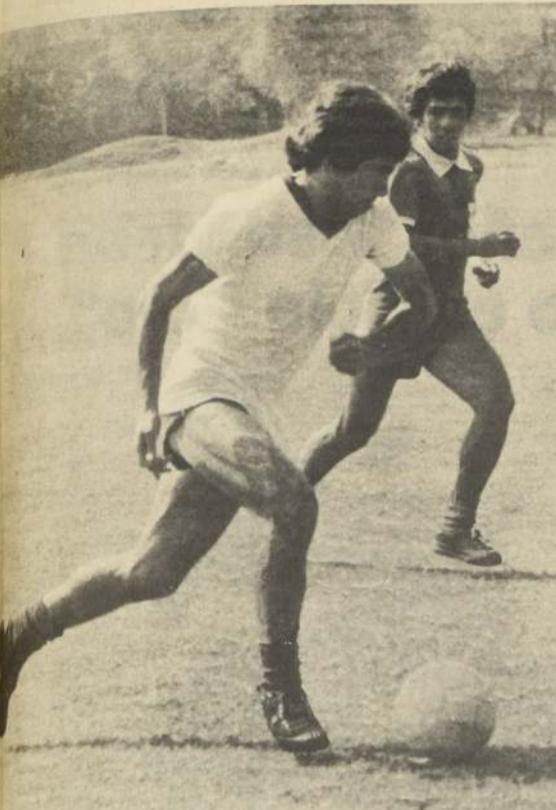


INSTITUTO SANTAS S.A.

Deportes

Manuel Rodríguez, el técnico universitario, antes de viajar al sur

"La 'U' necesita a Achondo y a Luis Alberto Ramos"



FUERZA. — Leonardo Montenegro en la práctica de la "U" junto a Luis Olivares, el nuevo puntero izquierdo de los azules en el entrenamiento del Estadio Recoleta.

Palestino recuperó la marca de Ayala

El mejor lateral derecho de Ascenso en 1980 inyectó potencia a la zaga de los tricolores.

En los entrenamientos de Palestino ha destacado la personalidad futbolística de Fernando Ayala, quien estaba prestado a Deportes Arica y fuera considerado en el ranking de "La Nación" como el mejor en su puesto. Hoy recuperado por los tricolores es una de las cartas que se juega "Mister" Tuane, el técnico que tiene cambiados el rostro y el fútbol del cuadro de Palestino.

"La confianza que me dio Tuane, el haberme casado con una mujer que antes que nada es mi amiga me tiene despejado y con grandes posibilidades de triunfar en el club que me vio nacer en el fútbol profesional. Estoy bien pero debo mejorar cada día. Jugar en Primera es la meta de todos, Palestino me ha dado confianza, el técnico es un hombre que confía en sus jugadores y lo único que me va quedando es jugar cada vez con más entrega".

En la práctica realizada frente a Cobreloa vimos al Fernando Ayala que tiene que ganar puntos, seguro en la marca con buena proyección y sobre todo ordenando su línea posterior al igual que asociándose con sus mediocampistas y atacantes.

"Este cuadro de Palestino está en una excelente armonía. El grupo de jugadores es bueno y la tarea que nos espera nos tiene que ir uniendo cada vez más. De Arica guardo los mejores recuerdos y me habría gustado continuar jugando allí pero el pase es de Palestino y dicen que ahora viene mi oportunidad. Tengo que aprovecharla para dejar de ser promesas. Pero lo que sí estoy cada vez más convencido que las batallas que hay que darlas para ganar. Ahora mismo conversaba con Eduardo Gómez, quien ahora está integrado al plantel de Cobreloa. El Ascenso nos sirvió y en este momento tendremos que demostrar que nuestros clubes no se equivocan".

Fernando Ayala siempre estuvo en los planes de Palestino y de varios equipos. Magallanes, Coquimbo, La Serena, Linares y Arica entregaron peticiones para su compra o el préstamo. Palestino con la nueva mentalidad que le dieron para esta temporada sus dirigentes no lo dejaron ir. Ahora es uno de los valores en la zaga y sólo es cosa de que el defensa quiera ser ahora el mejor en Primera, tal como lo fue el año pasado en Ascenso.

(Carlos Jimeno Silva).



TITULARES. — Fernando Ayala junto a su ex compañero de equipo Eduardo Gómez conversan con "LA NACIÓN" en el entrenamiento de Palestino en Sumar. Ambos jugadores se ganaron el derecho a no irse de sus equipos este año.

El zaguero debutaría en el Polla Gol por su nuevo club, mientras que el delantero fue declarado intransferible.

Con la sola novedad de la incorporación al plantel, en calidad de préstamo del puntero zurdo porteño Luis Olivares, continuó su preparación, el cuadro de Universidad de Chile, para sus próximos compromisos futbolísticos que son el torneo Polla Gol, Copa Libertadores y torneo oficial.

En el Estadio Recoleta, bajo la atenta mirada de Manuel Rodríguez Vega el técnico azul para la temporada 1981, que reemplazó a Riera la semana pasada, el cuadro se movió preferentemente en la parte física. Se realizaron ejercicios y movimientos tendientes a dar mayor flexibilidad y elasticidad a los futbolistas azules, quienes vienen hace poco más de diez días, a retomar el contacto con el fútbol.

Después de los ejercicios ya señalados en el proceso de acondicionamiento físico a cargo del profesor Carlos Astaburuaga, los jugadores de la "U", hicieron algo de fútbol en forma informal por un lapso de cerca de cuarenta minutos.

El plantel sufre en estos momentos la ausencia de seleccionados, Bigorra, Mondaca y Castec con quienes no contará durante algún tiempo. En cuanto al resto, Socías que tenía un pequeño esguince a una de sus tobillos está recuperado, al igual que el juvenil zaguero Reyes, y ambos serán de la partida en la minigira al sur de los azules que comienza en la ciudad de Osorno, para luego jugar en Puerto Montt y finalizar en Castro. Además de la parte fútbol esta incursión servirá para seguir con el proceso de acondicionamiento físico.

El plantel, para esta gira está compuesto por, Carballo y Tejeda como arqueros, Ashwell, Pellegrini, Mosquera, Reyes y Luciano Gómez como zagueros, Montenegro, Socías, Luis Rodríguez, y Marcelo Silva como mediocampistas y Hoffens, Ramos, Puyol, Salas, Olivares en el ataque. Preside la delegación Virgilio González. También viajan Ulises Ramos y el kinesiólogo Pacheco.

Manuel Rodríguez, el técnico azul, que sólo asumió la semana pasada, quedó satisfecho con la primera práctica del aero. Olivares y manifestó a LA NACION. "La verdad es que ya lo conocía, a aunque no lo vi mucho el año pasado por estar en el sur con Nublense. Te puedo decir, que nos puede ser bastante útil. Es un aero rápido, con mucha movilidad. Hace centro bastante peligrosos sobre la marcha. Además tiene llegada al gol. Es un buen refuerzo".

¿Hay otros más? Mira... puedo adelantarte en primer lugar que Ramos es intransferible, porque no tenemos muchos atacantes que digamos. Cas-



AL SUR. — Universidad de Chile viajará con todos sus titulares a Puerto Montt. Puyol se lleva el balón en una jugada de la práctica realizada bajo las órdenes del técnico Manuel Rodríguez.

tec estará un buen tiempo fuera de nosotros. Creo que necesitamos uno o dos jugadores más y tendría listo el plantel para enfrentar todos los compromisos futuros. Lo de Achondo, creo que se soluciona en estos días, porque lo necesitamos lo antes posible en el plantel. Como centrales sólo contamos con Pellegrini, Mosquera y Luciano Gómez, que retorna de Arica. Lo de Quintano, bueno tú sabes está entrenando con nosotros, pero no puede jugar el torneo de Polla Gol. En fin... estos partidos en el sur me van a ir aclimatando a poco la pelota para estructurar el plantel definitivo".

Terminó diciendo el ahora barbudo técnico azul.

APROVECHARE LA OCASIÓN

Por su parte, Luis Olivares, el porteño que hizo su primera práctica con sus compañeros señaló: "En primer lugar, agradezco a todos quienes tuvieron alguna participación para este préstamo a un equipo tan representativo como la "U". Voy a aprovechar la ocasión y trataré de ganarme un puesto, en este plantel estelar, que me ha recibido bastante bien. Espero responder a la confianza de los directivos e hinchada azul".

Soto, González y Araya debutaron bien en Naval: ganaron a Huachipato

TALCAHUANO (Por Exequiel Ramírez). — En los campos deportivos de Las Higueras, se llevó a efecto ayer un amistoso partido amistoso, a cargo de los conjuntos de Naval y Huachipato, que se resolvió con el triunfo de los marineros por la cuenta de un gol a cero, tanto marcado por Ricardo Flores a los 40 minutos de juego.

Por tratarse de la primera práctica en público, no es del caso detenerse mucho en los aspectos técnicos del encuentro, de trabezón de las líneas, ni de lo que serán capaces de rendir ambos equipos en la temporada que se avecina.

La crítica hay que hacerla, nos parece de acuerdo a las circunstancias. Se trataba solamente de ver en acción a estos conjuntos, donde ellos hicieron debutar sus más recientes conquistas. Eso es importante. En Naval jugaron todos, no así en Huachipato donde faltó Carlos Durán que está con reposo médico. Hubo otras ausencias que son justificadas como es el caso de Oscar Herrera que está en el seleccionado nacional.

Se había adelantado por los medios informativos locales, que este partido iba a ser a puertas cerradas, no fue así. Ayer las graderías del Estadio de Las Higueras se vieron tan concurrencia como cuando juega oficialmente el cuadro local de Huachipato.

Otro aspecto que no pasó inadvertido fue que los más conocidos dirigentes de ambos clubes, estaban presentes en esta oportunidad, Naval con el comandante Harald Rosenvist a la cabeza y Huachipato con el ingeniero Enrique Porter, que es el presidente de la Comisión de Fútbol.

POR LA CUENTA MINIMA

Juan Soto, volante izquierdo que lució en Universidad de Chile hizo un buen debut. Tomó parte en la única conquista del cotejo. El autor fue Flores pero entre el ex estudiante y Rodríguez se encargaron de limpiarle el camino al escorer. En el primer tiempo el comportamiento de otra de las nuevas adquisiciones navales: Carlos González. El minero que viene a préstamo por un año se acomodó muy bien al ritmo de Naval y de sus pies salieron los mejores avances. Y para no ser menos, Manuel Araya que también hacía sus estrenos bajo los tres palos navales, fue la figura que se llevó los mejores aplausos. Bastante trabajo le dieron los hábiles atacantes acereros, tapando tiros difíciles y los que no pudo interceptar el ex palesino, lo hicieron los postes.

Huachipato hizo debutar a tres nuevos valores. El volante central, Carlos Díaz; el volante izquierdo,

Uno a cero se impuso el equipo porteño con gol de Ricardo Flores.



Luis Montero y el aero izquierdo Víctor Tapia. Sin sobresalir como los anteriormente nombrados, estos jugadores recién incorporados a la tienda siderúrgica, lo hicieron con bastante solvencia.

En la fracción final hubo muy pocas modificaciones. Huachipato hizo entrar a Olivares en la puerta y a Prieto como volante derecho, más Videla al lado izquierdo. Naval sólo a Hugo Vidal por Araya en la portería, y Vidal después.

Árbitro Jorge Raby de la Asociación Profesional de Concepción.

NAVAL (1): Araya (Vidal), Figueiroa, Rodríguez, Venegas, Gatica; Soto, Flores, González, Escamilla, Crisosto y Espinoza.

HUACHIPATO (0): Fairlie, Montecinos, Avilés, Rivera, Muñoz, Díaz, Cáceres y Montero, Jiménez, Ormeño (Videla) y Tapia.

1 y 2

DEBUTANTES. — Manuel Araya y Carlos González empezaron bien su actuación con la camiseta navalina.



ARDUO fue el amistoso que disputaron Naval y Huachipato. Ganaron los porteños por la cuenta mínima.



Jorge Peredo: "En este instante sólo me inquieta el futuro de Palestino".

Jorge Peredo, confirmado como titular por Mario Tuane

"Me dolió lo de la selección; ahora sólo pienso en Palestino"

Para Jorge Peredo la temporada anterior llegó sin las alegrías que aprendió a cosechar los años precedentes. Aquejado de una serie de lesiones, su transitar futbolístico se opacó paralelamente en su equipo, Palestino y la Selección Nacional. En el cuadro tricolor aquella baja incidió sólo en la pérdida de la titularidad. En cambio, en el seleccionado le significó la eliminación de un plantel que prácticamente se "cerró" en el inicio de su trabajo hacia las eliminatorias...

Ahora, revitalizados los incentivos, quien fuera goleador el 79 y buena figura en el proceso futbolístico de la Selección piensa en Palestino sin más inquietudes que las de olvidar pronto la etapa amarga que le alejó de los elogios populares.

El 80 fue muy malo para mí y lo díos como perdido, porque estuve bastante tiempo fuera del equipo a causa de varias lesiones. Además, esa pésima temporada coincidió con mi eliminación —o mejor dicho— no confirmación de la Selección Nacional. En todo caso, ya he olvidado esas frustraciones y ahora sólo me preocupa tener un buen campeonato en este Palestino diferente y que para mí personalmente constituye un desafío personal...

Por qué termina contrato? Sí, por una parte está eso de que mi contrato termina esta temporada y debo jugar bien para asegurarme económicamente el 82, pero lo principal es que el nuevo técnico —Máster Tuane— me ha asegurado que el nuevo titular será yo, así que tengo un compromiso profesional de responder plenamente a esa confianza suya.

Lo de la Selección quedó ya olvidado.

Totalmente. No puedo negar que me afectó en el momento saber que no estaba en la lista entregada por don Lucho pero ya lo olvidé, ya que —además— tenía conciencia de que

no había andado bien en el campeonato. En este instante sólo me inquieta el futuro de Palestino. Estamos trabajando muy fuerte y a gusto en esta pretemporada, lo que le da al plantel un optimismo grande para creer que este año será bastante bueno.

Se nota que las exigencias físicas son mucho mayores que el 80...

Sí, eso es evidente. Don Mario Tuane se preocupa particularmente del estado físico y él dice que los jugadores chilenos tenemos capacidad para correr y aguantar los noventa minutos igual que los europeos. Sin embargo, aunque el trabajo es más fuerte lo hemos sentido menos y resistido bien. Yo creo que se debe a que es

sobre todo de recreación, de entretención. Y esa preparación física es lo que realmente le gusta al jugador.

¿Cuál es el objetivo de Palestino para la temporada?

Nadie nos ha dicho que estemos obligados a ser campeones pero personalmente estimo que andaremos bien ya que la "mano" del Máster comienza a notarse en el fútbol que practica el equipo. Ahora hay más sacrificio y corre mucho más que el 80. En tal caso, eso no se podrá demostrar tan bien el Polla Gol y entonces estamos contento por cuenta en nuestra preparación. Por mi parte, confío en este Palestino y mis preocupaciones son exclusivas para el equipo. (DPP).

Raúl Ormeño: "Este debe ser mi año en Colo Colo"

Para muchos, en la temporada anterior Colo Colo perdió a un buen mediocampista bajo la sombra de Carlos Rivas. Para otros, simplemente Raúl Ormeño todavía no se consolidó futbolísticamente y continúa siendo esa gran promesa que apuntó como profesional con condiciones en aquella polémica Selección Juvenil que fue a Paysandú. Para la crítica, el justo equilibrio entre ambas apreciaciones constituye lo más acertado buscando la definición que Ormeño no encuentra en la cancha.

A principios del 80, el volante albo estuvo a punto de ir a Concepción tentado por un ofrecimiento del técnico Pedro García, quien coincidentemente fue su entrenador en el Seleccionado. Esta temporada, con el mismo García dirigiéndole en Colo Colo, Raúl Ormeño maneja un cúmulo de promesas como su más íntima ilusión a la hora de buscarle un calificativo a este 1981...

—Este será mi año. Y no lo digo como esa frase repetida mil veces y que a menudo queda sin cumplirse, sino porque estoy convencido de que este debe ser mi año. Estoy consciente de que me ha faltado regularidad y además un poco de suerte para mantenerme en el primer plano, por eso estoy decidido a poner todo de mi parte para borrar esa consagración que vengo persiguiendo desde esa Selección Juvenil que fue a Paysandú.

—El 80 tú juzgaste, pero te "viste" poco en el equipo...

—Sí, eso es efectivo. Lo que pasó fue que empecé muy bien la temporada e incluso llegué a ser titular en la Copa Libertadores. Sin embargo después fui desapareciendo poco a poco a causa, principalmente, de las lesiones. Estuve en el Polla Gol y luego aparecí ocasionalmente en el campeonato oficial. De todas formas me tengo mucha fe para este año, porque lo empecé trabajando muy fuerte —igual que mis compañeros— y eso



Raúl Ormeño se haya muy optimista. Estima que este será su año en Colo Colo.

ya es un buen índice para no comenzar lleno de temores...

—En la Selección Juvenil fuiste voluntante de creación, pero después deambulaste por varios puestos del campeonato. ¿Eso te afectó?

—En alguna medida podría creerse que me afectó en el rendimiento, pero sinceramente creo que lo importante no es tener un puesto fijo sino jugar

con cierta asiduidad y eso es lo que mi viene faltando y pretendemos seguir el 81. Pedro (García) me entregó todo su apoyo y sé que no puedo fallarle.

—Pero, quizás, siempre estará amenazada la "sombra" de un Rivas o un Inostroza para limitarte a la hora de establecer comparaciones de nombre...

—Mira, te lo repito, en este instante a mí no me interesa ni Carlos Rivas ni Eddie Inostroza. Reconozco que ambos son excelentes jugadores pero yo solo voy a preocuparme de mí para llegar a ser titular. Yo podría vivir pensando que Rivas o "Yeyo" tienen más nombre que yo porque entonces me estaría limitando yo mismo las posibilidades. Sé que te va a ser mi año —o mejor dicho— tiene que ser mi año— porque ya es hora de madurar futbolísticamente y ganarme la titularidad por sobre los nombres y la capacidad comprendida de los que tú nombras. Además, me tengo la fe que he tenido incluso en los momentos más amargos y cuando esté el apoyo de García. Entonces, no puedo fallar... (DPP).

Se concentra selección de caza submarina

Se inició en la ciudad de Callao la primera etapa de concentración del Seleccionado Nacional de Caza Submarina, de acuerdo al plan establecido por la Federación Chilena de Deportes Submarinos.

El equipo tomará parte a finales de marzo en el Campeonato Mundial que organiza la Federación Brasileña y que se disputará en la localidad costera de Florianópolis.

El plantel está capitaneado por Claudio Castro y lo integran Alejandro Flores, campeón sudamericano 1980, y Eduardo Soto, vicecampeón, Oscar Luz, Eduardo Viera, Krack y Horacio Andrade.

A principios de marzo, el plantel nacional realizará una segunda etapa de concentración en el balneario de Quintero.

Hay que hacer presente que los especialistas Castro y Soto ya estuvieron en Brasil, haciendo un recorrido de nociamiento de zona.

El torneo mundial de Florianópolis se desarrollará entre el 24 y 30 de marzo, con participación de equipos en representación de países.

El Gobierno de Brasil protestó ante la FIFA

BRASILIA, (LATIN).— El gobierno brasileño protestó ante la Federación Internacional de Fútbol Asociado (FIFA) contra las condiciones adversas que enfrenta la selección brasileña en las eliminatorias para el Mundial de Fútbol de España.

En un telegrama dirigido al presidente de la FIFA, Joao Havelange, el Ministro de Educación y Cultura de Brasil, general Rubén Ludwig, sin citarlos nominalmente, protestó contra el mal estado del Estadio Olímpico de Caracas, donde la selección brasileña venció a Venezuela el domingo 1-0, y contra la altitud de La Paz, donde deberá enfrentar a Bolivia el 22.

En el telegrama, Ludwig manifestó su "preocupación por las condiciones de trabajo a que están siendo sometidos los jugadores de la selección brasileña de fútbol".

Sostuvo que una "acción política de su presidente (de la FIFA) en defensa de los derechos del atleta profesional podrá ser una solución adecuada" a esos problemas.

Dijo que no había otra alternativa que "una protesta formal después de cada pelea" contra el "pésimo campo donde se realizó el encuentro entre las selecciones de Brasil y Venezuela".

"Veo a lo largo de los años la permanente amenaza de la altitud para la práctica del fútbol y ese es un problema que no se acaba. Por el contrario, se estimula su existencia incluso como arma desestabilizadora de algunos países. Esos países solo permanecen en el fútbol", se quejó el Ministro brasileño.

Ludwig pidió, en su calidad de Ministro de Educación y Cultura de Brasil, "una acción eficaz destinada a restablecer las condiciones ideales para el desempeño profesional de la práctica del fútbol".

Tanto jugadores como el técnico de selección y la prensa brasileña, criticaron el estado del Estadio Olímpico de Caracas, donde Brasil venció apretadamente a Venezuela 1-0 en el primer partido eliminatorio del grupo uno para el Mundial de España.

Esta pesadilla puede ser suya

El alcohol, en forma medida no mata. Sólo reduce un poco sus reflejos. Y lo hace sentir -un poco-más audaz. Sólo un poco. Apenas lo suficiente.



Cuidese. Cuando conduzca, no beba.

Queremos que usted viva



COLACIONES ALMUERZOS
SERVICIO A DOMICILIO

INDUSTRIAS CLÍNICAS, CASINOS.

1 Plato abundante, Postre, Pan \$ 68,30
2 Platos Abundantes Postre, Pan, \$ 95,63
INCL. IVA. Facturación Semanal
Quincenal. Almuerzo ejecutivo y extras
Precios a convenir

Seleccione un Representante
COTSEPTUR LTDA.
JOTABECHO 240 254
FONOS: 93827, 94364

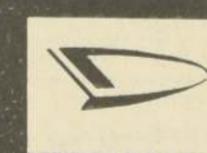
RESTAURANTE LA PALMERA
Cubierta de Lista: 2 platos,
postre, café \$ 102
E. SANCHEZ 15
(Vic. Mackenna frente a
Marcoleta) FONO 229413

CASINO SOCIAL VIAJANTES DE COMERCIO
CALLE PARIS 836
FONO 398529.
Cubierta de Lista:
2 Platos, Postres, Café \$ 102

COCHES COMEDORES FF.CC. DEL E.
Cubierta de Lista e
Coche Comedor \$ 142
Desayuno Onic
en Coche Comedor \$ 81
Desayuno Onic en Coche 1a.
y 2a. Clase \$ 60
Plato del Día en Coche 1a.
y 2a. Clase \$ 60
Reservado Sta. Rita 34
Coche 1a. y 2a. Clase \$ 70

GARAGE EL PARQUE

MANUEL H. VERA E.



SERVICIO AUTORIZADO

MECANICA EN GENERAL

ELECTRICIDAD

PINTURA

DESABOLLADURA

STOCK COMPLETO
EN REPUESTOS
ORIGINALES

PORTUGAL
1490

**FONO 568947
SANTIAGO**

Ganó a Everton por 5 a 2

Colo Colo a punta de goles es finalista en Viña del Mar

Un impresionante triunfo por cinco tantos a dos consiguió anoche Colo Colo sobre el cuadro dueño de casa, Everton, en un encuentro de fondo de la jornada doble por el cuadrangular Copa Ciudad Viña del Mar. El equipo popular fue una verdadera máquina y ya en la primera fracción estableció las reglas que serían luego la tónica del partido con incursiones rápidas en el campo rival y un mediocampo solvente que se adueñó del campo de juego.

La presencia de Elias Figueroa en la zaga viñamarina no influyó mayormente en el ánimo ofensivo de los jóvenes atacantes albos, que supieron en forma impecable a los consagrados que están en la selección chilena. El público se deleitó con las acciones de este encuentro que fue altamente agradable por la excelente presentación de ambos equipos.

El tempranero gol de Santander, a los 13', quien aprovechó una entrada profunda de Miranda que estrelló el balón en el vertical, fue fundamental para el triunfo albo que desde ese instante pasó a comandar las acciones. Vasconcello, a los 22' puso la ventaja necesaria por lo mostrado por ambos equipos, pero García, al anotar un ex-

celente gol de tiro libre, se encargó de acortar las cifras lo que puso una nota de emoción al encuentro.

Pese a la ventaja colocolina, que posteriormente Alvarado se encargó de aumentar, a los 31', el cuadro dueño de casa jamás cedió en su empeño de descontar.

La diferencia fundamental entre ambos equipos fue evidente en lo realizado por sus volantes. Mientras Everton, comandado por Cavallieri demoraba en demasía en sus avances, con exceso de pases laterales, Colo Colo, con la batuta de Vasconcelos, lo hacía con dos o tres pasos.

En la segunda etapa, Everton entró a presionar pero fueron nuevamente los fulminantes ataques de los albos quienes se encargaron de establecer la ventaja. Con este triunfo Colo Colo deberá jugar la final de este torneo cuadrangular con Cobreloa, mañana, a las 21.30 horas.

DETALLES

CANCHAS: Estadio Sausalito de Viña del Mar. PÚBLICO: 18.701 personas.

RECAUDACION: \$ 278.100. SOCIOS: Everton 1.249, otros 714. ARBITRO: Hernán Silva. EQUIPOS:

COLO COLO: Leyes; Rodríguez, Rojas, Herrera y Neculir; Inostroza, Ormeño y Vasconcelos; Santander, Alvarado y Miranda. EVERTON: Vallejos; Sorace, Castro, Figueroa, Rodríguez; García Cavallieri, Núñez; Puntarelli, Baeza y Zamora. GOLES: 13' Santander (CC), 22' Vasconcelos (CC), 27' García (E), 31' Alvarado (CC), 57' Alvarado (CC), 60' Santander (CC), Rodríguez (autogol) 72'.

HOMENAJE A FIGUEROA

Terminado el encuentro preliminar, ingresó al campo del Estadio Sausalito la selección chilena, que cumple una etapa de preparación en el balneario de Rocas de Santo Domingo. El equipo, luego de dar un saludo a Everton, rindió un homenaje a Elias Figueroa, quien se retiró del equipo nacional al ser transferido al club Strikers de Estados Unidos.

Elias Figueroa, al ser saludado por todos los integrantes de la selección nacional, se mostró visiblemente emocionado y recibió una ovación. El jugador deberá viajar la próxima semana a Miami para integrarse a su nuevo club.

Cobreloa ganó a Católica por 2-0

La diferencia de plantel y preparación fue fundamental en el triunfo que consiguieron Cobreloa sobre Universidad Católica, por dos a cero, en el encuentro preliminar de la jornada doble realizada en el Estadio Sausalito por la Copa Ciudad de Viña del Mar. El actual campeón chileno, que debutará en la Copa Libertadores de América, realizó un primer tiempo avasallador y fue justamente en esa fracción donde estructuró el marcador.

Héctor Puebla, a los 25', y Rubén Gómez, a los 36', pusieron las cifras definitivas en los momentos en que los nortinos eran netamente superiores ante una Universidad Católica que carecía de solvencia suficiente en el mediocampo. Víctor Merello, capitán de Cobreloa, fue el eje en el cual se movió el cuadro ganador y fue justamente ese jugador quien con dos estupendos pases facilitó a sus compañeros de equipo la oportunidad de hacerse presente en el marcador.

Mientras Cobreloa evidenció que está en franca preparación para sus futuros compromisos, Universidad Católica fue un cuadro amorfo, sin un esquema fijo y que pese a contar con su mejor plantel evidenció una falencia en el mediocampo que fue fundamental.

Pese a que en la segunda etapa el encuentro decayó ostensiblemente, especialmente por la seguridad de los nortinos al estar en ventaja en el marcador, el numeroso público aplaudió el accionar de ambos cuadros. Universidad Católica presionó en la fracción final pero sus avances fueron infructuosos y bien neutralizados por los nortinos.

Los dos puntos en disputa de este cuadrangular, indudablemente fueron para el mejor equipo: Cobreloa, quien estrenó así su título de campeón del fútbol nacional, en un torneo de importancia.

EQUIPOS

COBRELOA: (2): Fournier; Tabío, Páez, Alarcón y Raúl Gómez; Merello, Eduardo Gómez y Rubén Gómez; Muñoz, Núñez y Puebla. **UNIVERSIDAD CATÓLICA:** (0): Nef; Oñate, Lihn, Achondo y Ubilla; Silva, Valentini y Aravena; Espinoza, Meneses y Arriaza. **Cambios:** Cobreloa: Alegria por Alarcón y Jiménez por Eduardo Gómez. Universidad Católica: Francino por Aravena, Hurtado por Lihn y Olmos por Meneses.

"El Diario" describe que la selección peruana es "nacida para perder", y que el partido de ayer "dio como resultado que otra vez perdieramos y que un torbellino de dudas queden en el ambiente futbolístico, ahogando cada vez a una afición que ya comienza a reclamar resultados y no palabrerías de dirigentes".

"El Comercio", afirma en un titular "Ni un amistoso puede perderse en esta forma" y comenta que "como en el partido anterior (frente a Checoslovaquia que perdió Perú por 3-1), el seleccionado nacional careció de un planteamiento efectivo que tradujera en goles la superioridad que estaba mostrando" hasta la mitad del primer tiempo.

"Correo" dice que el partido "terminó ayer en desastre para nuestra representación" y añade: "El escuadrón nacional dejó grabada en la mente de todos, su impotencia".

Futbolista peruano intentó suicidarse

LIMA (ANSA). — El conocido y joven ex futbolista peruano de la selección nacional, Walter Daga, intentó suicidarse por motivos que son materia de investigación, informó hoy el matutino gubernamental "La Crónica".

Daga, que militó en los clubes "Sport Boys" y "ADT", se infirió profundas heridas en los brazos, pero sus familiares lograron auxiliarlo rápidamente.

Considerado como "terror de los arqueros", Daga habría tratado de cortarse la vida luego de una severa crisis nerviosa.

Según el diario "Ojo", Daga "se encuentra casi consumido por las drogas y varias veces ya ha sido intervenido en los hospitales por ese motivo.

ALCO ... LEGIO

Con los uniformes de "ALCO" - Confecciones

Distribución directa de fábrica

Los mejores vestidos en franela.

BELLAVISTA TOME

Talla:	4-	\$749.-
Talla:	6-	849.-
Talla:	8-	949.-
Talla:	10-	1.021.-
Talla:	12-	1.080.-
Talla:	14-	1.145.-
Talla:	38-	1.213.-
Talla:	40-	1.285.-
Talla:	42-	1.364.-
Talla:	44-	1.445.-
Talla:	46-	1.531.-
Talla:	48-	1.577.-

Además: pantalones, jumpers, camisas, blusas, montgomerys. De nuestra propia fabricación. Atención en sus cuatro salones de venta.

SAN DIEGO 364
ALAMEDA 2835
SAN DIEGO 327
21 DE MAYO 609

Fábrica: Cóndor 1080
fono 723906

CLINICA DEL TUBO DE ESCAPE



Fabricamos, colocamos y reparamos para toda clase de vehículos.

CARMEN
171
F: 398456.

INCENDIO!

EDIFICIOS INDUSTRIAS COMERCIO

PROTEC

ES SEGURIDAD Y SOLUCION
EN EQUIPOS CONTRA INCENDIO

- RED HUMEDA
- RED SECA
- SISTEMAS AUTOMATICOS
- EXTINGUORES
- MANGUERAS
- GABINETES
- MATERIAL STORZ ETC.

ASESORIAS, PROYECTOS,
INSTALACIONES,
CAPACITACION,
ADIESTRAMIENTOS Y
FORMACION DE BRIGADAS



AV. BULNES 228
FONOS 84088-726910
SANTIAGO



FUNDAMENTAL. — Severino Vasconcelos fue el jugador fundamental en el triunfo de Colo Colo anoche ante Everton, el mediocampista brasileño guió a su antojo el encuentro y además anotó un estupendo tanto.

Ranking mundial de tenis menores

Chilenos siguen ganando en el "Carrasco Bowl"

SINGLES CABALLEROS CADETES

Garreto (Argentina) a Mazzuchi (Uruguay) 6-4, 6-3.
Roesse (Brasil) a Rapanelli (Argentina) 6-1, 6-0.

Blengini (Argentina) a Monterroso (Uruguay) 6-2, 6-3.

Bobzin (Brasil) a Dominguez (Paraguay) 6-2, 6-4.

SINGLES JUVENILES DAMAS

Ciorcari (Argentina) a Cash (Perú) 6-4, 6-3.

Erabúa (España) a Gómez (Argentina) 3-6, 6-4, 6-3.

Heck (Perú) a Fernández (Chile) 6-1, 6-5.

Almansa (España) a Bellotti (Argentina) 6-3, 6-1.

SINGLES JUVENILES CABALLEROS

Olmedo (Argentina) a Kist (Brasil) 1-0 y abandono.

Jaite-Uribe (España) a Castillo (Chile) 6-0, 6-2.

Mancini (Argentina) a Rubibe (España) 6-0, 6-4.

Marín (Argentina) a Caldarelli (Uruguay) 6-4, 6-3.

DOBLES CABALLEROS MENORES

Marín-Mancini (Argentina) 6-0, 6-1 a Quiroga-Boadil (Bolivia)

Jaite-Uribe (España) 6-0, 6-0 a Martín Abalos (Paraguay)

Montoya-Castillo (Chile) 6-4, 3-6, 6-3 a Arce-Garrón (Bolivia)

Abreu-Petri (Brasil) 6-3, 6-0 a Berne-Domínguez (Uruguay)

Olmedo-Alderete (Argentina) 6-2, 4-6, 7-5 a Ringwald-Aguirre (Uruguay)

Kist-Roesse (Brasil) 6-2, 6-1 a Lusich-Márquez (Uruguay)

Calderelli-Dante (Uruguay) 7-6, 6-2 a Muñoz-Tapiola (Perú)

Marín-Mancini (Argentina) 7-5, 3-6, 8-6 a Jaite-Uribe (España)

Abreu-Petri (Brasil) 6-1, 6-0, 6-0 a Macaya-Castillo (Chile)

Carlotoelli-Danten (Uruguay) 7-6, 3-6, 7-5 a Speciali-Nomberto (Venezuela)

DOBLES JUVENILES DAMAS

Fernández-Rivas (Chile) 7-5, 6-4 a Check-Otto (Perú)

Gómez-Medina (Argentina) 6-1, 6-3 a Salgero-Macheicão (Brasil)

Almanza-Grana (España) 6-2, 6-1 a Masuci-Araujo (Uruguay)

Marín (Argentina) 6-0, 6-0 a Quiroga-Araujo (Uruguay)

Lito-Espinoza (Chile) 6-1, 6-1 a Rotaglioni-Buceda (Perú)

Piretti-Falcón (Argentina) 6-0, 6-3 a Irigaray-Araujo (Uruguay)

Almanza-Grana (España) 6-2, 6-1 a Masuci-Araujo (Uruguay)

Marín (Argentina) 6-0, 6-0 a Quiroga-Araujo (Uruguay)

Lito-Espinoza (Chile) 6-1, 6-1 a Rotaglioni-Buceda (Perú)

Piretti-Falcón (Argentina) 6-0, 6-3 a Irigaray-Araujo (Uruguay)

Almanza-Grana (España) 6-2, 6-1 a Masuci-Araujo (Uruguay)

Marín (Argentina) 6-0, 6-0 a Quiroga-Araujo (Uruguay)

Lito-Espinoza (Chile) 6-1, 6-1 a Rotaglioni-Buceda (Perú)

Piretti-Falcón (Argentina) 6-0, 6-3 a Irigaray-Araujo (Uruguay)

Almanza-Grana (España) 6-2, 6-1 a Masuci-Araujo (Uruguay)

Marín (Argentina) 6-0, 6-0 a Quiroga-Araujo (Uruguay)

Lito-Espinoza (Chile) 6-1, 6-1 a Rotaglioni-Buceda (Perú)

Piretti-Falcón (Argentina) 6-0, 6-3 a Irigaray-Araujo (Uruguay)

Almanza-Grana (España) 6-2, 6-1 a Masuci-Araujo (Uruguay)

Por seis millones de dólares:

Maradona "a punto" en Boca Juniors

BUENOS AIRES, 11 Febrero, (LATIN).— El astro argentino Diego A. Maradona prácticamente fue adquirido por el club Boca Juniors y sólo restarían unas pocas horas para concretarse la transferencia más costosa en el fútbol mundial.

Maradona, de 20 años de edad, milita desde sus comienzos en el modesto club Argentinos Juniors, entidad que cobraria por su pase seis millones de dólares al contado, que Boca ya tiene depositados en un banco local como garantía de una oferta que hizo conocer a fines del mes pasado.

La operación pondría punto final a las especulaciones y polémicas suscitadas en mayo cuando el poderoso Barcelona de España ofreció esa misma suma, que por concepto de prima al jugador y otros gastos, incluyendo publicidad, se hubiera elevado a unos ocho millones de dólares.

Pero la transferencia al club español fracasó luego que la Asociación de Fútbol Argentino (AFA) no aceptó desa-

fectar a Maradona de una lista de jugadores intransferibles al exterior hasta después de la Copa Mundial de 1982 en España.

No obstante, Barcelona volvió a mostrar el mes pasado interés por el hábil mediocampista ofensivo y las autoridades de Argentinos Juniors, encabezadas por su presidente Próspero Consoli, dijeron que el club español tenía la prioridad por su pase, que se concretaría después del Mundial aunque cobrando anticipadamente una parte de la transferencia.

Los dirigentes de Argentinos Juniors aguardaron hasta noche la llegada a Buenos Aires de las máximas autoridades de Barcelona para hacer efectiva la operación. Al no producirse ninguna novedad, decidieron estudiar la oferta de Boca, hecha por intermedio de su presidente, el poderoso industrial de productos alimenticios Martín Noel, que dijo a los periodistas que los seis millones de dólares estaban depositados en un Banco.

Fútbol inglés:

West Ham puede subir

LONDRES, (AP).— El West Ham parece estar en camino de cumplir una doble hazaña: ascender a la Primera División del fútbol inglés y ganar la final de la Copa de la Liga Inglesa.

La victoria sobre el Coventry ayer colocó al West Ham en la final de la Copa en el histórico Estadio de Wembley, frente al Liverpool. Y el West Ham tiene una ventaja de siete puntos a la cabeza de la Segunda División de la Liga y tiene casi seguro su ascenso a la Primera División.

Los fanáticos del West Ham se preguntan todavía por qué fueron relegados este año a la Segunda División. Habían ganado la Copa Inglesa, considerado por muchos como el máximo trofeo del fútbol inglés, pero entraron en una mala racha en el campeonato.

La final de la Copa de la Liga se efectuará el 14 de marzo pero el técnico del West Ham, John Lyall, dice que

su principal preocupación sigue siendo el ascenso a la Primera División.

"Ese ha sido nuestro primer objetivo", dijo.

Otros dos equipos subirán a Primera División y la lucha es extraordinaria entre cinco aspirantes, incluyendo al Ca-

elsea, rival tradicional del West Ham.

Mientras tanto, la disputa de la Copa Inglesa (que no se

debe confundir con la Copa de la Liga Inglesa) entra a los

octavos de final y hay dos partidos considerados como

muy equilibrados entre el Southampton, el equipo de Ke-

vin Keegan, y el Everton y el Tottenham contra el Co-

ventry.

Ipswich, favorito para lograr la hazaña de obtener el

campeonato y la Copa Inglesa, jugará en casa contra un

equipo de Tercera División y no parece tener problemas

para llegar a los cuartos de final.

La victoria sobre el Coventry ayer colocó al West Ham en la final de la Copa en el histórico Estadio de Wembley, frente al Liverpool. Y el West Ham tiene una ventaja de siete puntos a la cabeza de la Segunda División de la Liga y tiene casi seguro su ascenso a la Primera División.

Los fanáticos del West Ham se preguntan todavía por

qué fueron relegados este año a la Segunda División. Habían ganado la Copa Inglesa, considerado por muchos

como el máximo trofeo del fútbol inglés, pero entraron en

una mala racha en el campeonato.

La final de la Copa de la Liga se efectuará el 14 de

marzo pero el técnico del West Ham, John Lyall, dice que

su principal preocupación sigue siendo el ascenso a la Primera División.

"Ese ha sido nuestro primer objetivo", dijo.

Otros dos equipos subirán a Primera División y la lucha

es extraordinaria entre cinco aspirantes, incluyendo al Ca-

elsea, rival tradicional del West Ham.

Mientras tanto, la disputa de la Copa Inglesa (que no se

debe confundir con la Copa de la Liga Inglesa) entra a los

octavos de final y hay dos partidos considerados como

muy equilibrados entre el Southampton, el equipo de Ke-

vin Keegan, y el Everton y el Tottenham contra el Co-

ventry.

Ipswich, favorito para lograr la hazaña de obtener el

campeonato y la Copa Inglesa, jugará en casa contra un

equipo de Tercera División y no parece tener problemas

para llegar a los cuartos de final.

La victoria sobre el Coventry ayer colocó al West Ham en la final de la Copa en el histórico Estadio de Wembley, frente al Liverpool. Y el West Ham tiene una ventaja de siete puntos a la cabeza de la Segunda División de la Liga y tiene casi seguro su ascenso a la Primera División.

Los fanáticos del West Ham se preguntan todavía por

qué fueron relegados este año a la Segunda División. Habían ganado la Copa Inglesa, considerado por muchos

como el máximo trofeo del fútbol inglés, pero entraron en

una mala racha en el campeonato.

La final de la Copa de la Liga se efectuará el 14 de

marzo pero el técnico del West Ham, John Lyall, dice que

su principal preocupación sigue siendo el ascenso a la Primera División.

"Ese ha sido nuestro primer objetivo", dijo.

Otros dos equipos subirán a Primera División y la lucha

es extraordinaria entre cinco aspirantes, incluyendo al Ca-

elsea, rival tradicional del West Ham.

Mientras tanto, la disputa de la Copa Inglesa (que no se

debe confundir con la Copa de la Liga Inglesa) entra a los

octavos de final y hay dos partidos considerados como

muy equilibrados entre el Southampton, el equipo de Ke-

vin Keegan, y el Everton y el Tottenham contra el Co-

ventry.

Ipswich, favorito para lograr la hazaña de obtener el

campeonato y la Copa Inglesa, jugará en casa contra un

equipo de Tercera División y no parece tener problemas

para llegar a los cuartos de final.

La victoria sobre el Coventry ayer colocó al West Ham en la final de la Copa en el histórico Estadio de Wembley, frente al Liverpool. Y el West Ham tiene una ventaja de siete puntos a la cabeza de la Segunda División de la Liga y tiene casi seguro su ascenso a la Primera División.

Los fanáticos del West Ham se preguntan todavía por

qué fueron relegados este año a la Segunda División. Habían ganado la Copa Inglesa, considerado por muchos

como el máximo trofeo del fútbol inglés, pero entraron en

una mala racha en el campeonato.

La final de la Copa de la Liga se efectuará el 14 de

marzo pero el técnico del West Ham, John Lyall, dice que

su principal preocupación sigue siendo el ascenso a la Primera División.

"Ese ha sido nuestro primer objetivo", dijo.

Otros dos equipos subirán a Primera División y la lucha

es extraordinaria entre cinco aspirantes, incluyendo al Ca-

elsea, rival tradicional del West Ham.

Mientras tanto, la disputa de la Copa Inglesa (que no se

debe confundir con la Copa de la Liga Inglesa) entra a los

octavos de final y hay dos partidos considerados como

muy equilibrados entre el Southampton, el equipo de Ke-

vin Keegan, y el Everton y el Tottenham contra el Co-

ventry.

Ipswich, favorito para lograr la hazaña de obtener el

campeonato y la Copa Inglesa, jugará en casa contra un

equipo de Tercera División y no parece tener problemas

para llegar a los cuartos de final.

La victoria sobre el Coventry ayer colocó al West Ham en la final de la Copa en el histórico Estadio de Wembley, frente al Liverpool. Y el West Ham tiene una ventaja de siete puntos a la cabeza de la Segunda División de la Liga y tiene casi seguro su ascenso a la Primera División.

Los fanáticos del West Ham se preguntan todavía por

qué fueron relegados este año a la Segunda División. Habían ganado la Copa Inglesa, considerado por muchos

como el máximo trofeo del fútbol inglés, pero entraron en

una mala racha en el campeonato.

La final de la Copa de la Liga se efectuará el 14 de

marzo pero el técnico del West Ham, John Lyall, dice que

su principal preocupación sigue siendo el ascenso a la Primera División.

"Ese ha sido nuestro primer objetivo", dijo.

Otros dos equipos subirán a Primera División y la lucha

es extraordinaria entre cinco aspirantes, incluyendo al Ca-

elsea, rival tradicional del West Ham.

Mientras tanto, la disputa de la Copa Inglesa (que no se

debe confundir con la Copa de la Liga Inglesa) entra a los

octavos de final y hay dos partidos considerados como

muy equilibrados entre el Southampton, el equipo de Ke-

vin Keegan, y el Everton y el Tottenham contra el Co-

ventry.

Ipswich, favorito para lograr la hazaña de obtener el

campeonato y la Copa Inglesa, jugará en casa contra un

equipo de Tercera División y no parece tener problemas

para llegar a los cuartos de final.

La victoria sobre el Coventry ayer colocó al West Ham en la final de la Copa en el histórico Estadio de Wembley, frente al Liverpool. Y el West Ham tiene una ventaja de siete puntos a la cabeza de la Segunda División de la Liga y tiene casi seguro su ascenso a la Primera División.

Los fanáticos del West Ham se preguntan todavía por

qué fueron relegados este año a la Segunda División. Habían ganado la Copa Inglesa, considerado por muchos

como el máximo trofeo del fútbol inglés, pero entraron en

una mala racha en el campeonato.

La final de la Copa de la Liga se efectuará el 14 de

marzo pero el técnico del West Ham, John Lyall, dice que

su principal preocupación sigue siendo el ascenso a la Primera División.

"Ese ha sido nuestro primer objetivo", dijo.

Otros dos equipos subirán a Primera División y la lucha

es extraordinaria entre cinco aspirantes, incluyendo al Ca-

elsea, rival tradicional del West Ham.

Mientras tanto, la disputa de la Copa Inglesa (que no se

debe confundir con la Copa de la Liga Inglesa) entra a los

octavos de final y hay dos partidos considerados como

muy equilibrados entre el Southampton, el equipo de Ke-

vin Keegan, y el Everton y el Tottenham contra el Co-

ventry.

Ipswich, favorito para lograr la hazaña de obtener el

campeonato y la Copa Inglesa, jugará en casa contra un

equipo de Tercera División y no parece tener problemas

para llegar a los cuartos de final.

La victoria sobre el Coventry ayer colocó al West Ham en la final de la Copa en el histórico Estadio de Wembley, frente al Liverpool. Y el West Ham tiene una ventaja de siete puntos a la cabeza de la Segunda División de la Liga y tiene casi seguro su ascenso a la Primera División.

Los fanáticos del West Ham se preguntan todavía por

qué fueron relegados este año a la Segunda División. Habían ganado la Copa Inglesa, considerado por muchos

como el máximo trofeo del fútbol inglés, pero entraron en

una mala racha en el campeonato.

De preliminar viejos tercios de ambos equipos

Victoria tiene un examen frente a Fernández Vial

VICTORIA ("MABUL", Corresponsal). — Con Arturo Fernández Vial de Concepción, mide fuerzas este domingo, Club de Deportes Victoria, flamante integrante del Campeonato de Tercera División, al igual que su ocasional rival. El partido se juega, a las 17.00 horas en el Estadio Municipal de esta ciudad y el preliminar estará a cargo de los viejos cracks de ambas escuadras.

La campaña preparatoria del único participante de la Novena Región, ha ido intensa, ya que ha ganado 21 compromisos con elencos del sur del país, cayendo derrotados sólo con oncenas profesionales, en dos oportunidades.

□ El Alcalde Gregorio Eguiguren es el socio N° 1 de los "Pumas de Victoria"

EL PLANTEL

Los compromisos pactados posteriormente serían con los titulares de Green-Cross de Temuco que empieza su "rodaje" para incursionar en la Segunda División, en la Polla Col. Una semana más tarde, con la selección de Puerto Montt, en gira por esta Región y que organizará el próximo Nacional

Gabriel Lobos, Guillermo Arratia, Rubén Ramírez, Gustavo Meier, Fernando Badilla, Carlos Romero, José Rivas, Roberto Sepúlveda, Ricardo Matus, Iván Román, Wilson Vega, Nelson Palma, Sergio Ferrada, Erick Ríos, Alfredo Manosalva, Jorge Cárdenas, Jorge Soto, Patricio Morales, Patricio Gallegos, Evaldo Boissier, Bernardo Villalobos, Marcos Veloso y ahora último los arqueros, Neira y Fernando Ríos este último de Lota-Schwager. El equipo lo adiestra el profesor de Educación Física de la sección

La plantel de jugadores que hace ya un año se prepara para el citado evento, son los siguientes:



VICTORIA. A conciencia se prepara Club de Deportes Victoria para su incursión en la Tercera División. De pie, Fernando Badilla, Joel Villarroel, Gustavo Meier, Carlos Romero, Jorge Soto y Fernando Ríos; agachados Rubén Ramírez, Patricio Morales, Ricardo Matus, Erick Ríos y Roberto Sepúlveda (foto Luz).

Pto. Montt espera entusiasta a la "U"

PUERTO MONTT. — Con extraordinario interés es esperado aquí el encuentro que el domingo 15 sostendrá el grupo estelar de Universidad de Chile, de Santiago y la selección local.

El partido se jugará a las 17 horas en el remodelado estadio Lintz, pero

previamente habrá un preliminar. En el entretiempo se realizarán exhibiciones de paracaidismo.

Las entradas para esta confrontación, que ha concitado especial entusiasmo en toda la zona, están siendo vendidas en una caja instalada frente al edificio de la municipalidad.

El valor de las entradas es de 150 pesos galería y 250 tribuna y serán expedidas hasta el medio día del domingo, pudiendo ser adquiridas posteriormente en el mismo estadio.

El partido es uno de los puntos culminantes de la celebración de la semana puertomontina.



FUTBOL Y CAZA. — Héctor Hoffens y Luis Alberto Mosquera son esperados por la gente de Puerto Montt. Los azules de la "U" van de fútbol y reposo por la zona sur.

CONSTRUCCIONES MANTEÑIMIENTOS

HOLIDAY SERVICE LTDA.

CONSTRUYE SU CASA

REMODELACIONES,
AMPLIACIONES

CONSULTE SU PLAN
DE PAGO

ATENCION DE
LUNES A VIERNES

AV. FCO. BILBAO 681
FONO 252978-STGO.

PISTAS

PELOPINCHO

IMPORTADAS
DESARMABLES
LUIS THAYER
OJEDA 113

TUR BUS cuando viajar es un placer



Tel. 793995 - 796452 Stgo.

de local de la Universidad Católica, Marcelo Romero, junto a los monitores Héctor Pérez y Nelson Vásquez, que además preparará a las series bajas.

CAMPAÑA ECONOMICA

La campaña económica se da en dos frentes: para el próximo viernes 20 de marzo, se llevará a efecto un Bingo Gigante cuyos premios son: dos automóviles 0 Km., televisores en colores y blanco y negro, cocinas a gas y bicicletas. Tendrá lugar en el Gimnasio Techado de Victoria, a las 19.30 horas. También se inició una campaña masiva de captación de socios que cancelan \$ 100 como cuota mensual. En otro nivel, cancelan \$ 1.000 mensuales y se hacen acreedores a un asiento por toda la temporada del coliseo local. Ambas han tenido interesante aceptación, ahora acrecentada con atractivas y simpáticas promotoras.

En fecha reciente, una asamblea aprobó los estatutos que permitirán al Club obtener su personalidad jurídica y, de este modo, lograr diferentes ingresos especialmente, municipales. El alcalde Gregorio Eguiguren Amunátegui, se ha transformado en uno

de sus más tenaces colaboradores. Ultimamente, esa Corporación entregó \$ 600.000 para levantar la malla olímpica del escenario local, único detalle que faltaba para reunir los requisitos exigidos por el Comité de Tercera División.

LA MESA DIRECTIVA

Todas estas gestiones, estimadas como dinámicas pero muy "aterrizadas", sólo viendo las reales posibilidades económicas, las lleva adelante una entusiasta directiva, que preside Roberto Muñoz Barra. La integran: Guillermo Treskow, José Varela, Eduardo Retamales, doctor Arturo Sagredo, Aner Padilla Buzada, Osvaldo Bustamante, Luis Navarro, Mario Lisboa, Pedro Sánchez, Jaime Marín, Rafael Rosales, Eduardo Oyarce, Alfonso Alvarez (secretario administrativo) y Manuel Burgos Lagos.

Una de las máximas preocupaciones de la Comisión de Fútbol es lograr el concurso de dos defensas, un medio campista y dos delanteros, que conformen una eficiente columna vertebral.

Por su parte, la directiva necesita con urgencia contar con una sede social, para lo cual ya hay varios ofrecimientos que se estudian. Asimismo, las ofertas de industrias regionales y nacionales que desean arrendar la marca a la camiseta verde-amarilla del Club de Deportes Victoria.

"Super Lo Miranda" se refuerza

□ El profesor Ernesto Durán, tiene un equipo de buen fútbol y gran respaldo

Uno de los equipos que más se ha preparado para el próximo torneo en Tercera División es el equipo de "Su-

Miguel Negrete

Aportaré mi experiencia

"Primero que nada, debo agradecer lo que han realizado los directivos del club "Super Lo Miranda" y el técnico Ernesto Durán. Me ofrecieron trabajo camiseta; en el equipo del club que militará en Tercera División, y por eso mismo que fui a pedir mi ficha recalificado como amateur".

Miguel Negrete es un mediocampista que tiene condiciones y fútbol de sobra para continuar en el profesionalismo, pero la idea es que ahora será el hombre ejemplo de los "Polleritos" de Lo Miranda. Ayer le dije a "La Nación", antes de viajar, que se entregaría como siempre a los entrenamientos, a ser el líder positivo dentro del club que tiene jugadores jóvenes y que necesitan de un hombre que los oriente dentro de la cancha.

"El profesor Durán conversó bastante conmigo, me convenció para que yo tomara esta medida, e incluso dejé mi trabajo en "Servíu" de Antofagasta, porque creo que me irá bien en esta nueva fase de mi carrera".

per Lo Miranda". Los representantes de ese hermoso sector de la VI Región. Sus directivos lograron esta temporada el concurso del profesor y técnico en fútbol Ernesto Durán éste ha sido importante como ex vedor y técnico de la Universidad Católica ha logrado algunos jugadores y también entrenar con los cruzados. La idea del profesor Durán es que "Super Lo Miranda" sea un equipo sin complejos. Esto lo va a conseguir con el cierre de las fechas y actuarán con bastante éxito en Cabildo frente a equipos profesionales dejando la impresión de ser un equipo aguerrido y de resultados positivos.

"Esta institución con el correr del tiempo se puede constituir en tracción en Tercera División y porque no decirlo más arriba. La competencia será dura, tengo experiencia en ascenso y Primera División por lo mismo que acá realizamos una excelente pretemporada en la zona de Pichilemu y mis jugadores están orientados igual que los clubes grandes". Para Ernesto Durán el fútbol no tiene secretos, su llegada a "Super Lo Miranda" fue en base a méritos. El año pasado sacó del anonimato y con gran éxito en el fútbol a "Soína" lamentablemente el club debió quedar en el Torneo Regional por problemas de reglamento y

Durán fue tentado por los "polleritos" como se le conoce al club sureño.

"Gonzalo Vial el dueño de la empresa que avala al club ha desarrollado algo muy valioso entre sus trabajadores y esto lo quiero hacer público por intermedio de "LA NACION" que se ha preocupado del fútbol de Tercera División y que ha llegado a Lo Miranda para ver nuestro estadio y nuestro trabajo. La empresa "Super Pollo" le dio trabajo a los jugadores esto es importante porque además de ganar un sueldo que será cancelado puntualmente el individuo está aportando con su entrega laboral".

REFUERZOS

Por ahora Ernesto Durán ha tenido que ir viendo jugadores. Tiene lista la contratación de Miguel Negrete, el ex jugador de Palestino, Ferroviarios, San Felipe y Antofagasta. Se ha recalificado (pueden hacerlo tres ex profesionales) y dentro del fútbol que piensa imponer Durán "Cachupín" Negrete será útil y efectivo. Otro jugador que tiene gratamente impresionado a Durán es Eduardo Venegas, defensa que actuó en cadetes de Unión Española y que pertenece al club "Amigos del Café Haití". Ayer viajaron a entrenar junto al técnico que anda en busca de un buen arquero y de un buen arriete.

**ESPAÑA
HOTEL**

ALMUERZO \$ 220

ENTRADA
SOPA
PLATO DE FONDO
POSTRE
CAFE

LOS JUEVES Y
DOMINGOS

ARROZ A
LA VALENCIANA

INCLUIDO EN
EL MENU AL
MISMO PRECIO

SE ATIENDEN
DELEGACIONES
Y SERVICIOS
PARA FIESTAS
Y REUNIONES

MORANDE 510
FONOS
66066-85245

**¡OFERTA!
LIQUIDACION
¡URGENTE!**

POR TERMINO DE GIRO

LIQUIDAMOS
COMPLETO STOCK
DE PAPELES MURALES
IMPORTADOS

PISOS VINILO

CORTINAS DE BAÑO
BOTIQUINES
TOALLAS
SANITARIOS

ACCESORIOS
DE CASA Y COCINA
40% DE DESCUENTO

TOBALABA 77
FONO 746586

¡OFERTA!

Esta noche se disputa el título continental liviano junior

El chileno Pedro Miranda quiere ser nuevo campeón

□ El peruano Luis Bendezú es el monarca y por lo que ha mostrado puede ser un buen combate

Con la disputa de un título sudamericano como número principal se realizará hoy en el ring del Teatro Caupolicán, una nueva velada boxeril de tipo internacional.

La reunión está fijada para las 21.30 horas.

En el combate estelar disputan el cinturón sudamericano de la catego-

ria liviana, junior, el actual poseedor, el pugilista peruano Luis Bendezú y su retador el chileno Pedro Miranda, que espera derrotar a su rival y dar a Chile un nuevo galardón.

En el primer combate se enfrentarán en categoría liviana, en 8 rounds, el chileno Benedicto Villalba y el

pugilista ecuatoriano de buenos antecedentes Vicente Salcedo.

Semifondo en esta reunión estará a cargo del campeón de Chile medio mediano ligero Víctor Nilo y el campeón ecuatoriano José Tupiza. Este combate también fijado a 8 vueltas, es revancha de un empate anterior que estos pugilistas consiguieron en un encuentro realizado en Guayaquil varios meses atrás.

Kernit Clark

Beisbolista norteamericano entrenará nuestra selección

Se encuentra en nuestro país Kernit Clark, ex destacado beisbolista profesional norteamericano.

Fue figura estelar de la categoría triple A, jugando por equipos como Cincinnati Reds, Oakland A's, Atlanta Braves, donde se desempeñó en todas las posiciones del cuadro.

Clark que fue recibido por directivos del béisbol está dispuesto a trabajar en nuestro país como entrenador. A los 33 años de edad, el moreno estadounidense tiene experiencia como manager de planteles de su país.

Casado con chilena, ha venido a radicarse, pudiendo entregar sus conocimientos a jugadores y técnicos nacionales.

Sin duda que este inesperado pero valioso aporte debería ser capitalizado por nuestro deporte, que precisa de este tipo de profesionales para elevar su nivel a un plano más exigente, como sin duda será el que predominará en los próximos Juegos Deportivos de ODESUR y Panamericanos, donde el béisbol es disciplina estelar.

Con prueba ciclística Buin celebra 137 años

Una competencia especial de ciclismo ha organizado para este domingo la Municipalidad de Buin como parte de los festejos de aniversario de esa comuna. El evento se efectuará por las calles de esa localidad y participarán ocho clubes en tres categorías.

Los clubes que ya han asegurado su participación son los siguientes: Club de Bicicletas Cargas; Puente Alto, El Monte, Halcones de Paine, Últimas Noticias, Pilsener Cristal, Club de Ciclistas de Buin y Spartan.

Las categorías en las que se participarán son infantiles, de 8 a 12 años, con tres vueltas al circuito; seniors, mayores de 35 años con 10 vueltas al circuito y todo competidor, con 20 vueltas al circuito que comprende los de la Municipalidad de Buin, Condell, O'Higgins, Balmaceda, San Martín, Condell y nuevamente la Municipalidad de Buin.

LIGA ATLÉTICA BUIN

"Liga Atlética Buin". Fue fundada con fecha primera de enero de mil novecientos ochenta y uno, su única finalidad es dar a conocer el atletismo a nivel local. Antes de formarse esta liga, el atletismo era practicado en forma muy contada, siendo el único atleta que se podría considerar el señor Antonio Cornejo Olate, domiciliado en la población "Los Copihues" de nuestra localidad entre sus logros se encuentra:

2º lugar categoría novatos. Maratón: "Patricio Mekis".

3º lugar. Maratón: "De Navidad".

1º lugar por más de diez años en Buin, y siendo destacado a nivel nacional en atletismo amateur entre los cinco mejores atletas.

A nivel juvenil se ha logrado las dos mejores ubicaciones hasta el momento en la Maratón, "De Navidad"; Carlos González y Juan Paredes, logrando estar entre los 30 mejores atletas a nivel no federado.

—oo—

El COCH aprobó la contratación del técnico venezolano Alejandro Osio, que está preparando a los lanzadores peseleccionados nacionales para el Torneo Sudamericano Intermedia a jugarse en Arica del 28 de marzo al 5 de abril.

El profesional venezolano manejará la preparación de los pitcher en forma ininterrumpida hasta el torneo.

El resto del plantel, en cambio tendrá, un descanso "ativo" como lo denomina el preparador físico Hugo Tapia B., hasta iniciar la concentración arquena, el 24 de febrero, que enlazará con el S.A. de marzo.

—oo—

DIGEDER, aprobó la nominación del nuevo directorio de Fecibebis para 1981.

Este quedó constituido de la siguiente forma:

Presidente: Aldo Picozzi Bilbao. Vicepresidente: Alfredo Román Valenzuela. Presidente: Aldo Picozzi Bilbao; Vicepresidente: Alfredo Román Valenzuela; Director: Víctor González Soto; Secretario: Raúl López Vargas; Prosecretario: Aldo Varas Castillo; Tesorero: Adolfo Caviedes Alvarado; Protesorero: Adolfo Caviedes Riofranco.

—oo—

El Colegio de Arbitros y Anotadores designó los árbitros oficiales chilenos que tomarán parte en el Sudamericano de Arica.

La nómina la integran Enrique Carvajal de Iquique, Tomislav Bogdanic de Antofagasta, Sergio González de San Antonio, Antonio Nakouzi de San Antonio, Vicente Alcayaga de Santiago y Víctor González de Melipilla.



ACTORES. — Esta noche se reúnen en el Caupolicán, Benedicto Villalba, quien en la foto amenaza en broma con su derecha al ecuatoriano Vicente Salcedo. Víctor Nilo observa junto a Pedro Miranda un joven boxeador que disputa el título continental, frente al peruano Luis Bendezú.

Nacional de pesas en Santiago

El 14 y 15 de marzo se efectuará en nuestra capital el Noveno Campeonato Nacional y Juvenil y el 16 certamen adulto de pesas, organizado por la Federación de este deporte.

La entidad rectora ha enviado las invitaciones correspondientes a clubes y asociaciones y ya han respondido favorablemente, Valparaíso, Chuquicamata, Antofagasta, Punta Arenas, Melipilla, Valdivia y los clubes Universidad de Chile, Vulco San Bernardo, Estadio Italiano y Stade Francais, además de la Asociación Santiago.

El certamen se cumplirá en dos etapas, en la prime-

ra, el 14 de marzo actuarán los juveniles en las diez categorías, exigiéndoles una edad tope de 16 años más y 20 máximos.

En esta oportunidad actuará el campeón sudamericano Pierre Olivert, del Estadio Italiano, quien ha sido elegido como el mejor deportista en pesas, por el club de Periodistas de Deportes.

El escenario de este certamen será el Gimnasio Manuel Plaza o bien el Estadio Chile. Habrá premiación para el primero, segundo y tercero lugar en arremate y total, en las diferentes categorías y un premio a la mejor marca técnica tanto en la división juvenil como de adultos.

Deptvo. "Olympia" con "Arizona A" juegan esta noche "la gran final"

La Nación con Singer A por el tercer puesto



POR 3º PUESTO. — "La Nación" uno de los mejores equipos de este campeonato de baby fútbol y que debió ser finalista, se mantiene con Singer A. por el tercer puesto, hoy a las 19.30 horas.

Su contendor "Singer A" es uno de los conjuntos que defiende con gran tesón su divisa y esperan conseguir el tercer puesto y con ello alcanzar uno de los buenos premios que se entregan en esta gran final.

LOS HORARIOS

19.30 horas: La Nación versus Singer A.

20.30 horas: Olympia versus Singer A.



DISPUTAN TITULO. — El invicto conjunto del Deportivo "Olympia" que esta noche en el gimnasio "Comercio Atlético" puede lograr un nuevo título si logra ganar al buen cuadro de Arizona A.

En Viña Ultima etapa del motocross



EL ENTUSIASMO DEL MOTOCROSS tiene programada su fiesta en Viña del Mar.

En Vizcachas será el ciclismo este domingo

En el autódromo de Las Vizcachas se cumplirá este domingo el tradicional circuito que lleva el nombre del escenario pre-cordillerano, organizado por la Federación Ciclista de Chile, en las diferentes categorías.

El programa se inicia a las 08.45 horas con una prueba de 15 mil

metros para novatos. A las 09.15 en intermedia en similar recorrido, a las 09.45 los juveniles tendrán su prueba sobre una distancia de 6 mil metros.

A las 10.00 horas tres mil metros para infantiles. Las damas a las 10.20 horas realizarán una prueba de velocidad en una vuelta al circuito. A las 10.20 horas sobre 30 kilómetros los junior y finalmente en la prueba básica, en una distancia de 90 kilómetros los adultos a las 11.30 horas.

La federación advierte a los corredores que el horario establecido será respetado estrictamente por los comisarios de las pruebas, a fin de permitir la realización total del programa dentro de la limitación de tiempo que se dispone para el uso de este circuito.

A las 14 horas en el Estadio Nacional

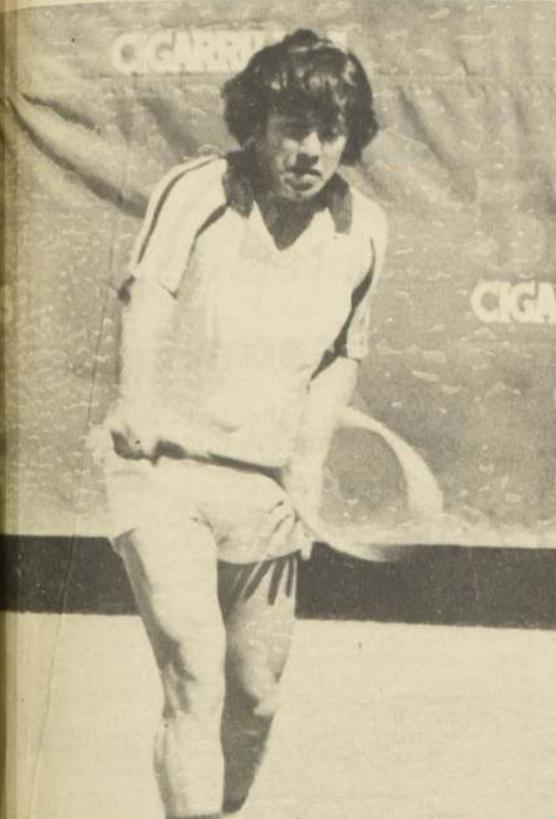
Rebolledo-Laborde inician semifinal de la Copa Davis

Pedro Rebolledo y Alberto Laborde serán los encargados de iniciar esta semifinal de la Zona Sudamericana de la Copa Davis, de acuerdo con el sorteo realizado ayer donde el capitán del equipo nacional, Luis Ayala, aseguró que Hans Gildemeister juega sólo en el doble para dar la posibilidad de foguear a los otros tenistas chilenos.

Durante la ceremonia de sorteo, los capitanes de los equipos uruguayo y chileno dieron a conocer la nómina de los tenistas que disponen para esta confrontación y además designaron a los singulares. Por Uruguay el equipo quedó integrado definitivamente por Diego Pérez y Alberto Laborde, más el propio capitán, Enrique Pérez, mientras que por nuestro país se dispuso que los singulares oficiales sean Belus Prajoux y Pedro Rebolledo.

De acuerdo al calendario oficial del match que se inicia mañana en el Court Central del Estadio Nacional los partidos de singles y dobles quedaron de la siguiente manera: Viernes, 14 horas: Alberto Laborde, de Uruguay, con Pedro Rebolledo de Chile; a segunda hora: Belus Prajoux frente a Diego Pérez. Sábado: 16 horas el doble entre Diego Pérez-Alberto Laborde, de Uruguay, frente a Hans Gildemeister-Belus Prajoux, de Chile. Domingo: 14 horas: Pedro Rebolledo

□ De fondo actuará Prajoux con Pérez. Hans sólo actuará en el doble ante ausencia de Damiani.



DEBUT. — Pedro Rebolledo será el encargado de iniciar la semifinal de la Zona Sudamericana de la Copa Davis, ahora actuando como el número uno de Chile, ya que Hans actuará sólo en el doble.

Diego Pérez:

“Probaremos que fue un error no incluir a Hans”

Pese a que José Luis Damiani definitivamente no actuará, Diego Pérez continúa optimista sobre la posibilidad de ganar a Chile y asegura que la no inclusión de Hans Gildemeister en los singulares puede ser un error mayúsculo de Luis Ayala. “Están muy confiados, pero nos encaramos de dar la sorpresa. Particularmente ganaré mis dos partidos y en el doble también podremos obtener triunfo”.

A los 19 años, Pérez se encuentra de pronto como el responsable de defender a su país como tenista número uno en una semifinal de la Zona Sudamericana de la Copa Davis. “No tengo miedo. Nosotros jugaremos simplemente. Nunca he jugado con Laborde en el doble, pero tengo confianza en él que pueda ganar un punto y yo me encargare de los otros”.

El sorteo para el juvenil tenista fue bueno: “da lo mismo quien juegue primero o después. Al final lo que importa es el resultado. Tenemos buenas posibilidades frente a Chile, pero ahora sin Hans aumentan un poco más y trataremos de aprovecharlas”.

Pérez deberá debutar hoy frente a Belus Prajoux, quien ya le ganó la

de Chile con Diego Pérez, y a segunda hora: Belus Prajoux frente a Alberto Laborde.

De acuerdo a las reglas que fueron acordadas para esta semifinal, las que el juez general Alfonso Roso, de Colombia, será el encargado de supervisar, cada país podrá modificar el doble hasta una hora antes del partido, asimismo los dos singulares de los encuentros del domingo, siempre que hasta el sábado ya un equipo haya acumulado los tres puntos necesarios para clasificar para la final.

Durante el sorteo, el presidente de la Federación de Tenis de Chile, Juan Esguep, dio la bienvenida a los tenistas uruguayos y al árbitro general, Alfonso Roso, quien fue propuesto por nuestro país para este match, lo que no encontró objeción de parte de los charrúas. El mismo Roso se encargó de explicar en qué consistían las reglas básicas de esta confrontación y que él mismo se encargará de hacer respetar. Los partidos se jugarán a partir de las 14 horas y hasta las 20.30 horas, en que se deberá suspender un partido si es que éste se haya prolongado hasta ese horario.

POSIBILIDAD

La no participación en forma definitiva del jugador número uno de Uruguay, José Luis Damiani, aumenta considerablemente las posibilidades nacionales para pasar a la final de esta zona. Tanto Diego Pérez como Alberto Laborde jamás han jugado anteriormente juntos, con lo que se podría asegurar el punto en el doble. También el mismo Laborde hará su debut internacional en este match y sus posibilidades de ganar un partido son bastante remotas.

Clasificando Chile en esta serie se-

Enrique Pérez Alvarez, capitán de los uruguayos

“Ojalá nadie se lesione para no tener que jugar”

No quiero aventurar resultados pero dentro de su tranquilidad Enrique Pérez Alvarez, capitán del equipo uruguayo de la Copa Davis deja ver una decepción enorme por no poder contar con su mejor tenista. “Estaba seguro que Damiani podría actuar. Lo operó el mismo doctor que atendió a Morales, puntero izquierdo de Nacional y que en 18 días volvió a jugar sin problemas. Sin duda que nuestras posibilidades de ganar disminuyen bastante, pero así y todo, tengo confianza en Diego y Alberto”.

El capitán del equipo es un convencido que Diego Pérez podrá ganar sus dos partidos singulares y sobre esa base piensa que hasta podría ganar. “Alberto Laborde es un jugador sin mayor experiencia internacional, pero es el campeón uruguayo. Hace poco se hizo un torneo y el fue indiscutidamente el tercer hombre detrás de Damiani y Pérez”.

El estar inscrito como tercer jugador, en caso de que uno de los tenistas sufra una lesión, lo inquieta realmente. “Para mí es algo que no esperaba. Cuando supo que José Luis no vendría pedí a la Federación de Tenis de Uruguay que me manden a un jugador juvenil. Reglamentariamente no podría inscribirse pero pienso que Chile no hubiera puesto objeción. No quisieron hacerlo y me veo obligado a ser el tercer jugador. Espero que nadie se lesione para no tener que salir al court, sería algo increíble”.

Sobre la inclusión de Gildemeister en el single es explicada por Ayala como una decisión personal y que incluso fue respaldada por el propio Hans. “Ayer le consulté al respecto diciéndole que quería probar a Prajoux y él estuvo de acuerdo. Hans está físicamente muy bien y jugará el doble con Prajoux, ya que esa es la pareja oficial de Chile y deben aprovechar de jugar el máximo de encuentros juntos”.

La decisión de Luis Ayala de dejar fuera de los partidos de singulares a Hans Gildemeister, luego de conocer la noticia que Uruguay no contará con su mejor jugador, José Luis Damiani, es explicada por él como algo lógico y como la gran oportunidad de darle confianza a los otros tenistas. “Hans está perfectamente, pero quiero probar a los otros jugadores porque mi trabajo no está centrado únicamente en este match, sino en la final de la Copa Davis”.

Ayala designó a Rebolledo y Prajoux como singulares oficiales. Pero cree que Ricardo Acuña también tendrá su oportunidad de jugar, ya que su confianza en el triunfo es tremenda. “Cualquiera de los cuatro jugadores chilenos debe ganar a Laborde o si no no deberían ser incluidos en el torneo. El doble creo que también será nuestro por lo que incluiré a Acuña el domingo para darle confianza”.

En teoría, Ayala piensa que Belus Prajoux debe ganar a Diego Pérez, ya que antes lo batió en Copa Davis y Rebolledo deberá hacer lo mismo con Alberto Laborde. “Está es una gran oportunidad para darle confianza a los tenistas jóvenes. Si no se la doy ahora no tendrá otra oportunidad de hacerlo. La no venida de Damiani prácticamente asegura nuestro triunfo, aun cuando los partidos se definen jugando. Creo que no tendremos mayores problemas para llegar a la final”.

La no inclusión de Gildemeister en el single es explicada por Ayala como una decisión personal y que incluso fue respaldada por el propio Hans. “Ayer le consulté al respecto diciéndole que quería probar a Prajoux y él estuvo de acuerdo. Hans está físicamente muy bien y jugará el doble con Prajoux, ya que esa es la pareja oficial de Chile y deben aprovechar de jugar el máximo de encuentros juntos”.

Sobre la inclusión de Acuña, Ayala asegura que jugará. “Si al domingo tenemos ya el match ganado, lo haré jugar porque Acuña está jugando muy bien. Lo he estado observando y es un gran tenista, pero lamentablemente no ha podido ganar en los últimos dos meses”.

“Luego de estos encuentros saldrá a jugar torneos internacionales y nada mejor que lo haga con la moral en alto, luego de haber ganado un partido. No tengo dudas que los cuatro tenistas chilenos deben ganar en cualquier parte a Alberto Laborde”.

Pese a que José Luis Damiani definitivamente no actuará, Diego Pérez continúa optimista sobre la posibilidad de ganar a Chile y asegura que la no inclusión de Hans Gildemeister en los singulares puede ser un error mayúsculo de Luis Ayala. “Están muy confiados, pero nos encaramos de dar la sorpresa. Particularmente ganaré mis dos partidos y en el doble también podremos obtener triunfo”.

A los 19 años, Pérez se encuentra de pronto como el responsable de defender a su país como tenista número uno en una semifinal de la Zona Sudamericana de la Copa Davis. “No tengo miedo. Nosotros jugaremos simplemente. Nunca he jugado con Laborde en el doble, pero tengo confianza en él que pueda ganar un punto y yo me encargare de los otros”.

El sorteo para el juvenil tenista fue bueno: “da lo mismo quien juegue primero o después. Al final lo que importa es el resultado. Tenemos buenas posibilidades frente a Chile, pero ahora sin Hans aumentan un poco más y trataremos de aprovecharlas”.

Pérez deberá debutar hoy frente a Belus Prajoux, quien ya le ganó la

vez anterior en Montevideo jugando en este mismo torneo. “Respeto mucho a Belus. Me ganó antes en Montevideo, pero creo que de ese tiempo hasta ahora he progresado bastante y estoy en condiciones de derrotarlo. No me gustan los pronósticos porque todo puede pasar y por lo mismo también puedo pensar en que ganaremos”.

vez anterior en Montevideo jugando en este mismo torneo. “Respeto mucho a Belus. Me ganó antes en Montevideo, pero creo que de ese tiempo hasta ahora he progresado bastante y estoy en condiciones de derrotarlo. No me gustan los pronósticos porque todo puede pasar y por lo mismo también puedo pensar en que ganaremos”.

bastante y estoy en condiciones de derrotarlo. No me gustan los pronósticos porque todo puede pasar y por lo mismo también puedo pensar en que ganaremos”.

bastante y estoy en condiciones de derrotarlo. No me gustan los pronósticos porque todo puede pasar y por lo mismo también puedo pensar en que ganaremos”.

bastante y estoy en condiciones de derrotarlo. No me gustan los pronósticos porque todo puede pasar y por lo mismo también puedo pensar en que ganaremos”.

bastante y estoy en condiciones de derrotarlo. No me gustan los pronósticos porque todo puede pasar y por lo mismo también puedo pensar en que ganaremos”.

bastante y estoy en condiciones de derrotarlo. No me gustan los pronósticos porque todo puede pasar y por lo mismo también puedo pensar en que ganaremos”.

bastante y estoy en condiciones de derrotarlo. No me gustan los pronósticos porque todo puede pasar y por lo mismo también puedo pensar en que ganaremos”.

bastante y estoy en condiciones de derrotarlo. No me gustan los pronósticos porque todo puede pasar y por lo mismo también puedo pensar en que ganaremos”.

bastante y estoy en condiciones de derrotarlo. No me gustan los pronósticos porque todo puede pasar y por lo mismo también puedo pensar en que ganaremos”.

bastante y estoy en condiciones de derrotarlo. No me gustan los pronósticos porque todo puede pasar y por lo mismo también puedo pensar en que ganaremos”.

bastante y estoy en condiciones de derrotarlo. No me gustan los pronósticos porque todo puede pasar y por lo mismo también puedo pensar en que ganaremos”.

bastante y estoy en condiciones de derrotarlo. No me gustan los pronósticos porque todo puede pasar y por lo mismo también puedo pensar en que ganaremos”.

bastante y estoy en condiciones de derrotarlo. No me gustan los pronósticos porque todo puede pasar y por lo mismo también puedo pensar en que ganaremos”.

bastante y estoy en condiciones de derrotarlo. No me gustan los pronósticos porque todo puede pasar y por lo mismo también puedo pensar en que ganaremos”.

bastante y estoy en condiciones de derrotarlo. No me gustan los pronósticos porque todo puede pasar y por lo mismo también puedo pensar en que ganaremos”.

bastante y estoy en condiciones de derrotarlo. No me gustan los pronósticos porque todo puede pasar y por lo mismo también puedo pensar en que ganaremos”.

bastante y estoy en condiciones de derrotarlo. No me gustan los pronósticos porque todo puede pasar y por lo mismo también puedo pensar en que ganaremos”.

bastante y estoy en condiciones de derrotarlo. No me gustan los pronósticos porque todo puede pasar y por lo mismo también puedo pensar en que ganaremos”.

bastante y estoy en condiciones de derrotarlo. No me gustan los pronósticos porque todo puede pasar y por lo mismo también puedo pensar en que ganaremos”.

bastante y estoy en condiciones de derrotarlo. No me gustan los pronósticos porque todo puede pasar y por lo mismo también puedo pensar en que ganaremos”.

bastante y estoy en condiciones de derrotarlo. No me gustan los pronósticos porque todo puede pasar y por lo mismo también puedo pensar en que ganaremos”.

bastante y estoy en condiciones de derrotarlo. No me gustan los pronósticos porque todo puede pasar y por lo mismo también puedo pensar en que ganaremos”.

bastante y estoy en condiciones de derrotarlo. No me gustan los pronósticos porque todo puede pasar y por lo mismo también puedo pensar en que ganaremos”.

bastante y estoy en condiciones de derrotarlo. No me gustan los pronósticos porque todo puede pasar y por lo mismo también puedo pensar en que ganaremos”.

bastante y estoy en condiciones de derrotarlo. No me gustan los pronósticos porque todo puede pasar y por lo mismo también puedo pensar en que ganaremos”.

bastante y estoy en condiciones de derrotarlo. No me gustan los pronósticos porque todo puede pasar y por lo mismo también puedo pensar en que ganaremos”.

bastante y estoy en condiciones de derrotarlo. No me gustan los pronósticos porque todo puede pasar y por lo mismo también puedo pensar en que ganaremos”.

bastante y estoy en condiciones de derrotarlo. No me gustan los pronósticos porque todo puede pasar y por lo mismo también puedo pensar en que ganaremos”.

bastante y estoy en condiciones de derrotarlo. No me gustan los pronósticos porque todo puede pasar y por lo mismo también puedo pensar en que ganaremos”.

bastante y estoy en condiciones de derrotarlo. No me gustan los pronósticos porque todo puede pasar y por lo mismo también puedo pensar en que ganaremos”.

bastante y estoy en condiciones de derrotarlo. No me gustan los pronósticos porque todo puede pasar y por lo mismo también puedo pensar en que ganaremos”.

bastante y estoy en condiciones de derrotarlo. No me gustan los pronósticos porque todo puede pasar y por lo mismo también puedo pensar en que ganaremos”.

bastante y estoy en condiciones de derrotarlo. No me gustan los pronósticos porque todo puede pasar y por lo mismo también puedo pensar en que ganaremos”.

bastante y estoy en condiciones de derrotarlo. No me gustan los pronósticos porque todo puede pasar y por lo mismo también puedo pensar en que ganaremos”.

bastante y estoy en condiciones de derrotarlo. No me gustan los pronósticos porque todo puede pasar y por lo mismo también puedo pensar en que ganaremos”.

bastante y estoy en condiciones de derrotarlo. No me gustan los pronósticos porque todo puede pasar y por lo mismo también puedo pensar en que ganaremos”.

bastante y estoy en condiciones de derrotarlo. No me gustan los pronósticos porque todo puede pasar y por lo mismo también puedo pensar en que ganaremos”.

bastante y estoy en condiciones de derrotarlo. No me gustan los pronósticos porque todo puede pasar y por lo mismo también puedo pensar en que ganaremos”.

bastante y estoy en condiciones de derrotarlo. No me gustan los pronósticos porque todo puede pasar y por lo mismo también puedo pensar en que ganaremos”.

bastante y estoy en condiciones de derrotarlo. No me gustan los pronósticos porque todo puede pasar y por lo mismo también puedo pensar en que ganaremos”.

bastante y estoy en condiciones de derrotarlo. No me gustan los pronósticos porque todo puede pasar y por lo mismo también puedo pensar en que ganaremos”.

bastante y estoy en condiciones de derrotarlo. No me gustan los pronósticos porque todo puede pasar y por lo mismo también puedo pensar en que ganaremos”.

bastante y estoy en condiciones de derrotarlo. No me gustan los pronósticos porque todo puede pasar y por lo mismo también puedo pensar en que ganaremos”.

bastante y estoy en condiciones de derrotarlo. No me gustan los pronósticos porque todo puede pasar y por lo mismo también puedo pensar en que ganaremos”.

bastante y estoy en condiciones de derrotarlo. No me gustan los pronósticos porque todo puede pasar y por lo mismo también puedo pensar en que ganaremos”.

bastante y estoy en condiciones de derrotarlo. No me gustan los pronósticos porque todo puede pasar y por lo mismo también puedo pensar en que ganaremos”.

bastante y estoy en condiciones de derrotarlo. No me gustan los pronósticos porque todo puede pasar y por lo mismo también puedo pensar en que ganaremos”.

bastante y estoy en condiciones de derrotarlo. No me gustan los pronósticos porque todo puede pasar y por lo mismo también puedo pensar en que ganaremos”.

bastante y estoy en condiciones de derrotarlo. No me gustan los pronósticos porque todo puede pasar y por lo mismo también puedo pensar en que ganaremos”.

bastante y estoy en condiciones de derrotarlo. No me gustan los pronósticos porque todo puede pasar y por lo mismo también puedo pensar en que ganaremos”.

bastante y estoy en condiciones de derrotarlo. No me gustan los pronósticos porque todo puede pasar y por lo mismo también puedo pensar en que ganaremos”.

bastante y estoy en condiciones de derrotarlo. No me gustan los pronósticos porque todo puede pasar y por lo mismo también puedo pensar en que ganaremos”.

bastante y estoy en condiciones de derrotarlo. No me gustan los pronósticos porque todo puede pasar y por lo mismo también puedo pensar en que ganaremos”.

bastante y estoy en condiciones de derrotarlo. No me gustan los pronósticos porque todo puede pasar y por lo mismo también puedo pensar en que ganaremos”.

bastante y estoy en condiciones de derrotarlo. No me gustan los pronósticos porque todo puede pasar y por lo mismo también puedo pensar en que ganaremos”.

La Nación

ESPECTÁCULOS

12C

"La Madrastra" comenzará a grabarse en EE.UU.

En fecha próxima viajan a Estados Unidos Jael Unger y Oscar Rodríguez, con el fin de grabar escenas de la teleserie "La Madrastra", que Canal 13 comenzó a producir. La información la proporcionó Ricardo Miranda, productor de la obra de Arturo Moya Grau, quien expresó a La Nación: "Con estas imágenes damos comienzo a un ciclo de grabaciones que durarán cinco meses, para realizar casi cien capítulos de una hora."

Aunque no se pudo precisar la fecha de partida de la protagonista y del director de la realización, se adelantó que pueden emprender viaje el 23 de febrero o 2 de marzo. "Todavía no hemos podido definir el día porque estamos abocados a conseguir las mayores garantías posibles de parte de las instituciones donde realizaremos las grabaciones", comentó Ricardo Miranda.

Explicó que el viaje a San Francisco, Estados Unidos, es estrictamente necesario porque según el libreto la protagonista estuvo presa durante 20 años en ese país. "Las grabaciones que se realizarán allá son los momentos en que esta mujer abandona el presidio de San Francisco, y realiza las gestiones pertinentes para retornar a Chile, donde tiene su familia. Esto nos permitirá recoger imágenes de esta ciudad mientras Jael recorre cada una de las oficinas para gestionar su retorno", adelantó el productor.

En este viaje toman parte también un completo equipo técnico compuesto por camarógrafos, sonidistas e iluminadores, que permanecerán en Norteamérica por un lapso de cinco días. "Creeemos que éste es un tiempo suficiente para grabar todas estas partes, que estarán incluidas en los primeros diez capítulos de la teleserie", destacó el entrevistado.

MUSICA INCIDENTAL DE SCOTTIE SCOTT

Las canciones como la música incidental de la obra fueron encargadas a Scottie Scott. A juicio de muchos, realizó un excelente trabajo que será publicado a través de un cassette. Este podrá ser distribuido para el conocimiento público. Todavía no sabemos cómo lo utilizará Canal 13, que es propietario de estos derechos, pero si adelantamos que será a nivel masivo debido a su calidad y buen nivel" señaló el productor.

Explicó asimismo que existe un total de cuatro composiciones musicales interpretadas por Alejandra

Alamo, que es una de las voces jóvenes de muchas perspectivas para el futuro. "Estas canciones resumen varios géneros artísticos. Es así que una tiene sabor folklórico, otra un sentido balístico con todos sus componentes, como así mismo hay otra con tonos jazzísticos. Toda esta riqueza merece ser divulgada masivamente y la mejor forma es a través de un cassette", agregó.

Consultado acerca del argumento de la teleserie en que Canal 13 está abocado, explicó Miranda que éste cuenta la historia de una mujer que para reconquistar a sus hijos se convierte en la madrastra de ellos. "Este tema nos permite mostrar toda la riqueza de nuestra idiosincrasia, donde no escapa el sacrificio abnegado de una mujer, cuyo gran amor son los seres que por largo tiempo han renegado de ella", confesó el productor general.

COSTO TOTAL: 500 MIL DÓLARES

Consultado el responsable de la realización de la teleserie de Arturo Moya Grau acerca del costo total del proyecto, éste explicó que ascendía al medio millón de dólares. "Este costo directo porque todavía falta que agregarle el porcentaje de publicidad y otros adiciones que se reserva la televisión. Si a esto agregamos consumo de energía eléctrica, traslado del equipo técnico, gastos de mantenimiento, lógicamente esta cantidad de dinero es mucho mayor", comentó Ricardo Miranda.

Asimismo, el productor adelantó que antes que "La Madrastra" comience a emitirse, ellos esperan tener un mínimo de 30 capítulos grabados para así poseer un stock que garantice su presencia en las pantallas.

Oscar Rodríguez, director de la realización, señaló que esperan grabar cinco capítulos por semana. "Sé que esto es un gran esfuerzo, pero si queremos ser efectivos debemos trabajar a este ritmo. Quizá no lo consigamos en un principio, pero el ejercicio continuado y la práctica que da el rodaje nos permitirá alcanzar tal cifra de ediciones", comentó.

Esto hace presuponer que la teleserie de Arturo Moya Grau tendrá como fecha de emisión la segunda quincena del mes de abril, para permanecer en las carteleras por casi cuatro o cinco meses. En el transcurso de este tiempo, Canal 13 realizará las gestiones correspondientes para buscar la posibilidad de comercializarla en el extranjero.



OSCAR RODRÍGUEZ, director televisivo de la realización, explicó que deberán grabar un promedio de cinco capítulos por semana para cumplir con las fechas presupuestadas.



Jael Unger, protagonista de la teleserie "La Madrastra", deberá viajar próximamente a San Francisco, Estados Unidos, con la finalidad de grabar allí las primeras imágenes.

Se despidieron "Los Lazos"

"Creeemos que para la música no hay límites" —señalaron en la despedida ofrecida por los funcionarios del Teleférico—. En cuanto al aspecto folklórico, Arturo Barros manifestó, "tuvimos ya un año durante el cual el folklore renació. En Viña, creó que la juventud lo va a aceptar y corear porque los jóvenes también saben apreciar lo nuestro".

El conjunto nació en 1969 y siguió la historia de "Los Huasos Quincheros", pues se han mantenido en una tradición familiar y musical.

Para sus integrantes, su novela dice todo. Los Lazos de unión y vivencia que caracterizan a esta familia del folklore les ha mantenido en su objetivo de difundir la música chilena típica del sur.

Su telenovela de hoy

"Isaura"

□ Capítulo: "Maligna expectativa"

Isaura hubiese querido abrir su corazón para confesar la verdad de su vida. Allí, frente a ella estaba Alvaro Santana, solicitándole hablar, ofreciendo su generosa ayuda "de cualquier forma"; ya no esperaba corresponderlo en su amor, sólo deseaba ser el "gran amigo de ella". Pero los primeros instantes de duda y confusión, la Esclava Blanca guardó hermético silencio. Seguía desconfiando del mundo y de los hombres.

Después Alvaro, comprendiendo que serían inútiles sus ruegos, le del Capitán Andrada de la carta citándose para aquella misma tarde, cuyas líneas presupuestaba un grave problema. De nuevo se enfascó en diversos temas de literatura y especialmente en el último libro del autor Hugo que leyerá la joven y la injusticia social. Todo había vuelto a su normal y rutinario.

Más tarde, Alvaro se enfrentó al Cap. Andrada al que escuchó atentamente en su desilusión respecto al matrimonio con su hija. El joven forma respetuosa aclaró su situación, la de Lucía: ambos se querían y se amaban como pueden hacerlo dos hermanos y lamentó y desculpó haber guardado silencio al respecto. Todo quedó aclarado, sólo que Alvaro no se atrevió a sugerir al hacendado, el amor de Gerardo por muchacha. Supo que no era el momento aún de abogar en su favor. Pero al respecto tuvo una idea cuando habló con el amigo. Ciertamente se rechazó por carecer de fortuna.

—Yo quiero que sea feliz, Gerardo. Y puesto que Lucía, te corresponde a mí realizar algo positivo en tu favor. Si me permites, deseo que las mejores estrellas de abogado de todo Barbadense y sus alrededores, se gustaría instalarlo, tengo dinero de sobra para hacerlo. Tú lo sabes. Podrás pagarme más adelante cuando todo marche sobre ruedas. ¿Te parece? —Gerardo como nunca, tuvo la certeza de poseer la mayor fortuna que puede aspirar un ser humano: el mejor amigo. Y —pío. A partir de ese instante supo que iba a lograr la inmensa dicha de quitar la maldad de Lucía.

Mientras en la Hacienda Santa Cruz, León Almeyda seguía cerrado en los salones vacíos de su casa. Desde la mañana a la noche, se sentaba siempre con la mirada perdida en el vacío, y bebiendo hasta la inconsciencia total. Desaliñado, sin afeitarse, no aceptando la presencia de otro ser humano que no fuese Francisco. El capataz solía quedarse observándole desde la distancia y hasta creyó oírle hablar, refiriéndose con un ser imaginario. No se equivocaba el hombre: León se había enfermado con Isaura. Alucinado la estrechaba en sus brazos, la besaba juntos, abrazados caminaban por un sendero de amor.

De esa forma transcurrieron los días, semanas, meses. Durante aquel lapso los negros Santa y Andrés, aguardando a su amo, se habían rezado a Dios por un milagro. Pero no sucedió. Isaura siguió viviendo la diaria visita de Alvaro, pero sin jamás decir media palabra al amigo. Y por otra parte, los rumores de los grupos de personas impulsa en torno a la abolición de la esclavitud, no eran sino eso: rumores.

De esa forma, se cumplió el plazo de espera de Santa. Una mañana, imprevistamente, ante la consternación de todos, maravilloso llegó una criatura negra como el carbón la que de inmediato supo de ternuras y amor sin fin. La alegría estaba con el mundo, aquél día venturoso. El nombre escogido por Santa para su pequeña fue el de Malvina. Un poster homenaje a la bella mujer que tan grande y lícida de aquella madre quedó coronada cuando aquél atardecer. La le entregó un ramo de rosas rojas con sus mejores deseos. Cuando el sol terreniente se marchó, el padre de Isaura tomó la palabra con voz grave y decidido.

—Bien, amigos, yo esperaba que naciera esa bebé para hablar asunto: todos se le quedaron mirando interrogativamente. El hombre prosiguió con su acento calmo y sereno. Creo que ya podremos verlo bien. Aterrizó y luego a los EE.UU. de Norteamérica.

Los nuevos padres sintieron entonces que estaban a punto de conseguir lo imposible. Y en cuanto a Isaura, algo, muy en su interior, apareció un punzante y agudo dolor.

Se preguntó entonces: "¿Qué me sucede?" Y por aquellos días sucedió en la Hacienda Santa Cruz, lo inesperado: Francisco entregó a su amo una carta llegada desde el Brasil. Leoncio la abrió con desgano, sin prisa, pero al comienzo de su rostro, su actitud total cambió radicalmente.

Habían llegado noticias de Isaura, la esclava que atormentaba a su amo, su espíritu y el ser entero.

En La Ligua

Festival para aficionados

VALPARAISO.— Entre el 27 de febrero y el primero de marzo se realizará en La Ligua, provincia de Petorca, el Octavo Festival de la Canción de esa ciudad que tiene como premio el tradicional galardón "El Telular" que caracteriza a esa zona.

La comisión organizadora está presidida por la alcaldesa de La Ligua, Gloria Yagüe, quien dio a conocer que los objetivos de la competencia son incentivar la producción de los compositores aficionados a la música, que podrán participar en género internacional, presentándose la oportunidad para intervenir en el evento, acrecentando el intercambio cultural con novedosos autores de otras regiones del país.

Así, permite proporcionar a la región y sus visitantes un espectáculo de recreación sano y cultural, que tiene a despertar y promover las inclinaciones musicales de los vecinos de La Ligua y la zona en general.

Podrán participar en el Octavo Festival de la Canción de La Ligua, autores y compositores cuyas edades sean mayores de 18 años y que sean aficionados, entendiendo como tal a aquellas personas que no tengan en la carrera artística su profesión habitual y que no hayan grabado discos de carácter comercial. El plazo de recepción de obras vence el 21 del presente, a las 12 horas, la promoción de los temas se iniciará dos días después.



Los Lazos piensan reeditar su triunfo de "Chilenazo" en la Quinta Vergara.

Boxeo en Canal 13

A partir de las 21.30 horas de hoy, la Corporación de Televisión de la Universidad Católica entregará las alternativas del encuentro boxeo que sostendrán el peruano Luis Bendozú

con el retador nacional Pedro Ray Miranda.

El encuentro programado a 12 rounds es por el título de Campeón Continental de América en la categoría liviano junior por el Consejo Mundial de Boxeo. El match será transmitido desde el Estadio Caupolicán a través del área deportiva de la estación católica.

La pelea será comentada por Julio Martínez y Raúl Prado, quienes entregarán los pormenores de este match de ribetes internacionales. En las entrevistas de vestuario se menciona la participación de Antonio Neme y Pedro Pavlovic.

SEMI FONDO

En los match de semi fondo se enfrentarán a ocho rounds, Benedicto Villalba (chileno) vs el ecuatoriano Vicente Salcedo, quienes participan en la categoría liviano junior. En la parte preliminar se menciona la participación de los boxeadores Víctor Nilo de Chile vs Joe Tupiza de Ecuador, también en la categoría liviano.

El mundo de las estrellas

"Bigote" Arrochet debutó en cine



Bigote Arrochet.

Después de seis meses como compañeros semanales de los "gags" de la página de humor del programa "Aplauso" en TV. española, la actriz Silvia Tortosa y Bigote Arrochet van a protagonizar una película para el mes de abril, ¿el título? "Detrás del último no hay nadie".

—Bigote ¿cuándo volverás a la televisión?

—No tengo idea, me imagino que la separación no será muy larga. Ten en cuenta que soy como el hijo pródigo de la televisión española.

—¿Qué proyectos inmediatos tienes?

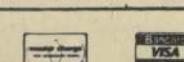
—Pues ahora, continuar con mis galas y para dentro, salir pronto de gira por Hispanoamérica, que durante todo este tiempo la he dejado un tanto olvidada. También allí tengo mi público. (Se dice que vendrá a Chile).

WORLD'S FAMOUS
CRAZY HORSE
DE CHILE
Ud. ya conoce el
CRAZY HORSE
INTERNATIONAL CLUB ?!

Music Hall
REVISTA MUSICAL
INTERNACIONAL
Show Lunes a Jueves 22 Hrs.
Viernes y Sábado 22 y 0.30 Hrs.
Valentino's
PIANO BAR
Tragos y baile todos los días
desde las 19 hrs.

Private Vip's Club
3 fantásticos
shows
Paris - Londres - Nueva York
desde las 20 horas.
TRADICION Y JERARQUIA
CRAZY HORSE
INTERNATIONAL CLUB LTD.

PROVIDENCIA 1100 Reservas: 235811-748207
CENTRO COMERCIAL TORRES DE TAJAMAR
Abierto los Domingos Estacionamiento



Santiago, Chile
Febrero, Viernes 12-13

teleprogramas

CANAL 5

- 18.00 DI TERRY TOONS. Hoy: "PROBLEMAS CON EL PERRITO".
18.25 AVENTURAS DE LA PAN-DILLA. Hoy: "EL HONESTO ABRAHAM".
18.45 BONANZA, aventuras del oeste con la familia Cartwright.
19.35 DEPORTE VISION. Conduce Fernando Muñoz.
20.05 CRONICA 5.
20.30 CAPTURA. Serie que muestra a un grupo de aventureros norteamericanos y mexicanos que viven viajando por el mundo dando cacería a distintos animales en forma primitiva, con el fin de estudiarlos en el medio donde viven. A veces esta tarea resulta difícil tanto para los cazadores como para sus víctimas.
21.00 AVENTURA DE LOS 4 VIENTOS. Hoy: "CANOAS AL ARTICO". El Dr. Frank Baxter nos entrega un nuevo y emocionante relato de 3 norteamericanos que se reúnen tomando la determinación de explorar los ríos y lagos del territorio canadiense, partiendo desde la frontera con EE.UU. recorriendo 2.000 millas, llegando al océano Ártico.
21.25 BRIGADA DEL TIGRE. El secuestro de la sobrina del Rey de Noruega es visto accidentalmente por un periodista y éste muere misteriosamente. El Primer Ministro Francés ordena a la Brigada del Tigre resolver el caso con la mayor discreción y celeridad; ésta es la primera vez que las Brigadas deben hacer uso de una mujer policía. Hoy: "LA AYUDANTE".
22.00 MUSICALES LATINOS. Toda la alegría de la música latina presentada en un show vivaz y diferente.
23.15 CRONICA 5. Noticias.
23.40 REFLEXIONES, Con Monseñor René Pienovi.

12.00 ANIMALS, ANIMALS. Documental.

12.30 EL FESTIVAL DE LA UNA. ACTUALIDAD COSMETICA. Con la cosmetóloga Eva Berndt.

14.05 J.J. JUEZ. Teleserie.

15.00 PRIMER AMOR. Teleserie mexicana.

16.15 LA HECHIZADA. Comedia.

16.40 REMI. Dibujos animados.

17.00 VALLE DE PASIONES. Serie del oeste.

18.00 TARDES DE CINE. "El matrimonio". Con Sally Field ganadora del Oscar 1980 y Tim Matheson, un matrimonio que decide separarse voluntariamente sufren un mal entendido y se pierden en una estación de ferrocarriles y esto convence a la mujer de que lo mejor es la separación. Western a todo color.

20.15 TAXI. Comedia.

20.40 EL CONEJO TEVE SALUDA.

20.45 SESENTA MINUTOS. Noticias.

21.25 TV TIEMPO. ESTRENOS DE VERANO.

23.00 EDICION DOS. Noticias.

23.15 COLUMBO. Serie policial.

00.45 CINE DE TRASNOCHE.

"Willard", con Ernest Borgnine, Bruce Davison y Sandra Locke. Un muchacho desquiciado cría y amaestra a una plaga de ratas, las que luego utiliza para vengarse de su despota patrón en la oficina. Terror y suspense a todo color.

CANAL 11

- 07.00 TELEONCE AL DESPERTAR.
- 11.30 TIERRA DE GIGANTES. Ciencia ficción. Hoy: "El Trompetista" con Gary Conway y Don Matheson.
- 12.25 DESPUES DEL MEDIODIA. TELEONCE AL DESPERTAR.



Eva Brendt es la conductora del mini espacio "Actualidad Cosmética".

CANAL 7

- TAR, con la conducción de Gustavo León.
- 11.00 EL PEQUEÑO ADAMS. Microprograma infantil.
- 11.05 CEPILLIN.
- 11.30 EL HOMBRE ARAÑA. Aventuras para los más pequeños del hogar.
- 13.00 EL CAFE ES CON PEPE GÜXE. Hoy: Fernando Maldonado.
- 13.30 EVENTOS ESPECIALES. TRANSMISION DE ELIMINATORIAS COPA DAVIS ZONA SUDAMERICANA.
- 20.25 TELEONCE NOTICIAS

13.00 EL CAFE ES CON PEPE GÜXE. Hoy: Fernando Maldonado.

13.30 EVENTOS ESPECIALES. TRANSMISION DE ELIMINATORIAS COPA DAVIS ZONA SUDAMERICANA

20.25 TELEONCE NOTICIAS

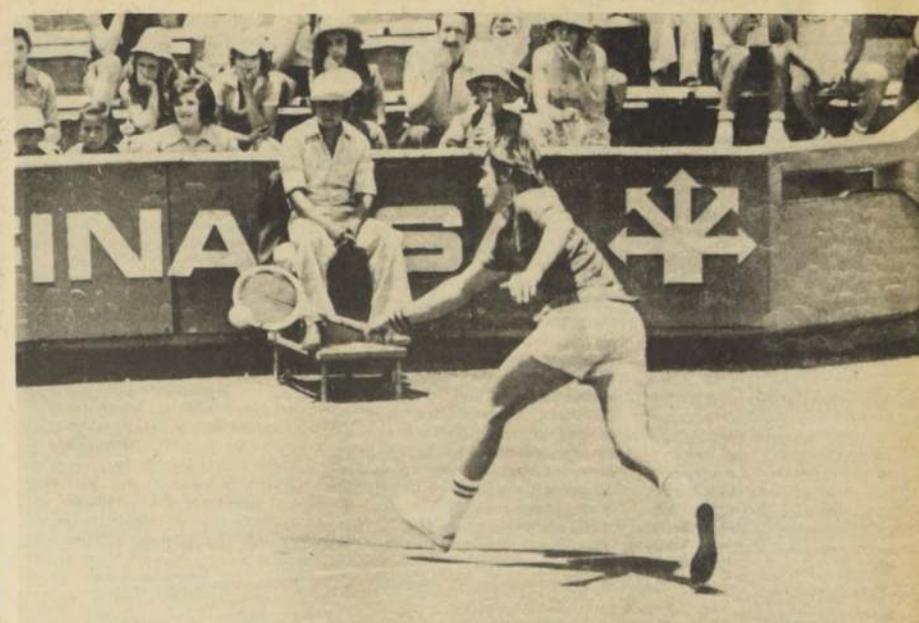
CANAL 5

En Concepción

- 13.01 MARCUS WELBY
- 14.00 ROSA DE LEJOS. Teleserie
- 16.08 ESTACION TERMINAL. Teleserie
- 16.08 LOS WALTONS
- 17.01 CINE EN SU CASA: "UNIDOS CONTRA EL PELIGRO"
- 18.28 TOUCHE TOURTLE-WALLY GATOR
- 19.33 SANKUOKAI
- 20.00 QUARK
- 20.24 LOS TELEVICENTES. Invitan a los peques a dormir.
- 20.30 TELECINCO. INFORMATIVO REGIONAL
- TELETIEMPO REGIONAL
- 21.20 LA PELICULA DEL VIERNESES: "PARAISO PERDIDO"
- 23.30 CINE DE MEDIANOCHE: "CRUEL VENGANZA"



"Rosa de Lejos", teleserie que exhibe de lunes a viernes Canal 13.



Desde hoy Copa Davis en TV 11

Hoy, mañana y el domingo TELEONCE transmitirá en directo, desde el Estadio Nacional, la final eliminatoria de la zona sudamericana de la Copa Davis, entre Chile y Uruguay.

El equipo chileno está integrado por el capitán Luis Ayala y los jugadores Hans Gildemeister, Pedro Rebollo, Ricardo Acuña y Belus Prajoux.

Uruguay está integrado por su capitán Enrique Pérez y los jugadores

El vencedor, en esta oportunidad, se enfrentará con Colombia o Venezuela (el que resulte ganador) en la final eliminatoria de América, que se realizará

rá los días 6, 7 y 8 de marzo.

El premio para el equipo ganador en el gran espectáculo deportivo que se presentará en el Estadio Nacional, será de 4 mil dólares.

Los partidos comenzarán a las 14 horas, los días viernes y domingos y a las 16 horas, el día sábado.

El programa especial de TELEONCE será conducido por Patricio Bahamondes y los comentarios deportivos estarán a cargo de Carlos Ramírez.

"Cómo perder a la esposa...", próximo estreno de verano

"Cómo perder una esposa y ganar una amante", es el título de una sugerente comedia que se estrenará pronto en los cines de la capital.

El filme protagonizado por Bárbara Bouchet y Johnny Dorelli y realizado por Pasquale Festa Campanile, narra la traición que descubre un hombre maduro que luego de tres meses de ausencia del hogar, retorna para encontrarse con la sorpresa de que su esposa lo engaña.

Ella, una mujer hermosa que, se supone, practica la antigua virtud de la fidelidad, hasta que descubre que su esposo, un músico que se dedica a dar clases de piano aprovecha la ocasión para seducir a sus alumnas.

Ambos se traicionan. Algo confundidos con la situación extra conyugal que viven van a parar al siquiatra, un conocido profesional al que se le atribuyen cualidades milagrosas en relación a los llos amorosos que son su especialidad.

En este centro de terapia sucederán aún cosas más divertidas con estos personajes, entre ellas una exhibición de hermosas mujeres de distinto tipo para lograr la recuperación del pobre marido y un viaje de distracción a la nieve donde abundarán las más dispuestas pericias.

El tema de esta cinta es simplemente una graciosas parodia sobre el matrimonio moderno. Un alegre paseo sobre sus vicios y virtudes presentados al estilo de su realizador Pasquale Festa Campanile quien se ha dedicado últimamente a este tipo de filmes eróticos y cómicos.

Basta recordar uno de sus filmes más reconocidos "Cuando las mujeres tenían cola" con Senta Bergen y Giuliano Gemma.

El reparto de esta película lo completan Elsa Wazzoler Stefania Casini, Carlo Bagno y Felipe Andreasi.



Johnny Dorelli y Bárbara Bouchet en una escena del filme "Cómo perder una esposa y ganar una amante".

Canal 3 de la U. del Norte

"El Violinista en el tejado" fue filmado por TV nortina

ANTOFAGASTA. (Atio Gálvez Avalos, corresponsal). — "El violinista en el tejado", de la suite de Bock y Harnack, fue filmado aquí por el Canal 3 de la Televisión de la U. del Norte, con participación de estudiantes —actores y el conjunto coral de esa casa de estudios, que dirige el profesor Gabriel Rojas Mantorell.

La obra será proyectada el próximo domingo 15 de febrero en homenaje al Día de Antofagasta.

El gerente de producción de la Red Norte de Televisión, John Fleming, señaló que la filmación de la obra tuvo diez ambientaciones diferentes. Para tal efecto, se eligieron lugares típicos de la ciudad de Antofagasta. "La obra se ambientó a la chilena", dijo John Fleming.

Las filmaciones se realizaron en el sector de La Chimba, en el camino a

Cerro Moreno, en la hacienda "Las Acequias". Las tomas complementarias se efectuaron en el parque Valparaíso de la Avenida Brasil y en la Casa Quinta de la U. del Norte. Participaron 40 estudiantes-actores.

Fleming, puntualizó que el objetivo principal es dar a conocer el quehacer del Coro y del Canal 3 de TV de la U. del Norte.

La historia de "El violinista en el tejado" data de los tiempos del Zar de Rusia, en Anatevka, un villorio judío. Tevie —que es representado por el estudiante Patricio Palma—, es el lechero del pueblo, un hombre sencillo, ingenuo y trabajador. Golde es su mujer y tienen 5 hijas casadas. Su vida es muy pobre y sacrificada, pero sus amarguras y peripeias se ven sanzonadas por las fiestas tradicionales de la aldea.

El director del Coro de la U. del Norte, Gabriel Rojas Mantorell, calificó la filmación como una nueva experiencia en este arte, ya que "El violinista en el tejado" es una comedia musical en un género artístico bastante complejo. "Combinó la acción teatral con la participación de la orquesta universitaria, actores, cantantes, solistas, además de otros elementos, como escenografía, maquillaje, iluminación, etc.", apuntó.

El productor John Fleming destacó, por su parte, que es una obra dentro de la nueva línea de acción del Canal 3 de TV de la U. del Norte.

Señaló que se proyecta montar "El Quijote de la Mancha", lo que constituirá un aporte de la cultura y la recreación de los televidentes de la II y III Regiones de Antofagasta y Tarapacá, que cubre la Red Norte de Televisión de la U. del Norte.

Dirigida por Ivonne Charlotte

"Fausto" se estrena a fines de mes

El viernes 27 de este mes se estrenará en el Teatro La Comedia la obra "Fausto", de Goethe, una de las máximas creaciones del poeta romántico alemán.

La pieza teatral será dirigida por Ivonne Charlotte Halek, alemana quien se encuentra hace siete meses en nuestro país realizando su tesis de doctorado en Teatro para la Universidad de Munich. El tema de la investigación es "El Teatro Contemporáneo en Chile y Argentina".

"En un comienzo —explica Ivonne— mi propósito era estudiar el Teatro Contemporáneo Latinoamericano, pero comprobé que esta expresión se daba actualmente sólo en Chile y Argentina por lo que tuve que cambiar mi tesis".

Añade que este hecho le extraña mucho, ya que en algunos países latinos se da la comedia solamente y "el teatro no es solamente este género sino que una síntesis de la tragedia, la ópera y el ballet".

La escenografía también pertenece a Ivonne Charlotte y será completada con diapositivas alusivas a la Europa contemporánea y a noticiarios. Otro elemento interesante de la puesta en escena será la música, la cual pertenece al conjunto rock Pink Floyd.

Explicando la razón de esta elección para el acompañamiento musical, la directora teatral señala: "Fausto", de Goethe, es terriblemente act

"FAUSTO"

La oportunidad de montar esta obra en Chile surgió de la propia idea de esta inquieta mujer de teatro, quien, junto a un elenco de seis actores nacionales se encuentra ensayando "Fausto" desde el 17 de noviembre.

Roberto Navarrete hará el papel de "Fausto"; John Knukey será Mefistófeles; Mónica Albornoz interpretará a Margarita; Silvia Santelices efectuará los roles de Marta y bruja. Sergio Merlo hará de Wagner y Brander y Juan Seoane de Frosch y de estudiantes.

La escenografía también pertenece a Ivonne Charlotte y será completada con diapositivas alusivas a la Europa contemporánea y a noticiarios. Otro elemento interesante de la puesta en escena será la música, la cual pertenece al conjunto rock Pink Floyd.

Explicando la razón de esta elección para el acompañamiento musical, la directora teatral señala: "Fausto", de Goethe, es terriblemente act

tual, vivimos en una época mafistoélica (diabólica) donde existen poderes irracionales que no nos podemos explicar. La adaptación de la obra representa una síntesis del tiempo en que vivimos". Agrega que por la contemporaneidad de la pieza, música y vestuario usados en el montaje, son actuales.

En cuanto al texto aclara que se hizo una traducción española de "Fausto", pero que a petición de los propios actores la narración será chilenizada.

FACTOS

La obra original del más grande representante de la poesía alemana junto con Shiller es de profundas raíces filosóficas, de allí su trascendencia en el tiempo. Es el reconto de un ser humano alquimista que recién en su vejez se da cuenta que no ha conocido la vida en todos sus aspectos por dedicarse a la investigación. Muestra y concluye en que la única forma de vivir es hacer un pacto con el

diablo. Este lo rejuvenece en un joven apuesto y lo hace conocer el mundo haciéndole sentir el amor que en "Fausto" se transforma en un sentimiento puro y profundo y desobedece a Mefistófeles para salvar el alma de la mujer que ama.

Ivonne manifiesta que la obra teatral trata de dos apuestas: una entre el Diablo y Dios y la otra entre el Diablo y un ser humano. "Ambas se refieren a si estas fuerzas irracionales, tienen tanto poder sobre los seres humanos para llevarlos por mal camino".

TEATRO CHILENO

Su opinión acerca del teatro nacional es muy positiva: "Están al mismo nivel que en Minich, el público se parece mucho a los espectadores alemanes. Admira a los actores chilenos, pues logran un trabajo eficiente con los mínimos medios materiales, desventaja que superan con esfuerzo y calidad profesional".

Consultada sobre qué le llamó más la atención durante su estadía en nuestro país respondió: "Las pocas relaciones humanas entre la gente. No tienen sentido para el humor y demuestran poco interés por los demás porque les falta quererse a sí mismos".

Nacida en Checoslovaquia emigró a los 11 años a Alemania, donde estuvo ligada al arte desde su niñez. En la escuela clásica participó en ballet clásico y luego pasó a ser actriz. Después su labor se extendió a la dirección teatral.

Posterior al montaje de "Fausto", Ivonne escribirá su tesis y luego viajará a Argentina para continuar similares actividades a las efectuadas en Chile.

De la Temporada Teatral 1980 afirmó que le llamaron la atención tres obras: "El Boquete" presentado por la compañía Américo Vargas; "Jacobo" ofrecido por los estudiantes del Departamento de Artes de la Representación de la Universidad de Chile y "Lily, yo te quiero".

El vestuario de "Fausto", cuya temporada en escena se extenderá dependiendo del éxito que obtenga la pieza corresponde a Cecilia Jaramillo, la iluminación a Guillermo Jiengas y la utilería a Germán Hube. Auspicia el Banco Osorno y Revista Ercilla, y cuenta con el patrocinio de la Secretaría de Relaciones Culturales de Gobierno.

La presentación de "Fausto" coincide con la celebración de los 150 años de la publicación de las obras completas de Goethe.



La alemana Ivonne Charlotte, quien tiene a su cargo la dirección de la obra de Goethe.

Norteamericanos prefieren las películas más cortas

HOLLYWOOD, 11 Febrero, (UPI).— Dentro de la vertiginosa vida moderna el público norteamericano muestra marcada preferencia por la brevedad y la rapidez, desde discursos, hasta cenas, viajes y especialmente películas y programas televisivos.

La película media estadounidense tiene una duración de unos 100 minutos, con excepciones como "Apocalypse Now", de tres horas.

Algunos de los últimos éxitos incluso no llegan ni a la hora y media.

En otras épocas, series como "Andy Hardy" y "Charley Chan" daban una hora en programas dobles. La película principal de estos festivos apenas sobrepasaba los 80 minutos.

De esa forma, el programa doble habitual tenía unas dos horas y 20 minutos, además de noticieros y dibujos animados equivalentes a otros 15 minutos.

El público norteamericano de hoy no desea sentarse durante tanto tiempo a no ser que la película sea un absoluto éxito.

Los propietarios de salas cinematográficas, por otra parte, no son pocos de contratar películas de más de dos horas debido a razones puramente económicas. Películas de duración más corta son exhibidas con triple función.

Cuantas más proyecciones diarias, mayor es la rotación del público y subiguiente aumento en las ventas de maíz, tostado y refrescos.

Los estadounidenses están condicionados a degustar el programa cinematográfico corto por obra de la televisión. Las series cómicas de media hora, las dramáticas de una hora y las películas de dos horas son los formatos más agrados al espectador medio norteamericano.

Finalmente productores y estudios están al tanto que películas tienen más fácilmente cortadas y montadas para la televisión si duran menos de dos horas, en lugar de sobrepasar ese período.

Si embargo, en ocasiones una película de gran largometraje es más favorablemente por la crítica y por las recaudaciones taquilleras. Estas "Tess", de Roman Polanski, obra basada en la novela de Thomas Hardy, intenta describir con tonos moralizadores un fragmento de la sociedad nica de 1830.

Su duración es casi de tres horas.

Mientras que "Tess" fue ensalzada por los críticos por su enorme belleza cinematográfica y las recaudaciones taquilleras fueron cuantiosas en Nueva York y Los Angeles, surgieron quejas sobre su excesiva duración.



Los seis actores nacionales que participan en el montaje de "Fausto", en pleno ensayo.

hoy en espectáculos

★★★★

TEATROS

ANTONIO VARAS.— Moneda 25 (61200) Martes "El ideal de un calavera" EL GALPON DE LOS LEONES. Av. Los Leones 238 (749716) "El emperador Génit" con Franklin Caicedo, a las 20 hrs. Lunes descanso

HUMORES.— San Ignacio 1249 (567669) Rot, desde las 20:30 y 22:30 hrs. "Festival en la cárcel", con Johnny Amado el Showman de color. Además el elenco cómico estable y Elizabeth Wagner.

LA COMEDIA.— Merced 349 (391523) A las 20 hrs. "Lindo país esquina con vista al mar", con Delfina Guzmán y Nissin Sharquin que, vieri, \$ 200 y sábados \$ 300

PICASQUE.— Recoleta 345 (776883) Rot, 20:30 y 22:30 hrs. "Compráte un metro, Orrego", con el elenco cómico estable. Mino Valdés, Eduard Thompson y Daniel Vilches, además vedette y strip-tease total \$ 200

TEATRO EL ANGEL.— San Antonio 255 (33605) De martes a jueves a las 19:45 y vieri, sábado y domingo a las 19:45 y 22:15 hrs. "Carrascal 4000", de Fernando Gallardo \$ 250

CAMILO HENRIQUEZ.— Amunátegui 31 (61412) A las 20 hrs de martes a domingo presenta "Cero a la izquierda", de Gustavo Meza \$ 200, 150 y 70

OPERA Huérfanos 837 (30176) Rot, desde las 11 hrs. "Una viuda descorada", con Isabel Sarli y el strip-tease en vivo con las gatitas del Pasco Huérfanos. May. 21 \$ 80.

TEATRO EL ANGEL.— San Antonio 255 (33605) De martes a jueves a las 19:45 y vieri, sábado y domingo a las 19:45 y 22:15 hrs. "Carrascal 4000", de Fernando Gallardo \$ 250

OPERA Huérfanos 837 (30176) Rot, desde las 11 hrs. "Una viuda descorada", con Isabel Sarli y el strip-tease en vivo con las gatitas del Pasco Huérfanos. May. 21 \$ 80.

TEATRO EL ANGEL.— San Antonio 255 (33605) De martes a jueves a las 19:45 y vieri, sábado y domingo a las 19:45 y 22:15 hrs. "Carrascal 4000", de Fernando Gallardo \$ 250

OPERA Huérfanos 837 (30176) Rot, desde las 11 hrs. "Una viuda descorada", con Isabel Sarli y el strip-tease en vivo con las gatitas del Pasco Huérfanos. May. 21 \$ 80.

TEATRO EL ANGEL.— San Antonio 255 (33605) De martes a jueves a las 19:45 y vieri, sábado y domingo a las 19:45 y 22:15 hrs. "Carrascal 4000", de Fernando Gallardo \$ 250

OPERA Huérfanos 837 (30176) Rot, desde las 11 hrs. "Una viuda descorada", con Isabel Sarli y el strip-tease en vivo con las gatitas del Pasco Huérfanos. May. 21 \$ 80.

TEATRO EL ANGEL.— San Antonio 255 (33605) De martes a jueves a las 19:45 y vieri, sábado y domingo a las 19:45 y 22:15 hrs. "Carrascal 4000", de Fernando Gallardo \$ 250

OPERA Huérfanos 837 (30176) Rot, desde las 11 hrs. "Una viuda descorada", con Isabel Sarli y el strip-tease en vivo con las gatitas del Pasco Huérfanos. May. 21 \$ 80.

TEATRO EL ANGEL.— San Antonio 255 (33605) De martes a jueves a las 19:45 y vieri, sábado y domingo a las 19:45 y 22:15 hrs. "Carrascal 4000", de Fernando Gallardo \$ 250

OPERA Huérfanos 837 (30176) Rot, desde las 11 hrs. "Una viuda descorada", con Isabel Sarli y el strip-tease en vivo con las gatitas del Pasco Huérfanos. May. 21 \$ 80.

TEATRO EL ANGEL.— San Antonio 255 (33605) De martes a jueves a las 19:45 y vieri, sábado y domingo a las 19:45 y 22:15 hrs. "Carrascal 4000", de Fernando Gallardo \$ 250

OPERA Huérfanos 837 (30176) Rot, desde las 11 hrs. "Una viuda descorada", con Isabel Sarli y el strip-tease en vivo con las gatitas del Pasco Huérfanos. May. 21 \$ 80.

TEATRO EL ANGEL.— San Antonio 255 (33605) De martes a jueves a las 19:45 y vieri, sábado y domingo a las 19:45 y 22:15 hrs. "Carrascal 4000", de Fernando Gallardo \$ 250

OPERA Huérfanos 837 (30176) Rot, desde las 11 hrs. "Una viuda descorada", con Isabel Sarli y el strip-tease en vivo con las gatitas del Pasco Huérfanos. May. 21 \$ 80.

TEATRO EL ANGEL.— San Antonio 255 (33605) De martes a jueves a las 19:45 y vieri, sábado y domingo a las 19:45 y 22:15 hrs. "Carrascal 4000", de Fernando Gallardo \$ 250

OPERA Huérfanos 837 (30176) Rot, desde las 11 hrs. "Una viuda descorada", con Isabel Sarli y el strip-tease en vivo con las gatitas del Pasco Huérfanos. May. 21 \$ 80.

TEATRO EL ANGEL.— San Antonio 255 (33605) De martes a jueves a las 19:45 y vieri, sábado y domingo a las 19:45 y 22:15 hrs. "Carrascal 4000", de Fernando Gallardo \$ 250

OPERA Huérfanos 837 (30176) Rot, desde las 11 hrs. "Una viuda descorada", con Isabel Sarli y el strip-tease en vivo con las gatitas del Pasco Huérfanos. May. 21 \$ 80.

TEATRO EL ANGEL.— San Antonio 255 (33605) De martes a jueves a las 19:45 y vieri, sábado y domingo a las 19:45 y 22:15 hrs. "Carrascal 4000", de Fernando Gallardo \$ 250

OPERA Huérfanos 837 (30176) Rot, desde las 11 hrs. "Una viuda descorada", con Isabel Sarli y el strip-tease en vivo con las gatitas del Pasco Huérfanos. May. 21 \$ 80.

TEATRO EL ANGEL.— San Antonio 255 (33605) De martes a jueves a las 19:45 y vieri, sábado y domingo a las 19:45 y 22:15 hrs. "Carrascal 4000", de Fernando Gallardo \$ 250

OPERA Huérfanos 837 (30176) Rot, desde las 11 hrs. "Una viuda descorada", con Isabel Sarli y el strip-tease en vivo con las gatitas del Pasco Huérfanos. May. 21 \$ 80.

TEATRO EL ANGEL.— San Antonio 255 (33605) De martes a jueves a las 19:45 y vieri, sábado y domingo a las 19:45 y 22:15 hrs. "Carrascal 4000", de Fernando Gallardo \$ 250

OPERA Huérfanos 837 (30176) Rot, desde las 11 hrs. "Una viuda descorada", con Isabel Sarli y el strip-tease en vivo con las gatitas del Pasco Huérfanos. May. 21 \$ 80.

TEATRO EL ANGEL.— San Antonio 255 (33605) De martes a jueves a las 19:45 y vieri, sábado y domingo a las 19:45 y 22:15 hrs. "Carrascal 4000", de Fernando Gallardo \$ 250

OPERA Huérfanos 837 (30176) Rot, desde las 11 hrs. "Una viuda descorada", con Isabel Sarli y el strip-tease en vivo con las gatitas del Pasco Huérfanos. May. 21 \$ 80.

TEATRO EL ANGEL.— San Antonio 255 (33605) De martes a jueves a las 19:45 y vieri, sábado y domingo a las 19:45 y 22:15 hrs. "Carrascal 4000", de Fernando Gallardo \$ 250

OPERA Huérfanos 837 (30176) Rot, desde las 11 hrs. "Una viuda descorada", con Isabel Sarli y el strip-tease en vivo con las gatitas del Pasco Huérfanos. May. 21 \$ 80.

TEATRO EL ANGEL.— San Antonio 255 (33605) De martes a jueves a las 19:45 y vieri, sábado y domingo a las 19:45 y 22:15 hrs. "Carrascal 4000", de Fernando Gallardo \$ 250

OPERA Huérfanos 837 (30176) Rot, desde las 11 hrs. "Una viuda descorada", con Isabel Sarli y el strip-tease en vivo con las gatitas del Pasco Huérfanos. May. 21 \$ 80.

TEATRO EL ANGEL.— San Antonio 255 (33605) De martes a jueves a las 19:45 y vieri, sábado y domingo a las 19:45 y 22:15 hrs

Jappening con Ja y el Festival

"Buscamos risas y no antorchas"

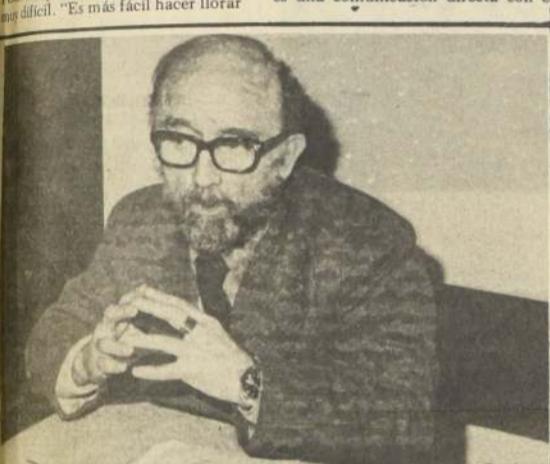
El show que presentarán lo guardan en estricto secreto, pero harán improvisaciones "a pedido del público".

Por
Jaime
Patricio
Ramírez.

"Con nuestra participación en el Festival de Viña del Mar buscamos el reconocimiento a los artistas nacionales, quienes muchas veces son críticos y cuya capacidad a veces se pone en duda", señaló Fernando Alarcón al consultarse acerca de la actuación del "Jappening con Ja" en el evento artístico nacional.

Agreejó enseguida que los chilenos somos aficionados para dudar sobre nuestros artistas, cuando muchas veces cantantes extranjeros han utilizado la Quinta Vergara para escalar posiciones que a veces no se merecen. "Con ellos no tenemos ninguna incertidumbre. Parece que tener otra nacionalidad es sinónimo de garantía, y yo pienso que los ayudamos a alcanzar una popularidad que le negamos a un compatriota", señaló el integrante del grupo cómico.

Eduardo Ravani comentó a continuación que ellos han tomado con mucha seriedad su participación en el Festival, porque hacer reír es algo muy difícil. "Es más fácil hacer llorar



"Quiero que La Casa sea un centro abierto a los talentos jóvenes", dice el dramaturgo Fernando Cuadra.

Fernando Cuadra llama a concurso de actores

El director del "Centro de Expresión Teatro La Casa" llama a concurso de actores, para seleccionar los repartos para el montaje de los tres estrenos que ofrecerá en la Temporada 1981. Las inscripciones se encuentran abiertas en estos momentos.

Deseo que el Teatro La Casa sea un centro receptivo especialmente para talentos jóvenes. Por eso llamo a trabajar conmigo a escenógrafos, iluminadores y vestuaristas. Además en mayo llamo a pintores, grabadores, escultores, fotógrafos jóvenes para exponer en mi sala de arte sus obras, señala el dramaturgo nacional.

Informó además que a partir de abril incorporará a solistas, conjuntos de músicos de cámara, pues "la música también es una parte del arte y mi centro pretende dar cabida a todas sus manifestaciones".

ESTRENOS

Las obras que debutarán en La Casa, Romero 2421, son "Los Ozolotes", cuyos ensayos comienzan el primer de abril; en mayo se presentará "Calequitos para una tarde de otoño", obra de Cuadra que será estrenada la última semana de julio y finalmente la obra ganadora del Concurso para Autores que convocó el 15 de marzo; los requisitos son, que no debe tener más de cuatro personajes, sin escenografía, tema libre y la función completa debe durar dos horas aproximadamente.

CAMPO EDUCACIONAL

Fernando Cuadra también ha pensado en los futuros alumnos y egresados de teatro, así como en los titulados con mayor puntaje integrarán los repartos en la Temporada 1982. "El Teatro La Casa" les ofrece un campo educacional", dice Fernando Cuadra.

Añade que está plenamente convencido que el Centro ha sido un alto aporte al teatro chileno. "El balance que yo puedo hacer es positivo, incluso no he podido cerrar el Centro no teniendo, a consecuencia de ello, vacaciones... de todas formas es un lugar agradable y cordial para descansar trabajando", manifestó.

LA CASA

El Centro de Expresión Teatral La Casa terminó sus cursos de verano con éxito, éstos se hicieron desde el dos de enero al 30 del mismo mes; 50 alumnos estudiaron actuación teatral, dirección y dramaturgia. Entre ellos asistieron profesores, abogados, médicos y estudiantes de la Universidad, especialmente de carreras artísticas.

Fernando Cuadra señala a "La Nación" que por la aceptación lograda se abrirá una segunda temporada con cursos de invierno los que se iniciarán en agosto y se extenderán por un mes.

La Casa ya cumplió un año de funcionamiento y el año pasado presentó "El día que comenzó la investigación de muerte de Lydia Fernández", la magnífica actuación de Rolando Valenzuela.

CURSOS ANUALES

El Centro ofrecerá además cursos anuales que comienzan el 16 de marzo, la matrícula está abierta y se ofrecen dos niveles que completan la carrera total. El primer nivel es para comunicadores expresivos y el segundo es un Taller de Actuación Avanzada. Se entrega un título profesional, pues los planes de estudio están en tramitación ante las autoridades educacionales.

La Casa recibe a todo el que quiera entrar en el mundo del arte, para ello tiene de par en par abiertas sus puertas, donde esperan acogedoras las salas de teatro y exposiciones, y por supuesto las salas de clases.



La personalidad de cada uno de los artistas quedará de manifiesto en el Festival viñamarino, aunque no se atrevieron a confirmar posibles caricaturas a Miguel Bosé, Julio Iglesias y José Luis Rodríguez.

UNA SORPRESA: EL REPERTORIO

a una persona, que provocarle una carcajada. Sin embargo, aceptamos el desafío, el que para nosotros no es mayor del de cada domingo en Televisión Nacional. Sabemos que allí debemos defender el prestigio del artista chileno, como también, ser una digna carta de representación del nivel que existe en nuestro país, ya que el Festival llega a todos los rincones de Sudamérica y muchos países europeos siguen las alternativas de este evento artístico-musical", asegura Ravani.

NO TEMEMOS AL FESTIVAL

Consultados los integrantes del "Jappening con Ja" acerca del repertorio que presentarán en la Ciudad Jardín, señalaron que éste constituye una sorpresa para el asistente a la Quinta Vergara, como también, para quien siga las alternativas por la televisión. "Nuestro trabajo allí no se parecerá en nada al que presentamos dominicalmente en las pantallas. Lo que allí mostraremos será novedoso y atractivo porque fue confeccionado en base a la velocidad y a los giros que adquieren las situaciones representadas", comentó Fernando Alarcón.

Eduardo Ravani agrega que lo que buscará principalmente el Jappening es una comunicación directa con el público, para de esta forma interrelacionarse y realizar un trabajo artístico más efectivo donde exista la posibilidad de intercambiar expresiones. "Si los asistentes a la Quinta Vergara nos piden algunas secciones estables de nuestro programa, estamos en condiciones de darles en el gusto. Si quieren algo más, basta que lo digan. Nosotros vamos para hacer lo que pida la gente, aunque esto signifique cambiar sobre la marcha. Estamos preparados para esto porque nos fundamentamos en la improvisación y dinamismo de nuestra actuación", afirmó Ravani.

30 mil cabezas" no es tal, porque cada vez que ha pisado el escenario viñamarino, ha tenido una excelente avenida. "El público no es nuestro problema, porque donde vamos cosechamos aplausos y éxitos", manifestó Maitén.

Gloria Benavides señaló que otra de las finalidades es conseguir el cariño de la gente presente en el mayor evento de nuestro país. "Si bien es cierto que ésta es la primera vez que nos presentamos como Jappening con Ja en la Quinta Vergara, cada uno de nosotros ya ha cosechado una buena experiencia que le permite salir airoso de esta responsabilidad. Esto nos hace pretender conseguir el cariño de la gente viñamarina y del país. Esta es una de las pocas ocasiones que tenemos de conseguir una respuesta inmediata a nuestro trabajo. Si bien la televisión nos permite recoger una buena cuota de aprecio, por la frialdad de las pantallas no podemos tener un contacto directo. El Festival de Viña del Mar nos dará la respuesta que buscamos y ojalá sea cargada de afecto como esperamos", comentó Gloria Benavides.

NO QUEREMOS ANTORCHAS

Jorge Pedreros comentó que ellos no buscaban ni antorchas, ni gaviotas porque las consideran pasadas de moda. Lo único que pretenden es conseguir muchas carcajadas y un grato momento de buen humor. "Esta es nuestra aspiración. Nos hemos esforzado para ello y estamos prácticamente seguros que lo vamos a conseguir. Por lo menos, estamos preparados. Hemos ensayado durante muchas horas buscando la perfección de nuestro trabajo. Viña del Mar, la Quinta Vergara y el público tienen la última palabra", comentó Pedreros.

QUIZAS TAL VEZ, A LO MEJOR

Después de insistirles un tanto acerca de lo que van a presentar, Fernando Alarcón y Maitén Montenegro acotaron: "A lo mejor, tal vez, existe la posibilidad de que realicemos algunas caricaturas de Julio Iglesias, José Luis Rodríguez, Miguel Bosé, pero todo esto depende de un quizás, o algún, a lo mejor".

Enseguida Eduardo Ravani comentó que su actuación es una sorpresa, por lo tanto, decir algo definitivo es adelantar cosas que jamás puedan ocurrir. "Lo que si pretendemos es buscar la comunicación con el público. Entre más estrecha sea, mucho mejor para nosotros y para el Festival porque así nos sentiremos más motivados para seguir con nuestras travesuras sobre el escenario", señaló el artista.

festival de la canción festival de la nación



Los aspectos más curiosos y exóticos del XXII festival de la canción comentados por YOLANDA MONTECINOS, más todo el equipo de periodistas de espectáculos y reporteros gráficos del diario DESDE EL 5 DE FEBRERO en el diario de los eventos

La Nación el diario del Festival

Sólo 15 canciones en competencia

Suiza no participará en el Festival

VIÑA DEL MAR.- La deserción de Suiza en el Festival Internacional de la Canción a raíz de que su intérprete, Rose Brown, no puede asistir al principal evento, por compromisos contraídos, dio a conocer en conferencia de prensa el alcalde de la Ciudad Jardín, Edmundo Crespo Pisano, por lo que sólo estarán en la Quinta Vergara, género internacional, quince temas participantes.

La reunión efectuada con el jefe comunal se llevó a efecto al mediodía de ayer en la sala de consejo de la Municipalidad. Crespo informó que "lamentablemente, un cable enviado por el autor del tema que representaría a Suiza en el Festival, Max Rueger, informa que el intérprete de 'Frag Michie Mehr', Rose Brown, no podía asistir por tener contrato en su país. La Municipalidad ante esta situación, envió un cable con el propósito de lograr cambiar al intérprete, pero las gestiones no prosperaron".

INCENTIVO PARA LOS NACIONALES

En la reunión con los representantes de los medios de comunicación, Crespo dijo que, en estos momentos, aparte de los premios estipulados, la Municipalidad está realizando gestiones tendientes a "estimular a los chilenos que participan en el Festival".

Obvió no dar a conocer si el estímulo era en dinero o premio especial, limitándose sólo a señalar que se está estudiando y que será una realidad, por cuanto las gestiones que se han llevado a efecto son positivas y están muy avanzadas".

GUITARRERO DE SEPTIEMBRE

Asimismo, en la oportunidad, Crespo dijo que en el día de ayer quedó

completamente clara la situación del tema folklórico "Guitarrero de Septiembre", de Juan Olivares y David León, por cuanto se había recibido un cable de la Embajada de Chile en España, firmado por nuestro representante, Juan de Dios Carmona, donde se especifica que los autores e intérpretes no son, definitivamente, residentes en España y que sólo se encuentran con visa de turistas.

PLAGIO

Respecto a voces que se han levantado sobre que la canción italiana, "La novita", de Arienti Angelo y que defensora Patrizia Caselli, es un plagio, el alcalde desvirtuó estas afirmaciones, señalando que "hasta el momento ninguna persona responsable ha formulado un reclamo formal ante la Municipalidad de Viña del Mar".

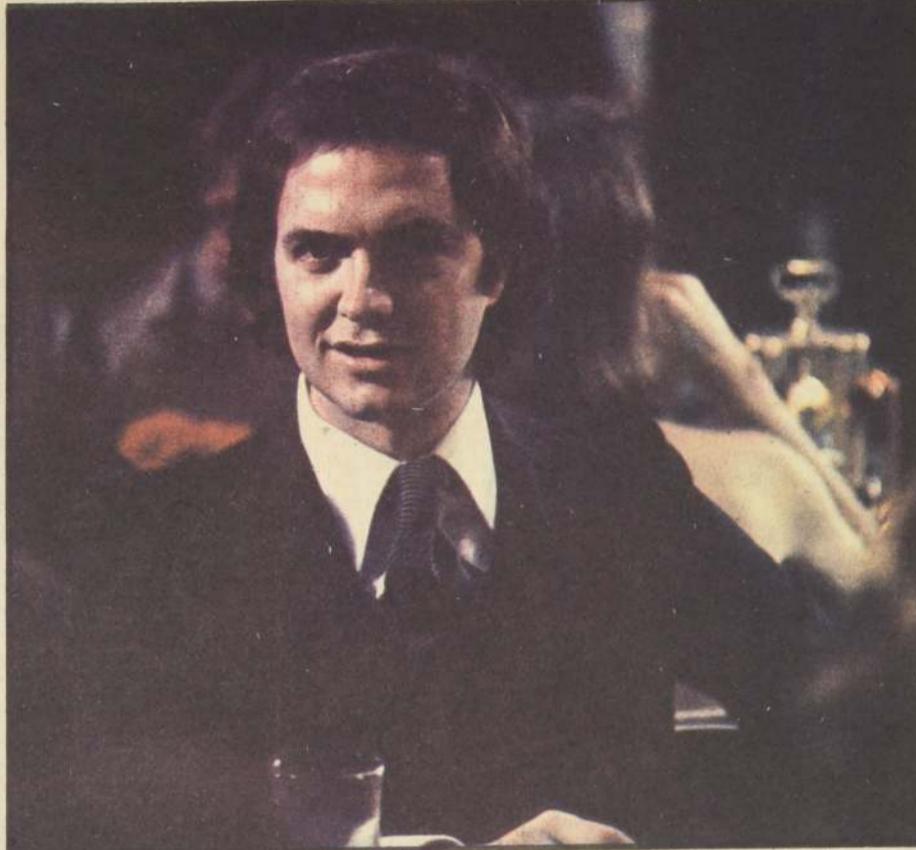
"Los que esgrimen estos argumentos deben hacerlo formalmente, enviando toda la documentación necesaria, bajo una firma responsable, a fin de que pueda ser estudiado el asunto y detectar cuál es la seriedad y veracidad de la denuncia. Quiero destacar que hasta el momento no ha llegado ninguna denuncia respecto a plagio u otra situación que pueda ser susceptible de investigación. Lo único que se planteó fue la situación del Duo Leon Rios. En este aspecto queremos preavertirlos a ustedes mismos, para que no sean sorprendidos".

PREMIOS

Respecto de los premios a repartir, siete en dinero como, asimismo, igual número de Gaviotas de Plata, símbolo del Festival Internacional de la Canción, tres para el género folklórico, tres para el internacional y una séptima para el mejor intérprete.

El primer lugar del género folklórico, recibirá siete mil dólares; segundo tres mil y tercero dos mil dólares.

Género internacional, primero



Camilo Sesto será el estelar del jueves 19. El alcalde Edmundo Crespo dio a conocer toda la programación del evento musical.

cuatro mil dólares, segundo dos mil y tercero mil dólares.

Además, Radio Portales premiará al participante más popular con dos mil quinientos dólares y el Pequeño Derecho de Autor de la Universidad de Chile incentivará al chileno mejor clasificado con un premio especial.

PROGRAMACION DEFINITIVA

El alcalde hizo entrega además del programa definitivo, de lo que será el show de la Quinta Vergara, el que será abierto con la presencia de los Huasos Quincheros para seguir con la competencia folklórica, el cómico Lucho Navarro, competencia internacional, Camilo Sesto y el conjunto norteamericano "KC and The Sunshine Band".

El 19 abrirá el espectáculo Camilo Sesto, para seguir la competencia folklórica, Lucho Navarro, competencia internacional, Gloria Simonetti y "KC and The Sunshine Band".

El 20 se presenta en primer lugar el

conjunto norteamericano "Four Tops", competencia folklórica, "Japening con Ja", competencia internacional, Gloria Simonetti. Finalizando con el destacado artista José Luis Rodríguez.

El día 21, "Four Tops", competencia folklórica, "Japening con Ja", competencia internacional, José Alfredo Fuentes y José Luis Rodríguez.

El 22, hay una gran variación, pues se mostrarán en primer lugar los tres primeros temas semifinalistas del género internacional para continuar con Lucho Navarro, los semifinalistas folklóricos, Miguel Bosé, José Alfredo Fuentes y terminar con la final folklórica.

El 23 abrirá en la noche de clausura la canción ganadora del folklórico, Lucho Navarro, competencia internacional, Gloria Simonetti y "KC and The Sunshine Band".

El 24 se presentan en primer lugar el



Los Huasos Quincheros iniciarán el espectáculo del próximo miércoles en la Quinta Vergara, de acuerdo a información entregada por la Alcaldía de la Ciudad Jardín.



El tema ganador en el concurso "Una Canción para Viña del Mar" de María Angélica Ramírez llamada "En Viña del Mar", fue editado y próximamente se hará su distribución para todo Chile.



Julio Iglesias llega el domingo y, el martes parte su programa "Viña en el Mar".

Con Julio Iglesias

El martes parte "Viña en el Mar"

"Julio Iglesias animando puede ser un golazo y de hecho lo es", señaló Pedro Cárdenas, pocas horas antes de partir a la Ciudad Jardín, desde donde dirigirá el programa "Viña en el Mar", que saldrá al aire el próximo martes, a las 19.25 horas, animado por el cantante hispano que debe llegar, procedente de Venezuela, a nuestro país, domingo.

El gesto del espacio contó que "Viña en el Mar", como esquema televisivo, responde en gran medida a los gustos del público, pero con variantes, porque todos en gran medida lo querían cantando. "La idea nuestra nace un poco paralelamente al Festival, pero apoyando en gran medida al certamen musical porque nosotros, junto a la Municipalidad, como canal de televisión, estamos inmersos en la organización misma. Sabemos que Julio será la vedette, pero cuando él cante será motivado por situaciones, ya que no tenemos un esquema rígido en ese aspecto", indicó Cárdenas, quien señaló que el artista, además, conversará con los invitados presentes en el lugar.

La casa de Jorge Yarur estará adecuada con varios sets simultáneos, en donde se instalarán mesas ocupadas por personalidades y personajes de nuestro medio. "Tenemos mesas bastante simpáticas. Hemos compro-

metido gente de distinta índole, entre la cual estarán los Julio famosos, quienes en una u otra forma han estado en las pantallas chilenas, pero nosotros los mostraremos en facetas diferentes", explicó el director de televisión, que también tendrá a su cargo los despachos diarios, en directo, con los últimos acontecimientos más importantes del balneario de la V Región.

Respecto del número de invitados diarios, Cárdenas no pudo especificar cifras porque ésta variará dependiendo de los aspectos diarios que se sucedan en Viña del Mar. Sin embargo, existe una lista claramente establecida sobre la cual se basará "Viña en el Mar".

En relación a los extranjeros, dijo no tener nada claro porque pueden surgir muchos imprevistos. "Aunque han surgido muchos nombres a través de la prensa, no todos ellos responden a la realidad, ya que si yo me he atrevido a dar tres o cuatro han surgido cincuenta. Por lo mismo, espero que la gente no se sienta un poco defraudada ya que éstos compromisos son a lo amigo", indicó el joven realizador, quien confió que de todas maneras algunos de ellos estarán en la Ciudad Jardín, dependiendo de los compromisos que cada uno tenga.

Santiago, Chile
Febrero, Viernes 13-8

¡Aqui Viña!

EDITADO DISCO CON CANCIÓN DE VIÑA

El tema ganador en el concurso "Una Canción para Viña del Mar" de María Angélica Ramírez, "En Viña del Mar", organizado por la empresa hotelera Panamericana S.A., fue editado por Emi Odeón chilena y próximamente se iniciará su distribución para todo Chile.

"En Viña del Mar" es una producción orquestada por Héctor Avera con el grupo Madrid y acuerdo con lo expresado por el mismo director, la canción de María Angélica Ramírez estará destinada a convertirse en el tema musical central del XXII Festival Internacional de la Canción.

Posterior a su lanzamiento en plano nacional, ya que será editado por la empresa hotelera Panamericana S.A., a todas las emisoras del país, también a emisoras argentinas y otros países, el single "En Viña del Mar" será obsequiado a los huéspedes de los diversos establecimientos de la cadena de la empresa Panamericana con lo que se estima se transformará en un real elemento de promoción turística hacia Viña del Mar.

800 MIL DÓLARES CUESTA EL FESTIVAL

Con un presupuesto de 800 mil dólares la Municipalidad de Viña del Mar pone en marcha el espectáculo musical del año que se presenta a todo el país y en algunos países extranjeros. La cifra incluye gastos generales, honorarios de los artistas y personal eventual.

De esta suma, 200 mil dólares destinan a la contratación de artistas, estimándose que los montos de actuación fluctúan entre los 8 y 11 dólares por cada artista, con excepción de José Luis Rodríguez que cobra 14 mil dólares por actuaciones de Julio Iglesias que actuará el día del Festival por 25 mil dólares.

La Municipalidad recupera el capital de operación invertido en el montaje del espectáculo por los artistas principales que son al por ciento por derechos de transmisión de Televisión Nacional, a los cuales 50 mil dólares se destinan concurso de ejecución musical.

Un 70 por ciento que se recibe en concepto de entradas que caen en público y un 10 por ciento restante que se recibe de la entrega de entradas a particulares en el recinto de la Quinta Vergara.

Debe señalarse que Televisión Nacional aporta al espectáculo musical, orquesta, animación, coro, escenografía, iluminación, etc.

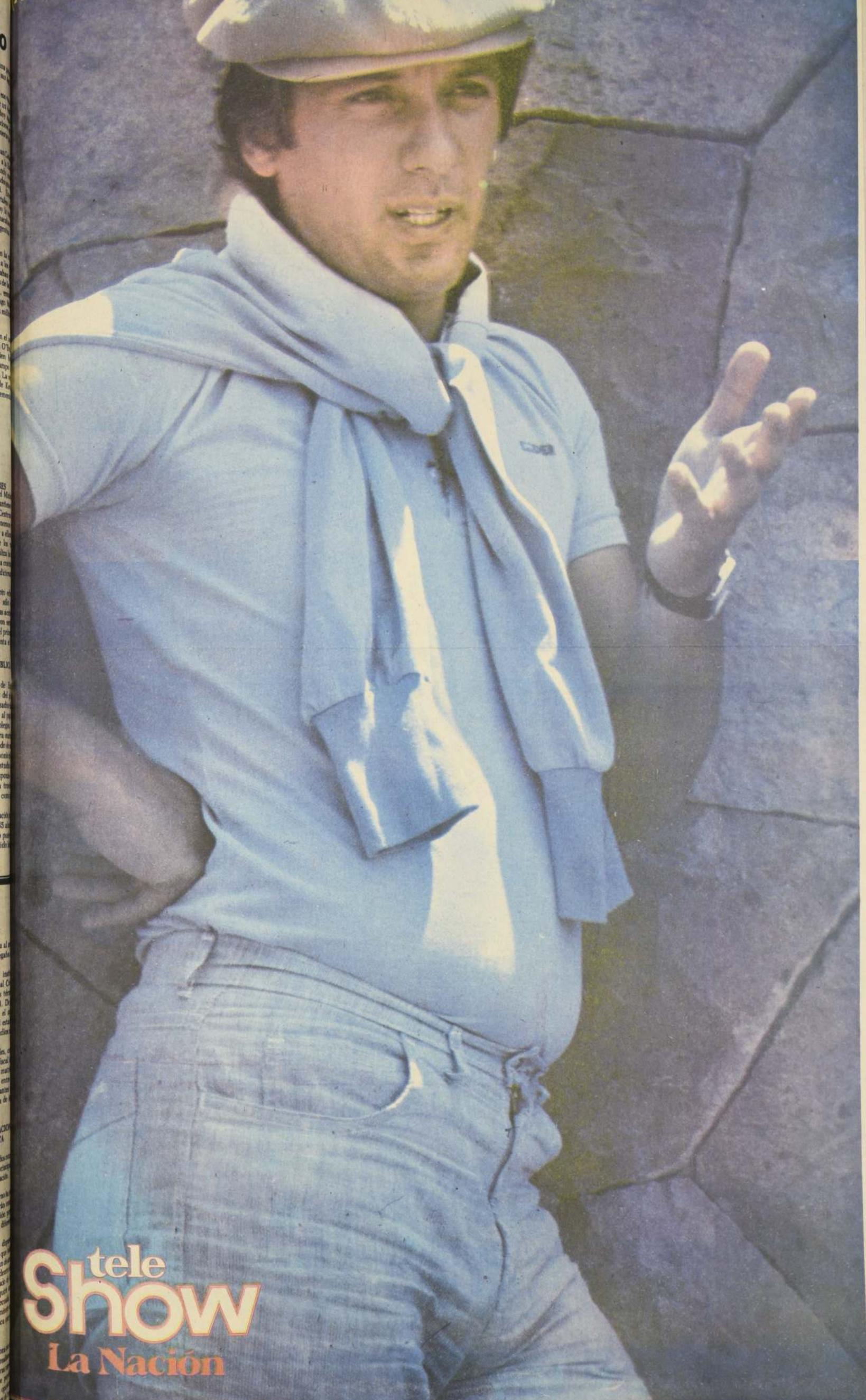
DE 21 FESTIVALES, SOLO 20 TEMAS GANADORES

Durante el desarrollo del Festival Internacional de la Canción, una vez no hubo ganador absoluto que el premio fue declarado desierto por plagio comprobado. La situación se aplicó a un tema que representaba a Yugoslavia.

Un recuento desde el primer festival realizado en 1960 permite recordar títulos de temas, autores y intérpretes que supieron de la eficiencia del triunfo y de los aplausos.

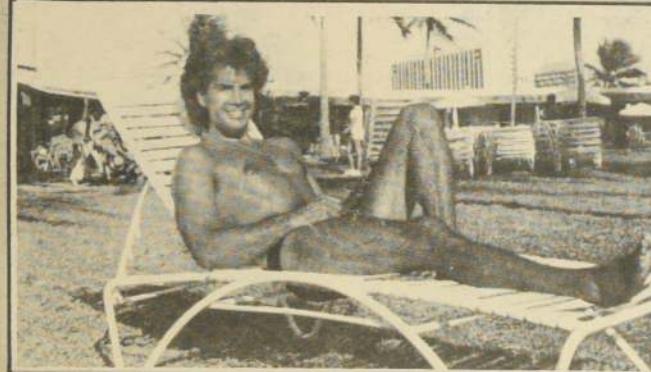
1960, "Viña del Mar" de José Luis con Mario del Monte; 1961, "Tu Amor" de Olivares y Avela; 1962, "Cuatro Duendes" de María Pilar Larrain; 1963, "Cuatro Duendes" de José Luis con una mirada de Juan Vásquez, Marco Aurelio; 1964, "Está de moda" de Ricardo Jara con Ginetta Arce; 1965, "Como una ola" de María Angélica Ramírez, con Cecilia; 1966, "Por creer en ti" de Marco Aurelio y Jaime Atria, con Isabel Adams; 1967, "Cuando rompe el alba" de Bascuñán con Fresia Soto; 1968, "Labradas" de Jorge Carnicer y Pascual Carnicer con Luz Elena; 1969, "Mira, Mira" de Scottie Scott con Gloria Simonetti; 1970, "Canción a María" de Julio Zegers con Julio Zegers; 1971, declarado desierto por plagio; 1972, "Julie" de Julio Bertrand y Eugenio Euson con Julio Bertrand; 1973, "Los pasajeros" de Julio Zegers con Julio Zegers; 1974, "Inmortal" de Gian Carlo de Bellis con Rita Spinacci; 1975, "Love me" de Kotas Karagianopoulos; 1976, "Una noche de amor" de Carlos Baeza, con Roberto Varela; 1977, "Canción de amor" de Sharavi con Navah Baruch; 1978, "El tiempo en las bastillas" de Fernando Ubiergo; 1979, "A tu regreso" de Baulio y Braulio, con Fernando Ubiergo; 1980, "Dandando, dandando, dandando" de Seijas con Juan Sebastián.

ANTONIO VODANOVIC
XXII Festival de la Canción de Viña del Mar)



tele
Show
La Nación

EL GRAN DESAFIO DEL FESTIVAL



José Luis Rodríguez lucirá su coqueto aspecto en la Quinta Vergara y además sus atributos físicos en las playas de Renaca, para agrado de las damas...



Camilo Sesto pondrá la nota romántica en el show internacional.



El jocoso nicaraguense aumentará los criterios de las lolas.



"K.C. And The Sunshine Band" promete hacer bailar hasta los árboles de la Quinta Vergara.

- ¿Resultarán las innovaciones, como la vuelta del folclor?*
- ¿El show se "comerá" este año a la competencia?*
- A pocos días de su partida, promete convertirse en uno de los eventos musicales más atractivos*
- Hasta ahora, sólo una crítica: demasiados astros varones*



A partir del próximo miércoles 18 de febrero comenzará a rugir "el monstruo de las 30 mil cabezas". Nacerán nuevos ídolos y otros sentirán la terrible experiencia de las piñas...



Ray Conniff, transformado casi en un símbolo del Festival, vuelve por tercera vez a la locura viñamarina.

A diferencia de los últimos años, la Vigésima Segunda Versión del Festival Internacional de la Canción de Viña del Mar, se juega esta vez una alternativa que significará una vuelta hacia el pasado, como es volver a tener como parte importante del evento una competencia de temas folklóricos chilenos.

Si este retorno al ayer pueda tener éxito o no dependerá exclusivamente de los factores vitales: la calidad de las canciones e intérpretes y de la recepción del público. El desafío para los folkloristas es de envergadura, por cuanto, si nos atenemos a lo dicho por el Alcalde Edmundo Crespo, en caso de fracasar, nuestras canciones podrían no tener otra oportunidad en el evento viñamarino.

También en esta versión se verá si nuevamente el show internacional "jibariza", como ha ocurrido en años anteriores, a la competencia de canciones, sobre todo que este año se contempla sólo una presentación de cada

una en el escenario de la Quinta Vergara... Y este año, a no dudarlo, que el show es fuerte, de real categoría. Como botón de muestra, podemos señalar que en la Quinta Vergara se enfrentarán en un duelo de popularidad, dos "monstruos" de la canción latina, como son Julio Iglesias y José Luis Rodríguez.

Si embargo, se "coma" o no el show a la competencia, esta versión número 22 promete ser una de las más atractivas de los últimos años, mérito que recae en la labor que hasta ahora ha desarrollado el Comité Organizador, cuya batuta la ha llevado directamente el Alcalde Edmundo Crespo.

Si alguna crítica habría que hacer, esta sería en el sentido que la programación es "feminista", pues las grandes atracciones del show son casi exclusivamente varones...

SHOW INTERNACIONAL

Parte fundamental del evento es el show internacional. Esta vez, los en-

cargados de amenizar y hacer vibrar "al monstruo viñamarino" son, representando a los artistas chilenos, "Los Huasos Quincheros", cuya trayectoria es reconocida aún más allá de nuestras fronteras. Gloria Simonetti, quien tuvo el año pasado una violenta vuelta a la popularidad con su interpretación del tema "Ojalá" de Silvio Rodríguez, el que ocupó los primeros lugares del ranking disco y José Alfredo Fuentes, con una vigencia en el ambiente artístico poco vista en nuestro medio, en el cual incluso ha debutado como animador en México.

Las estrellas internacionales, son las más esperadas por el público como Julio Iglesias, quien inició su carrera artística en el escenario de la Quinta Vergara. El astro hispano realizará, además un programa especial para Televisión Nacional, en el cual presentará a sus "artistas amigos": Silvia Kristel, Andy Gibb, George Hamilton, en fin, mucho "jet set" que se integrará a la locura viñamarina que comienza este miércoles 18 y que culminará el lunes 23. También vuelve a esta versión el Pavo Real, ganador de una Gaviota de

preparado por largo tiempo. Gloria Benavides, Maitén Montenegro, Jorge Pedreros, Fernando Alarcón y Eduardo Ravaní, con experiencias por separado en festivales anteriores, están conscientes de su responsabilidad y posiblemente su presentación incluya algunas sorpresas. Por otra parte, Lucho Navarro, humorista nacional de trayectoria, promete mostrar su experiencia adquirida en México.

En cuanto al humor -que en los últimos años no ha tenido mayor resultado- la difícil misión de hacer reír a la Quinta Vergara la tiene, por primera vez, el Jappening con Ja, cuyo show en Canal 7 mantiene por años una buena sintonía, aunque muchos lo acusan de "agotado" y "repetido".

Ellos han prometido llevar lo mejor de sí al torneo musical y en ello se han

preparado por largo tiempo. Gloria Benavides, Maitén Montenegro, Jorge Pedreros, Fernando Alarcón y Eduardo Ravaní, con experiencias por separado en festivales anteriores, están conscientes de su responsabilidad y posiblemente su presentación incluya algunas sorpresas. Por otra parte, Lucho Navarro, humorista nacional de trayectoria, promete mostrar su experiencia adquirida en México.

Plata en popularidad el año anterior. Sus discos son muy tocados en todas las radioemisoras nacionales y sus fans ascienden a miles. ¿Quién de los dos logrará más aplausos? Es una incógnita que sólo se aclarará durante el evento. De todos modos, ambos tienen garantizado el éxito... aunque nunca se sabe.

Para la juventud del Festival de Viña 1981, estará presente el astro español Miguel Bosé, quien actuará junto a su grupo de baile. El popular intérprete de "Amiga" es uno de los preferidos en Europa y su arrastre entre las lolas quedará garantizado con su "carita de niño bueno". También "K.C. and the Sunshine Band" vendrá a Viña. La contratación del grupo "The Four Tops" completó la nómina de artistas como cantante y compositor, acaba de grabar su séptimo L.P. Patrizia Caselli modelo, actriz, bailarina y ahora cantante, fue invitada a participar en San Remo y este mes saldrá a la venta su nuevo largaduración. Como autor conocido cabe mencionar a Serge Maze, el francés que ha traído varias de sus canciones al torneo de música popular.

Este grupo de destacados intérpretes y autores hace presumir que la competencia en el festival será en esta ocasión muy disputada y que el jurado tendrá una difícil tarea.

COMPETENCIA

A parte de los tres temas chilenos interpretados por Fernando Ubiergo, María Inés Navellán y Capri, destacan en la competencia de canciones internacionales este año conocidas figuras extranjeras. Tal es el caso de Cherry Laige de Alemania, Ricardo Ceratto, argentino, que estuvo como jurado en el Festival en 1979, ocasión en la que cantó uno de los temas de los que es autor. Wando de Brasil triunfador como cantante y compositor, acaba de grabar su séptimo L.P. Patrizia Caselli modelo, actriz, bailarina y ahora cantante, fue invitada a participar en San Remo y este mes saldrá a la venta su nuevo largaduración. Como autor conocido cabe mencionar a Serge Maze, el francés que ha traído varias de sus canciones al torneo de música popular.

Este grupo de destacados intérpretes y autores hace presumir que la competencia en el festival será en esta ocasión muy disputada y que el jurado tendrá una difícil tarea.

Y HABLANDO DEL JURADO

El sólo nombre de Ray Conniff le da calidad al cuerpo seleccionador del evento. Querido y admirado en Chile, "el viejito de apariencia 'nomás' de la barba blanca" viene por tercera vez a nuestro país. Ahora tendrá que entregar sus conocimientos musicales en la votación de los temas internacionales, pero es casi seguro que los sones de "Quíreme mucho" se escucharán bajo su experta batuta y también los de algunos nuevos arreglos. Otro personaje del jurado internacional es Bebu Silvetti, el compositor y pianista y director de orquesta argentino, cuya melodía "Piano" se convirtió en un "hit" en Chile. No es la primera vez que viene al festival, estuvo en 1979. Mauren Mc

Govern que estuvo en "Aplauso" es una excelente cantante norteamericana, también compositora, sus estudios musicales afianzan su elección. Hernaldo, cuyas canciones realizadas en España hacen furor en nuestro ambiente, fue elegido para emitir su votación y es posible asimismo que suba al escenario para cantar "Procura Olvidarte". Completan el jurado la dominicana Angela Carrasco, el Dr. Luis Sigall y la lectora de noticias y animadora Raquel Argandoña. La inclusión de esta última ha causado polémica, pues se considera que no tiene suficientes antecedentes musicales que aportar, pero si se le reconoce "belleza y personalidad".

Los encargados de discernir los temas folklóricos son la poeta y periodista de la V Región, Sara Vial, la musicóloga Margot Loyola, la profesora de música Alicia Puccio, el director de orquesta Guillermo Riffó y los periodistas Luis Alberto Ganderas, Italo Passalacqua y José María Palacios.

CHILE TIENE TRES NOMBRES: UBIERGO, CAPRI Y MARIA INES



PAÍS: CHILE
TÍTULO: "CUANDO CRUZAS LA PUERTA"
AUTOR: PATRICIO LIBERONA
INTERPRETE: CAPRI

Cuando cruzas la puerta
vives siempre abrigado a tu camisa
los rumores de la calle... cuando llegas.
Cuando al fin... el segundo que derrama (todo el vaso de
la ausencia... cuando llegas.
Como si caminara hasta el umbral, una eléctrica
campana
toda llena de luciérnagas
flameando en tu camisa y en tu piel.
Eres, como si llegara una carta con semillas...
cuando llegas.
Como si alguien me prestara una paloma
y ya nunca más volviera a recogerla.

Entra al mundo... cuando cruzas el umbral
Tus bostezos van repletos de ciudad,
Y traspasas en mi pieza, toda tu flecha morena
... de las cinco hasta las diez.
Cruzas con tu risa... y la calle
convierte en estatas saladas la vida:
la risa del malo... la pena del bueno.
'Cómo puedo cabrer tanto sol en la piel,
tanta lluvia de ayer... tanta lluvia de ayer
... de las cinco a las diez...?

Sumergido en la lluvia
... prisionero de los ríos verticales
que derraman sus cristales... en la calle.
Cuando cruza la puerta
su paisaje regresando de la lluvia, me comenta:
que el invierno se ha tomado la ciudad
y en los vidrios empañados, dos mil niños dibujan
una casa con un sol
en su lugar.
Mientras voces vegetales, planifican sumergidas en
la tierra
la canción de la futura primavera
... cuando llegas con la lluvia, hasta mi puerta.
Entra el mundo...



PAÍS: CHILE
TÍTULO: "PAJASERO DE LA LUZ"
AUTOR: FERNANDO UBIERGO
INTERPRETE: FERNANDO UBIERGO

Aló - Aló
Aló - Aló
Puedo tanto escuchar su voz
su melodía, su vibración
solamente una canción

Aló - Aló
Aló - Aló
No tengo prisa,
puedo esperar,
junto a mi radio
y en soledad
sintir que algo se me va

Aló - Aló
Aló - Aló
El se marchó,
me dejó su voz,
solo su voz... solo su voz
"I will wait for your forever
I wanna be your man, I need you
I'm so glad with you
because I love you"

Me siento como si flotara
en una nube de palabras
dibujadas en el sol
Y ahora él, lejos está
bebiendo el néctar de las luces,
en los diamantes de la música
con 3 cristales en la voz

(Estribillo)



PAÍS: FRANCIA
TÍTULO: "TODOS LOS BARCOS SE VAN"
AUTOR: ROBERT VANCE
INTERPRETE: ROBERT VANCE

Todos los barcos se van como uno se deja
dejando tras de ellos sólo los remordimientos.
Se ha vivido a menudo algo de prisa,
no se ha visto el amor virar de borda.
Todos los barcos se van como uno se deja
La tristeza en el alma hace cruzar el puente
Vuelo hacia otras orillas, hacia otros horizontes.
Como un barco se va... uno se deja

Y uno se queda ahí sin creerlo
y se inventa palabras de esperanza
Una tierna niebla en los ojos
Pensando en los días felices.
En los días cuando el mar estaba azul.

Todos los barcos se van como uno se deja
Arrastrando detrás de ellos todos nuestros remordimientos
Uno no ha visto el tiempo pasar tan de prisa
Uno hubiera querido volver de nuevo al puerto

Quiero encontrar la luz
que tu huella borre el viento
dejame soñar... vete ahora ya
vete que este amor que tengo
tu no lo mereces, quiero ser... feliz...

Si me pierdo en una estrella
tal vez tu nombre pueda olvidar
soy tu obra profesor
de mentiras sin razón
alégrate de mi error...

Dejame...
que al final...
tendré que maldecirte;

PAÍS: CHILE
TÍTULO: "DEJAME SOÑAR"
AUTOR: LUIS PONCHO VENEGAS
INTERPRETE: MARIA INES NAVEILLAN

Si me ves a la deriva
hablando sola, alégrate
soy tu obra profesor
de mentiras sin razón
alégrate de mi error...

Si yo bebo el vino ajeno
y ya desperté en cualquier lugar
soy tu obra profesor
de mentiras sin razón
alégrate de mi error...

Dejame...
que al final...
tendré que maldecirte;

Quiero amanecer de nuevo
para ver mi paso libre
dejame soñar... vete ahora ya
vete que este amor que tengo
tu no lo mereces, quiero ser... feliz...

Quiero encontrar la luz
que tu huella borre el viento
dejame soñar... vete ahora ya
vete que este amor que tengo
tu no lo mereces, quiero ser... feliz...

Si me pierdo en una estrella
tal vez tu nombre pueda olvidar
soy tu obra profesor
de mentiras sin razón
alégrate de mi error...

Dejame...
que al final...
tendré que maldecirte;



PAÍS: VENEZUELA
TÍTULO: "RECUERDOS"
AUTOR: GISELA GUEDEZ
INTERPRETE: GISELA GUEDEZ

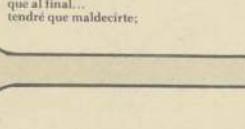
Hoy he vuelto hacia el ayer
a ese pueblo donde yo viví
ya no existe en el andén
recuerdos del ayer
el parque aquél de mi niñez.

Los aromos que me ven
transitar en su vejez.
CORSO: Recuerdas como ayer
en sus brazos yo sentí
alguna vez
lo que era ser feliz.

Y recuerdo el carrousel
con su magia musical,
me subí a aquél corcel
llevada por un rey
queriendo abandonar
mi pueblo y mi hogar.

Veo otra vez llegar el tren
yo esperando en la estación
el abuelo ya está aquí
con sus valijas de amor.
Yo del sueño desperté
de que ayer
hoy no existe más el rey

CORSO: La vida te cambió
cambiando otro corcel
ya sin el carrousel
en busca del amor
yo dejé el ayer.



PAÍS: ARGENTINA
TÍTULO: "SENCILLA Y DIVINA"
AUTOR: RICARDO CERATO
INTERPRETE: WANDO

Senecilla y divina
de veras me fascina esa mujer,
nadie se imagina
lo que daría por volverla a ver.

Me marché hace años
por eso es que extraño a esa mujer,
que sueña pensando
que mariana es cuando volveré.

Esa mujer, esa mujer, esa mujer
que nunca en mi perdí la té,
esa mujer que vio nacer mi porvenir
alguna vez será feliz.

Senecilla y divina
de veras me fascina esa mujer,
por ser como he sido
so lo que ha sufrido amándome

Que todas las vidas
el cielo bendiga a esa mujer,
que tanto cariño
dió al mimado niño que se fue

Esa mujer, esa mujer, esa mujer
etc. etc. etc.

PAÍS: BRASIL
TÍTULO: "EL ADIÓS RITUAL"
AUTOR: JOSE CARLOS GONCALVES
INTERPRETE: WANDO

Mi amor es un torbellino
Que barre con la naturaleza
y busca su destino:
Tu boca, punto inicial
Y final!

Después cuando el día amanece
La frase que nunca envejece...
El verso que no se merece...
El Adiós Ritual.

Tal vez seas tan distinta.
Que aun te amo en la caña otonal,
Y que pueda verte bonita
Después de que fume
El cigarro final.

Por eso entre tantas persigas
A quien pueda darle mi abrigo.
D'acaso será mi castigo...
El Adiós Ritual.

MARIA INES NAVEILLAN

Con una corta trayectoria artística, se le considera seriamente para obtener una proyección internacional.

Desde muy pequeña María Inés deseó algún día presentarse en los más diversos escenarios. Terminó sus estudios secundarios y posteriormente se tituló de Técnico en Comercio Exterior. Sin embargo, su vocación por el canto es más fuerte y decide dedicarse por entero a su carrera artística.

En 1978 APES (Asociación de Periodistas de Espectáculos) la elige como La Revelación del Año. A mediados de ese mismo año, defiende el tema del compositor Luis "Poncho" Venegas, "Tu invento soy yo" en la clasificación realizada por TVN para la preselección OTI 1978. Ya en 1977 había sido premiada

Lentamente se acorta el tiempo para que tres jóvenes intérpretes chilenos muestren los méritos que los hicieron acreedores de un innegable honor: Defender la música popular chilena en la vigésimo segunda versión del Festival de la Canción de Viña del Mar.

Sus temas ya están siendo difundidos con bastante frecuencia en las radioemisoras capitalinas. Miles de pronósticos han sido hechos. Las encuestas no ponen de acuerdo en señalar un ganador. Todo esto contribuye a crear expectativas, a crear ese ambiente pre-festivalero que todos los chilenos acostumbran a vivir en esta época.

Fernando Ubiergo, María Inés Naveillán y Capri, son los seleccionados. Ellos reunieron las condiciones necesarias que se buscaban para esta versión festivalera: Mostrar temas de proyección internacional, lograr traspasar las fronteras y matar ese fantasma, de lo que el chileno en cuanto al terreno musical, no es exportable. Ahora las canciones no vivirán y morirán en la Quinta Vergara, sino que utilizarán el gigantesco escenario viñamarino, como plataforma de lanzamiento.

Fernando Ubiergo: cantautor de 25 años, nació el 8 de febrero de 1956 en Valparaíso. A los 11 años y ya viviendo en Santiago, su padre le regaló su primera guitarra, y lo envió a estudiar con un profesor de música. Mientras estudiaba participó en varios festivales. En ese entonces sólo componía versos. Por problemas de indole familiar, dejó de cantar durante 5 años. Cuando ingresó a la Universidad en 1973, recién entonces volvió a tomar su guitarra, esta vez para animar las fiestas estudiantiles. En julio de 1975 nació su primera canción "Dicen que mañana vendrá". A los dos meses recibió el trofeo del primer lugar del Festival Metropolitano. Siguió compitiendo y componiendo en otros festivales: 6 primeros lugares entre 1975 y 1978. Y finalmente la consagración: primer lugar en el Festival de Viña versión 1978 con su tema "El tiempo en las bastillas". Ya el año anterior había obtenido el segundo lugar en la preselección OTI CON EL TEMA "Ana Ariki". Y llega el éxito: Premio APES 1977.

Después realiza una gira internacional que dura tres meses. Viaja también a España a presentarse en los programas "300 Millones" y "Aplauso". Dos nuevos álbumes se agregan al primero: El principito (temas originales) y "Sonata de otoño". Después que graba "Post data" inicia un período de silencio que dura un año y dos meses. A fines de 1980 termina grabando "Hay que vivir", producido por él y editado por el sello Quattro. Ahora, con tres años de carrera profesional, Fernando Ubiergo participa por segunda vez en el Festival de la Canción de Viña del Mar, con la canción "Pasajero de la luz".

MARIA INES NAVEILLAN

Con un tema de su marido Luis "Poncho" Venegas, titulado "Déjame soñar", María Inés Naveillán subirá por segunda vez al escenario de la Quinta Vergara.



Capri, la excelente intérprete nacional defenderá un tema de Patricio Liberoni "Cuando cruzas la puerta".

como la mejor intérprete en el Festival "Primavera una Canción", donde obtuvo el segundo lugar con una composición de Jaime Atria. En 1979 participa en el Festival de Viña con la canción "Es mentira tu verdad" de Poncho Venegas. Su intervención aquí le significó ser conocida en todo el país, aparte de convertirse en invitada obligada de todos los estelares televisivos. Recientemente representó a Chile en el V Festival Internacional de Buga, Colombia, obteniendo el segun-

do lugar, esto ante las aclamaciones que la exigían como ganadora absoluta.

Ahora, nuevamente subirá a la Quinta Vergara, esta vez defenderá un tema de su marido, Poncho Venegas, "Déjame soñar".

CAPRI

Nacida como Ana Luisa Capri Hidalgo Campuzano, para su carrera artística es sencillamente Capri. Bastante introvertida y con una expresión triste en la mirada, comenzó en el canto a la edad de 12 años. Desde 1974 lo hace como profesional. Ese año fue escogida por la Secretaría Nacional de la Juventud para representar a la gente joven chilena en el Festival Liceo de la ciudad de Acarigua, donde obtuvo el segundo lugar, entre todos los representantes de los países que integraban el Pacto Andino. Después estuvo tres años de carrera profesional, Fernando Ubiergo participa por segunda vez en el Festival de la Canción de Viña del Mar, con la canción "Pasajero de la luz".

Vuelve a Chile y participa en varios festivales entre 1974 y 1977: Elqui, Cauquenes, Aysén, y luego gana la preselección OTI 1977 con el tema "Oda a mi guitarra". Viaja a Madrid, y de allí se extiende cantando por varios países de Europa, Roma, Amsterdam, La Haya, Barcelona.

Considera que el Festival de la Canción es una buena segunda oportunidad para defender los colores de Chile. "



Fernando Ubiergo, ya por segunda vez al festival, su tema "El pasajero de la Luz" fue escrito inspirado por la muerte de John Lennon.

María Olga Fernández y Antonio Vodanovic

“SUMERGIDOS” EN EL FESTIVAL DESDE ENERO... Y AUN ANTES

El vigésimo segundo Festival de la Canción de Viña del Mar, que parte el próximo miércoles a las 21.30 horas, mostrará una dupla de animadores aficionados y seguros del cariño y respeto del público presente en la Quinta Vergara.

Maria Olga Fernández y Antonio Vodanovic están anímicamente preparados para asumir un torneo que, de acuerdo a lo manifestado por Vodanovic, “realmente ahora cumple su mayoría de edad porque los invitados son de real categoría y se han hecho modificaciones, en cuanto a escenografía y sonido, que permitirán realizar aún más un evento que trasciende nuestras fronteras”.

También juega un papel importante de la conducción, el hecho que Antonio y María Olga se conocen desde muy jóvenes y, por lo mismo, ambos se detectan rápidamente sus respectivos estados de ánimo y son capaces de apoyarse mutuamente. “Mi amistad con el data desde antes que me iniciara en televisión. Yo era amiga de María Pía (esposa de Vodanovic) desde antes que polearan y por eso conozco bastante a Antonio, que a veces es malgenio, pero en esos casos yo sé como actuar”, contó María Olga, quien espera realizar un trabajo superior al desempeñado el año anterior porque “superé mis miedos y dudas iniciales”.

Para ambos, la responsabilidad es grande y por lo mismo todos sus esfuerzos están destinados a ejecutar un muy buen trabajo, entregando una animación continuada y fluida que realmente aporte al Festival. Asimismo, se han preparado con laboriosidad para ser capaces de enfrentar y superar rápidamente

mentre cualquier “bache” que se produzca en el desarrollo del torneo porque, explican, “no hay que olvidar que nosotros cumplimos una doble función: animar para los asistentes en la Quinta Vergara y también para los telespectadores de todo el país”.

Respecto de su estadía en la Ciudad Jardín, Antonio Vodanovic y María



Maria Olga Fernández y Antonio Vodanovic: una dupla que se complementa.

FIESTA DEL “JET - SET” TENDRA JULIO IGLESIAS

Se llevará a efecto el 21 del presente en la glorieta de la mansión de Jorge Yarur, durante el programa “Viña en el Mar”, que animará el artista español.

Una “simpaticísima” fiesta que reunirá a todo el “beau monde” chileno se realizará el sábado 21 en la Ciudad Jardín, teniendo como anfitrión al cantante hispano Julio Iglesias.

El desarrollo de la misma se entregará, una parte al menos, a través del espacio “Viña en el Mar”, que Televisión Nacional exhibirá a partir del martes 17 de febrero a las 19.25 horas y hasta el día de clausura



El artista hispano, Julio Iglesias, llegará a Chile este domingo.

trabajo en Viña comienza todos los días a las 9:00 de la mañana, extendiéndose hasta altas horas de la madrugada, porque me integro plenamente al equipo. Por esta razón, prefiero que mi familia permanezca en Santiago, pues ellos no tienen por qué sacrificarse con mi agotadora actividad, quien, terminado el evento, sale de viaje con su mujer, que durante el festival debe contentarse con verlo por televisión.

Y así, ya sea apoyados directamente o indirectamente por sus cónyuges, los animadores se sumergirán este fin de semana en esa vorágine que significa conducir el certamen musical más importante de Chile que los ha obligado, además, a estar en constante actividad desde principios de enero.

Por primera vez en la historia del Festival se presentan en competencia trece temas extranjeros y tres nacionales. De los internacionales, el día 22 de febrero deberán quedar seleccionados por el jurado sólo cinco, mientras que de los chilenos se elegirá sólo uno. Estas seis canciones finalistas serán las que determinarán el primer, segundo y tercer lugar de este XXII Festival de la Canción de Viña del Mar, que entre sus otras novedades este año retorna con el género folklórico.

Como es la tónica habitual la mayoría de las letras giran en torno al amor, los sentimientos, las nostalgias... ¿Cuál se llevará la tan ansiada gaviota de plata del primer lugar? Teleshow publica las composiciones para que desde ya vayan teniendo sus preferencias.

PAÍS: SUDAFRICA
AUTOR: RUPERT MELLOR
INTERPRETE: PETER HUGHES

“ERES LA LUZ”

Ni siquiera un caballo indomito
me alejaría de ti, mi amor.
Me has inspirado desde siempre,
mi sueño es conocerte cuando
toco el fondo de mi ser.

Viajante solitario en el camino de la vida,
la soledad es una carga pesada,
necesito de ti cuando
toco el fondo de mi ser.

Coro

Eres la luz que ilumina mi
vuelta a casa.
Eres la luz que me muestra el
camino.
Tu, solamente tú, rozandome el alma otra vez,
me puedes refocinar.
“Me puedes oír, me puedes oír?

Ni siquiera un caballo indomito
me alejaría de ti, mi amor.
Mi amor se acrecienta cada día;
nadie más me llenaría cuando
toco el fondo de mi ser.

Oyeme, te llamo,
sostéñeme si me caigo.
Dime por favor, como voy a salir de este atolladero
cuando
llegue al fondo de mi ser.



PAÍS: ITALIA
AUTORES: ARIENTI, ANGELO Y CLAUDIO FONTANA
INTERPRETE: PATRIZIA CASELLI

“LA NOVITÀ”
(La novedad)

La novedad
es que estoy enamorada
por la primera vez en mi vida
enamorada.

La novidad es que no me importa un bledo,
si eres sólo una amante
o amiguita para siempre.
¿Quieres reír?
Quiero, como para llorar,
y no es lluvia de lágrimas,
una lluvia de felicidad.
¿Quieres reír?

Estoy casi para creer
que es posible enamorarse,
siento deseos de amarte a tí.
La novedad,
es que ésta parece una historieta muda,
quien lo habría dicho,
más en fin.
La novedad
es que no importa un bledo
si eres sólo una amante
o amiguita para siempre.
¿Quieres reír?
Estoy casi para llorar,
y no es lluvia de lágrimas,
una lluvia de felicidad.
¿Quieres reír?

Estoy casi para creer
que es posible enamorarse,
siento deseos de amarte a tí.

PAÍS: HOLANDA
AUTOR: COR WILLEMS
INTERPRETE: BEN CRAMER

“CARLOS”

Fue siempre triste el pobre Carlos,
No tuvo amigos ni un hogar,
desde el principio.
Tú me gustaste mal,
yo no soy tan fuerte,
y fui herido por ti,
ahora ya no me importa.

Siempre cantaba su tristeza
cuando estaba de sufrir.
Pensando siempre, solitario,
no hay y lugar que pueda ir.

Hoy su cantar es un romance,
su corazón lo dice así.
Ya tiene Carlos quien le quiera,
hay un lugar que pueda ir.

PAÍS: EE.UU.
TÍTULO: “AHORA YA NO ME IMPORTA”
AUTOR: KENNETH C. SHERMAN
INTERPRETE: MARJORIE

Querido...
Compartiendo...
Mi mundo era completo
Amando
tenía que ser mi perdición
Tu vida era mentira
Tú rompiste mi mundo
que era tan completo.

Ahora ya no me importa
lo que tú digas
Ahora ya no importa
lo que tú hagas
Las lágrimas ya se secaron
pero yo sigo adelante
sólo con un poco de pena,
solo, pero nuevo.
El amor que tuvimos fue malo,
desde el principio
Tú me gustaste mal,
yo no soy tan fuerte,
y fui herido por ti,
ahora ya no me importa.

Los sentimientos
desaparecen.
Ahora quieras volver a mí
intentando
nublar mi memoria
con láneas dulces,
con las viejas mentiras
para buscarme.

Ahora ya no me importa
lo que tú digas, etc., etc.

PAÍS: ALEMANIA
TÍTULO: “WAITING” (Esperando)
AUTORES: CHERRY LAINE Y KARL HEINZ MEBKEL
INTERPRETE: CHERRY LAINE

Esperando tanto
por el tiempo que ha de llegar,
cuántas aguas han pasado, ya no lo puedo negar.
Los días se desvanecen
y ya
el verano está por terminar.

Más visiones de obscuridad se acercan
no lo puedo negar.

Oh Baby, estoy esperando, esperando,

estoy esperando por el tiempo que ha de venir.

Oh, estoy esperando, esperando esperando.

siempre sola, ven Baby, corre,

estoy muy enamorada de tí.

Ven hacia mí abrás y déjame libre,

Tanto.

Aún te tengo en mi mente,

los recuerdos no se devanen tan pronto,

no puedo ocultarlos.

mi dolencia corazón,

taaaaaaaaaaaaaa.

El verano está por terminar también.

Más visiones de obscuridad se acercan,

no lo puedo negar.

Oh, Baby, ven,

estoy esperando, esperando,

siempre sola, ven Baby, corre,

estoy muy enamorada de tí,

estoy esperando, esperando,

estoy desacredita.



PAÍS: ISRAEL
TÍTULO: “MAMA”
AUTOR: SHAIKE PAIKOV
INTERPRETE: ILANA ABITAL

Siempre mi corazón se rompe,
Siempre mi vida se destruye
cuando no puedo encontrar mi camino.

Siempre que me siento tan sola
Mamá es la única, y solo la única
que puede cambiarme y hacerme el día.

Mamá, Mamá, sácame el dolor,
sube al cielo, olvídame el mañana,
hazme feliz hasta el fin del día.
Mamá, Mamá, destrózame el dolor,
hazme llorar hasta el mañana,
embriágame de amor, más y más.

Cuando mi amor no es más mío,
cuando se que debe ser fuerte,
aún cuando es más de lo que puedo.

Cuando estoy caída y sola,
Mamá es la única y solo la única,
de mostrarme que cometí un error.

Mamá, Mamá...

PAÍS: PARAGUAY
TÍTULO: “NUNCA LE CUENTES LA VERDAD”
AUTOR: GIANNI NAZZARO
INTERPRETE: AUGUSTO BARRERO

Amigo mío, si aún la ves
que no se entere por favor
de los secretos que te doy
si un día, de pronto, preguntara cómo estoy.

Amigo mío, si sabes bien
que nadie ocupa su lugar
más que tú, cuéntale la verdad
que al menos piense que la supe reemplazar.

Debe crecer, debe pensar
que soy feliz, que vivo igual
que en mi nostalgia, ya no está
llamándome a recordar.

Amigo mío, si aún la ves
tengo derecho a conocer
si algún recuerdo te dejé
no es culpa mía, si la tuve que perder.

Debe crecer, debe pensar
que soy feliz, que vivo igual
que en mi nostalgia ya no está
llamándome a recordar.

EL "CUARTEL GENERAL" DEL FESTIVAL

A partir de este fin de semana, Viña del Mar, que ya es víctima de una invasión turística, comenzará a sufrir otro tipo de invasión, la de los artistas, técnicos y periodistas que concurrirán a la ciudad jardín para tomar parte en esta epidemia nacional que se llama Festival de la Canción.

Si bien es la Quinta Vergara el recinto donde se enfrentan las canciones participantes y donde cantantes, músicos y humoristas, tanto nacionales como extranjeros, ofrecen un espectacular show, son los hoteles Miramar y O'Higgins los "cuarteles generales" de toda la actividad que genera este bullicioso evento musical que envuelve al país durante una semana.

Para hacer frente a esta verdadera avalancha artística y periodística, cada uno de los mencionados establecimientos hoteleros ha tomado las medidas administrativas necesarias para responder a las exigencias de más de 300 personas, las cuales hablan cuatro o cinco idiomas distintos.

EL O'HIGGINS

Por ejemplo, el Hotel O'Higgins ha dispuesto un total de 125 habitaciones y varios salones para recibir a quienes deberán estar presentes en el festival. Principalmente, los artistas se alojarán en habitaciones tipo "A" y "B", ubicadas en el tercero y cuarto piso. Por otra parte, los salones, transformados en amplias oficinas, recibirán a los locutores, técnicos personal administrativos, cables, micrófonos y teletipos de los diversos medios de comunicación.

Por su parte, en el Hotel Miramar, ubicado junto al balneario Caleta Abarca y con una impresionante vista hacia el océano, estarán alojados los integrantes del jurado, además de José Luis Rodríguez, que solicitó como parte de su contratación estar en el mencionado establecimiento, el mismo que lo albergó el año pasado.

□ **El Hotel O'Higgins deberá soportar y salir airoso de la invasión de artistas y periodistas, además de los infaltables "acompañantes" y admiradores**



Hotel O'Higgins de Viña del Mar recibirá en sus dependencias más de 300 personas, entre artistas e invitados a la Vigésima Segunda edición del Festival de la Canción.



Una guardia especial evitará que el hotel sea invadido por el público y que algunas admiradoras demasiado efusivas lleguen hasta las habitaciones de los artistas...

Aunque el número de artistas estelares del show internacional no alcanza a los 20 y los de la competencia, tanto internacional como folklórica, en total llega aproximadamente a unas 40 personas, quienes hacen aumentar el número de alojados en el Hotel O'Higgins son los famosos "acompañantes", es decir, los séquitos de músicos, integrantes de coro, managers y otros rubros, entre los cuales está la "novia" de turno de la estrella...

LAS RESERVAS

Es así como se da el curioso caso de Camilo Sesto, quien siendo SOLISTA solicitó las siguientes reservaciones: una suite, una habitación single, ocho dobles y una triple...

Por su parte, Miguel Bosé, a quien también veremos solito actuando en el escenario de la Quinta Vergara, ocupará las siguientes habitaciones: una suite, dos matrimoniales y otras ocho dobles.

Esto contrasta abiertamente con lo solicitado por los dos chilenos que estarán en el show internacional, José Alfredo Fuentes y Gloria Simonetti. Ambos reservaron solamente habitaciones matrimoniales.

Aparte de los problemas que el hotel debe enfrentar para atender la extraordinaria cantidad de pasajeros, para lo cual se contrata personal adicional, hay otra situación a la que también se debe prestar atención especial.

Comó el festival genera excesivo entusiasmo entre las admiradoras de los artistas y aquéllas en éstos, se contratará una guardia especial que, entre otras funciones, deberá evitar el paso de extraños hacia las habitaciones. Será también esta guardia la encargada de impedir que el hotel sea invadido por aquellas personas que desean ver de cerca a las "estrellas" del festival.

LOS 22 AÑOS DEL FESTIVAL

Desde José Goles a Juan Sebastián

Febrero de 1981. Otro año, otro verano, otra versión del Festival de Viña del Mar. Son 22 años de música, de creación, de rostros y voces que con su presencia e interpretación ayudaron a que creciese el humilde escenario escolar de la Quinta Vergara, aquello del año 1960 que se estableció para dar vida a un evento musical quizás sin grandes pretensiones musicales, pero sí turísticas.

Han pasado 22 años y ambas se lograron, y quizás si una tercera meta comienza a materializarse, que nuestro festival se conozca en todo el mundo a través de los embajadores musicales extranjeros que cada año asisten a esta fiesta viñamarina.

Hasta antes de que el Alcalde Gustavo Lorca se le ocurriera proponerle a Carlos Ansaldi, que pensara en algo para promover el turismo en Viña, la Quinta había sido un lugar tranquilo, donde la gente por las tardes iba a leer o a pasear.

En 1960 se realizó el Primer Festival de la Canción de Viña del Mar y la invasión humana rompió para siempre con la paz que reinaba en el frondoso parque de la Quinta Vergara.

Y así ha ocurrido hasta hoy cuando el Festival ha superado su mayoría de edad y como adulto se ha dado el lujo de cambiar la tradicional fecha de su inicio.

PRIMEROS PASOS

La primera versión del Festival de Viña del Mar, que más bien tuvo carácter local, fue ganada por los autores José Goles y Manuel Lira. El intérprete Mario del Monte inscribió su nombre como el primer vencedor de la competencia.

Marco Aurelio, que en 1963, destacó como intérprete, tres años después, en 1966 se impuso como autor junto a Jaime Atria con la canción "Por crecer en ti", defendida por Isabel Adams.

Llegamos a 1967, año de triunfo para Willy Bascuñán, quien además de imponerse en la sección folklórica del certamen obtuvo la victoria en el género internacional con "Cuando rompa el Alba", que ese año interpretó Fresia Soto.

PARTICIPACION EXTRANJERA

"Palabras", de los autores españoles Jorge Domingo y Pons de Carnicer, se convirtió en el primer tema extranjero que ganó el primer lugar en el año 1968. Un año después Gloria Simonetti



Así era el escenario del festival en sus primeros años. Nótese que la gente se sentaba en escanios, junto a los faldeos del cerro. Era el año 1961.

con la creación de Scottie Scott, "Mira, Mira", obtuvo un resonante triunfo.

Al cumplirse los diez años de este evento, el autor e intérprete chileno Julio Zegers ganó con "Canción a Magdalena", tema que grabaron en el exterior otros intérpretes.

Marcel Jourdan y Claude Caravelli en 1971, lograron el segundo lugar con "Si, tanto mejor", alcanzando la distinción máxima ese año ya que el primer lugar quedó desierto, pues la canción ganadora no cumplió con las disposiciones reglamentarias.

El segundo país extranjero que logró imponerse en Viña fue Holanda. En 1972, el cantautor antillano, Julio Bernardo Euson obtuvo el lugar de privilegio con "Dudando, Dudando".

El décimo cuarto festival internacional de la canción en 1973 lo ganó nuevamente Chile en la voz de Julio Zegers con el tema "Los Pasajeros".

Italia en 1974 fue el país ganador indiscutible con "Imagina" de Giancarlo de Bellis, interpretada por Anarita Spinaci. En 1975, el triunfo correspondió a Grecia con "Canción de Amor" interpretada por Elpida. "Una noche de Amor", del chileno Carlos Baeza, obtuvo el primer lugar en 1976 con la interpretación de Roberto Valdés.

En 1977 dio el triunfo al autor israelí Boaz Sharabi con "Canción de Amor" que fue defendida por Nava Baruchin. El año 1978 marcó un triunfo para

Chile. Importante porque un joven cantautor participó con "El Tiempo en las Bastillas", logrando el apoyo incondicional de la juventud de la Quinta Vergara, Fernando Ubiergo, quien también participa este año con la canción "Pasajero de la Luz".

A partir de 1979 los españoles han arrasado con los premios y las antorchas. Ese año, Braulio con la composición "A tu regreso a casa" se llevó los laureles. Al año siguiente, la última edición, Juan Sebastián compatriota del anterior, se impuso con "Dudando, Dudando".

tele Show

DIRECCION: Jaime Valdés
EDITOR JEFE DE ESPECTACULOS: Juan Luis Castillo R.

DIRECTORA DE ARTE: Susana González

REPORTAJES: Nury Constenla, Ximena Gattas, Lily Peralta, Jaime Patricio Ramírez, Luis Alberto Molina

JEFE DE DIAGRAMACION: Jaime Clavería H.

FOTOGRAFIA: Pool del diario LA NACION

TELEPROGRAMACION

SEMANAL

SABADO 14

CANAL 5

- 14.01 REINO ANIMAL EN CRISIS.
14.30 VIAJE AL FONDO DEL MAR.
15.30 PRIMER TRIPLE ACCION.
17.10 SEGUNDO TRIPLE ACCION.
18.40 TERCER TRIPLE ACCION.
20.05 CRONICA 5. Noticias.
20.30 DEPORTE VISION.
21.25 SUPER CINE. "Mil n.ostros tiene el amor".
21.35 CRONICA 5. Noticias.
23.40 REFLEXIONES. Con Monseñor René Pienovi.

CANAL 7

- 10.15 CLUB 700. Programa religioso.
11.15 ODISEA BURBUJA. Programa infantil.
12.00 EL SHOW DE WOLFMAN JACK. Musical.
12.30 FRONTERA INDOMITA.
13.20 JOHNNY CIPHER.
13.40 BATFINK. Aventuras y emociones.
14.00 BATMAN.
14.30 HEIDI. Dibujos animados.
14.55 LOS OSOS MANOS. Dibujos animados.
15.20 CLASICOS FAMILIARES.
16.10 LOS PICAPIEDRAS.
16.30 AVENTURAS EN LA FRONTERA.
17.00 BENSON.
17.30 ESCUELA DE DETECTIVES. Comedia.
18.05 LA CONQUISTA DEL OESTE.
19.50 EL CRUCERO DEL AMOR. Comedia.
20.15 EL CONEJO TEVE SALUDA.
20.45 SESENTA MINUTOS. Noticias.
21.25 TV TIEMPO.
21.30 SUPER PREMIERE UNIVERSAL.
23.00 CINE NOCTURNO.
01.30 300 MILLONES. Programa misceláneo.

CANAL 11

- 11.00 MUSICA SERIA.
12.00 FESTIVAL DE LOS NIÑOS. Dibujos animados.
11.30 FIEBRE DE SABADO.
15.30 TODO EN FAMILIA. Hoy: "Archie y la encuesta". Comedia.
16.00 EVENTOS ESPECIALES. FINAL. ELIMINATORIA ZONA SUDAMERICANA - Chile - Uruguay.
20.25 TELEVONCE NOTICIAS.
21.15 EL TIEMPO.
21.20 "GRANDES IMPACTOS DE LA TELEVISION" "Friendly fin". drama. Con Carol Burnett y Ned Beatty.
00.30 TIERRA DERECHA.

CANAL 13

- 11.00 DETRAS DE LA ESCENA. Documental.
11.25 ROMANTICOS VERSUS CLASICOS. Serie sobre famosos pintores y escultores de los siglos XVIII y XIX.
11.50 LAS AVENTURAS DE PEPEPOTAMOS. Dibujos animados.
12.10 EL HOMBRE Y LA TIERRA. Serie sobre ecología. Hoy: "Prisioneros del bosque" 2^{da} parte.
12.35 EL GRAN PRIN. Dibujos animados.
13.00 DEPORTES ESPECTACULARES.
13.25 LA LEONA DE DOS MUNDOS. Historia en el Africa.
14.20 VIAJE FANTASTICO. Serie de ciencia ficción.
15.25 LO QUE EL DINERO NO PUEDE COMPRAR. Comedia.
16.00 LET ROCK. Programa musical.
16.30 SABADOS GIGANTES.
20.30 TELETRICHE. Noticias. Informe del tiempo con Carmen Jaureguiberry.
21.25 NOCHE DE ESTRENO.
23.30 CINE DE MEDIANOCHE.

DOMINGO 15

CANAL 5

- 13.01 MISA.
13.30 THIBAUD. Hoy: "THIBAUD Y SYBILLE".
14.00 FESTIVAL DE CLASICOS FAMILIARES.
14.30 I. MARAVILLOSA FAMILIA APPLE.
15.30 I CINE TRIPLE ACCION.
17.10 II CINE TRIPLE ACCION. Hoy: "HERMANA CONTRA HERMANA".
18.30 III CINE TRIPLE ACCION. Hoy: "HORACIO 62". Actuaciones de Charles Aznavour. Raymond Pellegrini.
20.30 SHOW DE GOLES.
21.25 SUPER CINE. Hoy: "AL ROMPER DE LAS OLAS".

CANAL 7

- 09.45 MISA DOMINICAL.
10.30 CLUB P.T.I. Programa religioso.
11.30 REX HUMMARD. El evangelio para la familia.
12.00 FESTIVAL DE CHAPLIN.
12.30 EL ULTIMO REFUGIO.
13.00 CAPITAN NEMO.
13.25 EL FABULOSO MUNDO DEL DIBUJO ANIMADO.
13.40 LOS PICAPIEDRAS. Un clásico de los "comics".
14.05 ANGEL. Dibujos animados.
14.30 MAGNETOSCOPIO MUSICAL.
15.45 SARGENTO PRESTON. Las aventuras de un policía montado del Canadá.
16.10 FUNCION SELECTA.
17.50 CINE WESTERN.
19.20 CANTARON EN VIÑA UN DIA.
20.40 EL CONEJO TEVE.
20.45 SESENTA MINUTOS.
21.30 DESQUICIAMIENTO.
22.30 CINE NOCTURNO.
24.00 CINE DE TRASNOCHE.

CANAL 11

- 11.30 NANNY EL PROFESOR "hoy" "COSAS DE NIÑOS".
12.00 INFANTILISIMO. Dibujos animados.
13.30 EVENTOS ESPECIALES. Final Eliminatoria Zona Sudamericana Hoy: "CHILE URUGUAY".
20.25 TELEONCE NOTICIAS.
21.15 EL TIEMPO.
21.20 TEATRO ... Y EN EL TEATRO Hoy: "DON ARMANDO GRESCA".
23.45 LO MEJOR DEL DEPORTE 80.
00.30 TIERRA DERECHA.

CANAL 13

- 11.00 SERVICIO RELIGIOSO. La Santa Misa.
11.40 CLUB MICKEY MOUSE.
12.30 LA VIDA Y AVENTURAS DEL LEGENDARIO ADAMS.
13.20 DAKTARI. Aventuras de un grupo de hombres en la selva africana.
14.10 PERDIDOS EN EL ESPACIO. Serie de ciencia ficción.
15.00 AVENTURAS JUVENILES. Historias juveniles.
16.00 FESTIVAL DE DIBUJOS ANIMADOS.
17.50 DISNEYLANDIA. El maravilloso mundo de Walt Disney.
18.30 CINE EN SU CASA. Hoy: "COMENZO CON UN BE-SO" Romántica. Con Glenn Ford, Debbie Reynolds, Eva Gabor, Gustavo Rojo.
20.25 LOS TELEVICENTES. Invitan a los niños a dormir.
20.30 TELETRICHE. Noticias.
21.25 TERROR EN LA CIUDAD. Miniserie.
23.30 DOMINGO EN LA NOCHE. Cine.

LUNES 16

CANAL 5

- 18.01 TERRY TOONS. Dibujos animados.
18.25 LOS HONRADOS BARKLEYS.
18.45 BONANZA.
19.35 DEPORTE VISION.
20.05 CRONICA 5. Noticias.
20.30 SINTESIS.
21.00 PEQUEÑO MUNDO. Documental.
21.25 SUPER CINE.
23.15 CRONICA 5. Noticias.
23.40 REFLEXIONES. Con Monseñor René Pienovi.

CANAL 7

- 11.00 EL PEQUEÑO ADAMS. Microprograma infantil.
11.05 CEPILLIN.
11.30 EL HOMBRE ARAÑA. Aventuras y acción.
12.00 FANTASMA AL GALOPE. Dibujos animados.
12.30 EL FESTIVAL DE LA UNA.
14.00 ACTUALIDAD COSMETICA.
14.05 J.J. JUEZ. Teleserie.
15.00 PRIMER AMOR. Teleserie mexicana.
16.15 LA HECHIZADA. Comedia.
16.40 REMI. Dibujos animados.
17.00 PATRULLA MOTORIZADA. Aventuras policiales.
18.00 TARDES DE CINE.
20.10 LA PEQUEÑA LULU. Tiras cómicas.
20.40 EL CONEJO TEVE SALUDA.
20.45 SESENTA MINUTOS. Noticias.
21.25 TV TIEMPO.
21.30 MUSICAL.
23.30 EDICION DOS. Noticias.
23.45 QUINCY. Policial.
00.45 CINE DE TRASNOCHE.

CANAL 11

- 07.00 TELEONCE AL DESPERTAR.
08.50 CIERRE.
11.00 CARTA DE AJUSTE.
11.30 TIERRA DE GIGANTES.
12.25 DESPUES DEL MEDIO DIA.
12.30 JARDINERIA. Con Hugo Clark. Cocina con Mónica.
13.00 EL CAFE ES CON PEPE GUIXE.
13.30 SEPTIMO ARTE EN COLORES.
15.05 EL SANTO. Hoy: "TRAICION DIPLOMATICA".
16.00 EL AVISPON VERDE. Aventuras.
16.30 FIESTA DE DIBUJOS ANIMADOS.
18.05 HISTORIA POLICIAL.
19.00 MUSICA PARA VER. Programa musical.
19.40 ISAURA.
20.25 TELEONCE NOTICIAS.
21.15 EL TIEMPO.
21.20 HART TO HART.
22.30 HAWAII CINCO-0.
23.20 TELEONCE NOTICIAS.
23.35 CINE DEL RECUERDO.

CANAL 13

- 11.00 SESAMO STREET. Programa didáctico infantil.
11.50 FESTIVAL INFANTIL.
13.10 MARCUS WELBY, M.D. La historia de un médico.
14.00 ROSA... DE LEJOS. Teleserie argentina.
15.00 ESTACION TERMINAL. Teleserie argentina.
16.10 SHERIFF LOBO.
17.00 CINE EN SU CASA.
19.00 LOS HALCONES DEL ESPACIO. Dibujos animados.
19.30 SANKUOKAI. Serie de ciencia ficción.
20.00 AVENTURAS EN LOS ALPES. Aventuras de un joven americano.
20.25 LOS TELEVICENTES.
20.30 TELETRICHE. Noticias. Informe del tiempo con Carmen Jaureguiberry.
21.25 LAS AVENTURAS DE B.J. Las aventuras de un camionero.
21.30 LA LEY DEL REVOLVER. Serie del oeste americano.
24.00 LA VIDA SALVAJE DE UN SAFARI. Documental.

MARTES 17

CANAL 5

- 18.01 TERRY TOONS. Dibujos animados.
18.25 CENTINELAS DEL ESPACIO. Aventuras.
18.45 BONANZA. Aventuras del oeste con la familia Cartwright.
19.35 DEPORTE VISION.
20.02 CRONICA 5. Noticias.
20.30 CERO UNO. Documental.
21.00 ESPECIALES PARA LA JUVENTUD.
21.15 DEFENSORES PUBLICOS. Policial.
22.20 ARSENIO LUPIN.
23.15 CRONICA 5. Noticias.
23.40 REFLEXIONES. Con Monseñor René Pienovi.

CANAL 7

- 11.00 EL PEQUEÑO ADAMS. Microprograma infantil.
11.05 CEPILLIN.
11.30 EL HOMBRE ARAÑA. Aventuras y acción.
12.00 JANA DE LA SELVA. Dibujos animados.
12.30 EL FESTIVAL DE LA UNA.
14.00 ACTUALIDAD COSMETICA.
14.05 J.J. JUEZ. Teleserie.
15.00 PRIMER AMOR. Teleserie mexicana.
16.15 LA HECHIZADA.
16.40 REMI. Dibujos animados.
17.00 DICK TURPIN.
19.30 "VIÑA EN EL MAR". Con Julio Iglesias.
20.25 TRONCAL NEGRETE. Humor.
20.40 EL CONEJO TEVE SALUDA.
20.45 SESENTA MINUTOS. Noticias.
21.25 TV TIEMPO.
21.30 LAS VEGAS.
22.30 EL DESPERTAR DE LAS TIERRA.
23.30 EDICION DOS. Noticias.
23.45 LAS CALLES DE SAN FRANCISCO. Policial.
00.45 CINE DE TRASNOCHE.

CANAL 11

- 07.00 TELEONCE AL DESPERTAR.
08.50 CIERRE.
11.00 CARTA DE AJUSTE.
11.30 TIERRA DE GIGANTES.
12.25 DESPUES DEL MEDIO DIA. Conducción Gustavo León.
13.00 EL CAFE ES CON PEPE GUIXE.
13.30 SEPTIMO ARTE EN COLORES.
15.05 EL SANTO.
16.00 EL AVISPON VERDE. Aventuras.
16.30 FIESTA DE DIBUJOS ANIMADOS.
18.05 HISTORIA POLICIAL.
19.00 MUSICA PARA VER.
19.40 ISAURA.
20.25 TELEONCE NOTICIAS.
21.15 EL TIEMPO.
21.20 ARCHIVO CONFIDENCIAL.
22.30 PAPA SABUESO.
23.20 TELEONCE NOTICIAS.
23.35 CINE DEL RECUERDO.

CANAL 13

- 11.00 SESAMO STREET. Programa didáctico infantil.
11.50 FESTIVAL INFANTIL.
13.10 MARCUS WELBY, M.D. La historia de un médico.
14.00 ROSA... DE LEJOS. Teleserie argentina.
15.00 ESTACION TERMINAL. Teleserie argentina.
16.10 SHERIFF LOBO.
17.00 CINE EN SU CASA.
19.00 LOS HALCONES DEL ESPACIO. Dibujos animados.
19.30 SANKUOKAI. Serie de ciencia ficción.
20.00 AVENTURAS EN LOS ALPES. Aventuras de un joven americano.
20.25 LOS TELEVICENTES.
20.30 TELETRICHE. Noticias.
21.25 HERENCIA DE GLORIA. Deportivo.
22.30 TRES DESTINOS. Miniserie basada en un best seller de Sara Davidson.
23.30 EL F.B.I. EN ACCION. Serie policial.
24.15 MINESTRONI.

MIERCOLES 18

CANAL 5

- 18.01 TERRY TOONS. Dibujos animados.
18.25 ISIS.
18.45 BONANZA. Aventuras del oeste con la familia Cartwright.
19.35 DEPORTE VISION.
20.05 CRONICA 5. Noticias.
20.30 PANORAMA.
21.00 LOS TROTAMUNDOS. Aventuras.
21.25 OBRAS DE LA SEMANA.
22.30 MUSICA ILIMITADA.
23.00 MATRIMONIO A LA FRANCES. Comedia.
23.40 REFLEXIONES. Con Monseñor René Pienovi.

CANAL 7

- 11.00 EL PEQUEÑO ADAMS. Microprograma didáctico infantil.
11.05 CEPILLIN.
11.30 EL HOMBRE ARAÑA. Aventuras y acción.
12.00 JANA DE LA SELVA. Dibujos animados.
12.30 EL FESTIVAL DE LA UNA.
14.00 ACTUALIDAD COSMETICA.
14.05 J.J. JUEZ. Teleserie.
15.00 PRIMER AMOR. Teleserie mexicana.
16.15 LA HECHIZADA.
16.40 REMI. Dibujos animados.
17.00 LA HECHIZADA. Comedia.
19.30 "VIÑA EN EL MAR". Con Julio Iglesias.
20.25 TRONCAL NEGRETE. Aventuras.
20.40 EL CONEJO TEVE SALUDA.
20.45 SESENTA MINUTOS. Noticias.
21.25 TV TIEMPO.
21.30 LAS VEGAS.
22.30 EL DESPERTAR DE LA TIERRA.
23.30 EDICION DOS. Noticias.
23.45 MUJER POLICIA.
00.45 CINE DE TRASNOCHE.

CANAL 11

- 07.00 TELEONCE AL DESPERTAR.
08.50 CIERRE.
11.00 CARTA DE AJUSTE.
11.30 TIERRA DE GIGANTES.
12.25 DESPUES DEL MEDIO DIA.
13.00 "EL CAFE ES CON PEPE GUIXE".
13.30 SEPTIMO ARTE EN COLORES.
15.05 EL SANTO.
16.00 EL AVISPON VERDE. Aventuras.
16.30 FIESTA DE DIBUJOS ANIMADOS.
18.05 HISTORIA POLICIAL.
19.00 MUSICA PARA VER.
19.40 ISAURA.
20.25 TELEONCE NOTICIAS.
21.15 EL TIEMPO.
21.20 ARCHIVO CONFIDENCIAL.
22.30 PAPA SABUESO.
23.20 TELEONCE NOTICIAS.
23.35 CINE DEL RECUERDO.

CANAL 13

- 11.00 SESAMO STREET. Programa didáctico infantil.
11.50 FESTIVAL INFANTIL.
13.10 MARCUS WELBY, M.D. La historia de un médico.
14.00 ROSA... DE LEJOS. Teleserie argentina.
15.00 ESTACION TERMINAL. Teleserie argentina.
16.10 SHERIFF LOBO.
17.00 CINE EN SU CASA.
19.00 LOS HALCONES DEL ESPACIO. Dibujos animados.
19.30 SANKUOKAI. Serie de ciencia ficción.
20.00 AVENTURAS EN LOS ALPES. Aventuras de un joven americano.
20.25 LOS TELEVICENTES.
20.30 TELETRICHE. Noticias.
21.25 HERENCIA DE GLORIA. Deportivo.
22.30 TRES DESTINOS. Miniserie basada en un best seller de Sara Davidson.
23.30 EL F.B.I. EN ACCION. Serie policial.
24.15 MINESTRONI.

JUEVES 19

CANAL 5

- 18.01 TERRY TOONS. Aventuras.
18.25 CENTINELAS DEL ESPACIO. Aventuras.
18.45 BONANZA. Aventuras del oeste con la familia Cartwright.
19.35 DEPORTE VISION.
20.02 CRONICA 5. Noticias.
20.30 PANORAMA.
21.00 LOS TROTAMUNDOS. Aventuras.
21.25 OBRAS DE LA SEMANA.
22.30 MUSICA ILIMITADA.
23.00 MATRIMONIO A LA FRANCES. Comedia.
23.40 REFLEXIONES. Con Monseñor René Pienovi.

CANAL 7

- 11.00 EL PEQUEÑO ADAMS. Microprograma didáctico infantil.
11.05 CEPILLIN.
11.30 SUPERMAN.
12.00 YO SOY EL REY. Dibujos animados.
12.30 EL FESTIVAL DE LA UNA.
14.00 J.J. JUEZ. Teleserie.
15.00 PRIMER AMOR. Teleserie mexicana.
16.15 LA HECHIZADA.
16.40 REMI. Dibujos animados.
17.00 LA HECHIZADA. Comedia.
19.30 "VIÑA EN EL MAR". Con Julio Iglesias.
20.25 TRONCAL NEGRETE. Humor.
20.40 EL CONEJO TEVE SALUDA.
20.45 SESENTA MINUTOS. Noticias.
21.25 TV TIEMPO.
21.30 LAS VEGAS.
22.30 EL DESPERTAR DE LA TIERRA.
23.30 EDICION DOS. Noticias.
23.45 LAS CALLES DE SAN FRANCISCO. Policial.
00.45 CINE DE TRASNOCHE.

CANAL 11

- 07.00 TELEONCE AL DESPERTAR.
08.50 CIERRE.
11.00 CARTA DE AJUSTE.
11.30 TIERRA DE GIGANTES.
12.25 DESPUES DEL MEDIO DIA.
13.00 "EL CAFE ES CON PEPE GUIXE".
13.30 SEPTIMO ARTE EN COLORES.
15.05 EL SANTO.
16.00 EL AVISPON VERDE. Aventuras.
16.30 FIESTA DE DIBUJOS ANIMADOS.
18.05 HISTORIA POLICIAL.
19.00 MUSICA PARA VER.
19.40 ISAURA.
20.25 TELEONCE NOTICIAS.
21.15 EL TIEMPO.
21.20 ARCHIVO CONFIDENCIAL.
22.30 PAPA SABUESO.
23.20 TELEONCE NOTICIAS.
23.35 CINE DEL RECUERDO.

CANAL 13

- 11.00 SESAMO STREET. Programa didáctico infantil.
11.50 FESTIVAL INFANTIL.
13.10 MARCUS WELBY, M.D. La historia de un médico.
14.00 ROSA... DE LEJOS. Teleserie argentina.
15.00 ESTACION TERMINAL. Teleserie argentina.
16.10 SHERIFF LOBO.
17.00 CINE EN SU CASA.
19.00 LOS HALCONES DEL ESPACIO. Dibujos animados.
19.30 SANKUOKAI. Serie de ciencia ficción.
20.00 AVENTURAS EN LOS ALPES. Aventuras de un joven americano.
20.25 LOS TELEVICENTES.
20.30 TELETRICHE. Noticias.
21.25 HERENCIA DE GLORIA. Deportivo.
22.30 TRES DESTINOS. Miniserie basada en un best seller de Sara Davidson.
23.30 EL F.B.I. EN ACCION. Serie policial.
00.15 MINESTRONI.

Maureen McGovern

(Jurado internacional del XXXII Festival de la Canción de Viña del Mar)



La historia
del Festival

tele show

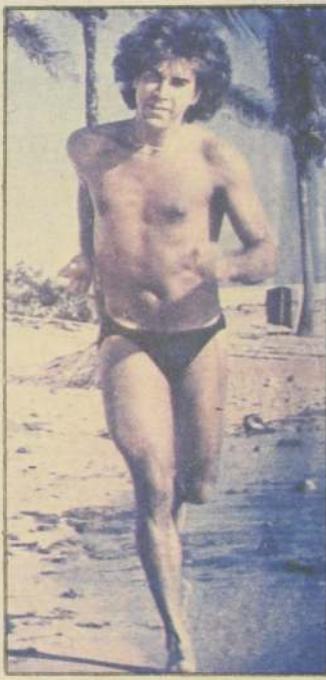
La Nación

Este suplemento circula gratuitamente
con la edición del 13 de Febrero de 1981



Comienza la
locura
viñamarina

El gran desafío
del folklore



Las
estrellas
de la
Quinta